

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

25 AVRIL 1997

AJUSTEMENT DES BUDGETS DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1997

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	3
Introduction	4
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	6
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier	9
Chapitre I. — Le contexte économique	9
Section 1. — Le contexte économique international	9
Section 2. — Evolution de l'économie belge ..	15
Chapitre II. — Les politiques de l'emploi et des finances publiques	34
Section 1. — La politique de l'emploi	34
Section 2. — La politique budgétaire	42

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

25 APRIL 1997

AANPASSING VAN DE BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1997

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	3
Inleiding	4
Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en de uitgaven	6
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	9
Hoofdstuk I. — De economische context	9
Afdeling 1. — De internationale economische context	9
Afdeling 2. — De evolutie van de Belgische economie	15
Hoofdstuk II. — Het beleid inzake de tewerkstelling en de overheidsfinanciën	34
Afdeling 1. — Het tewerkstellingsbeleid	34
Afdeling 2. — Het begrotingsbeleid	42

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Troisième partie. — Rapport budgétaire	71	Derde deel. — Begrotingsverslag	71
Chapitre I. — Les recettes	71	Hoofdstuk I. — De ontvangsten	71
Section 1. — Les recettes réalisées en 1995 et 1996	71	Afdeling 1. — De in 1995 en 1996 verwezenlijkte ontvangsten	71
Section 2. — Les recettes de 1997	75	Afdeling 2. — De ontvangsten van 1997	75
Chapitre II. — Les dépenses	93	Hoofdstuk II. — De uitgaven	93
Section 1. — L'exécution du budget 1996	93	Afdeling 1. — De uitvoering van de begroting 1996	93
Section 2. — L'ajustement du budget au niveau des dépenses primaires pour l'année 1997	99	Afdeling 2. — De aanpassing van de begroting voor de primaire uitgaven 1997	99
Section 3. — L'exécution du budget 1997	101	Afdeling 3. — De uitvoering van de begroting 1997	101
Section 4. — Les régimes sociaux	103	Afdeling 4. — De sociale stelsels	103
Chapitre III. — Le financement	119	Hoofdstuk III. — De financiering	119
Section 1. — Les besoins de financement du Pouvoir fédéral	119	Afdeling 1. — De financieringsbehoeften van de federale overheid	119
Section 2. — La dette du Pouvoir fédéral	124	Afdeling 2. — De schuld van de federale overheid	124

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi portant adaptation du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997. Il en ressort que le budget se présente comme suit :

	<i>En milliards de francs</i>
I. — Recettes	1 445,0
II. — Dépenses	1 667,6
III. — Solde net du budget	— 222,6
IV. — Solde des opérations de Trésorerie	— 1,3
V. — Solde net à financer	— 223,9
VI. — Amortissements et remboursements de la Dette publique	824,4
VII. — Solde brut à financer	— 1 048,3

Bruxelles, le 25 avril 1997.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer de wetsontwerpen houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

	<i>In miljarden frank</i>
I. — Ontvangsten	1 445,0
II. — Uitgaven	1 667,6
III. — Netto saldo van de begroting ..	— 222,6
IV. — Saldo van de schatkistverrichtingen	— 1,3
V. — Netto te financieren saldo	— 223,9
VI. — Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld	824,4
VII. — Bruto te financieren saldo	— 1 048,3

Brussel, 25 april 1997.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

INTRODUCTION

Le contrôle budgétaire s'effectue dans le cours du premier trimestre de chaque année en vue d'ajuster, le cas échéant, le Budget des Voies et Moyens et le Budget général des dépenses. Lors de ce contrôle, on examine si les objectifs du budget initial voté seront atteints. A l'occasion de l'actuel contrôle budgétaire, le Gouvernement a pris les décisions nécessaires pour préserver les objectifs initiaux.

Le budget ajusté de 1997 demeure, par là même, un budget clé en vue d'adhérer à l'U.E.M. et un budget mettant, à la disposition du Gouvernement, des moyens qui devraient permettre une politique répondant à nombre de défis sociaux. Cet Exposé général des budgets ajustés des recettes et des dépenses de l'année 1997 évoque le contexte économique, social et financier dans lequel les options de politique budgétaire doivent être comprises.

En ajustant le budget 1997, le Gouvernement belge met toutes voiles dehors afin de permettre au pays de remplir, au début de 1998, toutes les conditions d'adhésion à la monnaie unique européenne, l'Euro. Le Conseil des Ministres européen a estimé cette année que la politique suivie était crédible et adaptée à la structure fédérale de l'Etat. De ce point de vue, la possibilité pour notre pays de réussir l'examen d'admission à l'Union Monétaire Européenne dépend, dans une mesure non négligeable, de la coordination en matière d'assainissement budgétaire entre les Gouvernements du Pouvoir fédéral, des Régions et des Communautés.

L'évolution du besoin net de financement s'inscrit étroitement dans la ligne des recommandations faites, voici un an, par le Conseil des Ministres européen à notre pays, notamment en ce qui concerne le besoin net de financement inférieur à 3 % du P.I.B. (2,9 %). La diminution à un rythme satisfaisant du coefficient de la dette, c'est-à-dire une décroissance de ce coefficient de 10 % en comparaison avec les 127 % du P.I.B. enregistrés en 1993, constitue le second pilier de la stratégie belge de consolidation budgétaire, qui permet de remplir de façon durable les deux normes de convergence en matière de finances publiques.

Toutes les conditions d'adhésion à l'Euro seront réunies en 1997, puisque la Belgique remplit amplement les autres normes de convergence eu égard aux performances excellentes en matière d'inflation, de cours de change, de taux d'intérêt à long terme, de surplus courant de la balance de paiement, ...

Plus d'emploi, plus de sécurité, une justice modernisée, une population vieillissante, ... : la politique, dans les années à venir, aura besoin d'une marge budgétaire supplémentaire afin de répondre de façon

INLEIDING

De begrotingscontrole wordt in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerd met het oog op een eventuele aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene uitgavenbegroting. Tijdens de begrotingscontrole wordt nagegaan of de doelstellingen van de oorspronkelijk gestemde begroting worden gehaald. Naar aanleiding van de huidige begrotingscontrole heeft de Regering de nodige beslissingen genomen om de oorspronkelijke doelstellingen te vrijwaren.

De aangepaste begroting 1997 blijft dus tegelijkertijd een scharnierbegroting met het oog op de aansluiting bij de E.M.U. en een begroting waarin middelen worden ter beschikking gesteld voor een beleid dat een antwoord formuleert op een aantal maatschappelijke uitdagingen. Deze Algemene Toelichting bij de aangepaste begrotingen van uitgaven en ontvangsten voor het begrotingsjaar 1997 schetst het economische, maatschappelijke en financiële draagvlak waarbinnen de budgettaire beleidsopties moeten worden gekaderd.

Met de aanpassing van de begroting 1997 zet de Belgische Regering alle zeilen bij om het land toe te laten begin 1998 aan alle voorwaarden te voldoen voor de toetreding tot de Europese eenheidsmunt (Euro). De aangehouden koers werd begin van dit jaar door de Europese Ministerraad geloofwaardig en aangepast aan de federale staatsstructuur geacht. De Belgische slaagkans voor het toelatingsexamen tot de Europese Monetaire Unie hangt hierbij in niet onbelangrijke mate af van het gecoördineerd beleid inzake de sanering van de openbare financiën tussen de Regeringen van de federale overheid, de Gewesten en de Gemeenschappen.

De ontwikkeling van de netto-financieringsbehoefte sluit nauw aan bij de aanbeveling die de Europese Ministerraad een jaar geleden tot ons land heeft gericht, namelijk een netto financieringsbehoefte in % van het B.B.P. lager dan 3 % (2,9 %). De voldoende vermindering in een bevredigend tempo van de schuldratio, dat wil zeggen een verlaging van de schuldratio met 10 % ten opzichte van 1993 tot 127 % van het B.B.P., is de tweede pijler van de Belgische budgettaire consolidatiestrategie die het mogelijk maakt duurzaam te voldoen aan de twee convergentiecriteria inzake overheidsfinanciën.

Alle voorwaarden voor toetreding tot de Euro zullen zijn vervuld in 1997 omdat België ook ruimschoots voldoet aan de andere convergentiecriteria gelet op de uitstekende prestaties met betrekking tot de inflatie, de wisselkoersen, de rentetarieven op lange termijn, het lopend overschot op de betalingsbalans, ...

Meer werkgelegenheid, meer veiligheid, een moderner gerecht, de vergrijzing van onze bevolking, ... : het beleid zal in de komende jaren behoefte hebben aan bijkomende budgettaire ruimte om op

efficace aux importants besoins sociaux. C'est pourquoi la mise en œuvre correcte du plan de convergence offre une bonne garantie permettant de mettre en œuvre une nouvelle politique en matière d'emploi, de justice et, en général, de protection sociale.

een doelmatige en doeltreffende manier de belangrijkste maatschappelijke noden te beantwoorden. Daarom is de correcte uitvoering van het convergentieplan een goede waarborg om het nieuwe beleid inzake tewerkstelling, justitie en sociale bescherming te kunnen bewerkstelligen.

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES
ET DES DEPENSES

Les tableaux repris dans cette première partie concernent les recettes et les dépenses.

La méthodologie a été expliquée dans des Exposés généraux précédents.

La balance globale des recettes et des dépenses se présente comme suit :

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVEN

De tabellen met de ontvangsten en de uitgaven zijn in dit eerste deel opgenomen.

De methodologie werd in vorige Algemene Toelichtingen uiteengezet.

De globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven is de volgende :

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljarden frank)

	1997		
	Initial — <i>Initieel</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	
Recettes.			Ontvangsten.
— Recettes courantes et de capital	1 466,9	1 445,0	— Lopende en kapitaalontvangsten.
— Recettes d'emprunts	886,9	968,9	— Leningopbrengsten.
— Total Voies et Moyens (cf. tableau 2 : Voies et Moyens)	2 353,8	2 413,9	— Totaal Rijksmiddelen (cf. tabel 2 : Rijksmiddelen).
— Accroissement net dette flottante	104,4	79,4	— Netto-aangroei vlottende schuld.
— Solde opérations de Trésorerie	– 11,2	– 1,3	— Saldo Schatkistverrichtingen.
Recettes totales	2 447,0	2 492,0	Totale ontvangsten.
Dépenses.			Uitgaven.
— Dépenses courantes et de capital	1 679,6	1 667,6	— Lopende en kapitaaluitgaven.
— Amortissements et remboursements	767,4	824,4	— Aflossingen en terugbetalingen.
Dépenses totales (cf. tableau 3 : budget)	2 447,0	2 492,0	Totale uitgaven (cf. tabel 3 : begroting).

TABLEAU 2
Voies et Moyens
(En millions de francs)

TABEL 2
Rijksmiddelen
(In miljoenen frank)

	1996	1997		
	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Budget initial — Oorspronke- lijke begroting	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle	
I. RECETTES COURANTES.				I. LOPENDE ONTVANGSTEN.
<i>Recettes fiscales.</i>				<i>Fiscale ontvangsten.</i>
1. Contributions directes :				1. Directe Belastingen :
Impôt versé par voie de précompte :				Belasting gestort bij wijze van voor- heffing :
— précompte mobilier	101 663,4	104 700,0	98 300,0	— roerende voorheffing.
— précompte professionnel	450 965,5	494 653,3	488 376,9	— bedrijfsvoorheffing.
Impôt sur le revenu global versé par anticipation	271 589,9	285 000,0	277 500,0	Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling.
Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :				Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :
— des personnes physiques	- 30 199,2	- 26 050,0	- 23 300,0	— de fysieke personen.
— des sociétés	1 781,8	5 000,0	4 100,0	— de vennootschappen.
— des non-résidents	2 606,6	4 100,0	3 100,0	— de niet-verblijfhouders.
Taxe de circulation	35 813,7	38 000,0	38 600,0	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	7 870,6	7 700,0	7 700,0	Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	3 495,9	4 000,0	4 000,0	Eurovignet.
Prélèvement compen. d'accises	6 666,9	6 400,0	6 400,0	Compens. heffing inzake accijnzen.
Divers	972,9	1 150,0	1 080,0	Diversen.
Total	853 228,0	924 653,3	905 856,9	Totaal.
2. Douanes et accises :				2. Douane en Accijnzen :
Accises et divers	203 430,1	214 820,0	221 370,0	Accijnzen en diversen.
Total	203 430,1	214 820,0	221 370,0	Totaal.
3. Enregistrement :				3. Registratie :
Droits d'enregistrement et divers.	56 113,5	59 407,9	60 607,0	Registratierechten en diversen.
T.V.A.	140 391,5	126 110,1	117 018,4	B.T.W.
Total	196 505,0	185 518,0	177 625,4	Totaal.
Total des recettes fiscales	1 253 163,1	1 324 991,3	1 304 852,3	Totaal van de fiscale ontvangsten.
<i>Recettes non fiscales.</i>				<i>Niet-fiscale ontvangsten.</i>
Finances	77 548,6	48 342,7	45 562,2	Financiën.
Autres départements	52 162,0	64 432,6	66 791,8	Andere departementen.
Total des recettes non fiscales	129 710,6	112 775,3	112 354,0	Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.
Total des recettes courantes	1 382 873,7	1 437 766,6	1 417 206,3	Totaal van de lopende ontvangsten.
II. RECETTES DE CAPITAL.				II. KAPITAALONTVANGSTEN.
Non fiscales	21 438,0	29 189,3	27 833,2	Niet-fiscaal.
Total des recettes de capital	21 438,0	29 189,3	27 833,2	Totaal van de kapitaalontvangsten.
III. TOTAL DES RECETTES COU- RANTES ET DE CAPITAL	1 404 311,7	1 466 955,9	1 445 039,5	III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN.
IV. PRODUIT D'EMPRUNTS	1 167 309,2	886 860,1	968 860,1	IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.
V. TOTAL GENERAL (III+IV) DU BUD- GET DES VOIES ET MOYENS	2 571 620,9	2 353 816,0	2 413 899,6	V. ALGEMEEN TOTAAL (III+IV) VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING.

TABLEAU 3

Budget 1997

(En millions de francs)

TABEL 3

Begroting 1997

(In miljoenen frank)

DEPARTEMENTS	1997			DEPARTEMENTEN
	Exposé général — <i>Algemene toelichting</i>	Résultats contr. budg. — <i>Resultaten begrotings- controle</i>	Exposé général ajusté — <i>Aangepaste algemene toelichting</i>	
I. Dépenses courantes et de capital.				I. Lopende en kapitaaluitgaven.
A) DETTE PUBLIQUE	659 067,7	– 9 000,0	650 067,7	A) RIJKSSCHULD.
B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE	315 165,0	– 2 697,2	312 467,8	B) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPAR- TEMENTEN.
Dotations	12 122,4	20,6	12 143,0	Dotatiën.
Premier Ministre	22 586,5	– 433,0	22 153,5	Eerste Minister.
dont : politique scientifique	20 697,8	– 575,7	20 122,1	waarvan : wetenschapsbeleid.
Justice	37 081,3	61,3	37 142,6	Justitie.
Intérieur	12 441,0	4,8	12 445,8	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	10 791,3	92,6	10 883,9	Buitenlandse Zaken.
Coopération au Développement	21 757,5	– 154,8	21 602,7	Ontwikkelingssamenwerking.
Défense nationale	97 884,4	– 921,2	96 963,2	Landsverdediging.
Gendarmerie	28 848,4	107,4	28 955,8	Rijkswacht.
Finances	53 359,9	– 1 137,8	52 222,1	Financiën.
Fonction publique	18 292,3	– 337,1	17 955,2	Ambtenarenzaken.
C) CELLULE SOCIALE	547 864,8	– 1 326,1	546 538,7	C) SOCIALE CEL.
Pensions	224 124,6	– 1 764,3	222 360,3	Pensioenen.
Classes Moyennes	p.m.	p.m.	p.m.	Middenstand.
Emploi et Travail	21 246,4	1 143,5	22 389,9	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance sociale	p.m.	p.m.	p.m.	Sociale Voorzorg.
Santé publique	p.m.	p.m.	p.m.	Volksgezondheid.
Affaires sociales, Santé publique et Environnement	302 493,8	– 705,3	301 788,5	Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
D) CELLULE ECONOMIQUE	155 104,7	– 512,7	154 592,0	D) ECONOMISCHE CEL.
Classes moyennes et Agriculture	49 181,4	79,7	49 261,1	Middenstand en Landbouw.
Affaires économiques	11 418,7	83,3	11 502,0	Economische Zaken.
Communications	94 504,6	– 675,7	93 828,9	Verkeerswezen.
E) DIVERS	2 433,3	1 528,9	3 962,2	E) DIVERSEN.
Provision index	– 918,6	918,6	0,0	Indexprovisie.
Provision interdépartementale	3 351,9	– 150,5	3 201,4	Interdepartementale provisie.
Crédits années antérieures	0,0	761,0	761,0	Kredieten vorige jaren.
F) TOTAL DES DEPENSES COURAN- TES ET DE CAPITAL	1 679 635,5	– 12 006,9	1 667 628,6	F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN.
II. Amortissements et rembourse- ments de la dette.				II. Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.
Dette publique	767 399,6	57 000,0	824 399,6	Rijksschuld.
TOTAL AMORTISSEMENTS ET REM- BOURSEMENTS	767 399,6	57 000,0	824 399,6	TOTAAL AFLOSSINGEN EN TERUG- BETALINGEN.
III. Total général	2 447 035,1	44 993,1	2 492 028,2	III. Algemeen totaal.

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE, SOCIAL
ET FINANCIERCHAPITRE I^{er}

Le contexte économique

Section 1

Le contexte économique international

Dans ses dernières prévisions du printemps, le Fonds Monétaire International prévoit, pour 1997 et 1998, des taux de croissance de l'économie mondiale presque identiques à ceux de sa dernière prévision d'automne. Le F.M.I. semble donc n'avoir aucun motif de revoir son scénario prévoyant une croissance relativement forte cette année-ci et l'année prochaine. Après la croissance de 4,0 % en 1996, la production connaîtrait une augmentation réelle de 4,3 % cette année-ci et de 4,4 % l'année prochaine.

En ce qui concerne les pays industrialisés dans leur ensemble, les prévisions de croissance actuelles sont elles aussi presque identiques à celles d'octobre dernier. La croissance économique de ce groupe devrait rester nettement en retrait par rapport à l'économie mondiale, ce qui n'empêche que l'on puisse parler d'une certaine accélération. Après la croissance réelle du P.I.B. de 2,3 % de l'année passée, la production devrait augmenter de 2,6 %, tant cette année-ci que l'année prochaine. Ces prévisions sont très proches de celles que publie l'O.C.D.E. dans ses dernières prévisions d'automne. On peut en conclure que les institutions officielles internationales s'en tiennent, en ce qui concerne les pays industrialisés dans leur ensemble, au scénario prévoyant une légère accélération du rythme de croissance pour cette année. Elles expriment par là même leur conviction que l'inflation restera contrôlée.

Si les perspectives de croissance, pour cette année et pour l'année prochaine, sont donc relativement bonnes en ce qui concerne les pays industrialisés dans leur ensemble, des différences sensibles restent à noter entre les Etats-Unis, le Japon et l'Union Européenne.

Ce sont sans aucun doute les Etats-Unis qui ont progressé le plus dans le cycle conjoncturel actuel. Bien que la reprise entamée au printemps 1991 se soit maintenue sans interruption depuis lors, rien n'indique qu'il faille s'attendre à un fléchissement imminent de l'activité économique. Bien au contraire : depuis l'été dernier, la conjoncture connaît une nouvelle accélération importante.

Au cours du troisième trimestre de 1996, par exemple, le P.I.B. a connu une croissance réelle de 4,7 % par rapport au trimestre précédent, en base

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL EN
FINANCIEEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De economische context

Afdeling 1

De internationale economische context

De groeicijfers die het Internationaal Muntfonds voor 1997 en 1998 in zijn jongste lentevooruitzichten voor de wereldeconomie voorziet, zijn bijna identiek aan die van de jongste herfstvooruitzichten. Het Fonds heeft dus blijkbaar geen aanwijzingen gezien om zijn scenario van een relatief sterke groei voor dit en volgend jaar te herzien. Na een toename met 4,0 % in 1996, zou de wereldproductie dit jaar reëel met 4,3 % stijgen en volgend jaar met 4,4 %.

Ook wat de industrielanden als groep betreft zijn de jongste groeivooruitzichten voor dit en volgend jaar praktisch gelijk aan die van oktober jongstleden. Alhoewel de economische groei van de groep als geheel duidelijk beneden die van de wereldeconomie zou blijven, zou toch van een zekere versnelling kunnen gesproken worden. Na een reële toename van het bruto binnenlands produkt met 2,3 % verleden jaar, zou de productie immers zowel dit als volgend jaar met 2,6 % stijgen. Deze prognoses liggen op hun beurt bijzonder dicht bij die van de O.E.S.O. in haar jongste herfstvooruitzichten. Als conclusie mag dan ook gesteld worden dat de officiële internationale onderzoeksinstituten voor de industrielanden als groep blijkbaar blijven vasthouden aan een scenario waarbij het groeiritme dit jaar wat zou versnellen. Tegelijkertijd geloven ze dat de inflatie goed onder controle zal blijven.

Zijn de economische groeiperspectieven voor de industrielanden als groep voor dit jaar en volgend jaar dus relatief goed, dan bestaan er binnen deze groep toch nog duidelijke verschillen tussen de Verenigde Staten, Japan en de Europese Unie.

De Verenigde Staten zijn duidelijk het verst in de huidige conjunctuurencyclus gevorderd. Maar alhoewel de herneming reeds ononderbroken vanaf het voorjaar van 1991 aan de gang is, is er geen enkele indicatie dat een verflauwing van de activiteit nakend zou zijn. Integendeel, sedert de zomer van vorig jaar is de conjunctuur opnieuw in een sterke versnelling geraakt.

Zo groeide het bruto binnenlands produkt in het derde kwartaal van 1996 reëel met 4,7 % op jaarbasis ten opzichte van het vorig kwartaal; in het vierde

annuelle, et au quatrième trimestre, la croissance était de 3,9 %. Ces chiffres s'établissent donc nettement au-dessus du rythme de croissance potentiel. Tant la consommation privée que les investissements des entreprises et les exportations se sont fortement développés. Les principaux indicateurs conjoncturels continuent par ailleurs leur forte progression, et pour le premier trimestre de cette année, la croissance réelle du P.I.B. se situera probablement à nouveau au-dessus de la croissance potentielle. La croissance de la demande reste en effet relativement forte. Les ventes au détail, par exemple, ont augmenté considérablement en janvier et février; en février, elles dépassaient de 5,1 % celles de février de l'année passée. Les ventes automobiles se sont fortement accrues au premier trimestre. Le secteur du bâtiment poursuit son évolution à un niveau élevé. Les ventes de nouveaux logements ont atteint en janvier leur niveau le plus haut des onze dernières années, et le nombre de constructions commencées s'est maintenu à un niveau élevé en janvier et février. Les exportations et les investissements des entreprises, en particulier en systèmes informatiques, se maintiennent, selon les dernières données, à un très bon niveau.

La production connaît également une évolution positive. Dans la période décembre 1996 - février 1997, la production de l'industrie manufacturière a augmenté de 5,0 % par rapport à la même période de l'année précédente, et le taux d'utilisation des capacités de production était de 82,6 %.

La conjoncture très favorable a entraîné l'évolution favorable du marché du travail. Au premier trimestre de cette année, l'emploi a connu un accroissement mensuel moyen de 242 000 unités, contre 216 000 l'année passée. Le taux de chômage oscille depuis plus d'un an autour de 5,5 % et est descendu à 5,3 % pour le premier trimestre de cette année. Selon bon nombre d'économistes, une nouvelle baisse significative ferait naître des tensions inflationnistes.

Du fait des évolutions les plus récentes, la Federal Reserve s'est trouvée confrontée à un dilemme. En effet, malgré la conjoncture forte, il y a peu de traces de tensions inflationnistes. Les prix à la production, hors énergie et hors denrées alimentaires, ont baissé en février de 0,1 % par rapport au mois précédent; ils n'étaient supérieurs que de 0,5 % par rapport au mois correspondant de l'année passée. Même au niveau des prix à la consommation il ne se manifeste pas de tensions. Hors denrées alimentaires et hors énergie, ils n'ont progressé que de 0,2 % par rapport au mois précédent, et par rapport au même mois de l'année passée, ils n'étaient supérieurs que de 2,5 %. La hausse du coût salarial peut, elle aussi, être qualifiée de modérée. L'indice des coûts salariaux du dernier trimestre de l'année passée ne dépassait en effet que de 2,9 % celui de la période correspondante de l'année précédente.

Il convient cependant de constater que si la hausse des coûts salariaux est restée modérée, elle le doit avant tout à l'évolution lente des coûts de la sécurité

kwartaal bedroeg het groeiritme 3,9 %. Dit is dus ruim boven het potentieel groeiritme. Zowel de privéconsumptie als de bedrijfsinvesteringen en de export ontwikkelden zich sterk. Overigens blijven de belangrijkste conjunctuurindicatoren zich krachtig ontwikkelen en is het waarschijnlijk dat de reële groei van het bruto binnenlands produkt in het eerste kwartaal van dit jaar opnieuw boven het potentieel groeiritme zal liggen. De vraag blijft immers relatief sterk stijgen. Zo namen de kleinhandelsverkopen in januari en februari van dit jaar weer fors toe; in februari lagen ze 5,1 % hoger dan een jaar eerder. De autoverkoop steeg krachtig in het eerste kwartaal. Ook de activiteit in de bouwsector blijft op een hoog niveau evolueren. Zo bereikten de verkopen van nieuwe woningen in januari hun hoogste peil in elf jaar en het aantal in aanbouw genomen woningen handhaafde zich in januari en februari op een hoog peil. Ook de export en de bedrijfsinvesteringen, vooral die in computersystemen, blijven volgens de jongste cijfers sterk presteren.

Ook de produktiezijde blijft uitgesproken positief evolueren. Zo lag in de periode van december 1996 tot februari 1997 de productie in de verwerkende nijverheid 5,0 % hoger dan een jaar eerder en bedroeg de capaciteitsbezettingsgraad 82,6 %.

De zeer gunstige conjunctuur maakte dat ook de arbeidsmarkt zich gunstig ontwikkelde. In het eerste kwartaal van dit jaar nam de werkgelegenheid maandelijks gemiddeld toe met 242 000 eenheden, tegen 216 000 eenheden vorig jaar. De werkloosheidsgraad fluctueert reeds sedert meer dan een jaar rond 5,5 % en bereikte in het eerste kwartaal van dit jaar 5,3 %. Een verdere substantiële daling zou volgens vele economen tot inflatoire spanningen leiden.

De recente ontwikkelingen hebben de Amerikaanse centrale bank voor een dilemma geplaatst. Ondanks de sterke conjunctuur zijn er immers tot nog toe weinig inflatoire spanningen te bespeuren. Zo daalden de producentenprijzen exclusief voeding en energie in februari nog met 0,1 % ten overstaan van een maand eerder; ten opzichte van een jaar eerder lagen ze slechts 0,5 % hoger. Ook op het vlak van de consumptieprijzen manifesteren zich geen spanningen. Exclusief voeding en energie stegen ze in februari slechts met 0,2 % ten opzichte van een maand eerder; ten opzichte van een jaar eerder lagen ze slechts 2,5 % hoger. Ook de stijging van de loonkosten is tot nog toe matig te noemen. Zo lag de arbeidskostenindex tijdens het laatste kwartaal van vorig jaar slechts 2,9 % hoger dan een jaar eerder.

Anderzijds moet toch worden vastgesteld dat de loonkostenstijging tot nog toe vooral matig blijft door de trage ontwikkeling van de sociale zekerheidskos-

sociale. Depuis deux ans, le rythme de croissance des salaires bruts tend progressivement à la hausse. Le salaire horaire dans l'industrie manufacturière était supérieur de 4,0 % en mars dernier à ce qu'il était un an auparavant. En outre, tout concorde à faire penser que l'économie maintiendra à court terme une croissance forte : l'augmentation particulièrement importante des ventes au détail en février, la forte hausse de la production prévue dans l'enquête N.A.P.M. (National Association of Purchasing Managers) de mars, le niveau très bas des demandes d'allocations de chômage ainsi que la persistance de la confiance des consommateurs, tout va dans ce sens. Les enquêtes mensuelles les plus récentes font apparaître que jamais, au courant du cycle actuel, le nombre de consommateurs déclarant que les emplois sont faciles à trouver n'a atteint un pourcentage aussi élevé.

Bien que l'inflation soit contrôlée pour l'instant, ce que confirme d'ailleurs la dernière enquête N.A.P.M., il existe le risque de voir se développer des tensions inflationnistes, à moins que la conjoncture ne se mette à évoluer de façon moins exubérante dans un avenir relativement proche. C'est pourquoi la Federal Reserve a relevé, le 25 mars dernier, le taux des fonds fédéraux de 0,25 %. D'autres augmentations du taux pourraient intervenir au cours des mois à venir, si la conjoncture ne connaît pas, à brève échéance, une décélération rapide.

Au Japon, l'évolution de la conjoncture se caractérise, depuis le début de la reprise amorcée à l'automne de 1993, par une forte volatilité et par une alternance de brèves périodes de bonnes et de mauvaises réalisations. Ces indicateurs volatiles laissent transparaître cependant une tendance nette, bien que peu spectaculaire, à la reprise. Dans le courant du dernier trimestre de l'année passée, le P.I.B. s'est accru, en base annuelle, de 3,9 % en termes réels par rapport au trimestre précédent; au troisième trimestre, l'accroissement avait été de 1,3 % et au deuxième trimestre le P.I.B. avait connu une baisse de 1,1 %, en base annuelle.

La consommation privée, qui est un moteur important de la conjoncture, a connu une hausse particulièrement forte, à savoir 4,9 % en base annuelle. En janvier-février de cette année, les ventes au détail étaient supérieures de 3,2 % à ceux de la période correspondante de l'année passée. Les ventes automobiles restent fortes. Les investissements des entreprises connaissent, eux aussi, une évolution très favorable ces derniers temps. Dans le courant de l'année passée, il s'est opéré une modification fondamentale de la structure des composantes de la croissance. Les investissements publics, qui avaient été longtemps un élément crucial dans le maintien de la reprise, ne contribuent plus à la croissance du P.I.B.; le gouvernement a en effet pris des mesures afin d'endiguer le déficit budgétaire qui avait fortement progressé. Par ailleurs, les exportations nettes, dont la contribution à la croissance économique avait été négative ces dernières années, sont devenues, au

ten. Het stijgingsritme van de brutolonen neemt trendmatig sedert twee jaar geleidelijk toe. Zo lag het uurloon in de verwerkende nijverheid in maart 4,0 % hoger dan een jaar eerder. Bovendien ziet het er naar uit dat de economie zich op korte termijn robuust zal blijven ontwikkelen : de bijzonder sterke toename van de kleinhandelsverkopen in februari, de sterke stijging van de voorziene productie in de N.A.P.M.-bedrijfsenquête (N.A.P.M. = National Association of Purchasing Managers) van maart, het zeer lage niveau van de aanvragen voor werkloosheidsuitkeringen en het aanhoudend sterke consumentenvertrouwen wijzen hier op. Het percentage van consumenten dat verklaart dat banen gemakkelijk te krijgen zijn, is in de jongste maandelijkse enquêtes nog nooit zo hoog geweest tijdens de huidige cyclus.

Alhoewel de inflatie voorlopig onder controle is, iets wat door de jongste N.A.P.M.-enquête bevestigd wordt, bestaat er dus toch een risico op een toename van de inflatoire spanningen indien de conjunctuurontwikkeling niet binnen relatief korte termijn wat minder exuberant wordt. Daarom verhoogde de Amerikaanse centrale bank dan ook op 25 maart jongstleden de federal fundsrente met 0,25 %. Verder renteverhogingen zijn de komende maanden niet uit te sluiten indien de conjunctuur niet snel afkoelt.

De Japanse conjunctuurontwikkeling wordt sedert het begin van de huidige herneming in de herfst van 1993 gekenmerkt door een sterke volatiliteit, waarbij korte periodes van respectievelijk sterke en zwakke prestaties mekaar voortdurend afwisselen. Doorheen de volatiele indicatoren lijkt echter de trend van een duidelijke, zij het weinig spectaculaire, herneming bevestigd te worden. Het bruto binnenlands product steeg tijdens het laatste kwartaal van vorig jaar met 3,9 % op jaarbasis ten opzichte van het vorig kwartaal, in het derde kwartaal was deze stijging nog 1,3 % en in het tweede kwartaal daalde het B.B.P. met 1,1 % op jaarbasis.

De privé-consumptie is een belangrijke conjunctuermotor en steeg in het vierde kwartaal bijzonder krachtig, namelijk met 4,9 % op jaarbasis. De kleinhandelsverkopen lagen in januari-februari van dit jaar 3,2 % hoger dan een jaar eerder. De autoverkoop blijft sterk. Ook de bedrijfsinvesteringen ontwikkelen zich de laatste tijd relatief krachtig. In de loop van vorig jaar heeft echter een fundamentele structuurwijziging van de groeicomponenten plaatsgevonden. De overheidsinvesteringen, die lange tijd cruciaal waren voor het op gang houden van de herneming, dragen niet meer bij tot de B.B.P.-groei; dit omdat de regering maatregelen heeft genomen om het sterk opgelopen begrotingstekort in te dijken. Daartegenover staat dat de netto-export, die de laatste jaren een negatieve bijdrage tot de economische groei leverde, in de loop van vorig jaar een duidelijke expansiesteun geworden is. De sterke stijging van de export is mede te wijten aan de haast voortdurende

cours de l'année passée, un net soutien de l'expansion. La forte hausse des exportations s'explique par la baisse presque continuelle du cours du yen amorcée au début de 1995. Par rapport au dollar, le yen a même atteint en février, son niveau le plus bas depuis plus de quatre ans. Cela explique pourquoi l'excédent commercial japonais, qui tendait fortement à la baisse, s'est infléchi dans le courant de 1996, et tend légèrement à la hausse maintenant, provisoirement en tous les cas.

La production, elle aussi, évolue favorablement : en janvier-février la production industrielle était supérieure d'environ 6 % à celle de la période correspondante de l'année passée. En outre, le marché du travail continue à évoluer de façon positive : le rapport entre les emplois proposés et les emplois demandés n'a cessé de s'améliorer et est passé de 0,72 au troisième trimestre de l'année passée à 0,75 pour la période novembre 1996-février 1997. L'emploi a connu ces derniers mois une forte progression.

La question se pose maintenant si la conjoncture japonaise pourra résister aux restrictions budgétaires considérables qui lui sont imposées. Ainsi, les taux de la T.V.A. ont été relevés en avril et les dépenses publiques ont été restreintes. En contrepartie, comme signalé ci-dessus, les exportations ont fortement augmenté en raison de la faiblesse du yen. En outre, la politique monétaire reste particulièrement souple, grâce au taux d'intérêt historiquement bas. Les indicateurs provisoires les plus récents révèlent que la confiance des consommateurs remonte, et les stocks des entreprises ont diminué les derniers mois. D'autre part, tout fait penser que la hausse des taux de la T.V.A. a provoqué une consommation anticipée, laquelle pourrait être suivie, dans un avenir proche, par un certain recul. L'amélioration importante du marché du travail présage cependant que ce recul n'empêchera pas la tendance fondamentale de rester à la hausse. Comme la conjoncture dépend maintenant dans une large mesure des exportations, elle restera encore fragile pendant quelque temps. Il serait donc utile que le cours du yen continue à fluctuer, du moins provisoirement, autour de son niveau actuel; et justement, compte tenu du grand écart entre le taux d'intérêt japonais et celui des E.U., ce sera probablement le cas.

Au sein de l'Union Européenne, le dernier hiver, particulièrement rude, a rendu trouble le reflet de la conjoncture. Dans de nombreux états membres de l'U.E., les indicateurs de l'activité économique sont faibles. En Allemagne, le chômage atteignait en février son niveau le plus haut depuis la deuxième guerre mondiale. La production et la demande y connaissaient une forte baisse. En France aussi, le chômage a atteint un niveau record en février. Il y a cependant des raisons suffisantes de penser que la conjoncture n'a fait qu'observer une pause ces derniers mois, et que l'accélération amorcée dans les Etats membres dans le courant du printemps de 1996, retrouvera son souffle.

verzwakking van de yenkoers die zich sedert begin 1995 heeft voorgedaan; tegenover de dollar bereikte de yen in februari 1997 zelfs het laagste peil sedert meer dan vier jaar. Dit verklaart ook waarom de sterk dalende trend van het Japanse handelssurplus zich, in ieder geval voorlopig, in de loop van 1996 heeft omgebogen in een licht stijgende trend.

Ook aan de productiezijde is de ontwikkeling gunstig : in januari-februari lag de industriële productie circa 6 % hoger dan in dezelfde periode een jaar eerder. Bovendien blijft de arbeidsmarkt positief evolueren : de verhouding tussen aangeboden en gevraagde arbeidsplaatsen verbeterde verder van 0,72 in het derde kwartaal vorig jaar naar 0,75 in de periode november 1996-februari 1997. De werkgelegenheid is overigens de laatste maanden sterk gestegen.

De grote vraag die zich voor de Japanse economie stelt is of de conjunctuur zal kunnen weerstaan aan de aanzienlijke budgettaire restricties die nu worden doorgevoerd. Zo werd in april het B.T.W.-tarief verhoogd en worden de overheidsuitgaven beperkt. Zoals gezegd biedt de krachtige ontwikkeling van de export als gevolg van de zwakke yen reeds een belangrijk tegengewicht. Bovendien blijft het monetair beleid via een historisch lage rente bijzonder soepel. De jongste voorlopende indicatoren duiden op een toenemend ondernemersvertrouwen en de bedrijfsvoorraden zijn de jongste maanden gedaald. Anderzijds lijkt het erop dat de B.T.W.-verhoging anticipatieve consumptie heeft uitgelokt, die wellicht binnenkort een zekere terugval voor gevolg zal hebben. Toch doet de sterke verbetering van de arbeidsmarkt vermoeden dat de trend ondanks de terugval positief zal blijven. Doordat de conjunctuur nu in belangrijke mate van de export is gaan afhangen is deze op korte termijn nog enigszins fragiel. Het zou dan ook nuttig zijn indien de yenkoers nog enige tijd rond zijn huidig niveau zou fluctueren; dit is rekening gehouden met het bijzonder grote renteververschil met de V.S. juist eerder waarschijnlijk.

In de Europese Unie wordt het huidige conjunctuurbeeld sterk vertroebeld door de weerslag van de jongste, uitzonderlijk strenge winter. Daardoor vallen de recente indicatoren van de economische activiteit in vele Europese lidstaten zwak uit. Zo steeg de werkloosheid in Duitsland aan het begin van dit jaar tot het hoogste niveau sedert de tweede wereldoorlog en vertoonde ook het verloop van de productie en de vraag een sterke inzinking. Ook in Frankrijk steeg de werkloosheid in februari tot een recordhoogte. Toch zijn er genoeg redenen om aan te nemen dat de conjunctuur de afgelopen maanden slechts gepauzeerd heeft en dat de versnelling die in de lente van 1996 in de continentale Lidstaten aanving, zeer binnenkort zal hervatten.

Ce sont surtout le policy-mix macro-économique et les indicateurs précurseurs qui ouvrent ces perspectives. En ce qui concerne le policy-mix macro-économique, force est de constater que la politique budgétaire des états continentaux membres de l'U.E., nettement restrictive depuis plusieurs années déjà, va de pair, depuis un certain temps, avec une politique monétaire délibérément souple, et que les restrictions budgétaires elles-mêmes sont axées beaucoup moins, depuis quelque temps, sur l'imposition directe des revenus salariaux. Depuis le mois d'avril de l'année passée, le taux d'escompte allemand est descendu à 2,50 %, ce qui est son niveau le plus bas depuis la deuxième guerre mondiale. Les taux d'intérêt à long terme sont, eux aussi, à un niveau particulièrement bas : le taux des obligations d'état allemandes à dix ans a atteint 5,50 % en février de cette année. Plus important encore, pour l'ensemble des économies européennes, c'est que les états membres ont généralement pu réduire considérablement, au cours de l'année dernière, leur différentiel de taux par rapport au D-Mark, aussi bien pour le taux à long terme que pour le taux à court terme. La forte appréciation par rapport aux monnaies fortes qu'ont connue, au cours de l'année passée, les monnaies de l'Europe méditerranéenne et les monnaies scandinaves, y ont également contribué. En outre, l'économie européenne profitera bientôt de la hausse particulièrement forte qu'a connue le dollar au cours des derniers mois. Le dollar a monté de presque 15 % par rapport au D-Mark entre début novembre 1996 et début mars 1997, et il se maintient depuis lors à un niveau élevé.

Les indicateurs précurseurs des pays à monnaie forte indiquent, eux aussi, l'imminence d'une accélération conjoncturelle. L'indicateur Ifo concernant la confiance des entrepreneurs a grimpé considérablement en février et mars, après avoir connu un recul. Selon la plus récente enquête de l'I.N.S.E.E., l'optimisme des entrepreneurs français va, lui aussi, en s'améliorant. Les indicateurs précurseurs semblent même favorables pour l'économie européenne dans son ensemble : les enquêtes de la Commission européenne indiquent, depuis le deuxième semestre de l'année passée, une nette tendance à la hausse pour les prévisions de la production dans l'industrie manufacturière. Selon les mêmes enquêtes, les attentes des consommateurs sont, quant à eux, légèrement à la hausse. Rien d'inquiétant à ce que cette évolution ne puisse être qualifiée d'enthousiaste : on a pu constater l'année passée, et ce dans divers pays membres, que la consommation réelle (surtout les ventes automobiles) a connu une évolution nettement plus favorable que ne le faisait présager l'indice des attentes des consommateurs.

L'Union européenne semble dès lors se diriger cette année vers une croissance réelle du P.I.B. de quelque 2,5 %, avec à l'horizon une nouvelle accélération et une croissance avoisinant les 3 % pour l'année prochaine. Les prévisions d'automne du F.M.I., de l'O.C.D.E. et de la Commission européenne concor-

De aanwijzingen hiervoor liggen vooral bij de macro-economische policy-mix en bij de voorlopende indicatoren. Wat de macro-economische policy-mix betreft moet worden vastgesteld dat in de continentale Lidstaten sedert enige tijd het begrotingsbeleid, dat reeds enkele jaren duidelijk restrictief is, begeleid wordt door een uitgesproken soepel monetair beleid en dat de budgettaire restricties zelf sedert enige tijd minder gericht zijn op directe afroaming van de looninkomens. Sedert april van vorig jaar bedraagt het Duitse discontotarief 2,50 %, het laagste peil sedert de tweede wereldoorlog. Bovendien zakte ook de lange rente tot een bijzonder laag peil; zo bereikte het rendement van Duitse 10-jarige staatsobligaties in de loop van februari van dit jaar 5,50 %. Belangrijker nog voor de globale Europese economie is dat in regel de continentale Lidstaten hun renteverskil ten aanzien van de Duitse Mark tijdens het afgelopen jaar sterk konden inkrimpen, zowel voor de korte als de lange rente. Dit werd mede mogelijk gemaakt door de forse koersstijging van de Zuid-Europese en Scandinavische munten ten aanzien van de kernmunten over het afgelopen jaar. Bovendien zal de Europese economie binnenkort profiteren van de bijzonder sterke dollarkoersstijging die zich de jongste maanden heeft voorgedaan. Zo steeg de koers van de dollar van begin november 1996 tot begin maart 1997 met bijna 15 % ten opzichte van de Duitse mark en consolideert deze zich sedertdien op een hoog niveau.

Ook de voorlopende indicatoren in de kernmuntlanden wijzen erop dat een nieuwe conjunctuurversnelling nakend is. Zo steeg de Ifo-indicator van het ondernemersvertrouwen in februari en maart, na een inzinking, opnieuw aanzienlijk. Ook in Frankrijk is het ondernemersoptimisme volgens de jongste I.N.S.E.E.-enquêtes duidelijk toegenomen. Maar ook voor de globale Europese economie lijken de voorlopende indicatoren in de goede richting te gaan : zo vertonen volgens de enquêtes van de Europese Commissie de produktieverwachtingen in de verwerkende nijverheid over het laatste halfjaar een duidelijk opwaartse trend. Volgens deze enquêtes zijn de verwachtingen van de consumenten trendmatig gezien licht opwaarts gericht. Dat deze evolutie niet enthousiast kan genoemd worden hoeft niet te verontrusten. Het afgelopen jaar kon in verschillende Lidstaten worden vastgesteld dat de feitelijke consumptie (vooral de autoverkoop) duidelijk beter evolueerde dan de index van de consumentenverwachtingen.

De Europese Unie lijkt dit jaar dan ook op een reële B.B.P.-groei van circa 2,5 % af te stevenen, met een verdere versnelling tot bijna 3 % voor volgend jaar in het vooruitzicht. De herfstvooruitzichten van het I.M.F., de O.E.S.O en de Europese Commissie leunen op dit vlak zeer dicht bij elkaar aan en de

dent à ce sujet, et selon les dernières indications, ces institutions semblent ne pas prévoir d'ajustement substantiel à la baisse dans leurs prévisions du printemps par rapport à leur prévisions d'automne. La croissance devrait venir de la consommation privée et des exportations. Dans une phase ultérieure, les investissements des entreprises devraient, eux aussi, devenir plus dynamiques, renforçant ainsi la reprise.

Ces prévisions globalement positives pour l'économie européenne n'empêchent pas des évolutions conjoncturelles fort divergentes entre les divers pays membres. Depuis quelques mois, l'activité économique est particulièrement robuste au Royaume-Uni, par exemple, et il existe une menace de surchauffe, qui ne pourra probablement pas être évitée par la seule hausse récente du taux de la livre, mais qui nécessitera également une nouvelle hausse du taux d'intérêt.

Sur le continent européen, ce sont les pays membres à monnaie forte (entre autres l'Allemagne et la France) qui mènent le train de la reprise conjoncturelle. Après l'infléchissement de 1995, ces pays ont connu, au printemps de l'année passée, une reprise qui, si elle a été interrompue par les conditions météorologiques hivernales rigoureuses de ces derniers mois, n'en devrait pas moins se remettre en marche incessamment. Comme il a été signalé, la politique monétaire est très souple depuis un certain temps; les taux à long terme sont descendus, au début de l'année, à un niveau particulièrement bas. En outre, la compétitivité des exportations s'est fortement améliorée grâce à la baisse importante du cours de change effectif des monnaies concernées, baisse amorcée au début de l'année passée, et qui s'est accélérée récemment. Les fortes hausses de la production et des commandes dans l'industrie allemande, au cours du mois de février, sont probablement les premiers signes concrets de l'accélération de la conjoncture.

Dans les pays membres scandinaves, tout semble indiquer le maintien de l'évolution conjoncturelle relativement forte de l'année passée. En Espagne, les indicateurs récents indiquent une nette accélération conjoncturelle, et pour le Portugal les prévisions de croissance sont également particulièrement bonnes pour cette année.

En Italie, par contre, après l'important infléchissement conjoncturel de l'année passée, l'économie stagne et il n'existe toujours pas de signe précurseur de reprise. La concomitance de la politique budgétaire très restrictive et de la forte hausse du cours de la lire au cours de l'année passée y ont joué un rôle prépondérant. L'inflation, par contre, diminue à un rythme soutenu et s'est rapprochée de celle des pays à monnaie forte, ce qui ouvre des perspectives de nouvelles baisses importantes du taux d'intérêt; si l'on joint à cela l'impact favorable de la reprise dans les pays à monnaie forte, une amélioration de la conjoncture devrait être possible en Italie au cours des mois à venir.

jongste indicaties zijn dat deze instellingen in hun lentevooruitzichten van dit jaar geen wezenlijke neerwaartse bijstelling ten aanzien van hun herfstvooruitzichten voorzien. De groei zou moeten komen van de privé-consumptie en de export. In een wat latere fase zouden ook de bedrijfsinvesteringen zich dynamischer gaan ontwikkelen en zo de herneming versterken.

De positieve vooruitzichten voor de globale Europese economie verhinderen niet dat inzake de conjunctuurontwikkeling belangrijke divergenties tussen de Lidstaten bestaan. Zo is de economische activiteit in het Verenigd Koninkrijk de laatste maanden bijzonder robuust en dreigt een oververhitting, die waarschijnlijk niet enkel door de recente sterke koersstijging van het pond kan vermeden worden, maar wellicht ook tot een verdere renteverhoging zal nopen.

Op het Europese continent zijn het de kernmuntlidstaten (met onder andere Duitsland en Frankrijk) die nu de conjunctuurherneming leiden. Na de verflauwing in 1995 heeft zich daar in de lente van vorig jaar een herstel ingezet dat ondermeer als gevolg van de barre winterse omstandigheden de afgelopen maanden een pauze gekend heeft, maar zeer binnenkort zou moeten hervatten. Zoals reeds eerder vermeld is het monetair beleid sedert enige tijd zeer soepel; de lange rente is begin van dit jaar tot bijzonder lage niveaus gezakt. Bovendien is de exportcompetitiviteit sterk verbeterd door de grote daling van de effectieve wisselkoers van de betrokken munten die zich sedert begin van vorig jaar heeft voorgedaan en zich recent versneld heeft. De sterke stijging van de productie en de bestellingen in de Duitse industrie in februari is wellicht een eerste concreet teken van de conjunctuurversnelling.

In de Scandinavische Lidstaten wijst alles erop dat de relatief krachtige conjunctuurontwikkeling van het afgelopen jaar zal aanhouden. In Spanje wijzen de jongste indicatoren op een duidelijke conjunctuurversnelling en ook in Portugal zijn de economische groeivoorzichten voor dit jaar uitgesproken goed.

In Italië echter is de economie na de sterke conjunctuurverzwakking in de loop van vorig jaar aan het stagneren en is er nog geen teken van een nakende herneming. De combinatie van een zeer restrictief begrotingsbeleid en een sterke koersstijging van de lire gedurende het afgelopen jaar hebben hierbij een rol gespeeld. De inflatie daalt echter aan een zeer sterk ritme en ligt nu dicht bij die van de kernmuntlidstaten. Dit opent een perspectief voor verdere aanzienlijke rentedalingen; samen met de gunstige impact van de te verwachten herneming in de kernmuntlanden zou dat een verbetering van de Italiaanse conjunctuur in de loop van de komende maanden dan ook moeten mogelijk maken.

Section 2

Evolution de l'économie belge

Chiffres clés pour l'économie belge

Variations en % en volume — sauf indications contraires

Afdeling 2

De evolutie van de Belgische economie

Kerncijfers voor de Belgische economie

Wijzigingspercentages in volume (tenzij anders vermeld)

	1994	1995	1996	1997	
Consommation privée	1,3	1,2	1,4	1,1	Privé-verbruik.
Consommation publique	1,4	1,0	1,8	0,7	Overheidsverbruik.
Formation brute de capital fixe	0,3	3,0	2,2	4,5	Brutokapitaalvorming.
Emplois finals nationaux	1,4	1,6	1,5	1,7	Nationale finale bestedingen.
Exportations de biens et services ⁽¹⁾	9,2	5,0	4,4	5,7	Uitvoer van goederen en diensten ⁽¹⁾ .
Importations de biens et services ⁽¹⁾	8,3	4,8	4,6	5,4	Invoer van goederen en diensten ⁽¹⁾ .
Exportations nettes (contribution à la croissance)	0,9	0,4	0,0	0,5	Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei).
Produit intérieur brut	2,3	1,9	1,4	2,1	Bruto binnenlands produkt.
Indice traditionnel des prix à la consommation	2,4	1,5	2,1	2,0	Traditionele consumptieprijsindex.
Indice santé	2,2	1,6	1,7	1,7	Gezondheidsindex.
Revenu disponible réel des ménages	– 1,6	0,3	– 0,3	1,0	Reëel beschikbaar inkomen gezinnen.
Taux d'épargne des ménages (en % du revenu disponible)	18,5	17,8	16,3	16,2	Spaarquote gezinnen (in % van het beschikbare inkomen).
Emploi intérieur (variation en milliers, situation au 30 juin)	– 36,6	12,6	3,2	12,7	Binnenlandse werkgelegenheid (wijziging in duizenden, toestand op 30 juni).
Taux de chômage (taux standardisé Eurostat, moyenne annuelle)	10,0	9,9	10,1	10,1	Werkloosheidsgraad (Eurostat standaard, jaargemiddelde).
Balance des opérations courantes U.E.B.L. (en % du P.I.B.)	5,1	5,3	5,5	5,6	Saldo lopende rekening B.L.E.U. (in % B.B.P.).
Taux d'intérêt à court terme (%) ..	5,7	4,8	3,2	3,2	Korte termijn rentevoet (%).
Taux d'intérêt à long terme 10 ans (%)	7,8	7,5	6,5	6,2	Lange termijnrentevoet 10 jaar (%).

⁽¹⁾ Le pourcentage de variation en 1995 doit être interprété avec prudence, en raison de ruptures dans les flux bruts entre 1994 et 1995.

⁽¹⁾ De groeivoet van 1995 moet met de nodige omzichtigheid geïnterpreteerd worden, omwille van statistische breuken in de bruto-reeksen tussen 1994 en 1995.

Les prévisions économiques de février 1997 confirment dans une large mesure les prévisions établies en juillet dernier. Malgré une reprise conjoncturelle plus précoce et plus vigoureuse que prévu — expliquant pourquoi la croissance en 1996 s'est avérée plus élevée que ce qui avait été initialement estimé — la prévision de croissance du P.I.B. pour 1997 est maintenue à 2,1 %. Ce chiffre, qui est une moyenne annuelle, reflète une croissance un peu plus faible en début d'année et qui devrait s'accélérer progressivement.

Les facteurs fondamentaux qui devraient soutenir la croissance en 1997 semblent présents.

Premièrement, une reprise de la croissance est visible dans nos pays voisins depuis le début du printemps de l'année dernière. Cette amélioration a été la plus nette en Allemagne et en France qui, comme la Belgique, avaient connu auparavant un recul de leur activité économique pendant un ou plusieurs trimestres. Au cours du second semestre de l'année 1996, la croissance dans nos trois pays voisins s'est établie à un peu plus de 2 % sur base annuelle. Cette progression devrait se maintenir au cours de l'année 1997.

Un deuxième facteur qui devrait soutenir la croissance est l'évolution des taux de change. Les évolutions récentes sur les marchés des changes n'ont pas pour origine un affaiblissement du franc belge par rapport aux monnaies fortes du S.M.E., mais s'expliquent principalement par l'appréciation de la lire italienne, de la livre sterling et surtout du dollar américain. Après une dépréciation du taux de change effectif du franc belge d'environ 2 % en 1996, un maintien des taux de change bilatéraux à leur niveau de janvier 1997 devrait soutenir les exportations.

Troisièmement, les taux d'intérêt internationaux se maintiennent à des niveaux historiquement bas. De plus, le différentiel avec les taux allemands à long terme s'est réduit au cours des douze derniers mois de 50 points de base. Enfin, à court terme, il semble y avoir peu de raisons de craindre une remontée des taux d'intérêt en Europe continentale.

Un quatrième facteur de soutien de la croissance est la rentabilité des entreprises belges. Malgré la faible croissance économique en 1996, celle-ci ne s'est pas détériorée et devrait se maintenir au même niveau en 1997.

Enfin, comme cinquième facteur, on relèvera que l'évolution des prix reste totalement sous contrôle. L'accélération de l'inflation vers la fin de l'année s'explique par une conjonction de facteurs dont les effets sur le taux mensuel (t/t-12) devraient s'atténuer progressivement au cours de 1997. Les augmentations salariales restent limitées suite à la norme salariale. Ce dernier facteur, associé à l'évolution du taux de change, améliore la position concurrentielle de la Belgique.

La croissance en 1997 devrait être soutenue par toutes les composantes du P.I.B., mais en particulier

De voorliggende Economische Vooruitzichten bevestigen grotendeels de vorige vooruitzichten van juli jongstleden. Alhoewel de voorzienene conjuncturele verbetering zich vroeger en sterker doorzette dan aanvankelijk gedacht — waardoor de reële groei in 1996 hoger uitviel dan verwacht — blijft het voorspelde groeicijfer voor 1997 gehandhaafd op 2,1 %. Deze jaargemiddelde groei gaat impliciet uit van een groei die iets lager is bij het begin van het jaar en gaandeweg toeneemt.

De fundamentele factoren die de groei in 1997 zouden moeten ondersteunen, lijken aanwezig.

Vooreerst werd in onze buurlanden vanaf de lente van vorig jaar een groeiherleving vastgesteld. Dit was het meest duidelijk in Duitsland en Frankrijk die voordien, net als België, gedurende één of meerdere kwartalen een terugval van de economische activiteit hadden gekend. In de tweede jaarhalf van 1996 kwam de groei in de drie buurlanden uit op iets meer dan 2 % op jaarbasis. In de loop van 1997 zou dit groeipercentage aangehouden blijven.

Een tweede factor die de groei zal ondersteunen is de evolutie van de wisselkoersen. De recente ontwikkelingen op de wisselmarkten houden geen verzwakking in van de Belgische frank tegenover de sterke munten van het E.M.S., maar zijn een gevolg van de versteviging van onder andere de Italiaanse lire, het Britse pond en vooral de Amerikaanse dollar. Na de depreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank met ongeveer 2 % in 1996 en onder de veronderstelling dat de wisselkoersen hun huidige niveau zouden behouden, zou met name onze uitvoer in 1997 sterk ondersteund worden.

Ten derde blijven de internationale rentevoeten historisch laag. Daarbij komt nog dat het langetermijnrenteververschil met Duitsland tijdens de afgelopen twaalf maanden met 50 basispunten afgenomen is. Daarenboven lijkt op korte termijn in continentaal Europa weinig reden te bestaan om voor een verhoging van de rentevoeten te vrezen.

Een vierde groeiondersteunende factor is de winstgevendheid van de Belgische bedrijven. Ondanks de zwakke groei in 1996 viel de rendabiliteit van de ondernemingen tijdens dat jaar niet terug. In 1997 zou de winstgevendheid zich handhaven op het peil van vorig jaar.

Als vijfde factor, ten slotte, kan erop gewezen worden dat de prijsontwikkeling volledig onder controle blijft. De inflatie-opstoot rond de jaarwisseling is te verklaren door de samenloop van een aantal factoren, waarvan de impact op de maandelijkse inflatie (t/t-12) in de loop van 1997 geleidelijk aan zou verminderen. De loonstijgingen blijven beperkt als gevolg van de loonnorm. Deze laatste factor, samen met de muntevolutie, verbetert de concurrentiepositie van ons land.

De groei in 1997 zal ondersteund worden door zowat alle B.B.P.-componenten, maar vooral door de

par les investissements des entreprises et les exportations. L'augmentation de ces deux dernières composantes est expliquée par les cinq facteurs fondamentaux explicités ci-dessus. Les enquêtes de la B.N.B. indiquent également qu'aussi bien les commandes de l'étranger que les investissements dans l'industrie manufacturière restent orientés à la hausse. Après une décrue cyclique des stocks en 1996, ceux-ci devraient à nouveau augmenter en 1997. La contribution à la croissance des investissements en logements devrait finalement rester limitée, malgré une amélioration sensible depuis le second semestre de 1996.

La croissance de la consommation privée en 1997 serait alimentée par une augmentation modérée du revenu des ménages et par une poursuite, fut-elle très légère, de la diminution du taux d'épargne. Les efforts consentis par la Belgique et par la plupart des autres pays européens afin de satisfaire au critère de Maastricht en matière de déficit, ont permis une baisse généralisée des taux d'intérêt réels, ce qui a également contribué à l'appréciation du dollar. L'impact positif de ces facteurs sur la croissance devrait dépasser les effets négatifs des mesures d'assainissement. D'une manière analogue, la norme salariale permet d'une part une amélioration de la compétitivité, mais de l'autre elle conduit à une limitation des revenus salariaux des ménages. L'ensemble de ces éléments font que, plus encore que dans les prévisions précédentes, la croissance est soutenue par les exportations et dans une moindre mesure par la consommation privée.

L'inflation, exprimée en moyenne annuelle, devrait se stabiliser en 1997 par rapport à l'année précédente : + 2,0 % pour l'indice des prix à la consommation traditionnel et + 1,7 % pour l'indice santé. La baisse du taux de change nominal effectif du franc belge devrait entraîner une nouvelle augmentation, quoique limitée, de l'inflation sous-jacente. La reprise de la croissance ne devrait par contre pas exercer une pression à la hausse sur les prix.

En avançant dans l'année, au fur et à mesure de la reprise de la croissance, les créations d'emploi devraient devenir plus importantes. La redistribution du temps de travail devrait également contribuer à la création de nouveaux postes de travail. Toutefois, l'amélioration de la situation sur le marché du travail devrait rester limitée. Le taux de chômage standardisé (définition Eurostat) devrait se maintenir en moyenne annuelle à 10,1 % en 1997.

Conjoncture belge et les trois pays voisins

La Belgique a connu au cours des dernières années une évolution conjoncturelle assez similaire à celle de ses trois pays voisins.

Après le creux atteint au milieu de 1993, la reprise de l'activité a été stimulée principalement par la hausse des exportations. Toutefois, celles-ci, subissant toujours plus l'appréciation des taux de change des monnaies de la « zone mark », ont marqué le pas.

bedrijfsinvesteringen en de uitvoer. De toename van deze laatste twee componenten wordt verklaard door de vijf hierboven aangegeven fundamentele elementen. De N.B.B.-enquêtes geven eveneens aan dat zowel de buitenlandse orders als de investeringen in de verwerkende nijverheid opwaarts gericht blijven. Na een cyclische afbouw van de voorraden in 1996 zouden deze in 1997 opnieuw toenemen. De bijdrage van de investeringen in woongebouwen tot de groei zou, ondanks de merkbare verbetering sinds de tweede helft van 1996, al bij al beperkt blijven.

De groei van het privé-verbruik in 1997 zou gevoed worden door een geringe toename van het gezinsinkomen en een verdere, zij het minieme, daling van de spaarquote. Het streven in België en in de meeste Europese landen naar het behalen van de deficitnorm van Maastricht heeft een algemene reële rentedaling mogelijk gemaakt, wat mede de dollarappreciatie in de hand heeft gewerkt. De positieve weerslag hiervan op de groei zou de negatieve impact van de saneringsmaatregelen overtreffen. Op een gelijkaardige wijze leidt de loonnorm enerzijds tot een verbetering van het concurrentievermogen, maar anderzijds tot een beperking van het looninkomen van de gezinnen. Deze factoren maken dat, meer nog dan in de vorige vooruitzichten, de groei gedragen wordt door de uitvoer en in mindere mate door het gezinsverbruik.

De gemiddelde jaarinflatie zou in 1997 stabiliseren in vergelijking met 1996 : + 2,0 % voor de traditionele consumptieprijsindex en + 1,7 % voor de gezondheidsindex. De daling van de nominale effectieve wisselkoers van de Belgische frank zou leiden tot een verdere, zij het beperkte, stijging van de onderliggende inflatie. Van de herneming van de groei daarentegen zou nauwelijks druk op de prijzen uitgaan.

Naarmate het jaar vordert en de groei aantrekt, zou de jobcreatie belangrijker worden. Ook de toenemende arbeidsherverdeling zou bijdragen tot het scheppen van arbeidsplaatsen. Al bij al zou de verbetering van de toestand op de arbeidsmarkt echter beperkt blijven. De jaargemiddelde werkloosheidsgraad volgens gestandaardiseerde Eurostat-definitie zou in 1997 constant blijven op 10,1 %.

Belgische conjunctuur en de drie buurlanden

Tijdens de afgelopen jaren kende België een conjunctuurverloop dat vrij gelijklopend was met dat van de drie buurlanden.

Na het dieptepunt van midden 1993 werd de economische activiteit aangezwengeld, en dit hoofdzakelijk onder invloed van de toename van de uitvoer. Aangezien de uitvoer steeds meer onder druk kwam van de wisselkoersappreciatie van het D.E.M.-blok

Et comme par ailleurs les composantes de la demande intérieure ont insuffisamment pris le relais, l'année 1995 a vu s'installer une dégradation progressive du climat économique. En 1996 un revirement positif s'est dessiné, qui était plus généralisé que celui de 1994 et soutenu à la fois par l'industrie manufacturière, le commerce et la construction.

FIGURE 1

Evolution conjoncturelle dans l'industrie

(indicateur de confiance)

en de binnenlandse vraagcomponenten onvoldoende de rol van motor van de groei overnamen, werd in de loop van 1995 een graduele verslechtering van het economische klimaat opgetekend. In 1996 werd een positieve kentering in de conjuncturele evolutie merkbaar, die meer algemeen was dan in 1994 en gedragen werd door zowel de verwerkende nijverheid, de handel als de bouwsector.

FIGUUR 1

Conjunctuurverloop in de nijverheid

(vertrouwensindicatoren)

Comparée à celle des pays voisins, la reprise conjoncturelle en Belgique a été, à partir du second semestre de 1993, initialement légèrement plus vigoureuse. La spécificité de l'économie belge (pour une grande part spécialisée dans l'exportation de biens intermédiaires) est communément invoquée pour expliquer ceci. Le repli en 1995 semble avoir été en Belgique plus accentué que dans les pays voisins, tandis que la reprise en 1996 y a démarré un ou deux trimestres plus tôt. On s'attend pour 1997, malgré les hésitations des derniers mois, à une poursuite de l'amélioration, principalement dans les secteurs orientés vers l'exportation et la production des biens d'investissement.

In vergelijking met de drie buurlanden was de conjunctuurherleving in België vanaf de tweede helft van 1993 aanvankelijk ietwat sterker. De specificiteit van de Belgische economie (in sterke mate gericht op de uitvoer van halffabrikaten) wordt doorgaans als verklaring hiervoor ingeroepen. De terugval in 1995 lijkt zich in België meer nadrukkelijk dan in de buurlanden te hebben voorgedaan, terwijl de opleving in 1996 één tot twee kwartalen eerder van start ging. Voor 1997 wordt, ondanks de aarzeling van de laatste maanden, een verdere, geleidelijke verbetering verwacht, voornamelijk in die sectoren die gericht zijn op de uitvoer en op de productie van investeringsgoederen.

FIGURE 2

Croissance du P.I.B. : évolution trimestrielle
(taux de croissance %, t/t-4)

FIGUUR 2

Groei van het B.B.P. : kwartaalevolutie
(groeivoet in %, t/t-4)

L'analyse développée ci-dessus, et basée sur des résultats qualitatifs d'enquêtes, est confirmée dans ses grandes lignes par l'évolution trimestrielle du P.I.B. En 1995, en Belgique et dans les trois pays voisins, la croissance ⁽¹⁾ est retombée en moyenne de plus de 3 % au cours du premier trimestre à moins de 1 % à la fin de l'année. Cette tendance à la baisse s'est infléchie en 1996. Au troisième trimestre de 1996, la croissance dans les trois pays voisins et en Belgique a progressé en moyenne ⁽²⁾ de 2 %. Un taux de croissance similaire est attendu pour le quatrième trimestre de 1996.

Le P.I.B. et ses composantes

Consommation privée

La consommation privée progresse de façon ininterrompue depuis le second semestre de 1993. Le rythme de croissance de la consommation privée s'est élevé à près de 1,25 % en moyenne annuelle sur les quatorze derniers trimestres. Toutefois, comparée à la période allant de 1986 jusqu'au milieu de 1992, où la croissance de la consommation privée a atteint plus de 3 % en moyenne annuelle, la reprise actuelle reste faible.

Bovenstaande analyse, die gebaseerd is op kwalitatieve enquêteresultaten, wordt grosso modo bevestigd door de kwartaalevolutie van het B.B.P. Gemiddeld viel de groei ⁽¹⁾ in België en de drie buurlanden in de loop van 1995 terug van meer dan 3 % in het eerste kwartaal tot minder dan 1 % aan het einde van het jaar. Deze neerwaartse trend werd in 1996 omgebogen. Tegen het derde kwartaal van 1996 was de groei in de drie buurlanden en België opgelopen tot gemiddeld ⁽²⁾ 2 %. Vrij algemeen wordt voor het vierde kwartaal van 1996 een gelijkaardig groeicijfer verwacht.

Het B.B.P. en zijn bestedingscomponenten

Privé-verbruik

Sedert de tweede jaarhelft van 1993 geeft het gezinsverbruik een gestage groei te zien. Het groeitempo van het privé-verbruik bedroeg over de voorbije veertien kwartalen gemiddeld bijna 1,25 % op jaarbasis. In vergelijking met de periode tussen 1986 en het midden van 1992, toen de groei van de privé-consumptie meer dan 3 % op jaarbasis bedroeg, is de recente opleving van het gezinsverbruik dus vrij matig.

⁽¹⁾ Mesurée par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

⁽²⁾ Les Pays-Bas ont connu une croissance supérieure à la moyenne (+ 2,9 %), alors que la France était en retrait (+ 1,4 %).

⁽¹⁾ Uitgedrukt als veranderingspercentage tegenover het overeenkomstige kwartaal van het voorgaande jaar.

⁽²⁾ Nederland (+ 2,9 %) deed beter dan het gemiddelde, terwijl Frankrijk (+ 1,4 %) minder goed presteerde.

FIGURE 3

Taux d'épargne des ménages
(en % du revenu disponible)

FIGUUR 3

Spaarquote van de gezinnen
(% van het beschikbaar inkomen)

Après avoir atteint un maximum historique en 1993, soit près de 21 %, le taux d'épargne des ménages a baissé depuis de presque 5 points de %. Le revenu disponible réel des ménages a légèrement décliné durant cette période. Ceci signifie que l'accroissement de la consommation privée au cours des années 1994-1996 est totalement imputable à une baisse de la propension à épargner des ménages.

Le premier semestre de 1996 a été caractérisé par un rebond de la consommation. Il a été établi depuis que le salon bi-annuel de l'automobile a été responsable de ce sursaut. En effet, on a enregistré au cours du premier semestre de 1996 une augmentation du nombre de voitures neuves de 13 % supérieure à la période correspondante de l'année précédente. La situation s'est normalisée comme prévu durant le deuxième semestre de 1996, de telle sorte que le nombre total de nouveaux enregistrements a cru, par rapport à 1995, de près de 8 % sur l'ensemble de l'année, revenant ainsi à un niveau comparable à celui de 1994. La contribution des ventes automobiles à la croissance de la consommation privée totale peut être évaluée en 1996 à environ 0,3 %.

De spaarquote van de gezinnen bereikte in 1993 een historisch maximum (bijna 21 %) en daalde sindsdien met bijna 5 %-punten. Het reële beschikbare gezinsinkomen nam over dezelfde periode licht af. Dit betekent dat de toename van de gezinsconsumptie tijdens de jaren 1994-1996 volledig voor rekening kwam van de gedaalde spaarneiging van de gezinnen.

Het eerste halfjaar van 1996 werd gekenmerkt door een opvallende opstoot in de consumptie. Het is intussen genoegzaam bekend dat het twee-jarlijkse autosalon hiervoor verantwoordelijk was. Tijdens het eerste semester van 1996 werden 13 % méér nieuwe personenwagens ingeschreven dan in de overeenkomstige periode van 1995. Zoals verwacht normaliseerde de autoverkoop tijdens het tweede halfjaar van 1996, zodat het aantal nieuwe inschrijvingen voor het volledige jaar bijna 8 % hoger uitviel dan in 1995, wat tevens een terugkeer naar het niveau van 1994 betekende. De bijdrage van de gestegen autoverkoop tot de groei van de totale gezinsconsumptie kan voor 1996 geraamd worden op ongeveer 0,3 %.

FIGURE 4

Evolution trimestrielle de la consommation
privée à prix constants

FIGUUR 4

Kwartaalverloop privé-verbruik in
constante prijzen

Contrairement aux années précédentes, la croissance de la consommation en 1997 serait en grande partie imputable à la croissance du revenu disponible des ménages. C'est surtout l'évolution des salaires qui serait plus favorable que l'année précédente. Ceci est la conséquence de la légère augmentation en 1997 de l'emploi et du remplacement du blocage des salaires réels par la norme salariale qui permet une certaine hausse des salaires réels. De plus, étant donné que d'importantes baisses des taux d'intérêt ne sont pas attendues dans un avenir proche et que la rentabilité des entreprises reste satisfaisante, les revenus de la propriété des ménages (constitués principalement par des intérêts et des dividendes) devraient, après avoir connu une baisse pendant quelques années, à nouveau augmenter. Au total, le pouvoir d'achat des ménages devrait s'améliorer cette année de 1 %, après une baisse de 0,3 % en 1996. De plus, dans le prolongement de la tendance observée ces dernières années et au vu du récent rétablissement de la confiance des consommateurs, le taux d'épargne devrait connaître une nouvelle, quoique faible, baisse en 1997. Tout ceci implique que la consommation privée devrait enregistrer en 1997 une augmentation en termes réels de l'ordre de 1,1 %.

Anders dan in de voorbije jaren zou de groei van de consumptie in 1997 voor een belangrijk deel gevoed worden door een stijging van het beschikbare gezinsinkomen. Vooral de lonen en wedden zouden positiever evolueren dan vorig jaar. Dit is een gevolg van de lichte werkgelegenheidstoename in 1997 en het vervangen van de reële loonbevriezing door de loonnorm, die een zekere reële loonstijging toelaat. Aangezien verdere belangrijke rentedalingen in de nabije toekomst niet te verwachten zijn en de winstgevendheid van de bedrijven vrij behoorlijk blijft, zou ook het gezinsinkomen uit vermogen (dat voornamelijk uit interesten en dividenden bestaat) in 1997, na enkele jaren gedaald te zijn, opnieuw toenemen. Al bij al zou de koopkracht van de gezinnen er dit jaar, na aan daling met 0,3 % in 1996, met 1 % op vooruitgaan. In het verlengde van de trend van de vorige jaren en gelet op het recent ingezette herstel van het consumentenvertrouwen zou in 1997 bovendien een verdere, zij het beperkte, afname van de spaarquote genoteerd worden. Een en ander betekent dat het privé-verbruik in 1997 in reële termen zou toenemen met 1,1 %.

Investissements des entreprises

Les investissements des entreprises évoluent à la hausse depuis le dernier trimestre de 1994. Cette évolution positive succède à une période de trois ans (1992-1994) pendant laquelle un net recul des investissements a été observé.

Le climat favorable aux investissements a été ces dernières années influencé par le bas niveau des taux d'intérêt, par l'évolution favorable des bénéfices des entreprises et par le taux élevé d'utilisation des capacités de production. L'influence positive de ces facteurs devrait subsister en 1997.

Le taux d'utilisation des capacités de production a légèrement reculé au cours de l'année 1995 (de plus de 81 % au début de 1995 il est passé à moins de 79 % à la fin de l'année), mais s'est rétabli par la suite (jusqu'à plus de 80 % au quatrième trimestre de 1996). Tout considéré, le taux d'utilisation des deux dernières années ne s'est donc jamais fortement éloigné des 80 %, ce qui historiquement est un niveau élevé.

La rentabilité des entreprises ⁽¹⁾ devrait se stabiliser en 1997 au niveau de 1996, et ce après une augmentation de celle-ci durant les années 1994-1996.

La dernière enquête de la B.N.B. sur les investissements dans l'industrie manufacturière (novembre 1996) prévoit une croissance (nominale) des investissements de près de 10 % en 1997. L'expérience montre que les réalisations sont généralement plus modérées que le pronostic initial. Les plans d'investissements sont en 1997, par comparaison avec 1996, moins concentrés sur certains secteurs et donc mieux répartis entre les différentes branches de l'industrie manufacturière (à la sidérurgie près).

En résumé, on peut supposer que les investissements des entreprises continueront sur leur élan des années précédentes. Avec une contribution à l'augmentation du P.I.B. d'environ 0,5 %, les investissements des entreprises restent donc un moteur important de la croissance.

Bedrijfsinvesteringen

De bedrijfsinvesteringen evolueren sinds het laatste kwartaal van 1994 in stijgende lijn. Deze positieve evolutie werd ingezet na een periode van drie jaar (1992-1994) waarin een vrij forse terugval van de bedrijfsinvesteringen genoteerd werd.

Het investeringsklimaat wordt de laatste jaren positief beïnvloed door de lage rentestand, de gunstige evolutie van de bedrijfswinsten en de hoge bezettingsgraad van het productievermogen. Van deze omgevingsfactoren zou ook in 1997 een positieve invloed blijven uitgaan.

De bezettingsgraad van het productievermogen toonde in de loop van 1995 een lichte achteruitgang (van meer dan 81 % aan het begin van 1995 tot minder dan 79 % aan het einde van het jaar), maar herstelde vervolgens (tot meer dan 80 % in het vierde kwartaal van 1996). Al bij al was de bezettingsgraad de laatste twee jaar dus nooit ver verwijderd van de 80 %-lijn, wat historisch gezien een hoog peil is.

De rendabiliteit van de ondernemingen ⁽¹⁾ zou in 1997 stabiliseren op het peil van 1996, en dit na een toename van de winstgevendheid tijdens de jaren 1994-1996.

De jongste investeringsenquête van de N.B.B. in de verwerkende nijverheid (november 1996) voorziet een (nominale) groei van de investeringen van bijna 10 % in 1997. De ervaring leert dat de uiteindelijke realisaties meestal lager uitvallen dan deze eerste prognoses. In vergelijking met 1996 zijn de investeringsplannen voor 1997 minder geconcentreerd op bepaalde sectoren en dus meer gelijk gespreid over alle takken van de verwerkende nijverheid (op de ijzer- en staalnijverheid na).

Samenvattend kan gesteld worden dat de bedrijfsinvesteringen in 1997 op hun elan van de vorige jaren zouden doorgaan. Met een bijdrage van ongeveer 0,5 % tot de groei van het B.B.P. blijven de bedrijfsinvesteringen een belangrijke motor van de groei.

⁽¹⁾ Mesurée d'un point de vue macro-économique par l'exédent brut d'exploitation des entreprises exprimé en pourcent de leur valeur ajoutée.

⁽¹⁾ Macro-economisch gemeten aan de hand van het bruto exploitatie-overschot van de ondernemingen in procent van hun toegevoegde waarde.

FIGURE 5

Evolution trimestrielle de l'investissement des entreprises à prix constants

FIGUUR 5

Kwartaalverloop bedrijfsinvesteringen in constante prijzen

Investissements en logements

L'activité dans le secteur de la construction résidentielle a fortement reculé durant l'année 1995. Le nombre d'habitations achevées est resté faible au cours du premier semestre de 1996, mais plusieurs indicateurs (entre autres l'enquête auprès des architectes concernant le volume des projets définitifs en chantier) laissent supposer que le niveau d'activité s'est accru pendant le second semestre. La baisse des taux hypothécaires et les baisses sélectives de T.V.A. (sur les petites habitations et la rénovation de logements) n'ont certainement pas été étrangères à cette reprise.

Les investissements en logements devraient se maintenir à leur niveau actuel en 1997 sous l'impact du bas niveau des taux d'intérêt. Les indicateurs les plus récents concernant l'activité dans le secteur de la construction résidentielle semblent plutôt indiquer une stabilisation qu'un nouvel accroissement de celle-ci. L'évolution déprimante du revenu disponible des ménages durant ces dernières années constitue probablement le frein le plus important à une forte expansion des investissements en logements.

Woningbouw

De activiteit in de sector van de residentiële bouw viel sterk terug in de loop van 1995. Het aantal voltooide woongebouwen bleef nog laag in het eerste halfjaar van 1996, maar een aantal indicatoren (onder andere de enquête bij de architecten omtrent het volume van de definitieve ontwerpen in opdracht) laten vermoeden dat het activiteitspeil tijdens de tweede helft van 1996 gaandeweg toegenomen is. De daling van de hypothecaire rentevoeten en de selectieve B.T.W.-verlagingen (op kleine woningen en verbouwing van oude woningen) waren hier zeker niet vreemd aan.

Onder impuls van de lage rentestand zouden de investeringen in woongebouwen in 1997 op peil blijven. De meest recente indicatoren omtrent de activiteit in de residentiële bouwsector lijken eerder te wijzen op een stabilisatie dan op een verdere klim van de bouwactiviteit. Vermoedelijk vormt de weinig rooskleurige evolutie van het beschikbare gezinsinkomen gedurende de voorbije jaren de belangrijkste belemmering voor een sterke expansie van de woningbouwinvesteringen.

Formation de stocks

Confronté à une détérioration de la conjoncture au cours de l'année 1995, un nombre toujours croissant d'entrepreneurs a estimé le niveau des stocks excessivement élevé. Durant le second semestre de 1995 et pendant la majeure partie de 1996, les stocks ont été par conséquent moins rapidement reconstitués et même réduits. Il en résulte pour 1996 une contribution négative de la variation de stocks à la croissance économique. Les enquêtes auprès des entreprises semblent indiquer leur intention de reconstituer leurs stocks durant le premier semestre de 1997. Sur l'ensemble de 1997, une légère contribution de ce poste à la croissance (+ 0,1 %) est dès lors escomptée.

Dépenses publiques

Ni la consommation publique, ni les investissements publics ne devraient contribuer de façon importante à la croissance du P.I.B. en 1997. La consommation publique est composée à 80 % de salaires et pensions. L'emploi (à l'exclusion des A.L.E. et P.T.P. ⁽¹⁾) diminuerait légèrement dans l'administration publique de telle sorte qu'aucun effet positif ne devrait en découler. La croissance en volume de 0,7 % s'explique dans une large mesure par l'augmentation du nombre de pensionnés et dans une moindre mesure par la programmation sociale prévue dans le cadre de la Révision Générale des Barèmes.

Les investissements publics évoluent de façon très irrégulière. La cause de cette évolution réside dans le fait que depuis 1996 les investissements des ports sont repris dans les investissements publics et que la vente de bâtiments publics est considérée dans la comptabilité nationale comme un investissement négatif. A définition inchangée et abstraction faite de la vente de bâtiments, le volume des investissements publics devrait augmenter d'environ 2 % en 1996 et de 4 % en 1997.

Exportations et importations

En 1997, les exportations devraient être en Belgique, comme dans le reste de l'Union Européenne, la composante la plus dynamique de la demande finale. La reprise de l'activité économique, en particulier en Allemagne et en France, devrait profiter aux exportations d'autant plus que la production industrielle belge est spécialisée dans la production de biens intermédiaires, dont la demande est toujours soutenue aux premiers stades du cycle conjoncturel. Par ailleurs, l'appréciation du dollar mais aussi de la livre sterling et de la lire italienne par rapport aux monnaies de la zone deutsche mark, entraînerait une

Voorraadvorming

Geconfronteerd met de verslechterende conjunctuur in de loop van 1995, beschouwden een steeds groter wordend aantal ondernemers de bestaande voorraden als buitensporig hoog. Tijdens de tweede helft van 1995 en gedurende het grootste deel van 1996 werden de voorraden derhalve minder snel aangevuld en zelfs afgebouwd. Dit resulteerde in een negatieve bijdrage van de voorraadmutaties tot de economische groei in 1996. Enquêtes bij de ondernemers lijken erop te wijzen dat het voornemen bestaat de voorraden tijdens de eerste helft van 1997 opnieuw aan te vullen. Voor het geheel van 1997 wordt een licht positieve bijdrage (+ 0,1 %) van de voorraadvorming tot de economische groei vooropgesteld.

Overheidsbestedingen

Het verbruik, noch de investeringen van de overheid dragen in 1997 in belangrijke mate bij tot de B.B.P.-groei. Het overheidsverbruik bestaat voor 80 % uit lonen, wedden en pensioenen. De werkgelegenheid (exclusief P.W.A. en doorstromingsprogramma's ⁽¹⁾) binnen de overheidsadministratie daalt licht, zodat hiervan geen positieve invloed uitgaat. De volume-stijging van 0,7 % in 1997 wordt voor een groot deel verklaard door de toename van het aantal gepensioneerd en, in geringere mate, door de voorzien sociale programmatie in het kader van de Algemene Herziening van de Barema's.

De overheidsinvesteringen evolueren zeer ongelijkmatig. De oorzaak hiervan is te vinden in het feit dat de haveninvesteringen vanaf 1996 opgenomen worden in de overheidsinvesteringen en dat de verkoop van overheidsgebouwen in de Nationale Rekeningen geteld worden als een negatieve overheidsinvestering. Bij een ongewijzigde definitie en abstractie makend van de verkoop van gebouwen zou het volume van de overheidsinvesteringen met ongeveer 2 % toenemen in 1996 en met 4 % in 1997.

Uitvoer en invoer

In 1997 zou in België, net als in de rest van de Europese Unie, de uitvoer zich ontpoppen tot de meest dynamische component van de finale vraag. De Belgische uitvoer zou profiteren van de hereniging van de economische activiteit, in het bijzonder in Duitsland en Frankrijk, te meer omdat de Belgische industrie in hoge mate gericht is op de productie van halffabrikaten, waarnaar in de eerste fase van de herleving steeds een sterke vraag bestaat. Bovendien zou de effectieve wisselkoers van de Belgische frank, als gevolg van de appreciatie van de dollar, het pond en de lire tegenover de munten van

⁽¹⁾ Voir le chapitre consacré au marché du travail.

⁽¹⁾ Zie in dit verband het hoofdstuk over de arbeidsmarkt.

dépréciation du taux de change effectif du franc belge de l'ordre de 2,4 %.

Dans ces conditions, les exportations de biens et services devraient progresser de 5,7 % pour l'année 1997 contre seulement 4,4 % l'année précédente.

Parallèlement, les importations devraient augmenter, quoique de façon plus limitée qu'en 1996 (5,4 % en 1997 contre 4,6 % en 1996). Cette croissance s'explique d'une part par l'effet mécanique de la hausse des exportations qui en Belgique ont un contenu en importation élevé, et par ailleurs par le redressement de la demande intérieure (1,7 % contre 1,5 % en 1996). Ce dernier facteur est d'autant plus important que la structure de cette demande n'est pas neutre, puisque la composante la plus dynamique de la demande intérieure, à savoir la formation brute de capital fixe, a précisément le contenu en importation le plus important.

Au total toutefois, la contribution des exportations nettes à la croissance serait importante en 1997 (+ 0,5 %).

Concernant la balance courante, la détérioration des termes de l'échange (– 0,4 %) devrait être plus que compensée par l'augmentation des exportations nettes en volume. Le surplus de l'U.E.B.L. devrait donc, avec une légère augmentation des revenus de facteurs par rapport à leur niveau de 1996, encore progresser pour atteindre 5,6 % du P.I.B. en 1997, soit 0,1 point de % de plus que l'année précédente.

Les évolutions financières : prix, coûts et taux d'intérêt

Prix intérieurs

L'inflation observée durant les neuf premiers mois de l'année a été fort stable : entre 1,8 % et 2 % pour l'indice traditionnel des prix à la consommation et entre 1,5 % et 1,7 % pour l'indice santé ⁽¹⁾. Toutefois, l'inflation s'est accélérée à partir du mois d'octobre de l'année dernière. Cette poussée de l'inflation au cours des derniers mois est d'abord le résultat de la hausse du taux de change du dollar et des prix de l'énergie sur le marché mondial. L'augmentation des accises sur les carburants et l'alcool, ainsi que la hausse des prix des légumes et fruits frais (suite à la rigueur de l'hiver en décembre et janvier) ont également joué un rôle important. Enfin, l'inflation sous-jacente ⁽²⁾ s'est accélérée depuis la mi-96.

⁽¹⁾ Ces taux de croissance expriment la variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

⁽²⁾ L'inflation sous-jacente exclut l'impact des modifications de T.V.A., d'accises et des autres taxes indirectes, ainsi que les prix des produits énergétiques, du tabac, des alcools, des légumes et fruits frais.

de D.E.M.-zone, in 1997 met ongeveer 2,4 % depreciëren.

Een en ander heeft voor gevolg dat de uitvoer van goederen en diensten in 1997 zou aangroeien met 5,7 %, tegenover 4,4 % in 1996.

Parallel zou ook de invoer sterker toenemen dan vorig jaar, hoewel het verschil met 1996 minder groot is (5,4 % in 1997 tegenover 4,6 % in 1996). Deze toename is vooreerst gevolg van het zuiver mechanische effect van de gestegen uitvoer — deze laatste heeft in België een hoog invoergehalte — en vervolgens van het herstel van de binnenlandse vraag (1,7 % tegenover 1,5 % in 1996). Deze laatste factor is in 1997 te meer belangrijk daar de samenstelling van de binnenlandse vraag niet neutraal is : de binnenlandse vraagcomponent die dit jaar het meest dynamisch is, met name de bruto kapitaalvorming, heeft precies het hoogste invoergehalte.

Al bij al zou de bijdrage van de netto uitvoer tot de groei van het B.B.P. in 1997 vrij aanzienlijk zijn (+ 0,5 %).

Deze volume-stijging van de netto uitvoer van goederen en diensten zou de verslechtering van de ruilvoet (– 0,4 %) meer dan compenseren. Gecombineerd met een lichte stijging van de netto factorinkomens in vergelijking met hun niveau in 1996, zou het saldo van de lopende rekening van de B.L.E.U. in 1997 toenemen tegenover vorig jaar. Het surplus zou in 1997 uitkomen op 5,6 % van het B.B.P., dat is 0,1 %punt hoger dan in 1996.

Financiële ontwikkelingen : prijzen, kosten en rentevoeten

Binnenlands prijsverloop

Tijdens de eerste negen maanden van 1996 was de geobserveerde inflatie vrij stabiel : tussen 1,8 % en 2 % voor de traditionele consumptieprijsindex en tussen 1,5 % en 1,7 % voor de gezondheidsindex ⁽¹⁾. Vanaf de maand oktober van vorig jaar werd een opstoot in het inflatieritme merkbaar. Het opveren van de inflatie gedurende de voorbije maanden was vooreerst het resultaat van de stijging van de dollar koers en de energieprijzen op de wereldmarkt. Verder speelde ook de invloed van de toename van de accijnzen op benzine en alcohol en van de gestegen prijzen van verse groenten en fruit (ten gevolge van de extreme koude tijdens de maanden december en januari) een belangrijke rol. Ten slotte was ook de onderliggende inflatie ⁽²⁾ sedert midden 1996 geleidelijk aan beginnen stijgen.

⁽¹⁾ Groeivoeten uitgedrukt als procentuele stijging tegenover de overeenkomstige maand van het vorige jaar.

⁽²⁾ De onderliggende inflatie is de inflatie gezuiverd voor wijzigingen van B.T.W., accijnzen en andere indirecte belastingen, alsook voor de prijzen van energie-, tabak- en alcoholprodukten, en van verse groenten en fruit.

Pour 1997, on s'attend à ce que la hausse de l'inflation sous-jacente se prolonge sous l'influence d'un renchérissement des importations (suite à la dépréciation de notre monnaie). Par contre, la contribution des prix énergétiques à l'inflation devrait progressivement s'atténuer au cours de l'année. De plus, à politique inchangée, et donc en l'absence de hausses de T.V.A. et d'accises, les impôts indirects ne devraient exercer qu'une influence modérée sur l'inflation. Enfin, les fortes augmentations de prix des légumes et fruits frais observées ces derniers mois sont de nature à disparaître.

Au total, et malgré la reprise de l'inflation sous-jacente, on devrait enregistrer une diminution progressive de l'inflation en 1997. Ceci explique pourquoi l'inflation, exprimée en moyenne annuelle, devrait se situer à un niveau inférieur à celui observé en janvier 1997. L'indice traditionnel des prix à la consommation devrait donc augmenter en moyenne de 2,0 % en 1997 (contre 2,31 % en janvier de la même année). Pour l'indice santé on s'attend à une hausse moyenne de 1,7 % (contre 1,86 % en janvier 1997).

Indexation dans la fonction publique

Sur base des prévisions sur l'évolution mensuelle de l'indice santé, l'indice pivot ⁽¹⁾ pour l'indexation des salaires dans la fonction publique devrait être dépassé en avril 1997. Ceci signifie que les salaires dans le secteur public devraient être adaptés à la hausse du coût de la vie deux mois plus tard, soit en juin 1997. Les allocations sociales devraient être indexées simultanément.

Evolution des salaires

Etant donné à la fois la dépréciation du taux de change effectif du franc belge et la croissance limitée du salaire coût par tête en 1997 (voir encadré), le coût relatif des salaires par unité produite vis-à-vis de nos sept principaux partenaires commerciaux devrait baisser de 2,7 %. Par rapport aux trois pays voisins, on enregistrerait encore une très légère diminution du coût salarial par unité produite de l'ordre de 0,1 % en 1997, après une baisse de 1,1 % l'année précédente.

Voor 1997 wordt, tegen de achtergrond van de duurdere invoer (gevolg van de depreciatie van onze munt), een verdere stijging van de onderliggende inflatie verwacht. Daartegenover staat dat de bijdrage van de energieprijzen tot de inflatie in de loop van het jaar zou afnemen. Bovendien zou, onder de hypothese van ongewijzigd beleid, en dus in afwezigheid van B.T.W.- en accijnsverhogingen, ook van de indirecte belastingen een matigende invloed uitgaan op de geobserveerde inflatie. Ten slotte zijn ook de extreme prijsstijgingen van verse groenten en fruit uit de afgelopen maanden van voorbijgaande aard.

Al bij al dient zich dus in de loop van 1997, ondanks de toename van de onderliggende inflatie, een geleidelijke daling van de geobserveerde inflatie aan. Dit verklaart waarom de verwachte gemiddelde inflatiecijfers voor 1997 onder het geobserveerde niveau van januari 1997 vallen. Zo zou de traditionele consumptieprijsindex in 1997 gemiddeld 2,0 % hoger liggen dan in 1996 (tegenover 2,31 % in januari 1997). Voor de gezondheidsindex wordt een gemiddelde stijging van 1,7 % verwacht (tegenover 1,86 % in januari 1997).

Indexering overheidslonen en sociale prestaties

Op basis van de verwachte maandelijks evolutie van de gezondheidsindex zou de spilindex ⁽¹⁾ voor de indexering van de lonen en wedden in de overheidssector in april 1997 overschreden worden. Dit betekent dat de lonen en wedden in de overheidssector twee maanden later, dus in juni 1997, zouden aangepast worden aan de gestegen levensduurte. Gelijktijdig zouden ook de sociale prestaties geïndexeerd worden.

Loonontwikkeling

Gelet op de depreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank en de beperkte loonstijgingen per hoofd (cf. kader), zouden de Belgische relatieve loonkosten per product in 1997 in vergelijking met onze zeven belangrijkste handelspartners met 2,7 % dalen. Tegenover onze drie buurlanden zou in 1997 een relatieve loonkostendaling per product tot beloop van 0,1 % opgetekend worden, na een daling met 1,1 % vorig jaar.

⁽¹⁾ Celui-ci s'élève actuellement à 121,92.

⁽¹⁾ Deze bedraagt thans 121,92.

FIGURE 6

Coûts salariaux par rapport aux
sept principaux partenaires

(1987 = 100)

FIGUUR 6

Loonkosten in vergelijking met onze
zeven belangrijkste handelspartners

(1987 = 100)

Formation des salaires : développements récents

La loi du 26 juillet 1996 (« Relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde de la compétitivité ») prévoit que le Conseil Central de l'Economie (C.C.E.) établisse un rapport technique sur les marges maximales disponibles pour l'évolution des salaires (inclus les cotisations patronales) sur base de l'évolution prévue en Allemagne, en France et aux Pays-Bas pour cette variable. Sur base du rapport, établi en septembre 1996, la marge maximale pour la hausse nominale du salaire horaire a été estimée à 6,5 % pour la période 1997-1998. A défaut d'un accord entre les partenaires sociaux, le Gouvernement a fixé, sur base entre autres d'informations plus récentes disponibles en décembre 1996, la marge maximale à 6,1 %.

Cette dernière marge a été prise en compte dans les présentes prévisions. Plus concrètement, les prévisions se fondent sur une augmentation du coût salarial horaire de 3 % en 1997 et de 3,1 % en 1998. L'hypothèse est donc faite que la hausse salariale effective sera égale à la marge disponible ⁽¹⁾. Le coût salarial nominal par tête devrait augmenter de 2,6 %. La hausse réelle du coût salarial par tête (donc hors indexation) devrait dès lors s'élever à 0,8 %.

⁽¹⁾ De plus, il est supposé qu'aucune participation aux bénéfices (sous le nouveau régime) ne sera distribuée en 1997. Les bénéfices de 1997 ne devraient donner lieu à une participation qu'en 1998.

Loonvorming : recente ontwikkelingen

De wet van 26 juli 1996 (« Tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen ») voorziet dat de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven (C.R.B.) een technisch verslag opmaakt over de maximale beschikbare marges voor de loonkostenontwikkeling (dus inclusief patronale lasten) op basis van de verwachte ontwikkeling in Duitsland, Frankrijk en Nederland. In september 1996 werd in dit verslag de maximale marge voor nominale loonstijgingen per uur over de jaren 1997-1998 geschat op 6,5 %. Bij ontstentenis van een akkoord tussen de sociale partners over deze marge heeft de Regering op basis van onder meer recente informatie in december j.l. de maximale marge vastgelegd op 6,1 %.

In de voorliggende vooruitzichten werd rekening gehouden met deze laatste marge. Meer concreet werd een loonkoststijging per uur van 3 % verondersteld voor 1997 en 3,1 % voor 1998. Aldus werd ervan uitgegaan dat de eigenlijke loonontwikkeling gelijk zal zijn aan de beschikbare marge ⁽¹⁾. Per hoofd zouden de nominale loonkosten in 1997 met 2,6 % stijgen. De reële loonkostenstijging (dit is vóór indexering) per hoofd zou dan 0,8 % bedragen.

⁽¹⁾ Bovendien wordt verondersteld dat in 1997 nog geen winstdeelnemingen (onder het nieuwe regime) worden uitgekeerd. De winst van 1997 zou pas in 1998 aanleiding geven tot winstdeelnemingen.

Le C.C.E. s'est basé pour l'élaboration de son rapport technique sur les chiffres publiés en juin 1996 par l'O.C.D.E. Depuis, l'O.C.D.E. (« *Economic Outlook* » de décembre 1996) a revu ces prévisions à la baisse (voir tableau).

Prévision de la hausse nominale du salaire
par tête en 1997

	O.C.D.E. juin 1996 — O.E.S.O. juni 1996
Allemagne	2,9
France	2,7
Pays-Bas ⁽¹⁾	2,4
Moyenne 3 pays	2,8

⁽¹⁾ Les chiffres pour les Pays-Bas ont été calculés sur base des prévisions de l'O.C.D.E. (exprimées en équivalent temps plein et converties en hausses salariales par tête).

En tenant compte de l'évolution de la durée du temps de travail et du temps partiel, la marge maximale devrait s'élever, sur base des prévisions de décembre de l'O.C.D.E., à environ 3,0 %, ce qui correspond à l'hypothèse faite dans les présentes prévisions.

Taux d'intérêt

Les taux d'intérêt allemands à court terme devraient se maintenir en 1997 à leur niveau moyen de 1996, soit 3,2 %. Aux Etats-Unis, les risques de tensions à la hausse sur les salaires pourraient pousser la Federal Reserve à entamer un resserrement de la politique monétaire dans les mois à venir.

Concernant les taux à long terme en Allemagne, ceux-ci devraient légèrement augmenter par rapport à leur niveau de janvier 1997, pour atteindre en moyenne sur l'année un niveau de 6,1 %, sous l'effet conjugué de la reprise de la croissance en Europe et la remontée des taux d'intérêt à long terme aux Etats-Unis.

Les différentiels de taux d'intérêt à court terme entre l'Allemagne et les autres pays de l'Union Européenne devraient au cours de l'année 1997 continuer de se réduire. En Belgique la disparition complète de ce différentiel, déjà observée en 1996, devrait subsister en 1997. Dans ces conditions, les taux belges à court terme s'élèveraient en moyenne sur la période à 3,2 %. Pour les taux à long terme ⁽²⁾, un écart

⁽²⁾ Les taux d'intérêt à long terme dans le texte et dans les tableaux en annexe sont, contrairement aux publications antérieures, les taux sur les emprunts de référence à 10 ans. Ce choix augmente la comparabilité internationale des niveaux des taux.

In haar technisch verslag heeft de C.R.B. zich gebaseerd op de cijfers uit de juni 1996-publicatie van de O.E.S.O. In de meer recente *Economic Outlook* van december jongstleden heeft de O.E.S.O. haar cijfers naar beneden herzien (zie tabel).

Voorziene nominale loonstijging
per hoofd in 1997

	O.C.D.E. décembre 1996 — O.E.S.O. december 1996	
Duitsland.	2,8	
Frankrijk.	2,1	
Nederland ⁽¹⁾ .	2,2	
Gemiddelde 3 landen.	2,5	

⁽¹⁾ De cijfers voor Nederland zijn een schatting op basis van de O.E.S.O.-cijfers (voor de omzetting van loonstijging per voltijds equivalent naar loonstijging per hoofd).

Rekening houdend met de evolutie van de arbeidsduur en de deeltijdarbeid zou de maximale marge op basis van de decemberpublicatie van de O.E.S.O. ongeveer 3,0 % bedragen, wat overeenstemt met de hypothese die in de voorliggende vooruitzichten gehanteerd werd.

Rentevoeten

De Duitse korte rente zou in 1997 gemiddeld uitkomen op het zelfde niveau als in 1996, te weten 3,2 %. In de Verenigde Staten zou het risico van opwaartse druk op de lonen de Federal Reserve de komende maanden kunnen aanzetten tot een meer stringent monetair beleid.

De Duitse lange rentevoeten zouden, onder invloed van het groeiherstel in Europa en de toename van de Amerikaanse lange rente, in beperkte mate stijgen tegenover hun niveau van januari 1997, en op die manier in 1997 een gemiddeld niveau van 6,1 % bereiken.

Het rente-ecart op korte termijn tussen Duitsland en de andere Lidstaten van de Europese Unie zou in de loop van 1997 verder teruglopen. In België is het kortetermijnrenteverschil met Duitsland reeds enkele maanden volledig verdwenen. Dit fenomeen zou zich in 1997 voortzetten. Dit betekent tevens dat de Belgische korte rente in 1997 op 3,2 % zou uitkomen. Wat de langetermijnrente ⁽²⁾ betreft, zou in 1997 een

⁽²⁾ In de tekst en in de tabellen in bijlage werd, in tegenstelling tot vroegere publicaties, als lange-termijnrente de interestvoet op de tienjarige referentielening gekozen. Dit verhoogt de internationale vergelijkbaarheid van de renteniveaus.

d'environ 10 points de base par rapport aux taux allemands, qui reflète la différence de risque de crédit et de liquidité du marché obligataire, devrait persister en 1997. Les taux belges à long terme devraient donc se situer à un niveau de 6,2 %.

Le marché du travail

La productivité horaire du travail dans les entreprises devrait augmenter de 2,0 % en 1997, soit un taux de croissance un peu plus élevé qu'en 1996. Ceci s'explique par le fait qu'en période de reprise économique, les employeurs sont relativement lents à embaucher de nouveaux travailleurs, ce qui a pour effet d'accroître la productivité.

La durée moyenne du temps de travail par salarié devrait continuer de baisser. Cette évolution n'est pas imputable à une réduction de la durée conventionnelle ou effective par salarié à temps plein, mais est bien la conséquence d'une augmentation du nombre de travailleurs à temps partiel. Leur nombre, exprimé en proportion du total de travailleurs, devrait atteindre 16,7 % en 1997 (contre 16,1 % en 1996). Ceci s'explique aussi par les mesures gouvernementales en la matière. La productivité par tête ne devrait dès lors croître que de 1,6 %.

La valeur ajoutée des entreprises devrait augmenter de 2 % en 1997, de telle sorte que le volume de travail (exprimé en heures) devrait rester stable, tandis que le nombre de personnes participant au processus de production augmenterait légèrement (+ 0,3 %). Exprimé en moyenne annuelle, le nombre de salariés du secteur marchand devrait croître d'environ 7 000 unités en 1997.

Le taux d'emploi s'est stabilisé en 1996, essentiellement grâce à une augmentation de l'emploi indépendant et une stabilisation de l'emploi public (due notamment à la comptabilisation de 2 000 emplois « A.L.E. » qui ne sont plus inscrits comme demandeurs d'emploi en raison de critères d'occupation jugés suffisants).

Le nombre d'indépendants continuerait à augmenter en 1997 selon un rythme tendancieux, notamment en raison des possibilités limitées de trouver un emploi de salarié. L'emploi dans l'administration publique serait en légère augmentation cette année. En effet, ont été comptés dans cette catégorie les chômeurs « A.L.E. » prestant suffisamment d'heures, ainsi que les nouveaux « programmes de transition professionnelle » : au total, les personnes occupées selon ces statuts seraient au nombre de 8 000.

Suite à ces différents éléments, l'emploi intérieur total progresserait en 1997 d'environ 13 000 personnes.

verschil tussen de Belgische en de Duitse blijven bestaan van ongeveer 10 basispunten. Dit ecart weerspiegelt verschillen in kredietwaardigheid en liquiditeit van de obligatiemarkten. De Belgische lange rente zou in 1997 gemiddeld dus 6,2 % bedragen.

Arbeidsmarkt

De arbeidsproductiviteit per uur in de ondernemingen zou in 1997 met 2,0 % toenemen. Dit is een iets hogere groeivoet dan in 1996. In een periode van economische herleving zijn de werkgevers immers relatief traag in het aanwerven van nieuw personeel, waardoor de productiviteit iets toeneemt.

De gemiddelde arbeidsduur per werknemer zou verder afnemen. De reden hiervoor ligt niet in een afname van de conventionele of werkelijke arbeidsduur per voltijdse werknemer, maar in de toename van het aantal deeltijds werkenden. In verhouding tot het totaal aantal loontrekkenden zou hun aandeel in 1997 oplopen tot 16,7 % (tegenover 16,1 % in 1996). Dit is mede te wijten aan de regeringsmaatregelen terzake. De productiviteit per persoon zou daarom slechts toenemen met 1,6 %.

De toegevoegde waarde in de ondernemingen zou in 1997 stijgen met 2 %, waardoor het arbeidsvolume (in aantal uren) constant zou blijven, maar het aantal mensen dat deelneemt aan het arbeidsproces ietwat zou toenemen (met 0,3 %). In jaargemiddelde uitgedrukt zou het aantal loon- en weddetrekkenden in de ondernemingen in 1997 toenemen met ongeveer 7 000.

De werkgelegenheidsgraad stabiliseerde in 1996, en dit dankzij een toename van het aantal zelfstandigen en een stabilisatie van de overheidstewerkstelling (in deze laatste werden 2 000 P.W.A.'s opgenomen die, op basis van het criterium van voldoende geleverde arbeidsuren, niet langer als werkzoekende ingeschreven zijn).

Het aantal zelfstandigen zou in 1997 tendentieel blijven groeien, onder meer wegens de moeilijkheid om een job als loontrekkende te bemachtigen. De werkgelegenheid bij de overheid zou dit jaar licht toenemen. In deze categorie werden de P.W.A.'s geteld die voldoende uren presteren, alsook de nieuwe « doorstromingsprogramma's » : in totaal zou het aantal personen in deze twee statuten in juni 1997 ongeveer 8 000 personen bedragen.

Al deze elementen samen zouden leiden tot een toename van de totale binnenlandse werkgelegenheid in 1997 met ongeveer 13 000 personen.

FIGURE 7

Evolution du nombre de demandeurs d'emploi
(y inclus les chômeurs âgés)

FIGUUR 7

Evolutie van het aantal werklozen
(inclusief de oudere werklozen)

L'année 1996 a été caractérisée par une remontée — légère — du taux de chômage standardisé (Eurostat), alors que le taux de chômage officiel (O.N.E.M.) présente un recul de 0,2 %. Cette évolution divergente trouve son origine dans des modifications administratives apportées à la réglementation du chômage. Si l'on se réfère au tableau 6bis, qui fait apparaître les différentes catégories d'effectifs enregistrés à l'O.N.E.M., on constate que la baisse enregistrée du nombre de chômeurs complets indemnisés demandeurs d'emploi provient en grande partie de l'augmentation du nombre de chômeurs âgés qui ne sont plus inscrits comme demandeurs d'emploi (cf. arrêté royal du 22 novembre 1995) ⁽¹⁾. En incluant ces derniers dans le chômage et la population active, on constate bien une légère croissance du taux de chômage; celui-ci ne serait stabilisé qu'en 1997.

L'amélioration progressive de l'emploi en 1997 permettrait un recul du taux de chômage officiel de 0,3 %, et en fait une stabilisation des taux « standardisé » et « élargi ». Globalement, le nombre de personnes enregistrées par l'O.N.E.M. resterait supérieur à un million, dont 53 % relevant du chômage officiel, 29 % relevant de la population inactive et

In 1996 nam de gestandaardiseerde (Eurostat) werkloosheidsgraad licht toe, terwijl de officiële (R.V.A.) werkloosheidsgraad terugliep met 0,2 %-punten. Deze uiteenlopende evolutie vindt zijn oorzaak in enkele administratieve wijzigingen inzake de werkloosheidsreglementering. Verwijzend naar tabel 6bis, die de verschillende categorieën ingeschrevenen bij de R.V.A. in beeld brengt, kan worden gesteld dat de daling van het aantal werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werklozen grotendeels het gevolg is van het feit dat een steeds groter wordend aantal oudere werklozen niet langer als werkzoekende ingeschreven worden (cf. koninklijk besluit van 22 november 1995) ⁽¹⁾. Indien deze laatsten in de werkloosheid en in de beroepsbevolking worden opgenomen, stelt men wel degelijk een stijging van de werkloosheidsgraad in 1996 vast; deze zou pas in 1997 stabiliseren.

De graduele toename van de werkgelegenheid zou in 1997 een inkrimping van de officiële werkloosheidsgraad met 0,3 %-punten en een stabilisatie van de « verruimde » en « gestandaardiseerde » werkloosheidsgraad toelaten. Globaal zou het aantal personen dat bij de R.V.A. ingeschreven staat, nipt boven het miljoen blijven. Het gaat voor 53 % om

⁽¹⁾ Cet arrêté royal rend le statut de « chômeur âgé non demandeur d'emploi » plus accessible au chômeur ayant atteint l'âge de 50 ans.

⁽¹⁾ Dit koninklijk besluit maakt het statuut van « oudere niet werkzoekende uvw » toegankelijker voor werklozen die de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben.

18 % d'actifs occupés. Par rapport à 1996, le nombre d'inactifs bénéficiant d'une intervention de l'O.N.E.M. serait en augmentation, en raison des chômeurs âgés non demandeurs d'emploi et des interruptions complètes de carrière, alors que les prépensions conventionnelles seraient en recul. On enregistrerait également une diminution du nombre de personnes occupées et répertoriées à l'O.N.E.M.; cet effet résulte de la seule diminution des travailleurs à temps partiel avec maintien des droits sans allocation : toutes les autres catégories seraient en augmentation ou stables. Enfin, le nombre de chômeurs complets indemnisés-demandeurs d'emploi serait en recul, alors que les « autres inscrits obligatoires » devraient augmenter (du fait notamment de travailleurs à temps partiel volontaire tombés au chômage), ainsi que les demandeurs libres inoccupés.

officiële werklozen, 29 % behoren tot de inactieve bevolking en 18 % vallen onder de werkende beroepsbevolking. In vergelijking met 1996 evolueert de categorie inactieven die van een R.V.A.-uitkering genieten in stijgende lijn. Dit is te wijten aan de toename van het aantal oudere niet werkzoekende werklozen en van het aantal personen onder het stelsel van volledige loopbaanonderbreking; het aantal personen onder het regime van conventioneel voltijds brugpensioen zou daarentegen dalen. Tevens zou het aantal werkenden dat bij de R.V.A. geregistreerd is, afnemen. Deze daling is uitsluitend te wijten aan de terugloop van het aantal deeltijds werkenden met behoud van rechten zonder uitkering; alle andere subcategorieën van deze rubriek nemen immers toe of blijven onveranderd. Ten slotte geeft het aantal werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werklozen een daling te zien, terwijl een stijging te verwachten valt van de overige verplicht ingeschreven werklozen (met name wegens het stijgend aantal vrijwillig deeltijdsen die in de werkloosheid terecht gekomen zijn) en van de niet verplicht ingeschreven werkzoekenden.

				95		96			
	94	95	96	Q 3	Q 4	Q 1	Q 2	Q 3	Q 4
Enquêtes mensuelles de conjoncture. — <i>Maandelijks conjunctuurenquêtes</i> .									
Indicateur global. — <i>Gezamenlijke curve</i> ⁽¹⁾	– 5,0	– 12,2	– 11,2	– 15,4	– 17,4	– 17,1	– 12,4	– 8,6	– 6,7
Courbe synthétique de l'industrie manufacturière. — <i>Synthetische curve verwerkende nijverheid</i> ⁽¹⁾	– 4,7	– 11,3	– 13,3	– 14,6	– 18,4	– 20,0	– 14,7	– 10,4	– 7,9
Courbe synthétique de la construction. — <i>Synthetische curve bouw</i> ⁽¹⁾	– 2,9	– 13,1	– 7,0	– 16,0	– 13,7	– 11,3	– 5,9	– 5,7	– 5,0
Courbe synthétique du commerce. — <i>Synthetische curve handel</i> ⁽¹⁾	– 8,8	– 15,1	– 5,8	– 18,7	– 16,2	– 9,6	– 8,1	– 2,8	– 2,8
Production industrielle. — <i>Industriële produktie</i> .									
Production industrielle - construction incl. — <i>Industriële produktie - incl. bouw</i> ⁽²⁾	2,7	1,1	– 0,2	0,4	– 0,6	– 5,4	– 0,8	2,8	3,1
Production industrielle - construction excl. — <i>Industriële produktie - excl. bouw</i> ⁽²⁾	1,8	4,0	0,5	4,4	3,9	– 3,0	– 0,6	3,1	3,0
Chiffre d'affaires d'après la T.V.A. — <i>Omzet volgens B.T.W.</i>									
Entreprises industrielles. — <i>Industriële bedrijven</i> ⁽²⁾	5,7	7,4	2,0	10,0	4,6	0,8	4,5	– 0,2	2,6
Entreprises non-industrielles. — <i>Niet-industriële bedrijven</i> ⁽²⁾	6,6	5,8	6,1	5,7	4,7	3,6	6,2	6,1	8,4
Total entreprises. — <i>Totaal bedrijven</i> ⁽²⁾	6,3	6,5	4,4	7,4	4,7	2,4	5,4	3,6	6,0
Consommation privée. — <i>Privé-verbruik</i> .									
Chiffre d'affaires d'après la T.V.A. - Commerce de détail — <i>Omzet volgens B.T.W. - kleinhandel</i> ⁽²⁾	2,0	1,3	3,2	1,0	1,7	3,6	4,0	2,7	2,7
Baromètre de confiance des consommateurs. — <i>Barometer consumentenvertrouwen</i> ⁽¹⁾	– 15,1	– 13,8	– 22,5	– 14,3	– 22,3	– 23,0	– 22,7	– 23,7	– 20,7
Evolution du chiffre d'affaires - commerce. — <i>Verloop van de omzet - handel</i> ⁽¹⁾	– 10,7	– 12,2	– 1,0	– 12,3	– 18,3	– 6,7	– 3,3	7,7	– 1,7
Immatriculations de voitures neuves. — <i>Inschrijvingen nieuwe personenwagens</i> ⁽²⁾	1,4	– 8,0	7,8	2,1	0,9	18,4	7,0	3,6	– 3,1
Investissements. — <i>Investerings</i> .									
Investissements d'après la T.V.A. — <i>Investerings volgens B.T.W.</i>									
Entreprises industrielles. — <i>Industriële bedrijven</i> ⁽²⁾	– 10,2	11,0	9,2	8,7	13,9	11,0	10,6	10,3	6,3
Entreprises non-industrielles. — <i>Niet-industriële bedrijven</i> ⁽²⁾	2,1	5,5	3,0	12,3	6,3	2,4	1,4	0,2	6,7
Total entreprises. — <i>Totaal bedrijven</i> ⁽²⁾	– 2,8	7,6	5,4	10,9	9,2	5,7	4,9	4,0	6,5
Taux d'utilisation des capacités de production (%). — <i>Bezettingsgraad produktievermogen (%)</i>	78,6	80,3	79,8	80,2	78,7	79,1	79,7	80,3	80,3

⁽¹⁾ Données qualitatives.⁽²⁾ Taux de croissance par rapport à la période correspondante de l'année précédente.⁽¹⁾ Kwalitatieve data.⁽²⁾ Groeivoet ten overstaan van dezelfde periode vorig jaar.

Indicateurs de court terme de l'économie belge
(suite)Korte termijn-indicatoren van de Belgische economie
(vervolg)

				95			96				97
	94	95	96	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1
Marché du travail. — <i>Arbeidsmarkt</i> . Chômage. — <i>Aantal werklozen</i> ⁽¹⁾	662	669	680	666	672	677	681	683	681	675	680
Prix. — <i>Prijzen</i> . Indice traditionnel. — <i>Traditionele index</i> ⁽²⁾	2,4	1,5	2,1	1,5	1,2	1,4	2,0	1,9	1,9	2,4	1,9
Indice santé. — <i>Gezondheidsindex</i> ⁽²⁾ ..	2,2	1,6	1,7	1,6	1,4	1,4	1,7	1,5	1,5	1,9	1,4
Pétrole (brent en USD). — <i>Brent olieprijs (in USD)</i>	15,8	17,1	20,6	18,0	16,4	16,9	18,2	19,6	21,0	23,6	—
Taux d'intérêt et de changes. — <i>Rentevoeten en wisselkoers</i> . Taux des certificats du trésor (3 mois). — <i>Intrest op schatkistcertificaten (3 maanden)</i>	5,7	4,8	3,2	5,0	4,4	4,0	3,3	3,2	3,2	3,0	3,2
Taux à long terme des obligations d'état (10 ans). — <i>Lange termijn intrest op overheidspapier (10 jaar)</i>	7,8	7,5	6,5	7,6	7,2	6,8	6,6	6,7	6,6	6,0	5,8
Différentiel de taux avec l'Allemagne à court terme. — <i>Renteverschil met Duitsland op korte termijn</i> ⁽³⁾	44	36	0	55	10	9	3	1	4	– 6	8
Différentiel de taux avec l'Allemagne à long terme. — <i>Renteverschil met Duitsland op lange termijn</i> ⁽³⁾	88	63	27	68	46	52	46	25	28	11	8
Taux de change effectif B.E.F. (16 monnaies). — <i>Effectieve wisselkoers B.E.F. (ten overstaan van 16 munten)</i> ⁽²⁾	1,5	4,0	– 2,0	5,4	2,9	3,0	0,2	– 2,9	– 1,8	– 3,4	– 4,1
Commerce extérieur. — <i>Buitenlandse handel</i> . Balance des paiements B.L.E.U. (base transactions). — <i>Betalingsbalans B.L.E.U. (transactiebasis)</i>											
Solde de la balance des biens. — <i>Saldo goederenverkeer</i> ⁽⁴⁾	223	301	—	70	63	90	88	77	70	—	—
Solde de la balance courante. — <i>Saldo lopende rekeningen</i> ⁽⁴⁾	417	443	—	102	93	129	123	119	103	—	—
Enquête mensuelle de conjoncture - industrie manufacturière. — <i>Maandelijke conjunctuurenquêtes - verwerkende nijverheid</i>											
Evolution des commandes à l'exportation. — <i>Verloop buitenlandse bestellingen</i> ⁽⁵⁾	7,0	– 8,8	– 2,1	– 7,7	– 14,7	– 17,7	– 12,7	0,0	1,3	3,0	—
Appréciation des carnets de commande à l'exportation. — <i>Beoordeling buitenlandse orderpositie</i> ⁽⁵⁾	– 18,9	– 22,8	– 30,8	– 23,0	– 27,3	– 32,3	– 40,0	– 32,3	– 27,7	– 23,0	—

⁽¹⁾ Niveau moyen saisonnalisé en milliers, y compris les chômeurs âgés.⁽²⁾ Taux de croissance par rapport à la période correspondante de l'année précédente.⁽³⁾ Niveau en points de base.⁽⁴⁾ Niveau en milliards de B.E.F.⁽⁵⁾ Données qualitatives.⁽¹⁾ Seizoengezuiverd gemiddeld niveau in duizendtallen, incl. oudere niet-werkzoekende uvw.⁽²⁾ Groeivoet ten overstaan van zelfde periode vorige jaar.⁽³⁾ Niveau in basispunten.⁽⁴⁾ Niveau in miljarden B.E.F.⁽⁵⁾ Kwalitatieve data.

CHAPITRE II

Les politiques de l'emploi et des finances publiques

Section 1

La politique de l'emploi

La politique budgétaire s'inscrit dans le cadre de la politique socio-économique globale.

Le chômage reste le principal problème économique et social auquel les sociétés d'Europe occidentale se voient confrontées. Plus que jamais une augmentation de l'emploi reste une priorité absolue pour le Gouvernement. Le Gouvernement entend maintenir les lignes de forces de sa politique, tout en les renforçant.

Les mesures prises visent à la fois :

— à renforcer l'assise économique et à soutenir la croissance, qui constituent le socle indispensable au maintien et au développement de l'emploi. Une attention particulière y est consacrée aux P.M.E. qui sont un vecteur important de créations d'emplois;

— à promouvoir l'emploi. Il s'agit de prendre des mesures d'accompagnement afin d'augmenter l'intensité en emploi de la croissance et de résorber les poches de taux de chômage élevé.

Les mesures de promotion de l'emploi s'articulent autour de cinq axes principaux, qui s'inscrivent dans le cadre des recommandations de l'Union européenne :

1) la réduction du coût du travail par la modération salariale et la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale;

2) la redistribution du travail sur un plus grand nombre de personnes et les mesures assurant une plus grande souplesse dans l'organisation du travail;

3) les mesures encourageant l'insertion des groupes cibles qui rencontrent des difficultés particulières sur le marché de l'emploi;

4) le développement des gisements d'emplois qui répondent à des besoins de société;

5) la formation des travailleurs.

Cette approche fut à la base du projet de contrat d'avenir pour l'emploi qui a été traduit dans la loi-cadre du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

En plus de ces mesures de promotion de l'emploi, la lutte contre la fraude sociale, dont le travail au noir, constitue également l'une des lignes directrices de la politique du Gouvernement fédéral en matière d'emploi. La lutte contre la fraude sociale en ce compris la lutte contre la main d'œuvre clandestine permet de créer plus d'emplois dans le circuit légal et

HOOFDSTUK II

Het beleid inzake de tewerkstelling en de overheidsfinanciën

Afdeling 1

Het tewerkstellingsbeleid

Het begrotingsbeleid kadert in het algemeen sociaal-economisch beleid.

De werkloosheid blijft het voornaamste economische en sociale probleem waarmee de samenlevingen in West-Europa geconfronteerd zijn. Meer dan ooit blijft meer werk een absolute prioriteit voor de Regering. De Regering wenst de krachtlijnen van haar beleid verder te bestendigen en waar mogelijk verder te versterken.

De genomen maatregelen beogen terzelfdertijd :

— het versterken van het economisch draagvlak en de ondersteuning van de groei, beide de onmisbare basis voor het behoud en de groei van de tewerkstelling. Bijzondere aandacht wordt gewijd aan de K.M.O.'s, die een belangrijke bron van jobcreatie zijn;

— de bevordering van de tewerkstelling. Het gaat erom begeleidingsmaatregelen te nemen om de toename van de werkgelegenheid die voortvloeit uit economische groei, zo hoog mogelijk op te voeren en om de hoge werkloosheidsgraad te absorberen.

De maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling draaien rond vijf hoofdassen, die zich inschrijven in het kader van de aanbevelingen van de Europese Unie :

1) de vermindering van de arbeidskost door de loonmatiging en de vermindering van patronale bijdragen voor sociale zekerheid;

2) de herverdeling van de arbeid over een groter aantal personen en maatregelen die een grotere soepelheid in de arbeidsorganisatie verzekeren;

3) de maatregelen ter bevordering van de inschakeling van doelgroepen die bijzondere moeilijkheden ondervinden op de arbeidsmarkt;

4) de ontwikkeling van nieuwe arbeidsmarkten die tegemoetkomen aan noden van de maatschappij;

5) de vorming van werknemers.

Deze benadering lag aan de basis van het ontwerp van toekomstcontract voor werkgelegenheid dat vermeld is in de kaderwet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

Naast deze maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid vormt de strijd tegen de sociale fraude, waaronder het zwartwerk, één der krachtlijnen van het tewerkstellingsbeleid van de federale Regering. De strijd tegen de sociale fraude, inbegrepen de strijd tegen de clandestiene tewerkstelling, laat toe meer arbeidsplaatsen te scheppen in het

d'augmenter ainsi les recettes de la sécurité sociale et les chances d'insertion des demandeurs d'emploi.

Enfin, le Gouvernement s'est doté de structures et d'instruments d'évaluation supplémentaires de l'état du marché du travail et de l'effet des mesures pour l'emploi, à savoir le Conseil supérieur de l'Emploi et le bilan social. Ces nouveaux moyens constitueront un apport efficace pour la politique de l'emploi.

*
* *

Depuis la publication des lois-cadre fin juillet 1996 et en exécution principalement du projet de contrat d'avenir pour l'emploi, plusieurs mesures ont été mises en oeuvre par le Gouvernement fédéral dans le cadre de la promotion de l'emploi. Il convient de veiller à ce qu'elles produisent les effets maximaux sur l'emploi, ce qui requiert un travail de suivi systématique.

Le besoin premier est par conséquent un besoin d'exécution et de communication en ce qui concerne ces nouvelles mesures. En tout état de cause, un effort d'harmonisation et de simplification s'impose là où c'est possible. Le Gouvernement entend enfin développer des perspectives nouvelles dans une optique de cohérence et de continuité. Cette continuité est indispensable afin de créer un climat de sécurité pour les employeurs et les travailleurs et de garantir des résultats durables.

Pour soutenir la croissance de l'emploi de façon maximale, il est nécessaire de mener une politique soutenue de maîtrise des coûts de travail, tant par une modération de l'évolution des coûts salariaux que par une diminution des charges sociales sur le travail.

Le gel des salaires de 1995 et 1996 est suivi depuis le 1^{er} janvier 1997 par une période de modération salariale. Les salaires ne peuvent en moyenne pas augmenter plus que l'augmentation salariale moyenne de nos trois principaux partenaires commerciaux (Pays-Bas, France et Allemagne). En application de la loi-cadre du 26 juillet 1996 qui prévoit ce système de modération salariale, la marge salariale disponible maximale a été fixée à 6,1 % pour la période 1997-1998. Cette marge salariale maximale comprend les adaptations à l'index prévues, les augmentations barémiques ainsi que toutes les autres augmentations salariales réelles. En cas de dépassement de cette marge maximale, une correction sera apportée. A cet effet, tous les secteurs doivent prévoir un mécanisme correcteur de ce type.

En ce qui concerne la réduction des charges sociales, le Gouvernement a dû procéder de manière sélec-

wettelijk circuit en de inkomsten voor de sociale zekerheid evenals de inschakelingskansen voor werkzoekenden te verhogen.

Tenslotte heeft de Regering zich met de Hoge Raad voor Werkgelegenheid en de sociale balans voorzien van bijkomende structuren en instrumenten ter evaluatie van de staat van de arbeidsmarkt en van het effect van de tewerkstellingsmaatregelen. De sociale balans en de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid vormen bijkomende evaluatiemiddelen die een waardevolle bijdrage zullen leveren in het kader van het werkgelegenheidsbeleid.

*
* *

Sinds de publicatie van de kaderwetten eind juli 1996 en hoofdzakelijk in uitvoering van het ontwerp toekomstcontract voor de werkgelegenheid, werden door de federale regering verschillende maatregelen genomen in het kader van de bevordering van de tewerkstelling. Het komt er nu op aan erover te waken dat zij een maximaal effect op de werkgelegenheid hebben. Dit vereist een systematische opvolging.

De eerste behoefte is bijgevolg het uitvoeren en communiceren van de maatregelen. In elk geval dringt zich een inspanning op tot harmonisatie en vereenvoudiging waar dit mogelijk is. De Regering neemt zich voor nieuwe perspectieven te ontwikkelen in een optiek van samenhang en continuïteit. Deze continuïteit is onmisbaar om een klimaat van zekerheid voor werkgevers en werknemers te creëren en om duurzame resultaten te waarborgen.

Om de groei van de tewerkstelling maximaal te ondersteunen is het noodzakelijk een volgehouden beleid van beheersing van de arbeidskosten te voeren, zowel via een matiging van de loonkostenevolutie als via een vermindering van de sociale lasten op arbeid.

De loonstop van 1995 en 1996 wordt vanaf 1 januari 1997 gevolgd door een periode van loonmatiging. De lonen kunnen gemiddeld niet meer stijgen dan de gemiddelde loonstijging van onze drie belangrijkste handelspartners (Nederland, Frankrijk en Duitsland). In uitvoering van de kaderwet van 26 juli 1996 die dit stelsel van loonmatiging voorziet, werd voor de periode 1997-1998 de maximaal beschikbare loonmarge vastgesteld op 6,1 %. Deze maximale loonmarge bevat de voorziene indexaanpassingen, de baremieke verhogingen evenals alle andere reële loonsverhogingen. Bij overschrijding van deze maximale marge zal een correctie worden doorgevoerd. Daartoe moeten alle sectoren voorzien in een dergelijk correctiemechanisme.

Wat de vermindering van de sociale lasten betreft, heeft de Regering op selectieve wijze moeten hande-

tive. En effet, étant donné que ces charges financent la sécurité sociale, la réduction des cotisations n'est possible que dans la mesure où le financement alternatif de la sécurité sociale le permet.

Vu l'objectif du Gouvernement de ramener le niveau des cotisations de sécurité sociale en Belgique à celui de nos trois principaux partenaires commerciaux et ce, dans un délai de 5 à 6 ans, les mesures structurelles déjà existantes « mesure des bas salaires, Maribel » sont donc confirmées et renforcées.

A partir du troisième trimestre de 1997 s'applique une nouvelle réglementation générale Maribel de réduction des cotisations de sécurité sociale, qui tient compte des remarques de la Commission européenne relatives au système qui était d'application depuis 1993 et qui faisait une distinction au niveau des secteurs. Les coûts supplémentaires de la nouvelle réglementation ne seront pas supportés par la sécurité sociale mais devront être compensés, d'une part par un plus grand impact sur l'emploi dans les secteurs qui tirent un avantage plus important de la nouvelle réglementation et d'autre part, par un financement alternatif. Des négociations sont menées à cet effet avec les secteurs concernés.

Le développement de nouvelles P.M.E. est encouragé par le biais d'une réduction du coût du travail en élargissant le Plan Plus Un aux deuxième et troisième travailleurs.

En ce qui concerne la redistribution du travail, trois objectifs sont poursuivis :

- intégrer davantage de demandeurs d'emploi sur le marché du travail et partant diminuer le chômage;
- répondre aux aspirations personnelles de certains travailleurs en leur offrant davantage de possibilités de choix en matière de temps de travail individuel;
- intégrer dans les entreprises une organisation du travail plus souple et moins uniforme.

Etant donné que les partenaires sociaux n'ont pas réussi à reconduire l'accord interprofessionnel pour la période 1997-1998, le Gouvernement prend l'initiative, par le présent arrêté, de mettre sur pied un système relatif aux accords pour l'emploi. Le régime a pour objectif d'encourager les secteurs et les entreprises à conclure des accords pour l'emploi qui mènent à une croissance nette de l'emploi. Le régime des accords pour l'emploi a été prolongé et amélioré pour la période 1997-1998. Les principes de base du régime restent les mêmes, mais il y est ajouté une obligation de résultat en matière d'accroissement net du nombre de travailleurs occupés.

D'autre part, sont prévues des subventions à l'emploi supplémentaire sur la base du coût salarial moyen et une réduction de cotisations pour la redistribution du travail dans les entreprises en difficulté et/ou en restructuration.

Concrètement, deux types de mesures sont prises pour redistribuer le travail :

len. Vermits deze lasten de sociale zekerheid financieren, is de vermindering van de bijdragen enkel mogelijk daar waar de alternatieve financiering van de sociale zekerheid het toelaat.

In het licht van de doelstelling van de Regering om het niveau van de sociale zekerheidsbijdragen in België terug te brengen tot dat van onze drie belangrijkste handelspartners en dit binnen een termijn van 5 tot 6 jaar, worden de reeds bestaande structurele maatregelen (lage loonmaatregel, Maribel) bestendig en versterkt.

Vanaf het derde kwartaal van 1997 geldt een nieuwe algemene Maribel-regeling tot vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen die rekening houdt met de opmerkingen van de Europese Commissie met betrekking tot het stelsel dat vanaf 1993 van toepassing was en sectoraal onderscheid maakte. De meerkost van de nieuwe regeling zal niet gedragen worden door de sociale zekerheid maar moet gecompenseerd worden, enerzijds door verhoogde tewerkstellingseffecten in de sectoren die meer voordeel halen uit de nieuwe regeling en, anderzijds, via alternatieve financiering. Hiertoe worden onderhandelingen gevoerd met de betrokken sectoren.

De ontwikkeling van nieuwe K.M.O.'s wordt gepromoot door de arbeidskost te verminderen door het Plus-Een-Plan uit te breiden naar een tweede en derde werknemer.

Wat de herverdeling van de arbeid betreft worden drie doelstellingen nagestreefd :

- een betere integratie van werkzoekenden op de arbeidsmarkt en bijgevolg een daling van de werkloosheid;
- beantwoorden aan de persoonlijke verzuchtingen van bepaalde werknemers door hen meer keuzemogelijkheden inzake individuele arbeidstijd te bieden;
- integreren van een soepelere en minder uniforme werkorganisatie in de ondernemingen.

Vermits de sociale partners er niet in geslaagd zijn het interprofessioneel akkoord te verlengen voor de periode 1997-1998 heeft de Regering een nieuw systeem met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden tot stand gebracht. Het stelsel van de tewerkstellingsakkoorden dat de sectoren en de ondernemingen wil aanmoedigen om akkoorden af te sluiten ter bevordering van de tewerkstelling met het oog op een netto-stijging van de tewerkstelling is verbeterd en verlengd voor de periode 1997-1998. De basisprincipes blijven dezelfde maar een resultaatverbintenis wordt toegevoegd die tot een nettoverhoging van het aantal tewerkgestelde werknemers moet leiden.

Anderzijds worden tegemoetkomingen voor bijkomende tewerkstelling voorzien op basis van de gemiddelde loonkost en arbeidsherverdelende bijdragevermindering bij ondernemingen in moeilijkheden en/of herstructurering.

In concreto worden twee soorten maatregelen genomen die de herverdeling van de arbeid beogen :

— des mesures collectives comme les plans d'entreprise, les accords pour l'emploi, la subvention à l'emploi supplémentaire et la réduction du temps de travail dans les entreprises en difficulté ou en restructuration;

— des mesures individuelles comme l'interruption de carrière, le travail à temps partiel, la prépension et la prépension mi-temps.

Le Gouvernement a décidé d'instaurer un droit général à l'interruption de carrière pour 1 % des travailleurs. En outre, un droit à l'interruption de carrière est prévu pour l'assistance et l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille malade. Une réduction des cotisations pour l'engagement des remplaçants des travailleurs en interruption de carrière est accordée à l'employeur. Enfin, l'interruption de carrière est encouragée par l'amélioration du statut en matière de pension.

Le chômeur qui accepte un emploi à temps partiel a droit, au cours de la période de ce temps partiel, à une allocation de garantie de revenu de manière à ce que son revenu net global soit toujours supérieur à l'allocation de chômage complète. Cette allocation de garantie de revenu a été augmentée à partir du 1^{er} janvier 1997. Le Gouvernement a d'autre part décidé d'instaurer un droit au travail à temps partiel. Le travailleur qui a épuisé toutes les possibilités de travailler à temps partiel dans le cadre de la législation sur l'interruption de carrière aura dorénavant le droit de poursuivre son régime de travail à temps partiel en dehors du régime de l'interruption de carrière.

Le travail à temps partiel fait ainsi l'objet d'un statut social complet valable et attractif et qui encourage la redistribution du travail.

La possibilité généralisée de prendre une prépension à mi-temps à 58 ans a été introduite (moyennant l'accord de l'employeur) depuis le 1^{er} janvier 1997. Par ailleurs, les secteurs ou les entreprises peuvent conclure une C.C.T. prépension à mi-temps à partir de 55 ans. L'instauration d'un droit à la prépension à mi-temps figure également dans le cadre général des accords pour l'emploi 1997-1998. Par ailleurs est instauré à partir du 1^{er} janvier 1997 le préavis raccourci en vue de faciliter le passage de la prépension à mi-temps à la prépension à temps plein. Une réduction de cotisations est prévue pour le recrutement de travailleurs remplaçant les prépensionnés, à savoir 50 % la première année, 25 % la deuxième année s'il y a remplacement par des temps partiels. A partir de 1997, les réductions de cotisations, pour les P.M.E., s'élèveront respectivement à 75 % et 50 %.

L'organisation plus souple du marché du travail a pour objectif d'éviter que certaines rigidités de la législation sur le travail ne freinent la création d'emplois. La volonté du Gouvernement est de stimuler l'emploi en permettant une organisation plus créative et plus souple du marché du travail. Cette plus grande souplesse doit répondre tant aux besoins de l'entreprise qu'à ceux du travailleur.

— de voormelde collectieve maatregelen : de tewerkstellingsakkoorden, de tegemoetkoming voor bijkomende tewerkstelling en de vermindering van de arbeidsduur in ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering;

— individuele maatregelen zoals loopbaanonderbreking, deeltijdse arbeid, brugpensioen en halftijds-brugpensioen.

De Regering heeft beslist een algemeen recht op loopbaanonderbreking voor 1 % van de werknemers in te voeren. Bovendien wordt een recht op loopbaanonderbreking voorzien voor de opvang van een ziek gezins- of familielid. Er is voorzien in een bijdragevermindering voor de aanwerving van vervangers van de loopbaanonderbrekers. Tenslotte wordt de onderbreking van de beroepsloopbaan aangemoedigd door de verbetering van het statuut inzake het pensioen.

De werkloze die een deeltijdse baan aanvaardt, heeft tijdens de periode van deeltijdse arbeid recht op een inkomensgarantie-uitkering zodat zijn globaal netto-inkomen steeds hoger is dan de volledige werkloosheidsuitkering. Deze inkomensgarantie-uitkering werd verhoogd met ingang van 1 januari 1997. Anderzijds heeft de Regering besloten om een recht op deeltijdse arbeid in te stellen. De werknemer die in het kader van de wetgeving van loopbaanonderbreking alle mogelijkheden heeft uitgeput om deeltijds te werken, zal voortaan het recht hebben om zijn regime van deeltijds werken verder te zetten buiten het stelsel van de loopbaanonderbreking.

Door voor de deeltijdse arbeid een volledig valabel en aantrekkelijk sociaal statuut uit te werken, onder andere door aanpassing van de pensioenwetgeving, wordt de herverdeling van de arbeid aangemoedigd.

Vanaf 1 januari 1997 werd de mogelijkheid om op 58 jaar op halftijds brugpensioen te gaan mits akkoord van de werkgever veralgemeend. Daarnaast kunnen sectoren of ondernemingen een C.A.O. halftijds brugpensioen afsluiten vanaf 55 jaar. De invoering van een recht op halftijds brugpensioen is ook opgenomen in het algemeen kader van de tewerkstellingsakkoorden 1997-1998. Bovendien werd vanaf 1 januari 1997 de verkorte opzeg ingevoerd om de overgang van halftijds naar voltijds brugpensioen te vergemakkelijken. Er is voorzien in een bijdragevermindering voor de aanwerving van vervangers van halftijds bruggepensioneerden namelijk 50 % het eerste jaar, 25 % het tweede jaar indien vervanging door deeltijdsen. Vanaf 1997 zullen de bijdrageverminderingen voor K.M.O.'s 75 % respectievelijk 50 % bedragen.

De soepelere organisatie van de arbeidsmarkt heeft tot doel te vermijden dat bepaalde starheden van de arbeidswetgeving de creatie van arbeidsplaatsen verhinderen. De Regering wil de tewerkstelling stimuleren door een meer creatieve en soepelere organisatie van de arbeidsmarkt mogelijk te maken. Deze grotere soepelheid moet beantwoorden aan de behoeften van onderneming en werknemer.

Particulièrement en période de croissance économique limitée, ce qui est actuellement une donnée structurelle en Europe occidentale, la première tâche est de mettre plus de personnes au travail par une meilleure répartition de l'emploi existant. Cette approche doit prendre en compte différentes formes de redistribution du travail : travail à temps partiel, interruption de carrière, réduction du temps de travail.

Les premiers acteurs de la réussite de cette opération sont les interlocuteurs sociaux qui actuellement négocient au niveau des secteurs sur ces formes de réorganisation du temps de travail. La mise en œuvre éventuelle de nouvelles mesures en matière de redistribution du travail devra toutefois tenir compte d'une part de nos contraintes budgétaires et d'autre part de la sauvegarde de la compétitivité de nos entreprises et de la spécificité des P.M.E.

Le Conseil supérieur de l'Emploi est chargé d'étudier le renforcement de l'impact sur l'emploi des mesures de redistribution du travail (par exemple les régimes de réduction du temps de travail et le temps partiel). Cette étude portera et sur les raisons du succès des régimes et projets en cours notamment aux Pays-Bas, en France et en Allemagne et sur les résultats des mesures existantes en Belgique, y compris les nouveaux régimes récemment introduits.

Ce rapport, qui devra être remis pour le 30 novembre 1997, sera commenté et analysé au cours de discussions avec les acteurs économiques et sociaux et avec le parlement. Le Gouvernement entamera l'examen de ce rapport avant la fin de l'année 1997.

Entre-temps, à titre expérimental, une réduction du temps de travail avec obligation d'augmenter suffisamment le nombre de personnes occupées et dans le respect des dispositions légales relatives à la norme salariale, peut s'appliquer dans la mesure où l'accord sectoriel le prévoit, aux entreprises de plus de 50 personnes qui en formulent la demande. Celles-ci pourront obtenir les réductions de cotisations patronales selon les modalités qui seront fixées par le Gouvernement.

La C.C.T. organisant cette réduction du temps de travail doit préalablement être approuvée par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Pour convaincre plus d'entreprises des avantages d'une nouvelle organisation du travail, bénéfique pour l'emploi et pour l'entreprise même, la guidance des entreprises sera optimisée et promue.

La cellule administrative existante sera renforcée et pourra faire appel à des bureaux de consultance agréés.

Vooral in een periode van beperkte economische groei, wat actueel een structureel gegeven is in West-Europa, is het de eerste taak meer mensen aan het werk te stellen door een betere verdeling van de bestaande arbeid. Hierbij moet men rekening houden met verschillende vormen van arbeidsherverdeling : deeltijdse arbeid, loopbaanonderbreking, vermindering van de arbeidsduur.

De eerste verantwoordelijken voor het succes van deze operatie zijn de sociale gesprekspartners die momenteel op het niveau van de sectoren onderhandelen over deze vormen van herorganisatie van de arbeidsduur. Bij het eventuele invoeren van nieuwe maatregelen inzake herverdeling van de arbeid zal men hoe dan ook rekening moeten houden met enerzijds onze budgettaire beperkingen en anderzijds met de vrijwaring van de competitiviteit van onze ondernemingen en met de specificiteit van de K.M.O.'s.

De Hoge Raad voor de Werkgelegenheid wordt er mee belast de versterking van de impact op de tewerkstelling van de maatregelen inzake arbeidsherverdeling (onder meer de stelsels van arbeidsduurvermindering en van deeltijdse arbeid) te bestuderen. Deze studie zal betrekking hebben op de redenen van het succes van de regimes en projecten die momenteel bestaan vooral in Nederland, Frankrijk en Duitsland en op de resultaten van de bestaande maatregelen in België, met inbegrip van de nieuwe stelsels die recent werden ingevoerd.

Dit rapport, dat uiterlijk tegen 30 november 1997 moet ingediend worden, zal becommentarieerd en geanalyseerd worden tijdens de discussies met de sociale en economische actoren en met het Parlement. De Regering zal met de studie van dit rapport starten voor eind 1997.

Ondertussen kan ten experimentelen titel en in de mate dat het sectoraal akkoord het voorziet, een vermindering van de arbeidsduur toegepast worden in de ondernemingen van meer dan 50 werknemers die dit vragen mits de verplichting om het aantal tewerkgestelde personeelsleden in voldoende mate te verhogen en rekening houdend met de wettelijke bepalingen met betrekking tot de loonnorm. Deze ondernemingen zullen de verminderingen van patronale sociale bijdragen kunnen bekomen volgens de modaliteiten die door de Regering zullen vastgesteld worden.

De C.A.O. die deze arbeidsduurvermindering regelt moet voorafgaandelijk worden goedgekeurd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Om meer ondernemingen te overtuigen van de voordelen van een nieuwe arbeidsorganisatie, die gunstig is voor de tewerkstelling en voor de onderneming zelf, zullen het advies aan en de begeleiding van de ondernemingen geoptimaliseerd en bevorderd worden.

De bestaande administratieve cel zal worden versterkt en zal een beroep kunnen doen op erkende consultancybureaus.

L'annualisation de la durée du travail pourra également pour les grandes entreprises être introduite par le biais d'une modification du règlement de travail et ce à partir du 1^{er} novembre 1997.

Pour le travail à temps partiel, des assouplissements sont apportés : la notification individuelle de l'horaire de travail au travailleur pourra se faire de la façon convenue dans le règlement de travail ou la C.C.T.; l'affichage de l'horaire de travail dans les locaux de l'entreprise ne doit plus se faire 5 jours à l'avance mais seulement avant le début des prestations.

Certaines entraves administratives au développement du travail à temps partiel seront levées dans le respect des procédures normales de concertation sociale. Cette consultation portera par exemple sur les heures complémentaires et certaines formalités administratives.

La possibilité existante de conclure des contrats à durée déterminée successifs sera rendue permanente.

A côté des mesures assurant une plus grande souplesse dans l'organisation du travail, la volonté du Gouvernement est également de simplifier les formalités administratives à charge des employeurs.

L'introduction de la carte d'identité sociale généralisée permettra une gestion moderne en matière d'administration sociale des employeurs. Par ailleurs, cela permettra également une gestion moderne en matière de sécurité sociale, ce qui confortera la protection sociale.

Certaines catégories de personnes rencontrent des difficultés particulières à s'intégrer ou à se réinsérer sur le marché de l'emploi. Il s'agit essentiellement des jeunes, des chômeurs de longue durée, des chômeurs âgés et des personnes qui perçoivent le minimum de moyens d'existence. Le Gouvernement confirme les mesures prises en faveur des groupes cibles. Les instruments utilisés à cet effet sont, principalement, la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale et l'activation des allocations de chômage.

La première ambition du Gouvernement est de permettre aux jeunes d'acquérir une première expérience professionnelle dans l'année qui suit la fin des études. Grâce aux nouvelles mesures (emplois tremplin et contrats de première expérience professionnelle), le nombre de stages offerts a déjà augmenté. Cette augmentation va se poursuivre compte tenu d'une part de l'octroi plus sélectif des dispenses d'engagement de stagiaires et d'autre part du contrôle plus systématique du respect des obligations en matière de stage. Afin d'augmenter l'impact de la mesure, la possibilité de bénéficier de la mesure bas salaires sera étendue au stagiaire engagé dans un contrat P.E.P. à mi-temps. Une publicité spécifique sera donnée aux mesures d'insertion des jeunes. Enfin, une concertation sera menée avec les Régions et Communautés afin de mieux coordonner et de renforcer l'efficacité des mesures concernant l'insertion des

De annualisering van de arbeidsduur zal ook in grote ondernemingen kunnen worden ingevoerd via arbeidsreglement en dit met ingang van 1 november 1997.

Voor de deeltijdse arbeid wordt versoepeling aangebracht : de individuele kennisgeving van het uurrooster dat voor de werknemer geldt zal kunnen gebeuren op de manier die afgesproken wordt in het arbeidsreglement; de aanplakking van het werkrooster in de lokalen van de onderneming moet niet meer 5 dagen vooraf geschieden maar nog slechts vóór de aanvang van de prestaties.

Sommige administratieve belemmeringen voor de ontwikkeling van de deeltijdse arbeid zullen opgeheven worden met respect van de normale procedures van sociaal overleg. Dit overleg slaat onder meer op de overuren en bepaalde administratieve formaliteiten.

De bestaande mogelijkheid om verschillende op-eenvolgende contracten van bepaalde duur af te sluiten zal blijvend mogelijk worden gemaakt.

Naast de maatregelen die een grotere soepelheid in de arbeidsorganisatie verzekeren, wil de Regering eveneens de administratieve formaliteiten ten laste van de werkgevers vereenvoudigen.

De invoering van de veralgemeende sociale identiteitskaart zal een modern beheer inzake sociale administratie voor de werkgevers toelaten. Tevens zal hierdoor een modern beheer van de sociale zekerheid mogelijk worden; dit komt de sociale bescherming ten goede.

Bepaalde categorieën hebben het heel moeilijk om zich op de arbeidsmarkt te integreren of er zich opnieuw in te schakelen. Het gaat hoofdzakelijk om jongeren, langdurig werklozen, oudere werklozen en personen die een bestaansminimum genieten. De Regering bevestigt de maatregelen ten voordele van doelgroepen. De hiertoe gebruikte instrumenten zijn hoofdzakelijk de vermindering van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid en de actieve aanwending van werkloosheidsuitkeringen.

De eerste ambitie van de Regering is de jongeren een eerste beroepservaring te laten opdoen binnen het jaar dat volgt op het einde van hun studies. Dankzij de nieuwe maatregelen (ingroeibanen en eerste werkervaringscontracten), is het aantal aangeboden stages reeds gestegen. Deze vermeerdering zal zich verderzetten rekening houdend met enerzijds het meer selectief verlenen van vrijstelling van verplichting tot aanwerving van stagiaires en met anderzijds de meer systematische controle van het naleven van de stageverplichtingen. Teneinde de impact van de maatregel te vergroten, zal de mogelijkheid om te genieten van de maatregel lage lonen uitgebreid worden tot de stagiair aangeworven met een halftijds E.W.E.-contract. Een specifieke publiciteit zal worden gevoerd rond de maatregelen tot inschakeling der jongeren. Tenslotte zal er overleg worden gevoerd met de Gewesten en de Gemeen-

jeunes. L'objectif est d'accroître les possibilités offertes aux jeunes.

En ce qui concerne les chômeurs de longue durée, le Gouvernement confirme les mesures fortes que constituent le plan d'accompagnement des chômeurs et le plan avantage à l'embauche.

En ce qui concerne les travailleurs âgés enfin, leur non discrimination pour l'accès à l'emploi sera garantie légalement.

Pour créer de l'emploi, il est absolument nécessaire de stimuler le développement de nouveaux marchés du travail. La satisfaction des besoins nouveaux de la société qui actuellement sont trop souvent rencontrés par le travail au noir, permet le développement de nouveaux marchés du travail.

Le Gouvernement a notamment prêté une attention spécifique au secteur non marchand, aux agences locales pour l'emploi et aux services de proximité, à l'économie sociale et à l'installation comme indépendant. Par ailleurs, la lutte contre la fraude sociale et le travail au noir créera plus d'emplois dans le circuit légal.

Il existe encore dans le secteur non marchand, et en particulier dans le secteur de la santé et de l'action sociale, de nombreux besoins auxquels on ne consacre pas assez de moyens par le biais des canaux de subventions existants. L'objectif est de créer des emplois supplémentaires en rencontrant ces besoins. A cette fin, le Gouvernement a dégagé une enveloppe budgétaire de 3,3 milliards de francs pour 1997. Les Régions et Communautés sont associées à la mise en œuvre de cette mesure.

L'activation des allocations de chômage est déjà mise en œuvre notamment dans les contrats de première expérience professionnelle, les agences locales pour l'emploi et les programmes de transition professionnelle. Compte tenu des résultats positifs et des recommandations des instances internationales, le Gouvernement entend poursuivre cette politique qui mobilise un revenu passif au bénéfice de la réinsertion sur le marché du travail.

Sur la base des résultats positifs des évaluations qui ont été réalisées, le Gouvernement a décidé de poursuivre le développement du régime en l'améliorant notamment sur les plans suivants :

- l'établissement d'un contrat spécifique entre l'A.L.E. et les prestataires;
- la formation des prestataires;
- l'élargissement du groupe cible des prestataires;
- enfin, le développement de passerelles vers l'économie sociale et vers le marché d'emploi régulier : Programmes de transition professionnelle.

schappen teneinde de efficiëntie van de maatregelen tot inschakeling der jongeren te coördineren en te versterken. Het objectief is de aangeboden mogelijkheden voor jongeren te doen toenemen.

Wat de langdurig werklozen betreft, bevestigt de Regering de sterke maatregelen die het begeleidingsplan voor werklozen en het voordeelbanenplan zijn.

Wat tenslotte de oudere werknemers betreft, zal hun niet-discriminatie voor de toegang tot een tewerkstelling wettelijk worden gewaarborgd.

Om tewerkstelling te creëren is het absoluut nodig om de ontwikkeling van nieuwe arbeidsmarkten te stimuleren. De bevrediging van de nieuwe behoeften van de maatschappij, waarop op dit ogenblik teveel wordt ingespeeld door zwart werk, maakt het mogelijk om nieuwe arbeidsmarkten te ontwikkelen.

De Regering besteedt bijzondere aandacht aan de non-profitsector, de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen en de buurtdiensten, aan de sociale economie en aan de vestiging als zelfstandige. Daarnaast zal de bestrijding van de fraude en het zwart werk meer arbeidsplaatsen in het wettelijk circuit creëren.

In de non-profitsector en meer bepaald in de gezondheids- en sociale sector zijn er nog veel behoeften waaraan onvoldoende middelen worden besteed via de bestaande subsidiekanalen. De doelstelling hier is de creatie van bijkomende arbeidsplaatsen voor de bevrediging van deze behoeften. Hiertoe heeft de Regering een budgettaire enveloppe voorzien van 3,3 miljard frank voor 1997. De Gemeenschappen en Gewesten worden betrokken bij de uitwerking van deze maatregel.

De activering van de werkloosheidsuitkeringen is reeds in werking gesteld in met name de eerste werkervaringscontracten, de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen en de doorstromingsprogramma's. Rekening houdend met de positieve resultaten en aanbevelingen van internationale instanties neemt de Regering zich voor deze politiek, die een passief inkomen mobiliseert ten gunste van de herinschakeling op de arbeidsmarkt, verder te zetten.

Op basis van de positieve evaluaties die werden gevoerd, heeft de Regering de ontwikkeling van het stelsel van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen verdergezet door het met name op volgende punten te verbeteren :

- de uitwerking van een specifiek contract tussen het P.W.A. en de werklozen die prestaties leveren;
- de vorming van de werklozen die prestaties leveren;
- de uitbreiding van de doelgroep van werklozen die prestaties kunnen leveren;
- tenslotte de uitwerking van overstapmogelijkheden naar de sociale economie en naar de reguliere arbeidsmarkt, met name via de doorstromingsprogramma's.

Les programmes de transition professionnelle mettent également en œuvre une activation des allocations de chômage : l'O.N.E.M. continue à verser une allocation forfaitaire à certains chômeurs de longue durée, jeunes chômeurs et bénéficiaires du minimum de moyens d'existence occupés sous contrat de travail, dans des Communes ou dans des A.S.B.L., à des tâches qui visent à rencontrer des besoins collectifs de société non satisfaits. Le solde du salaire est pris en charge par la Région et/ou la Communauté et l'employeur. Une priorité est accordée aux chômeurs de longue durée et aux bénéficiaires du minimum des moyens d'existence qui effectuent des prestations en A.L.E. Cette nouvelle mesure est le résultat d'un accord de coopération entre le Gouvernement fédéral et les Gouvernements des Régions et des Communautés, qui a été signé le 4 mars 1997.

Le secteur de l'économie sociale sera également renforcé par l'accès des entreprises d'économie sociale aux marchés publics, par une adaptation du champ d'application en matière de commissions paritaires et par l'élaboration d'une définition et d'un cadre commun en concertation avec les Régions et Communautés. Des initiatives réglementaires et légales ont été prises récemment pour reconnaître et encourager les entreprises d'insertion et pour créer le statut juridique de la société à finalité sociale.

La formule du « Prêt subordonné aux chômeurs », créée en 1984, a permis à de nombreux chômeurs de s'installer comme indépendant avec un taux de réussite élevé. Cette mesure vient d'être redynamisée. Pour l'exécution un accord de coopération sera conclu avec les Régions et les Communautés.

Dans le cadre de la lutte contre le travail au noir, la priorité sera accordée à l'exécution de la note d'orientation politique approuvée en cette matière. Il s'agit principalement à cet égard :

- d'harmoniser la politique de sanctions judiciaires sur tout le pays;
- de garantir une proportionnalité plus forte entre contravention et sanction;
- d'accorder la priorité à la sanction administrative sauf en cas de contravention des règles sociales fondamentales.

Bien que l'essentiel des compétences en la matière soit de la compétence des Régions et Communautés, le Gouvernement fédéral a également pris des mesures afin :

- de consolider financièrement le régime du congé éducation payé pour les travailleurs;
- d'élargir la possibilité pour les chômeurs de reprendre des études en conservant leurs allocations.

Des projets visant à améliorer l'apprentissage industriel et la formation en alternance seront introduits.

Ook het stelsel van de doorstromingsprogramma's betreft een actieve aanwending van de werkloosheidsuitkeringen : de R.V.A. blijft een forfaitaire uitkering betalen aan bepaalde jonge en langdurige werklozen en bestaansminimumtrekkers die door gemeenten of V.Z.W.'s worden aangeworven met een arbeidsovereenkomst en dit met het doel om te voldoen aan onvoldane collectieve maatschappelijke behoeften. Het saldo van het loon wordt door het gewest en/of de gemeenschap en de werkgever ten laste genomen. Er wordt voorrang gegeven aan de aanwerving van langdurige werklozen en bestaansminimumtrekkers die prestaties leveren in een P.W.A. Deze nieuwe maatregel is het resultaat van een samenwerkingsakkoord tussen de federale regering en de Gewest- en Gemeenschapsregeringen, dat op 4 maart 1997 werd getekend.

De sector van de sociale economie zal worden versterkt door de toegangsmogelijkheid voor de ondernemingen van sociale economie tot de openbare aanbestedingen, door een aanpassing van het toepassingsveld inzake de paritaire comités en door de uitwerking van een definitie en een gemeenschappelijk kader in overleg met de Gewesten en Gemeenschappen. Onlangs werden wettelijke en reglementaire initiatieven genomen om en inschakelingsbedrijven te erkennen en aan te moedigen en om het juridisch statuut van de vennootschap met sociaal oogmerk te creëren.

De formule van de « achtergestelde lening voor werklozen » die in 1984 werd ingevoerd, heeft aan talrijke werklozen de mogelijkheid gegeven zich met een hoge slaagkans als zelfstandige te vestigen. Het stelsel is geherdynamiseerd. Voor de uitvoering ervan wordt een samenwerkingsakkoord gesloten met de Gewesten en Gemeenschappen.

In het kader van de strijd tegen het zwartwerk zal prioriteit worden gegeven aan de uitvoering van de politieke oriëntatienota die in deze materie is goedgekeurd. Het gaat hierbij hoofdzakelijk over :

- de harmonisering van het gerechtelijk sanctiebeleid in het ganse land;
- het waarborgen van een sterkere proportionaliteit tussen overtreding en sanctie;
- het verlenen van voorrang aan de administratieve sanctie behalve in geval van overtreding van fundamentele sociale regels.

Ofschoon de essentie van de bevoegdheden inzake opleiding bij de Gemeenschappen en Gewesten berust, heeft de federale regering eveneens maatregelen genomen om :

- het stelsel van betaald educatief verlof voor werknemers financieel te vrijwaren;
- de mogelijkheid uit te breiden voor werklozen die studies met volledig leerplan hervatten met behoud van hun uitkeringen.

Ontwerpen tot verbetering van het industrieel leerlingenwezen en het alternerend leren zullen worden ingediend.

Section 2

*La politique budgétaire*I. LE CONTROLE DES FINANCES PUBLIQUES
POUR L'ANNEE 1997 : MAINTIEN DU CAP SUR
L'EURO

Maintien du cap grâce à un nouvel effort de 10,2 milliards de francs pour garantir le surplus primaire ...

Le Gouvernement entend mettre tout en oeuvre en 1997 en vue de permettre à notre pays de satisfaire à l'ensemble des critères de convergence, et en particulier, ceux afférents à l'état de nos finances publiques.

Le contrôle budgétaire traditionnel de début d'année constituait à cet égard une étape importante pour confirmer l'attachement du Gouvernement à respecter cet engagement et ce, afin de pouvoir contribuer au mieux au développement de l'emploi et de l'activité économique.

C'est ainsi que le nécessaire a été fait dans ce cadre pour combler les 10,2 milliards de francs d'écart constatés par rapport au budget initial, afin de maintenir le surplus primaire strictement au même niveau que celui retenu lors du budget initial le 1^{er} octobre 1996 et dans le Nouveau Programme de Convergence du 20 décembre 1996, soit un excédent pour les comptes réunis du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale de 453 milliards de francs ou 5,3 % du produit intérieur brut (P.I.B.).

TABLEAU I

Principaux indicateurs de la situation
des finances publiques

(en % du produit intérieur brut)

Afdeling 2

*Het begrotingsbeleid*I. DE CONTROLE VAN DE OVERHEIDSFINAN-
CIEN VOOR HET JAAR 1997 : EEN STANDVAS-
TIGE KOERS NAAR DE EURO

Aanhouden van de koers dank zij een nieuwe inspanning van 10,2 miljard frank voor de instandhouding van het primair overschot ...

De Regering is vastberaden in 1997 alles in het werk te stellen om ons land in staat te stellen alle convergentiecriteria en inzonderheid deze betreffende de overheidsfinanciën te vervullen.

De traditionele begrotingscontrole begin dit jaar vormt in dit verband een belangrijke stap die aantoonst dat het de Regering menens is deze verbintenis na te komen, teneinde zo goed mogelijk bij te dragen tot de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de economische bedrijvigheid.

Zo werd in dat kader het nodige gedaan om de 10,2 miljard frank verschil ten overstaan van de initiële begroting weg te werken teneinde het primair overschot strikt op hetzelfde niveau te houden als dat aangehouden in de initiële begroting van 1 oktober 1996 en in het Nieuwe Convergentieprogramma van 20 december 1996, hetzij een overschot op de samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid van 453 miljard frank of 5,3 % van het bruto binnenlands produkt (B.B.P.).

TABEL I

Belangrijkste indicatoren van de toestand
van de overheidsfinanciën

(in % van het bruto binnenlands produkt)

	1993	1994	1995	1996	1997
Surplus primaire de financement. — <i>Primair financieringsoverschot</i>	+ 3,6	+ 5,2	+ 5,2	+ 5,4	+ 5,8
dont / waarvan :					
— Pouvoir fédéral & Sécurité sociale. — <i>federale overheid & sociale zekerheid</i>	+ 3,7	+ 5,2	+ 4,7	+ 5,0	+ 5,3
Besoins nets de financement. — <i>Netto financieringsbehoeften</i>	— 7,5	— 5,1	— 4,1	— 3,4	— 2,9
dont / waarvan :					
— Pouvoir fédéral. — <i>federale overheid</i>	— 6,3	— 4,7	— 4,0	— 3,0	— 2,7
— Sécurité sociale. — <i>sociale zekerheid</i>	— 0,3	+ 0,5	+ 0,3	+ 0,0	+ 0,2
p.m. Besoins nets de financement des autres pays de l'Union Européenne. — <i>p.m. Netto financieringsbehoeften van de andere landen van de Europese Unie</i>	— 6,2	— 5,4	— 5,0	— 4,4	— 3,0
Dette publique brute. — <i>Bruto overheidsschuld</i>	136,8	134,8	133,5	129,6	127,0
dont / waarvan :					
— Pouvoir fédéral. — <i>federale overheid</i>	123,8	121,5	120,3	117,0	115,3

Une triple marge de sécurité pour garantir un déficit inférieur à 3 % ...

Le respect strict de la norme de surplus primaire s'assortit en outre du maintien de la triple marge de sécurité dévoilée le 1^{er} octobre 1996 :

— tout d'abord, *l'objectif de besoin net de financement pour l'ensemble des pouvoirs publics demeure de 2,9 % du produit intérieur brut et est donc inférieur au seuil maximal des 3 %;*

— ensuite, *avec une hypothèse de croissance économique de 2,1 %, le budget ajusté demeure prudent* puisque la moyenne des prévisions récentes disponibles à l'heure actuelle s'établit à 2,2 %;

— enfin, *une marge de sécurité d'un peu plus de 20 milliards de francs est inscrite dans le budget de la dette publique* pour parer à l'éventualité d'évolutions défavorables sur les marchés financiers : celle-ci est confortable, puisqu'elle ne pourrait être épuisée que dans la mesure où les taux d'intérêt à court terme progresseraient, par rapport au niveau de quelque 3,60 % pour l'échéance à 3 mois, lors du pic atteint le 18 mars 1997, de telle manière qu'il serait en moyenne supérieur de *300 points de base* sur le total de la période allant de février à septembre 1997, ce qui est tout à fait improbable. La situation s'est au demeurant rétablie à son niveau normal début avril.

Des corrections de tir lorsque nécessaire ...

Il y a lieu d'abord de rappeler que lors de la confection du budget initial, le Gouvernement a déjà pris des décisions pour un montant total de 80 milliards de francs.

Ensuite, lorsqu'il est apparu que les dépenses de l'I.N.A.M.I. s'écartaient de l'objectif budgétaire, le Gouvernement a complété ces premières décisions d'un paquet de 10 milliards de francs de mesures complémentaires dans l'assurance soins de santé en décembre 1996.

Enfin, compte tenu de la nécessité de préserver l'objectif initial de surplus primaire, des adaptations ont été opérées à l'occasion de ce contrôle budgétaire pour un total de 10,2 milliards de francs.

Une autre caractéristique du budget 1997 est la durabilité de l'ensemble de ces mesures, dont l'essentiel a un rendement structurel et progressif qui globalement reste proche de la centaine de milliards et qui compte tenu des mesures décidées lors du budget initial à partir de l'année 1998, dans le cadre de la réforme des pensions du secteur privé, finit par dépasser les 100 milliards de francs à moyen terme.

Een drievoudige veiligheidsmarge om een tekort onder 3 % te waarborgen ...

De strikte naleving van de norm inzake primair overschot gaat bovendien gepaard met het behoud van de drievoudige veiligheidsmarge die ook op 1 oktober 1996 reeds werd vermeld :

— in de eerste plaats *blijft de doelstelling qua netto financieringsbehoefte voor de gezamenlijke overheid behouden op 2,9 % van het bruto binnenvlands produkt en ligt dus onder de maximumgrens van 3 %;*

— vervolgens *blijft de aangepaste begroting met een hypothese van 2,1 % economische groei voorzichtig* aangezien het gemiddelde van de beschikbare, recente prognoses momenteel 2,2 % bedraagt;

— tenslotte *wordt een veiligheidsmarge van iets meer dan 20 miljard frank ingeschreven in de begroting van de overheidsschuld* om het hoofd te bieden aan mogelijke ongunstige ontwikkelingen op de financiële markten : deze veiligheidsmarge is ruim aangezien ze slechts tenietgedaan kan worden als de rentetarieven op korte termijn ten overstaan van het piekniveau van 3,60 % (voor de termijn van 3 maanden) bereikt op 18 maart 1997, zodanig zouden stijgen dat het rentepeil gemiddeld *300 basispunten* hoger zou zijn over de gehele periode van februari tot september 1997, hetgeen heel onwaarschijnlijk is. Overigens werd begin april weer een normaal niveau waargenomen.

Bijsturingen wanneer nodig ...

Er dient eerst en vooral aan herinnerd te worden dat de Regering al beslissingen voor een totaal bedrag van 80 miljard frank genomen heeft bij de opmaak van de initiële begroting.

Wanneer vervolgens bleek dat de uitgaven van het R.I.Z.I.V. afwaken van de begrotingsdoelstelling, heeft de Regering in december 1996 deze beslissingen aangevuld met een reeks van bijkomende maatregelen in de gezondheidszorg voor een bedrag van 10 miljard frank.

Rekening houdende met de noodzaak om de initiële doelstelling inzake primair overschot veilig te stellen werden tenslotte tijdens deze begrotingscontrole aanpassingen voor een totaal bedrag van 10,2 miljard frank verricht.

Een ander kenmerk van de begroting 1997 is de duurzaamheid van al deze maatregelen waarvan de belangrijkste een structureel en toenemend rendement opleveren. Het globale rendement bedraagt een honderdtal miljard. Met inachtneming van de maatregelen beslist bij de opmaak van de initiële begroting, zal het rendement vanaf 1998, in het kader van de hervorming van de pensioenen in de privé-sector op middellange termijn, toenemen tot meer dan 100 miljard frank.

Un contrôle budgétaire continu comme gage de réussite ...

Si le Gouvernement est persuadé que le budget ajusté permettra de rencontrer les objectifs fixés pour l'année 1997, il restera néanmoins vigilant tout au long de cette année à l'évolution des principaux agrégats budgétaires pour détecter à temps toute évolution qui pourrait être préjudiciable. C'est ainsi entre autres que tous les mois rapport est fait au Conseil des Ministres sur l'évolution des soins de santé.

Si d'aventure, une évolution inquiétante devait être identifiée, il est rappelé que le Gouvernement dispose des pouvoirs étendus que le Parlement lui a attribué le 26 juillet 1996 avec la loi-cadre budgétaire qui permet au Conseil des Ministres de prendre directement sans vote préalable du Parlement toutes mesures utiles. Hormis les mesures d'exécution du budget 1997, cette procédure d'exception a été appliquée comme signalé plus haut pour les soins de santé le 20 décembre 1996.

Coordination étroite garantie avec les Régions et les Communautés ...

La politique d'assainissement des finances publiques en 1997 s'appuie sur une coordination étroite avec les Gouvernements des Régions et Communautés, qui est aussi une des garanties indispensables à la réussite de l'examen d'entrée par notre pays dans l'Union Monétaire et Européenne.

En effet, l'entité II, qui est composée des Régions et des Communautés et des Pouvoirs locaux, apportera également une contribution importante à l'effort nécessaire en 1997. Celle-ci découle de l'engagement formel des Gouvernements des Régions et des Communautés de respecter les recommandations formulées par le Conseil Supérieur des Finances par la voix de sa Section « Besoins de financement des pouvoirs publics » dans son rapport annuel du mois de mai 1996. Cet engagement formalisé dans l'Accord de Coopération du 17 juillet 1996, conclu avec le Pouvoir fédéral, garantit que le besoin net de financement des Régions, des Communautés et des Pouvoirs locaux s'établira bien en 1997 comme en 1996 à 0,4 % du produit intérieur brut, pour revenir de manière progressive à 0 % dès 1999.

La solidité de cet engagement peut s'apprécier à l'aune des résultats des années antérieures, et en particulier de 1996, où l'entité II a respecté les recommandations et les engagements pris dans le passé, ainsi que de la croissance assez forte des moyens que lui transférera en 1997 et les années suivantes le Pouvoir fédéral.

Een continue begrotingscontrole als borg voor succes ...

Ofschoon de Regering ervan overtuigd is dat dank zij de aangepaste begroting de vastgestelde doelstellingen voor het jaar 1997 gehaald zullen worden, zal ze niettemin het hele jaar lang oplettend blijven voor de ontwikkeling van de belangrijkste begrotingsindicatoren om zo snel mogelijk iedere nadelige ontwikkeling op het spoor te kunnen komen. Zo zal onder meer iedere maand aan de Ministerraad verslag worden uitgebracht over de ontwikkeling in de gezondheidszorg.

Er wordt aan herinnerd dat de Regering beschikt over bijzondere machten die haar zijn toegekend door het Parlement op 26 juli 1996 via de budgettaire kaderwet die de Ministerraad machtigt onmiddellijk zonder voorafgaande stemming in het Parlement alle nodige maatregelen te nemen indien toch een onrustwekkende ontwikkeling aan het licht mocht komen. Behalve voor de uitvoeringsmaatregelen van de begroting 1997, werd deze uitzonderingsprocedure, zoals hiervoor vermeld, op 20 december 1996 ook toegepast op de gezondheidszorg.

Gewaarborgde nauwe coördinatie met de Gewesten en de Gemeenschappen ...

Het beleid voor de gezondmaking van de overheidsfinanciën in 1997 berust op een nauwe coördinatie met de Regeringen van de Gewesten en de Gemeenschappen hetgeen ook een onmisbare garantie is om ons land te doen slagen voor het toelatingsexamen tot de Europese Monetaire Unie.

Entiteit II bestaande uit de Gewesten, de Gemeenschappen en de lokale besturen, zal immers ook een belangrijke bijdrage leveren aan de nodige inspanning in 1997. Deze bijdrage volgt uit de formele verbintenis van de Regeringen van de Gewesten en de Gemeenschappen om de aanbevelingen na te leven die door de Hoge Raad van Financiën via zijn afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » werden geformuleerd in zijn jaarverslag van mei 1996. Deze verbintenis geformaliseerd in het op 17 juli 1996 met de federale overheid gesloten samenwerkingsakkoord waarborgt dat de netto financieringsbehoefte van de Gewesten, de Gemeenschappen en de lokale besturen in 1997, net als in 1996, 0,4 % van het bruto binnenlands produkt zal bedragen en geleidelijk aan zal verminderen tot 0 % vanaf 1999.

De deugdelijkheid van deze verbintenis kan worden getoetst in het licht van de resultaten van voorgaande jaren, inzonderheid 1996 toen entiteit II de aanbevelingen en de in het verleden aangegane verbintenissen is nagekomen, evenals in het licht van de tamelijk forse toename van de middelen die hun door de federale overheid zullen worden overgedragen in 1997 en de daaropvolgende jaren.

Réduction du déficit global assurée par la diminution de 3 à 2,5 % de l'impasse à financer du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale ...

TABLEAU II

Evolution du compte
des Pouvoirs publics

En % du P.I.B. — In % van het B.B.P.	Surplus primaire — Primair overschot		Besoin net de financement — Netto financieringsbehoefte	
	1996	1997	1996	1997
Entité I. — <i>Entiteit I</i>	+ 5,0	+ 5,3	– 3,0	– 2,5
Entité II. — <i>Entiteit II</i>	+ 0,4	+ 0,5	– 0,4	– 0,4
Ensemble. — <i>Samen</i>	+ 5,4	+ 5,8	– 3,4	– 2,9

La combinaison de l'objectif retenu dans le budget ajusté de l'entité I, c'est-à-dire le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale, et de celui visé par l'entité II, soit respectivement 2,5 et 0,4 % du produit intérieur brut, aboutit donc à un déficit global de 2,9 % en 1997, contre 3,4 % en 1996. La Belgique continuera à respecter ainsi la recommandation qui lui a été adressée le 8 juillet 1996 par le Conseil des Ministres européens, d'un déficit au-dessous de 3 % en 1997.

Objectif de baisse du ratio d'endettement de 10 % maintenu ...

En ce qui concerne l'évolution de l'endettement public, l'objectif annoncé lors du budget initial de ramener le ratio de la dette publique à 127 % en 1997 est maintenu, afin de diminuer ce ratio de quelque 10 points par rapport au niveau record atteint à la fin de l'année 1993.

A cette fin, le Gouvernement confirme la poursuite du programme d'opérations financières, dont l'objectif spécifique est l'accélération du remboursement de la dette. Celui-ci avait été fixé le 1^{er} octobre 1996 à 370 milliards de francs au minimum pour les 2 années 1996 et 1997 : une grande partie en a été réalisée dès 1996 grâce principalement au remboursement de la dette en devises par affectation de la réserve pour plus-value sur or que la Banque Nationale de Belgique a remboursé au Trésor.

En 1997, ce seront les deux autres volets des opérations financières qui seront plus particulièrement activés :

— *la poursuite de la valorisation des actifs détenus par les pouvoirs publics dans des entreprises* : le produit réalisé cette année et évalué à 32,7 milliards de francs de la mise en bourse d'une partie du capital de la holding du Crédit Communal de Belgique sera complété dans le courant de 1997 par la cession de participations dans la C.G.E.R.-banque et assurance;

Vermindering van het totale tekort door de verlaging van de financieringsbehoefte van de federale overheid en de sociale zekerheid van 3 tot 2,5 % ...

TABEL II

Ontwikkeling van de rekening
van de gezamenlijke overheid

En % du P.I.B. — In % van het B.B.P.	Surplus primaire — Primair overschot		Besoin net de financement — Netto financieringsbehoefte	
	1996	1997	1996	1997
Entité I. — <i>Entiteit I</i>	+ 5,0	+ 5,3	– 3,0	– 2,5
Entité II. — <i>Entiteit II</i>	+ 0,4	+ 0,5	– 0,4	– 0,4
Ensemble. — <i>Samen</i>	+ 5,4	+ 5,8	– 3,4	– 2,9

De samenvoeging van de doelstelling gehanteerd in de aangepaste begroting van entiteit I, dat wil zeggen de federale overheid en de sociale zekerheid, en die nagestreefd door entiteit II, respectievelijk 2,5 en 0,4 % van het B.B.P., hetzij in totaal 2,9 % in 1997 tegenover 3,4 % in 1996. België zal aldus verder de aanbeveling blijven nakomen die Ecofin, de Europese Raad van Ministers van Financiën en Economie, aan ons land richtte, op 8 juli 1996, om in 1997 te komen tot een tekort beneden 3 %.

Doelstelling inzake verlaging van de schuldratio met 10 % behouden ...

Wat betreft de ontwikkeling van de overheids-schuld wordt de bij de opmaak van de initiële begroting aangekondigde doelstelling om de ratio van de overheidsschuld in 1997 terug te dringen tot 127 % behouden waardoor deze ratio met zowat 10 punten vermindert ten overstaan van het recordpeil dat eind 1993 werd bereikt.

Hiertoe bevestigt de Regering de voortzetting van het programma van financiële verrichtingen dat meer specifiek de versnelde delging van de schuld beoogt. Die doelstelling werd op 1 oktober 1996 vastgesteld op minstens 370 miljard frank voor de 2 jaren 1996 en 1997 : een groot deel ervan werd al verwezenlijkt in 1996 hoofdzakelijk dank zij de terugbetaling van de deviezenschuld door de aanwending van de reserve van de meerwaarde op goud die de Nationale Bank van België aan de Schatkist heeft gestort.

In 1997 zullen de twee andere onderdelen van de financiële verrichtingen inzonderheid aan bod komen :

— *de voortgezette valorisatie van de activa die de overheid bezit in ondernemingen* : de dit jaar verwezenlijkte opbrengst van naar schatting 32,7 miljard frank door het op de beurs brengen van een deel van het kapitaal van de holding van het Gemeentekrediet van België zal in de loop van 1997 worden aangevuld met de overdracht van participaties in de A.S.L.K.-bank en -verzekeringen;

— *la gestion plus performante des actifs financiers détenus par les pouvoirs publics par leur placement dans des titres de la dette publique* plutôt qu'auprès des institutions financières : il s'indique de souligner que l'objectif visé ici est une gestion intégrée sur une base permanente, ainsi qu'en témoigne l'extension aux parastataux et aux Pouvoirs locaux de l'exonération du précompte mobilier à partir de décembre 1996. Cette gestion intégrée englobe tant les réserves structurelles des diverses composantes des pouvoirs publics que les pics de court terme inévitables dans l'évolution de leurs liquidités qui correspondent au « *mismatching* » dans les flux budgétaires de recettes et dépenses.

Un objectif d'au minimum 100 milliards de francs d'opérations financières pour 1997 paraît pouvoir être atteint grâce à ces diverses orientations.

Une stratégie de consolidation budgétaire jugée crédible et bien adaptée à la Belgique par le Conseil Européen ...

Avec la confirmation des objectifs de déficit et de dette ramenés respectivement à 2,9 et 127 % du produit brut intérieur pour l'ensemble des pouvoirs publics, le point de départ du Programme de Convergence déposé le 20 décembre 1996 par la Belgique auprès de l'Union Européenne est consolidé.

Le Conseil des Ministres européens a, selon les termes mêmes de son communiqué officiel du 17 février 1997, « *accueilli favorablement la stratégie de consolidation budgétaire que comporte ce programme, qu'il a jugé crédible, conforme aux conditions particulières propres aux finances publiques de la Belgique et bien adaptée à la structure institutionnelle de l'Etat* ».

La stratégie de consolidation budgétaire belge permet, en effet, de satisfaire de manière durable aux deux critères de convergence des finances publiques :

— d'une part, celui d'un déficit ne dépassant pas 3 % du produit intérieur brut;

— d'autre part, à défaut d'avoir une dette ne dépassant pas 60 %, avoir une dette caractérisée par une diminution suffisante et à un rythme satisfaisant, la baisse de 10 % pour le passé et la norme de stabilisation du surplus primaire concourant à remplir ces deux sous-conditions.

Compte tenu des excellentes performances réalisées pour les autres critères, l'inflation, les cours de change et les taux d'intérêt à long terme, ainsi que pour d'autres indicateurs macro-économiques jugés pertinents tels que le surplus courant de la balance des paiements ou le degré élevé de consolidation de la dette publique, la Belgique remplira début 1998 l'ensemble des conditions nécessaires pour accéder à l'Euro, la monnaie unique européenne.

— *het beter beheer van de financiële activa in het bezit van de overheid door ze veeleer te beleggen in overheidspapier* dan bij financiële instellingen : er dient opgemerkt dat de hier nagestreefde doelstelling een geïntegreerd beheer op permanente basis is, zoals blijkt uit de uitbreiding van de vrijstelling van roerende voorheffing tot de parastaten en lokale besturen vanaf december 1996. Dit geïntegreerd beheer omvat zowel de structurele reserves van de diverse componenten van de overheid als de onvermijdelijke pieken op korte termijn in het verloop van hun liquiditeiten te wijten aan de « *mismatching* » in de budgettaire stromen van ontvangsten en uitgaven.

Een doelstelling van minstens 100 miljard frank aan financiële verrichtingen voor 1997 lijkt haalbaar dank zij deze diverse beleidslijnen.

Een budgettaire consolidatiestrategie die door de Europese Ministerraad geloofwaardig en aangepast aan België wordt geacht ...

Met de bevestiging van de doelstellingen inzake tekort en overheidsschuld teruggebracht tot respectievelijk 2,9 en 127 % van het bruto binnenlands produkt voor de gezamenlijke overheid, wordt het uitgangspunt geconsolideerd van het Convergenceprogramma dat op 20 december 1996 door België bij de Europese Unie werd ingediend.

De Europese Ministerraad geeft in zijn officieel communiqué van 17 februari 1997 letterlijk aan dat hij « *gunstig staat tegenover de budgettaire consolidatiestrategie vervat in dit programma dat hij geloofwaardig acht, in overeenstemming met de bijzondere voorwaarden eigen aan de overheidsfinanciën van België en goed aangepast aan de staatsstructuur* ».

De budgettaire consolidatiestrategie van België maakt het immers mogelijk duurzaam te voldoen aan twee convergentiecriteria inzake overheidsfinanciën :

— enerzijds, het criterium van een tekort dat niet hoger is dan 3 % van het bruto binnenlands produkt;

— anderzijds, bij afwezigheid van een schuld beneden 60 %, een schuld hebben die gekenmerkt wordt door een voldoende vermindering in een bevredigend tempo : de vermindering met 10 % in het verleden en de norm inzake stabilisatie van het primair overschot dragen bij tot het vervullen van deze twee subvoorwaarden.

Met inachtneming van de uitstekende prestaties verwezenlijkt voor de andere criteria, met name de inflatie, de wisselkoersen en de rentetarieven op lange termijn, evenals voor andere relevant geachte macro-economische indicatoren zoals het lopend overschot op de betalingsbalans of de hoge consolidatiegraad van de overheidsschuld, zal België begin 1998 alle voorwaarden vervullen voor toetreding tot de Euro, de Europese eenheidsmunt.

Toutes les conditions réunies en 1997 pour l'accès à l'Euro ...

C'est ainsi l'une des principales priorités de la politique gouvernementale qui sera couronnée de succès. Outre l'importance attachée à participer à un processus qui favorise la stabilité politique sur le continent européen, le Gouvernement a poursuivi cet objectif parce qu'il est convaincu que ce nouveau cadre sera plus favorable au développement du marché intérieur, ainsi qu'à l'évolution favorable des conditions monétaires. L'emploi et l'expansion de l'activité économique seront ainsi stimulés.

De surcroît, la stratégie de réduction de la dette publique est aussi indispensable pour dégager dans le futur la marge nécessaire pour affronter entre autres le choc du vieillissement de la population au début du siècle prochain. De manière à rendre plus visible le lien entre l'effort sur la dette et l'assurance de pouvoir financer les conséquences budgétaires de ce choc, *le Gouvernement examine, conformément à l'annonce faite dans le Nouveau Programme de Convergence, la manière de crédibiliser par une garantie juridique son engagement d'affecter une partie significative de la baisse des charges d'intérêts inhérente au processus de désendettement, au financement du surcroît des dépenses de sécurité sociale qui en découleront.*

Contrôle budgétaire avant mesures : des moindres rentrées fiscales compensées par une contribution réduite de 8 milliards de francs au budget européen ...

Le contrôle budgétaire de ce début d'année s'est clôturé par le constat d'un écart de seulement 10,2 milliards de francs par rapport à l'objectif initial de surplus primaire qui a été corrigé à due concurrence par des mesures annoncées supra et décrites en détail dans la suite de ce document. Le caractère limité de la correction nécessaire s'explique tant par le sérieux qui a présidé à la confection du budget initial et les premières corrections opérées en soins de santé déjà le 20 décembre 1996, que par le nouveau calendrier des travaux budgétaires suivi par le Gouvernement depuis cette législature : en retardant depuis 1995, la fin des travaux de préparation du budget de l'année suivante de la fin juillet à la fin septembre, les hypothèses relatives à l'environnement macro-économique et aux réalisations de l'année en cours qui sous-tendent les prévisions pour l'année à venir sont devenues infiniment plus fiables qu'auparavant. Le caractère dramatique parfois des contrôles budgétaires dans le passé est donc devenu parfaitement évitable. En 1996, le contrôle budgétaire avait nécessité un ajustement de 20,6 milliards de francs, à comparer avec les 102 et 113 milliards de

Alle voorwaarden voor toetreding tot de Euro vervuld in 1997 ...

Zo wordt een van de belangrijkste prioriteiten van het regeringsbeleid met succes bekroond. Bovendien het belang dat wordt gehecht aan de deelname aan een ontwikkeling die de politieke stabiliteit op het Europese continent verhoogt, heeft de Regering deze doelstelling nagestreefd omdat ze ervan overtuigd is dat dit nieuwe kader gunstiger zal zijn voor de ontwikkeling van de binnenlandse markt evenals voor de gunstige ontwikkeling van de monetaire voorwaarden. De werkgelegenheid en de expansie van de economische bedrijvigheid zullen zo bevorderd worden.

Bovendien is de strategie ter vermindering van de overheidsschuld ook onontbeerlijk om in de toekomst de nodige ruimte vrij te maken om het hoofd te bieden aan de demografische schok wegens de vergrijzing van de bevolking in het begin van de volgende eeuw. Om de band tussen de inspanning op het gebied van de overheidsschuld en de garantie om de budgettaire gevolgen van die schok te kunnen financieren duidelijker te doen uitkomen, *onderzoekt de Regering overeenkomstig de aankondiging in het Nieuwe Convergentieprogramma hoe via een juridische garantie haar verbintenis geloofwaardig te maken om een aanzienlijk deel van de lagere interestlasten inherent aan de schuldafbouw aan te wenden voor de financiering van de hogere sociale-zekerheidsuitgaven die uit de demografische schok voortvloeien.*

Begrotingscontrole vóór maatregelen : lagere fiscale inkomsten gecompenseerd door een 8 miljard frank lagere bijdrage aan de Europese begroting ...

De begrotingscontrole begin dit jaar werd afgesloten met een verschil van slechts 10,2 miljard frank ten opzichte van de initiële doelstelling inzake primair overschot. Dit werd geheel weggewerkt door de hiervoor aangekondigde maatregelen die hierna omstandig beschreven worden. De beperktheid van de noodzakelijke correctie is toe te schrijven zowel aan de ernst waarmee de initiële begroting werd opgesteld en aan de eerste correcties in de gezondheidszorg die al op 20 december 1996 werden doorgevoerd als aan het nieuwe tijdschema van de begrotingswerkzaamheden dat door de Regering sinds het begin van deze legislatuur wordt gehanteerd : door sinds 1995 de afronding van de voorbereidende werkzaamheden van de begroting voor het volgende jaar te verdagen van eind juli naar eind september zijn de hypothesen omtrent de macro-economische omgeving en de verwezenlijkingen van het lopende jaar, waarop de vooruitzichten voor het komende jaar steunen, zo veel meer dan vroeger betrouwbaar geworden. Het soms dramatische karakter van de begrotingscontroles in het verleden kan hierdoor helemaal voorkomen worden. In 1996 vergde de

francs des contrôles budgétaires de 1992 et 1993 par exemple.

Pour l'essentiel, l'écart avant mesures de 10,2 milliards de francs est expliqué d'abord pour quelque 16 milliards de francs par les moins-values dans les recettes fiscales totales consécutives à la révision de la base 1996 et à la structure différente de la croissance plus portée par les exportations et les investissements que par la consommation. Il trouve aussi son origine dans les quelques 5 milliards de francs résultant de la prise en compte d'un nouveau dépassement dans les soins de santé : ces facteurs ont été contrebalancés par quelques bonnes surprises du côté des recettes non fiscales et surtout, des ressources à mettre à la disposition en 1997 de l'Union Européenne pour le financement du budget qui ont été réduites de 8,3 milliards de francs par les instances européennes par rapport à la prévision initiale.

Croissance économique de 2,1 % en 1997 : sous la moyenne des prévisions disponibles ...

Ainsi que le tableau ci-après permet de le constater, les hypothèses macro-économiques clefs propres à l'année 1997 n'ont pas subi de modifications : tant pour la croissance que pour l'inflation, le budget économique établi par le Bureau du Plan, pour compte de l'Institut des Comptes Nationaux, confirme les pronostics de respectivement 2,1 et 2 % du budget initial.

TABLEAU III

Prévisions les plus récentes de diverses institutions en matière de croissance économique et d'inflation pour la Belgique
(en %)

	P.I.B. (volume) — B.B.P. (volume)		Inflation — Inflatie	
	1997 Initial — Initieel	1997 Ajusté — Aangepast	1997 Initial — Initieel	1997 Ajusté — Aangepast
Hypothèses retenus pour le budget. — <i>Hypothesen gehanteerd voor de begroting</i>	2,1	2,1	2,0	2,0
Bureau du Plan. — <i>Planbureau</i>	2,1	2,1	1,9	2,0
B.B.L. — <i>B.B.L.</i>	1,9	2,2	1,9	2,1
Crédit communal. — <i>Gemeentekrediet</i>	2,1	2,1	2,2	2,1
D.U.L.B.E.A. — <i>D.U.L.B.E.A.</i>	2,0	2,3	2,25	2,3
G.B. — <i>Generale Bank</i>	2,4	2,0	2,2	2,2
I.R.E.S. — <i>I.R.E.S.</i>	1,9	2,0	2,1	2,2
K.B. — <i>K.B.</i>	2,2	2,2	2,0	2,2
Paribas. — <i>Paribas</i>	2,1	2,3	1,8	2,0
C.E. — <i>E.U.</i>	2,3	2,2	1,8	1,9
O.C.D.E. — <i>O.E.S.O.</i>	2,4	2,2	1,8	2,1
F.M.I. — <i>I.M.F.</i>	2,4	2,4	2,0	2,5
Moyenne. — <i>Gemiddelde</i>	2,2	2,2	2,0	2,1

begrotingscontrole een aanpassing van 20,6 miljard frank, terwijl in 1992 en 1993 bijvoorbeeld nog ingrepen van 102 en 113 miljard frank noodzakelijk waren.

In hoofdzaak is het verschil vóór maatregelen ten belope van 10,2 miljard frank in de eerste plaats te wijten voor zowat 16 miljard frank aan de mindere opbrengst van de totale fiscale ontvangsten als gevolg van de herziening van de grondslag 1996 en aan de verschillende structuur van de groei die meer aantrekt door de uitvoer en de investeringen dan door het verbruik. Ten belope van ongeveer 5 miljard frank is dat verschil eveneens toe te schrijven aan de nieuwe overschrijding in de gezondheidszorg. Deze factoren werden gecompenseerd door enkele aangename verrassingen qua niet-fiscale ontvangsten en vooral doordat de middelen die in 1997 ter beschikking van de Europese Unie moeten worden gesteld voor de financiering van haar begroting door de Europese instanties met 8,3 miljard frank werden verlaagd ten opzichte van de initiële prognose.

Een economische groei van 2,1 % in 1997 : onder het gemiddelde van de beschikbare prognoses ...

Zoals blijkt uit de onderstaande tabel ondergingen de belangrijkste macro-economische hypothesen met betrekking tot het jaar 1997 geen wijzigingen : in de door het Planbureau voor rekening van het Instituut van de Nationale Rekeningen opgestelde economische begroting worden zowel voor de groei als voor de inflatie de vooruitzichten van 2,1 en 2 % uit de initiële begroting bevestigd.

TABEL III

Recentste prognoses van diverse instellingen betreffende economische groei en inflatie voor België
(in %)

	P.I.B. (volume) — B.B.P. (volume)		Inflation — Inflatie	
	1997 Initial — Initieel	1997 Ajusté — Aangepast	1997 Initial — Initieel	1997 Ajusté — Aangepast
Hypothèses retenus pour le budget. — <i>Hypothesen gehanteerd voor de begroting</i>	2,1	2,1	2,0	2,0
Bureau du Plan. — <i>Planbureau</i>	2,1	2,1	1,9	2,0
B.B.L. — <i>B.B.L.</i>	1,9	2,2	1,9	2,1
Crédit communal. — <i>Gemeentekrediet</i>	2,1	2,1	2,2	2,1
D.U.L.B.E.A. — <i>D.U.L.B.E.A.</i>	2,0	2,3	2,25	2,3
G.B. — <i>Generale Bank</i>	2,4	2,0	2,2	2,2
I.R.E.S. — <i>I.R.E.S.</i>	1,9	2,0	2,1	2,2
K.B. — <i>K.B.</i>	2,2	2,2	2,0	2,2
Paribas. — <i>Paribas</i>	2,1	2,3	1,8	2,0
C.E. — <i>E.U.</i>	2,3	2,2	1,8	1,9
O.C.D.E. — <i>O.E.S.O.</i>	2,4	2,2	1,8	2,1
F.M.I. — <i>I.M.F.</i>	2,4	2,4	2,0	2,5
Moyenne. — <i>Gemiddelde</i>	2,2	2,2	2,0	2,1

Le Bureau du Plan table sur une expansion de l'activité soutenue principalement par les exportations et les investissements des entreprises qui s'accéléraient pour atteindre des croissances de respectivement 5,7 et 4,9 % en volume. Pour étayer cette prévision, il s'appuie sur l'amélioration visible de la conjoncture dans les pays voisins, le raffermissement de la lire, de la livre sterling et surtout du dollar américain, le niveau historiquement bas des taux d'intérêt internationaux et enfin, la rentabilité élevée des entreprises belges. La consommation privée demeurerait quant à elle relativement peu soutenue, avec une hausse limitée à 1,1 %.

Un déficit réduit à pression fiscale et parafiscale inchangée ...

Pour finir, les orientations retenues dès le mois d'octobre 1996 pour le budget de l'année 1997 sont propices à créer le climat et les conditions nécessaires à une reprise durable de la croissance. Outre le caractère structurel de l'effort accompli et consolidé, on retiendra les caractéristiques favorables à une croissance saine et durable suivantes :

— *la pression fiscale et parafiscale globale en % du produit intérieur brut demeure inchangée* par rapport à 1996 et est en recul par rapport à 1995;

— *les prélèvements fiscaux et parafiscaux sur les revenus du travail évoluent à la baisse* en l'absence de mesures de nature nouvelle visant à les alourdir : en % du produit intérieur brut, ils s'allègent en effet de 27,6 à 27,4 % du P.I.B. entre 1996 et 1997;

— *l'effort de réduction du déficit public porte en priorité sur les dépenses primaires* qui passent de 39,4 à 38,8 % du produit intérieur brut, soit une réduction de l'équivalent de 54 milliards de francs.

TABLEAU IV

Evolution des dépenses et recettes
du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale
entre 1996 et 1997

(en % du P.I.B.)

Het Planbureau rekent op een toegenomen bedrijvigheid die hoofdzakelijk wordt ondersteund door de uitvoer en de investeringen van de bedrijven die zouden toenemen tot een groei van respectievelijk 5,7 en 4,9 % in volume. Om deze prognose te schragen, steunt het Planbureau op de duidelijke opleving van de conjunctuur in de buurlanden, de versterking van de lire, het pond sterling en vooral van de Amerikaanse dollar, het historisch lage niveau van de internationale rentetarieven en tenslotte de hoge rentabiliteit van de Belgische ondernemingen. De privé-consumptie zou van haar kant vrij zwak blijven met een toename beperkt tot 1,1 %.

Een lager tekort bij ongewijzigde fiscale en parafiscale druk ...

Tenslotte zijn de beleidsopties die vanaf oktober 1996 zijn gehanteerd voor de begroting van het jaar 1997 gunstig om het klimaat en de voorwaarden te scheppen voor een duurzame opleving van de groei. Bovendien het structurele karakter van de geleverde en geconsolideerde inspanning onthouden we de volgende gunstige kenmerken voor een gezonde en duurzame groei :

— *de totale fiscale en parafiscale druk, in % van het bruto binnenlands produkt, blijft ongewijzigd* ten opzichte van 1996 en vermindert ten opzichte van 1995;

— *de fiscale en parafiscale heffingen op inkomen uit arbeid verlagen* gezien geen nieuwe maatregelen zijn genomen om ze te verhogen : in % van het bruto binnenlands produkt dalen ze immers van 27,6 tot 27,4 % van het B.B.P. tussen 1996 en 1997;

— *de inspanning om het overheidstekort te verminderen, heeft vooral betrekking op de primaire uitgaven* die teruglopen van 39,4 tot 38,8 % van het bruto binnenlands produkt, dat wil zeggen een vermindering van 54 miljard frank.

TABEL IV

Ontwikkeling van de uitgaven en ontvangsten
van de federale overheid en van de sociale zekerheid
tussen 1996 en 1997

(in % van het B.B.P.)

	1996	1997 Ajusté — Aangepast	Ecart — Verschil
1. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	39,4	38,8	— 0,6
2. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	43,8	43,9	+ 0,1
3. Autres opérations. — <i>Andere verrichtingen</i>	+ 0,6	+ 0,2	— 0,4
4. Surplus primaire. — <i>Primair overschot</i>	+ 5,0	+ 5,3	+ 0,3
5. Charges d'intérêts. — <i>Intrestlasten</i>	8,0	7,8	— 0,2
6. Besoins nets de financement. — <i>Netto financieringsbehoeften</i>	— 3,0	— 2,5	+ 0,5

Cette priorité donnée à la maîtrise des dépenses primaires est illustrée par les résultats du contrôle budgétaire pour les dépenses primaires fédérales pour lesquelles une diminution en terme nominal a été opérée comme en 1996.

Budget conforme aux sous-normes définies dans l'Accord de Gouvernement ...

L'Accord de Gouvernement stipule que les normes budgétaires générales en matière de recettes et de dépenses, qui avaient été retenues pendant la législature précédente, doivent continuer à être respectées. Trois principes étaient ainsi mis en exergue :

— la *croissance normale des recettes fiscales* par rapport à l'activité économique : elle est assurée par la stabilisation de la pression fiscale et parafiscale;

— la *norme de croissance zéro en termes réels des dépenses primaires fédérales* : avec une baisse nominale, cette condition est plus que remplie;

— l'*équilibre financier de la Sécurité sociale* : avec un surplus global des régimes salariés et indépendants de 6,9 milliards de francs, l'objectif est aussi atteint.

Un budget avec des moyens nouveaux pour l'Emploi et la Justice ...

Malgré l'étroitesse des marges, des enveloppes importantes ont été dégagées dans le but de permettre au département de la Justice d'entreprendre les réformes indispensables, ainsi que d'assurer le financement de plusieurs mesures destinées à stimuler l'emploi :

	En milliards de francs
— enveloppe 1997-1998 pour une réduction bien sélective des charges patronales dans le cadre d'accord interprofessionnel (entre autres redistribution du travail par les accords pour l'emploi, la S.E.S. et la diminution du temps de travail dans les entreprises en restructuration et en difficulté)	+ 7,1
— réduction des cotisations patronales pour le secteur « social profit »	+ 3,3
— réduction des taux de T.V.A. dans le secteur des fleurs coupées	+ 2,4
— élargissement du Maribel	+ 7,1
— suppression de la taxe sur les actions de sociétés cotées	+ 0,6
— enveloppe supplémentaire en 1997 pour la Justice	+ 2,7

De voorrang die wordt gegeven aan de beheersing van de primaire uitgaven wordt aangetoond door de resultaten van de begrotingscontrole voor de federale primaire uitgaven waarvoor, net als in 1996, een vermindering in nominale termen werd doorgevoerd.

Begroting in overeenstemming met de subnormen bepaald in het Regeerakkoord ...

Het Regeerakkoord bepaalt dat de algemene begrotingsnormen inzake ontvangsten en uitgaven, die in aanmerking werden genomen tijdens de vorige legislaturen, verder nagekomen moeten worden. Drie principes werden aldus op de voorgrond gesteld :

— de *normale toename van de fiscale ontvangsten* ten opzichte van de economische bedrijvigheid : dit wordt verzekerd door de stabilisatie van de fiscale en parafiscale druk;

— de *nulgroeinorm in reële termen van de federale primaire uitgaven* : met een nominale daling wordt deze voorwaarde ruimschoots vervuld;

— het *financieel evenwicht van de sociale zekerheid* : met een totaal overschot van 6,9 miljard frank in de stelsels der loontrekkenden en der zelfstandigen wordt ook deze doelstelling gehaald.

Een begroting met nieuwe middelen voor werkgelegenheid en Justitie ...

Ondanks de beperkte manoeuvreerruimte werden aanzienlijke enveloppes vrijgemaakt om het departement van Justitie in staat te stellen de onontbeerlijke hervormingen door te voeren en om verschillende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid te financieren :

	In miljarden frank
— de enveloppe 1997-1998 voor een selectieve verlaging van de werkgeverslasten in het kader van het interprofessioneel akkoord (onder andere de herverdeling van de arbeid door de werkgelegenheidsakkoorden, de tegemoetkoming voor bijkomende tewerkstelling en de vermindering van de werktijd in ondernemingen die herstructureren of in moeilijkheden verkeren)	+ 7,1
— vermindering van de werkgeversbijdragen in de social profit sector	+ 3,3
— verlaging van het B.T.W.-tarief voor snijbloemen	+ 2,4
— uitbreiding Maribel	+ 7,1
— afschaffing van de taks op beursgenoteerde aandelen van vennootschappen	+ 0,6
— bijkomende enveloppe voor Justitie in 1997	+ 2,7

II. LES DEPENSES PRIMAIRES DU POUVOIR FEDERAL ET DE LA SECURITE SOCIALE

II.1 Introduction

La compression de dépenses primaires à l'origine de la réduction du déficit de l'entité I ...

Les dépenses primaires consolidées du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale passent de 39,4 % en 1996 à 38,8 % selon le budget ajusté pour l'année 1997, soit une baisse de 0,6 point ou l'équivalent de 54 milliards de francs.

Cette évolution se répartit pour respectivement 0,3 et 0,5 point entre les dépenses propres du Pouvoir fédéral et celles de la Sécurité sociale. Elle résulte en première ligne bien entendu des mesures prises en 1996 lors du budget initial et du Conseil des Ministres du 20 décembre 1996, lesquelles ont totalisé 49,9 milliards de francs.

Une priorité réaffirmée au contrôle budgétaire et concrétisée par une nouvelle impulsion de 3 milliards de francs ...

Mais elle a été confortée lors de ce contrôle budgétaire par les nouveaux efforts qui ont été sollicités par le Gouvernement de la part des départements ministériels qui non seulement ont été obligés d'éponger au sein de l'enveloppe préétablie toutes leurs propositions d'ajustement, chiffrées à 9,7 milliards de francs, mais aussi d'opérer au total un effort complémentaire de compression de 3 milliards de francs.

De la sorte, les dépenses de tous les sous-secteurs de l'entité I décroissent en termes réels, c'est-à-dire correction faite de l'effet de l'inflation. En ce qui concerne le Pouvoir fédéral, elles sont même réduites en terme nominal dans une proportion comparable à celle observée en 1996, première année dans l'histoire budgétaire de ce pays où une réduction en termes absolus était pratiquée.

Quant aux moyens transférés aux autres entités, à savoir les Régions, les Communautés et l'Union Européenne, la progression observée lors du budget initial de 11,2 à 11,4 % du produit intérieur brut est confirmée, un supplément de quelque 3 milliards de francs étant même à prévoir à ce niveau. Ainsi qu'expliqué lors du budget initial, elle résulte de l'application des mécanismes d'indexation et d'adaptation à la croissance économique des moyens des Régions et des Communautés qui sont inscrits dans la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, telle qu'adaptée par la loi spéciale du 16 juillet 1993.

II. DE PRIMAIRE UITGAVEN VAN DE FEDERALE OVERHEID EN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

II.1 Inleiding

De inkrimping van de primaire uitgaven aan de basis van de vermindering van het tekort van entiteit I ...

De geconsolideerde primaire uitgaven van de federale overheid en van de sociale zekerheid lopen terug van 39,4 % in 1996 tot 38,8 % in de aangepaste begroting 1997, hetgeen neerkomt op een daling met 0,6 punt of 54 miljard frank.

Deze ontwikkeling is voor respectievelijk 0,3 en 0,5 punt gespreid over de uitgaven van de federale overheid en deze van de sociale zekerheid. In de eerste plaats is ze uiteraard het gevolg van de maatregelen die in 1996 bij de opmaak van de initiële begroting en door de Ministerraad van 20 december 1996 werden genomen voor een totaal bedrag van 49,9 miljard frank.

Een tijdens de begrotingscontrole opnieuw bevestigde prioriteit gerealiseerd via een nieuwe inspanning van 3 miljard frank ...

Maar tijdens deze begrotingscontrole werd dit versterkt door de inspanningen die door de Regering werden gevraagd aan de ministeriële departementen, die niet alleen werden verplicht om binnen de vooraf vastgestelde enveloppe al hun voorgestelde kredieten ten belope van 9,7 miljard frank weg te werken, maar ook om nog een bijkomende besparingsinspanning van 3 miljard frank te leveren.

Op die manier nemen de uitgaven van alle subsectoren van entiteit I af in reële termen, dat wil zeggen na correctie voor de inflatie. Wat de federale overheid betreft werden ze zelfs in nominale termen teruggedrongen in een verhouding vergelijkbaar met die waargenomen in 1996 toen voor de eerste keer in de begrotingsgeschiedenis van dit land een vermindering in absolute termen werd doorgevoerd.

Wat betreft de middelen overgedragen aan de andere entiteiten, met name de Gewesten, de Gemeenschappen en de Europese Unie, wordt de stijging van 11,2 tot 11,4 % van het bruto binnenlands produkt, vastgesteld bij de opmaak van de initiële begroting, bevestigd waarbij zelfs een supplement van zowat 3 miljard frank op dit niveau moet worden voorzien. Zoals uiteengezet in de initiële begroting, is die stijging het gevolg van de toepassing van de regels waarin de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, voorziet inzake indexering en aanpassing aan de economische groei van de middelen overgedragen aan de Gewesten en de Gemeenschappen.

Compte agrégé des dépenses primaires du Pouvoir fédéral et
de la Sécurité sociale (1)

Samengevoegde rekening van de primaire uitgaven van de
federale overheid en van de sociale zekerheid (1)

	En milliards de francs — In miljarden frank					En % du P.I.B. — In % van het B.B.P.				Ecart 97/96 en % du P.I.B. — Verschil 97/96 in % van het B.B.P.
	1995	1996	1997 Initial — Initieel	1997 Avant contrôle — Voór controle	1997 Ajusté — Aangepast	1995	1996	1997 Initial — Initieel	1997 Avant contrôle — Voór controle	1997 Ajusté — Aangepast
1. Dépenses primaires. — <i>Primaire uitgaven</i>	2 258,3	2 311,9	2 323,9	2 332,3	2 329,3	28,5	28,2	27,3	27,4	27,3
— Pouvoir fédéral. — <i>Federale overheid</i>	1 020,8	1 018,7	1 020,6	1 020,6	1 017,6	12,9	12,4	12,0	12,0	11,9
— Sécurité sociale. — <i>Sociale zekerheid</i>	1 465,3	1 523,1	1 529,7	1 538,1	1 538,1	18,5	18,6	18,0	18,1	18,1
— Transferts du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale. — <i>Overdrachten door federale overheid .</i>	—	227,8	—	226,3	—	2,9	—	2,7	—	—
2. Transferts du Pouvoir fédéral des recettes perçues pour compte d'autres entités. — <i>Overdrachten door federale overheid van de ontvangsten geïnd voor rekening van andere entiteiten ..</i>	893,8	916,9	969,2	972,3	972,3	11,3	11,2	11,4	11,4	11,4
3. Dépenses primaires consolidées. — <i>Geconsolideerde primaire uitgaven</i>	3 152,2	3 228,9	3 293,2	3 304,6	3 301,6	39,7	39,4	38,7	38,8	38,8
— Pouvoir fédéral. — <i>Federale overheid</i>	793,1	788,9	794,2	794,2	791,2	10,0	9,6	9,3	9,3	9,3
— Sécurité sociale. — <i>Sociale zekerheid</i>	1 465,3	1 523,1	1 529,7	1 538,1	1 538,1	18,5	18,6	18,0	18,1	18,1
— Autres entités (U.E.; R. & C.). — <i>Andere entiteiten (E.U; G. & G.)</i>	893,8	916,9	969,2	972,3	972,3	11,3	11,2	11,4	11,4	11,4

(1) Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

(1) Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands produkt.

II.2. Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral

Evolution des dépenses primaires
du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

II.2. De primaire uitgaven van de federale overheid

Ontwikkeling van de primaire uitgaven van de
federale overheid

(In miljarden frank)

				1997 Ajusté — Aangepast		
	1995	1996 Ajusté — Aangepast	1997 Initial — Initieel	Proposi- tions — Voor- stellen	Avant conclave — Vóór conclaf	Après conclave — Na conclaf
Cellule autorité. — <i>Gezagscel</i>	312,9	306,0	315,2	319,9	313,4	312,4
Cellule sociale. — <i>Sociale cel</i>	575,1	578,5	547,9	549,2	546,8	546,5
Cellule économique. — <i>Economische cel</i>	128,4	133,1	155,1	155,3	154,8	154,6
Provisions et divers. — <i>Provisie en varia</i>	4,4	1,1	2,4	5,8	5,5	4,0
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	1 020,8	1 018,7	1 020,6	1 030,2	1 020,6	1 017,6

La priorité donnée par le Gouvernement à la maîtrise des dépenses primaires fédérales s'est trouvée confirmée à l'issue des travaux du contrôle budgétaire.

Baisse nominale des dépenses primaires par rapport à 1995 et 1996 ...

Non seulement, le respect de la norme de croissance zéro en termes réels de l'Accord de Gouvernement est à nouveau assuré, mais dans une proportion plus marquée encore que lors de l'ajustement au budget de 1996, c'est grâce à une baisse nominale des crédits budgétaires consentis aux divers départements ministériels que les nouvelles mesures permettent d'aboutir.

Les dépenses primaires reviennent en effet de 1 020,6 milliards de francs au budget initial à 1 017,6 milliards de francs, soit un niveau inférieur aux crédits accordés tant pour l'année 1995 que pour l'année 1996.

Concrétisée grâce à de nouvelles mesures du contrôle budgétaire ...

Cet effort d'assainissement a pu se concrétiser grâce à la conjugaison des éléments suivants :

1°) les mesures déjà prises lors du budget initial pour un total de 16,9 milliards de francs pour les seules dépenses primaires fédérales;

2°) les procédures mises en place de programmation pluriannuelle et d'audit interne se traduisent par une responsabilisation des départements ministériels, dont les propositions d'ajustement sont em-

De door de Regering gegeven voorrang aan de beheersing van de federale primaire uitgaven werd na afloop van de begrotingscontrole bevestigd.

Nominale daling van de primaire uitgaven ten opzichte van 1995 en 1996 ...

De nultgroeinorm in reële termen uit het Regeerakkoord wordt niet alleen opnieuw nageleefd, dit gebeurt in nog ruimere mate dan bij de aanpassing van de begroting 1996 : het is dank zij een nominale verlaging van de begrotingskredieten toegestaan aan de ministeriële departementen dat de nieuwe maatregelen tot resultaten leiden.

De primaire uitgaven lopen immers terug van 1 020,6 miljard frank in de initiële begroting tot 1 017,6 miljard frank, dat wil zeggen een lager niveau dan de kredieten die werden toegestaan zowel voor 1995 als voor 1996.

Verwezenlijkt dank zij nieuwe maatregelen genomen tijdens de begrotingscontrole ...

Deze saneringsinspanning kon worden verwezenlijkt dank zij de bundeling van de volgende factoren :

1°) de maatregelen die alleen al in de initiële begroting voor een totaal bedrag van 16,9 miljard frank ten aanzien van de federale primaire uitgaven werden genomen;

2°) de ingestelde procedures inzake meerjarenplanning en interne audit leiden tot een responsabilisering van de ministeriële departementen. Sinds 1994 worden de door hen voorgestelde bijkredieten

preintes de modération depuis 1994 : pour le budget ajusté 1997, celles-ci n'atteignaient que 9,7 milliards de francs;

3°) les instructions spécifiques à la confection du budget 1997 :

* le gel nominal des frais de fonctionnement et des subventions non réglementées;

* la limitation de certaines enveloppes spécifiques comme la Défense nationale et la Coopération au développement;

4°) les discussions bilatérales et post-bilatérales entre le Ministre du budget et ses Collègues du Gouvernement fédéral ont permis de réduire à zéro les propositions d'ajustement, en faisant de la première phase du contrôle budgétaire une opération blanche, donc.

Baisse en termes réels de 2,1 % ...

A ces divers éléments sont venues s'ajouter les nouvelles décisions suivantes pour un total de 3 milliards de francs :

(En milliards de francs)

Défense nationale	réduction de l'enveloppe	- 0,6
Coopération au développement	réduction de l'enveloppe	- 0,2
Provision	réduction des droits de tirage des départements sur celle-ci ..	- 1,4
Divers		- 0,8

De la sorte, les dépenses primaires baissent en termes réels de 2,1 %, ce qui est d'une ampleur comparable à l'effort décidé pour 1996 qui était sans précédent dans l'histoire budgétaire.

II.3. Les dépenses primaires de la Sécurité sociale

Révision limitée des débours de la Sécurité sociale ...

Comparée au montant prévu au budget initial de 1 529,7 milliards de francs, les dépenses primaires de la Sécurité sociale seraient plus élevées de 8,4 milliards de francs avec un total de 1 538,1 milliards de francs.

Ce dépassement trouve son origine au niveau des dépenses de soins de santé et des dépenses diverses de ce secteur des pouvoirs publics.

En ce qui concerne les soins de santé, l'ampleur de l'écart par rapport à l'objectif programmé en 1996 qui a été de 25,2 milliards de francs n'est que partiellement compensée par les mesures décidées lors du

gekenmerkt door matiging : voor de aangepaste begroting 1997 bedroegen ze slechts 9,7 miljard frank;

3°) de specifieke richtlijnen voor de opmaak van de begroting 1997 :

* de nominale bevrozing van de werkingskosten en van de niet-gereguleerde subsidies;

* de beperking van bepaalde specifieke enveloppes zoals Landsverdediging en Ontwikkelingssamenwerking;

4°) tijdens de bilaterale en postbilaterale besprekingen tussen de Minister van Begroting en zijn Collega's van de federale Regering konden de voorgestelde bijkredieten tot nul worden teruggebracht waardoor dus de eerste fase van de begrotingscontrole op een nuloperatie uitdraaide.

Daling in reële termen van 2,1 % ...

Bovenop die verschillende elementen komen nog de volgende beslissingen voor een totaal bedrag van 3 miljard frank :

(In miljarden frank)

Landsverdediging	vermindering van de enveloppe	- 0,6
Ontwikkelingssamenwerking	vermindering van de enveloppe	- 0,2
Provisie	verlaging van de trekingsrechten van de departementen op deze provisie	- 1,4
Varia		- 0,8

Op die manier dalen de primaire uitgaven met 2,1 % in reële termen, hetgeen in omvang vergelijkbaar is met de voor 1996 besliste inspanning, die zonder weerga was in de begrotingsgeschiedenis.

II.3. De primaire uitgaven van de sociale zekerheid

Beperkte herziening van de uitgaven van de sociale zekerheid ...

In vergelijking met het bedrag van 1 529,7 miljard frank ingeschreven in de initiële begroting zouden de primaire uitgaven van de sociale zekerheid 8,4 miljard frank hoger liggen en uitkomen op een totaal van 1 538,1 miljard frank.

Deze overschrijding is toe te schrijven aan het niveau van de uitgaven in de gezondheidszorg en van de diverse uitgaven van deze overheidssector.

Wat de gezondheidszorg betreft, wordt het verschil van 25,2 miljard frank ten opzichte van de geplande doelstelling in 1996 slechts gedeeltelijk opgevangen door de maatregelen ten belope van

budget initial d'un montant de 19,6 milliards de francs, complétées d'un paquet de mesures supplémentaires de 10 milliards de francs le 20 décembre 1996. Un dépassement résiduel de la prévision initiale de 4,5 milliards de francs est pris en compte dans le budget ajusté, étant entendu que de manière à le restreindre, la taxe sur le chiffre d'affaires dans le secteur pharmaceutique a été portée à 0,6 puis 2,4 milliards de francs compte tenu du moindre rendement constaté dans les mesures relatives aux produits pharmaceutiques.

A ce dépassement, il convient d'ajouter celui résultant pour les dépenses diverses du remboursement de la franchise fiscale au Trésor qui dépasse le montant prévu à l'initial de 2,4 milliards de francs. Pour la quasi-totalité, il s'agit d'une régularisation des montants remboursés à ce titre par les administrations fiscales en 1995 et 1996.

Les dépenses des autres régimes de la Sécurité sociale que les soins de santé demeurent quant à elles presque inchangées par rapport à la prévision initiale. Les tableaux reprenant le détail des prestations sociales par régime permettent, en effet, de constater que globalement les dépenses de chômage sont bien un plus élevées de 0,9 milliard de francs, mais que cela est compensé par des dépenses légèrement moins importantes pour les pensions et les interruptions de carrière.

Il s'indique de souligner que grâce aux mesures prises lors du budget initial et le 20 décembre 1996 pour un total de 33 milliards de francs en 1997, les dépenses de Sécurité sociale restent également maîtrisées, puisque celles-ci n'augmenteront que modérément de 1 523,1 à 1 538,1 milliards de francs, ce qui représente une décroissance de 1 % en termes réels tant pour les régimes salariés qu'indépendants.

19,6 milliard frank beslist tijdens de opmaak van de initiële begroting, aangevuld op 20 december 1996 met een reeks bijkomende maatregelen ten belope van 10 miljard frank. In de aangepaste begroting wordt rekening gehouden met een bijkomende overschrijding van 4,5 miljard frank. Om die overschrijding binnen de perken te houden, wordt de taks op het omzetcijfer in de farmaceutische sector gebracht op 0,6 miljard frank en vervolgens op 2,4 miljard frank rekening houdend met het vastgestelde lagere rendement van de maatregelen betreffende de farmaceutische producten.

Bij deze overschrijding dient nog deze op het vlak van de diverse uitgaven te worden geteld in verband met de aan de Schatkist terugbetaalde fiscale franchise die 2,4 miljard frank hoger ligt dan het aanvankelijk verwachte bedrag. Vrijwel dat gehele bedrag heeft betrekking op een regularisering van de bedragen die als dusdanig in 1995 en 1996 door de fiscale administraties werden teruggestort.

De uitgaven van de andere stelsels van de sociale zekerheid dan de gezondheidszorg blijven van hun kant nagenoeg onveranderd ten opzichte van de initiële prognose. Uit de tabellen die per stelsel de sociale tegemoetkomingen gedetailleerd weergeven, blijkt immers dat globaal genomen de werkloosheidsuitkeringen met 0,9 miljard frank wel iets hoger liggen, maar dat ze worden gecompenseerd door de lichtjes teruglopende uitgaven inzake pensioenen en loopbaanonderbrekingen.

Er dient te worden beklemtoond dat dank zij de maatregelen die bij de opmaak van de initiële begroting en op 20 december 1996 werden genomen voor een totaal bedrag van 33 miljard frank in 1997, de uitgaven in de sociale zekerheid eveneens onder controle blijven aangezien ze slechts matig zullen toenemen van 1 523,1 tot 1 538,1 miljard frank, hetgeen in reële termen overeenkomt met een vermindering van 1 % zowel voor het stelsel der loontrekkenden als voor dat der zelfstandigen.

Prestations sociales du régime des salariés

(En milliards de francs)

Sociale uitkeringen in het stelsel van de loontrekkenden

(In miljarden frank)

	1995	1996	1997 Initial — Initieel	1997 Avant contrôle — Vóór controle	1997 Ajusté — Aangepast	Taux de croissance réelle (en %) — Reëel groeipercentage (in %)
A.M.I.-Soins de santé. — Z.I.V.- Geneeskundige zorgen	381,1	414,9	400,6	405,1	405,1	— 4,3
A.M.I.-Indemnités. — Z.I.V.-Uitkeringen ...	99,2	94,8	96,5	96,9	96,9	+ 0,2
O.N.P. — R.V.P.	429,7	440,8	457,2	456,7	456,7	+ 1,6
O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	118,1	120,4	122,1	122,3	122,3	— 0,5
F.A.T. — F.A.O.	5,7	5,6	5,8	5,7	5,7	+ 0,5
F.M.P. — F.B.Z.	14,9	14,5	14,6	14,4	14,4	— 2,8
Sous-total. — Subtotaal	1 048,6	1 091,0	1 096,8	1 101,0	1 101,0	— 1,1
O.N.E.M.-Chômage. — R.V.A.-Werkloosheid	168,3	175,2	171,8	172,7	172,7	— 3,3
O.N.E.M.-Interruption de carrière. — R.V.A.-Loopbaanonderbreking	—	—	6,2	5,8	5,8	—
O.N.E.M.-Prépensions. — R.V.A.- Brugpensioenen	52,2	52,7	53,0	52,9	52,9	— 1,6
Total. — Totaal	1 269,2	1 318,8	1 327,8	1 332,4	1 332,4	— 1,0

Prestations sociales du régime des indépendants

(En milliards de francs)

Sociale uitkeringen in het stelsel van de zelfstandigen

(In miljarden frank)

	1995	1996	1997 Initial — Initieel	1997 Avant contrôle — Vóór controle	1997 Ajusté — Aangepast	Taux de croissance réelle (en %) — Reëel groeipercentage (in %)
A.M.I.-Soins de santé. — Z.I.V.-Genees- kundige zorgen	25,6	28,6	27,7	27,7	27,7	— 5,1
A.M.I.-Indemnités. — Z.I.V.-Uitkeringen	5,6	5,6	5,6	5,7	5,7	— 0,3
Pensions. — Pensioenen	68,2	69,4	71,1	71,0	71,0	+ 0,3
Assurance faillite. — Falingenverzekering.			0,2	0,2	0,2	
Allocations familiales. — Kinderbijslag	13,5	13,5	13,7	13,7	13,7	— 0,9
Total. — Totaal	112,9	117,1	118,3	118,2	118,2	— 1,0

III. LES RECETTES DU POUVOIR FEDERAL ET DE LA SECURITE SOCIALE

III.1. Introduction

Légère progression grâce aux recettes non fiscales de la Sécurité sociale surtout ...

Les recettes globales du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale progresseraient de 43,8 % du produit intérieur brut en 1996 à 43,9 % en 1997, soit une progression de 0,1 point ou l'équivalent de 8 milliards de francs.

Par rapport au budget initial, le niveau ciblé pour le budget ajusté demeure identique après prise en compte des mesures nouvelles.

L'augmentation des Voies et Moyens de l'entité I découle exclusivement des recettes non fiscales qui progressent entre 1996 et 1997 de 2,2 % à 2,3 %, du produit intérieur brut, sur une base consolidée. La principale source de variation à politique inchangée qui a été constatée lors de ce contrôle budgétaire est la récupération auprès des organismes assureurs du boni réalisé en 1995 dans l'assurance soins de santé.

Pression fiscale et parafiscale inchangée ...

Quant à la pression fiscale et parafiscale, elle demeure au même niveau qu'en 1996, soit 41,6 % du produit intérieur brut. Elle est toutefois surtout inférieure au 41,8 % réalisés d'une part, en 1995 et inscrits d'autre part, au budget initial de 1997. C'est précisément cet écart par rapport à ce budget initial qui a nécessité de la part du Gouvernement la prise de mesures nouvelles à l'occasion du contrôle budgétaire, puisque globalement du côté des autres catégories de recettes ou dépenses budgétaires, il n'y a pas eu de mauvaises surprises.

Les nouvelles décisions du gouvernement portent en ce qui concerne les recettes sur un total de 7 milliards de francs.

III. DE ONTVANGSTEN VAN DE FEDERALE OVERHEID EN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

III.1. Inleiding

Lichte stijging dank zij de niet-fiscale ontvangsten vooral van de sociale zekerheid ...

De totale ontvangsten van de federale overheid en van de sociale zekerheid stegen van 43,8 % van het bruto binnenlands produkt in 1996 tot 43,9 % in 1997, dat wil zeggen een stijging met 0,1 punt of 8 miljard frank.

Ten opzichte van de initiële begroting blijft de voor de aangepaste begroting nagestreefde doelstelling onveranderd rekening houdende met de nieuwe maatregelen.

De verhoging van de rijksmiddelen van entiteit I is uitsluitend toe te schrijven aan de niet-fiscale ontvangsten die tussen 1996 en 1997 op geconsolideerde basis toenemen van 2,2 % tot 2,3 % van het bruto binnenlands produkt. De hoofdoorzaak van dit verschil bij ongewijzigd beleid die werd vastgesteld tijdens deze begrotingscontrole, is de recuperatie bij de verzekeringsinstellingen van het batig saldo dat in 1995 in de ziekteverzekering werd gerealiseerd.

Ongewijzigde parafiscale en fiscale druk ...

De fiscale en parafiscale druk blijft op hetzelfde niveau als in 1996, namelijk 41,6 % van het bruto binnenlands produkt. Deze druk is evenwel vooral lager dan de 41,8 % die enerzijds werd gerealiseerd in 1995 en anderzijds werd ingeschreven in de initiële begroting 1997. Het is precies dit verschil ten opzichte van deze initiële begroting die de Regering ertoe genoopt heeft tijdens deze begrotingscontrole nieuwe maatregelen te nemen aangezien globaal genomen er bij de andere categorieën van ontvangsten of uitgaven geen onaangename verrassingen waren.

De nieuwe beslissingen van de regering slaan, wat de ontvangsten betreft, op een totaal bedrag van 7 miljard frank.

Compte agrégé des recettes du Pouvoir fédéral et
de la Sécurité sociale (¹)

	En milliards de francs — <i>In miljarden frank</i>					En % du P.I.B. — <i>In % van het B.B.P.</i>				Ecart 97/96 en % du P.I.B. — <i>Vershil 97/96 in % van het B.B.P.</i>
	1995	1996	1997 Initial — <i>Initieel</i>	1997 Avant contrôle — <i>Vóór controle</i>	1997 Ajusté — <i>Aangepast</i>	1995	1996	1997 Initial — <i>Initieel</i>	1997 Avant contrôle — <i>Vóór controle</i>	1997 Ajusté — <i>Aangepast</i>
1. Recettes fiscales et parafiscales. — <i>Fis- cale en parafiscale ontvangsten</i>	3 318,9	3 406,6	3 560,7	3 542,4	3 547,1	41,8	41,6	41,8	41,6	41,6
— Pouvoir fédéral. — <i>Federale overheid</i>	1 215,7	1 253,3	1 325,0	1 306,9	1 304,8	15,3	15,3	15,6	15,3	15,3
— Sécurité sociale. — <i>Sociale ze- kerheid</i>	1 123,1	1 131,0	1 154,4	1 152,2	1 152,2	14,2	13,8	13,6	13,5	13,5
— Sécurité sociale : fi- nancement alter- natif. — <i>Sociale zekerheid : alterna- tieve financiering</i> .	86,3	105,4	112,1	111,0	117,7	1,1	1,3	1,3	1,3	1,4
— Autres entités via Pouvoir fédéral. — <i>Andere entiteiten via federale over- heid</i>	893,8	916,9	969,2	972,3	972,3	11,3	11,2	11,4	11,4	11,4
2. Recettes non fisca- les. — <i>Niet-fiscale ontvangsten</i>	219,8	184,9	178,7	191,6	194,1	2,8	2,2	2,1	2,2	2,3
— Pouvoir fédéral. — <i>Federale overheid</i>	187,7	150,8	133,0	139,5	140,2	2,4	1,8	1,6	1,6	1,6
— Sécurité sociale. — <i>Sociale ze- kerheid</i>	259,9	263,9	272,0	278,4	280,2	3,3	3,2	3,2	3,3	3,3

(¹) Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

(¹) Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands produkt.

En milliards de francs — In miljarden frank						En % du P.I.B. — In % van het B.B.P.				Ecart 97/96 en % du P.I.B. — Verschil 97/96 in % van het B.B.P.
1995	1996	1997 Initial — Initieel	1997 Avant contrôle — Vóór controle	1997 Ajusté — Aangepast	1995	1996	1997 Initial — Initieel	1997 Avant contrôle — Vóór controle	1997 Ajusté — Aangepast	
— Transferts du Pou- voir fédéral à la Sé- curité sociale. — Overdrachten door federale overheid aan de sociale zeker- heid	— 227,8	— 229,9	— 226,3	— 226,3	— 226,3	— 2,9	— 2,8	— 2,7	— 2,7	— 0,1
3. Recettes totales con- solidées. — Gecon- solideerde totale ont- vangsten	3 538,8	3 591,5	3 739,4	3 734,0	3 741,2	44,6	43,8	43,9	43,9	+ 0,1
— Pouvoir fédéral. — Federale overheid	1 403,4	1 404,2	1 457,9	1 446,3	1 445,0	17,7	17,1	17,1	17,0	— 0,2
— Sécurité sociale. — Sociale zekerheid .	1 241,5	1 270,5	1 312,2	1 315,3	1 323,9	15,6	15,5	15,4	15,5	+ 0,0
— Autres entités (U.E.; R. & C.). — Andere entiteiten (E.U.; G. & G.)	893,8	916,9	969,2	972,3	972,3	11,3	11,2	11,4	11,4	+ 0,2

[59]

- 1007 / 1 - 96 / 97

⁽¹⁾ Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

⁽¹⁾ Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands produkt.

III.2. Les recettes fiscales et non fiscales du pouvoir fédéral

Le problème : des réalisations inférieures aux prévisions 1996 ...

Le contrôle budgétaire opéré au niveau de l'évolution des recettes a fait ressortir qu'à politique inchangée les recettes des Voies et Moyens s'élèveraient à 1 446,3 milliards de francs, contre 1 457,9 milliards de francs prévus à l'initial. La moins-value s'établissait donc avant conclave, à 11,6 milliards de francs.

Son origine principale se trouve dans les moindres réalisations en recettes fiscales de l'année 1996 qui ont atteint 16,8 milliards de francs en recettes courantes avec une compensation de 3,5 milliards de francs dans les recettes en capital, pour une moins-value nette de 13,3 milliards de francs. Outre les facteurs conjoncturels défavorables, l'explication de celle-ci est à rechercher dans la baisse des recettes de précompte mobilier associée à la défiscalisation accrue des placements privilégiés par les particuliers et à la baisse des taux d'intérêt, ainsi que dans le coût des mesures en faveur du secteur de la construction et des possibilités d'accès au logement qui a dépassé de 2,5 milliards de francs les prévisions.

L'incidence des moindres réalisations en 1996 a été renforcée par la réestimation à politique inchangée des facteurs sous-tendant l'évolution propre à l'année 1997 qui au niveau des recettes fiscales des Voies et Moyens, ont contribué à provoquer une moins-value supplémentaire de quelque 5 milliards de francs. Cette dernière s'explique par le recalcul des moyens attribués aux Régions et Communautés qui notamment, sous l'effet de l'inflation légèrement plus élevée que prévu en 1996 sont rehaussés de 3,6 milliards de francs, ainsi que par la révision dans le budget économique des contributions à l'activité économique des exportations et des investissements par rapport à celle de la consommation privée, les perspectives étant revues dans un sens plus favorable pour les premières au contraire de la seconde. Cette structure différente de la croissance économique est en effet défavorable à l'évolution des recettes fiscales, vu que parmi ces catégories de dépenses, seule la consommation est assujettie à la T.V.A.

En ce qui concerne les recettes non fiscales, la préfiguration à politique inchangée laissait augurer d'une plus-value par rapport au budget initial de près de 6 milliards de francs au total, qui découle essentiellement du versement à l'Etat belge en 1997 et 1998 par les Pays-Bas d'une compensation pour les coûts plus élevés occasionnés par le trajet différent souhaité pour le T.G.V. vers ce pays.

III.2. De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid

Het probleem : de verwezenlijkingen liggen beneden de vooruitzichten in 1996 ...

Op het vlak van de ontwikkeling van de ontvangsten is uit de begrotingscontrole gebleken dat bij ongewijzigd beleid de ontvangsten van de Rijksmiddelen 1 446,3 miljard frank zouden bedragen tegenover de verwachte 1 457,9 miljard frank in de initiële begroting. Vóór het conclaaf bedroeg de minderopbrengst dus 11,6 miljard frank.

De hoofdoorzaak dient te worden gezocht in de minderopbrengst inzake fiscale ontvangsten van het jaar 1996 die 16,8 miljard frank bedroeg aan lopende ontvangsten gecompenseerd door 3,5 miljard frank kapitaalontvangsten, zodat de nettominderopbrengst 13,3 miljard frank bedraagt. Naast de ongunstige conjunctuurfactoren, is dit te wijten aan de daling van de ontvangsten uit de roerende voorheffing in samenhang met de toegenomen defiscalisering van de bevoorrechte beleggingen door particulieren en aan de daling van de rentevoet evenals aan de kostprijs van de maatregelen ten gunste van de bouwsector en van de huisvestingsmogelijkheden die 2,5 miljard frank hoger lag dan verwacht.

De weerslag van de lagere verwezenlijkingen in 1996 werd nog versterkt door de herraaming bij ongewijzigd beleid van de onderliggende factoren van de evolutie eigen aan 1997 die, op het vlak van de fiscale Rijksmiddelenontvangsten, hebben geleid tot zowat 5 miljard frank bijkomende minderontvangsten. Deze laatste zijn toe te schrijven aan de herberekening van de middelen toegekend aan de Gewesten en de Gemeenschappen die, onder meer onder invloed van de lichtjes hogere inflatie dan verwacht in 1996, toenemen met 3,6 miljard frank alsook aan de herziening van het aandeel van de export en van de investeringen in de economische bedrijvigheid ten opzichte van dat van de privéconsumptie in de economische begroting, waarbij de vooruitzichten voor de eerste in tegenstelling tot de tweede in gunstiger zin worden herzien. Deze andere structuur van de economische groei is in feite ongunstig voor de ontwikkeling van de fiscale ontvangsten aangezien van die uitgavencategorieën enkel het verbruik onderworpen is aan de B.T.W.

Wat betreft de niet-fiscale ontvangsten, leidde de voorafbeelding bij ongewijzigd beleid tot een meerwaarde ten opzichte van de initiële begroting van in totaal bijna 6 miljard frank, hetgeen hoofdzakelijk volgt uit de storting aan de Belgische Staat in 1997 en 1998 door Nederland van een compensatie voor de hogere kosten wegens het door dat land verkozen tracé voor de H.S.T.-lijn naar Nederland.

Des nouvelles mesures pour 5 milliards de francs ...

L'ensemble de ces évolutions a été complétée par une série de nouvelles mesures pour un total de 5,4 milliards de francs à l'occasion du conclave, soit :

	En milliards de francs
— l'instauration d'un précompte professionnel sur les revenus des dirigeants d'entreprises : l'arrêté royal du 20 décembre 1996 range parmi les dirigeants d'entreprise, les gérants qui ne sont pas associés dans la société alors qu'auparavant, leur rétribution devait fiscalement être considérée comme des profits. Les rémunérations sont normalement soumises à précompte professionnel. Il a donc été décidé d'appliquer, à partir des rémunérations payées ou attribuées au cours du mois d'avril, un précompte professionnel à l'égard des gérants	+ 1,2
— une contribution exceptionnelle en 1997 des producteurs d'électricité est apportée au financement de la Sécurité sociale	+ 1,5
— des mesures spécifiques de lutte contre les carrousels à la T.V.A. : notamment mise en place de centres de contrôle conjoints impôts des sociétés et T.V.A., mise en place d'un centre spécifique au secteur de la viande, prise de dispositions légales envers les personnes morales pour assurer la perception de la T.V.A. sur les transferts intra-communautaires et pour en assurer la mise en œuvre, le recrutement accéléré du personnel supplémentaire nécessaire. Le rendement estimé est de 2 milliards de francs en 1997 et au minimum 4 milliards de francs en 1998	+ 2,0
— la récupération par la Coopération au développement auprès de la Banque Nationale de Belgique d'enveloppes non utilisées mises à disposition de pays dans le cadre de conventions internationales bilatérales expirées	+ 0,4
— l'instauration d'une rétribution pour l'escorte par la Gendarmerie des convois de fonds interurbains	+ 0,2

Nieuwe beslissingen ten belope van 5 miljard frank ...

Al deze ontwikkelingen werden ter gelegenheid van het conclaaf aangevuld met een nieuwe reeks maatregelen voor een totaal bedrag van 5,4 miljard frank, met name :

	In miljarden frank
— de instelling van een bedrijfsvoorheffing op de inkomens van bedrijfsleiders : het koninklijk besluit van 20 december 1996 rangschikt onder de bedrijfsleiders de beheerders die geen vennoot zijn in de vennootschap, terwijl vroeger hun bezoldiging uit fiscaal oogpunt als winst moest worden beschouwd. De wedden zijn normaal onderworpen aan de bedrijfsvoorheffing. Er werd dus beslist om vanaf de wedden uitbetaald of toegekend in de loop van de maand april de bedrijfsvoorheffing toe te passen ten aanzien van de beheerders	+ 1,2
— een uitzonderlijke bijdrage in 1997 van de elektriciteitsproducenten wordt aangewend voor de financiering van de sociale zekerheid	+ 1,5
— specifieke maatregelen in de strijd tegen B.T.W.-carrousels : onder meer door de oprichting van gezamenlijke controlecentra voor vennootschapsbelasting en B.T.W., de oprichting van een specifiek centrum voor de vleessector, het nemen van wettelijke maatregelen tegen rechtspersonen om te zorgen voor de inning van de B.T.W. op intracommunautaire transfers en de versnelde aanwerving van het nodige bijkomende personeel om toe te zien op de toepassing ervan. Het rendement wordt geschat op 2 miljard frank in 1997 en minstens 4 miljard frank in 1998	+ 2,0
— de recuperatie door Ontwikkelingssamenwerking bij de Nationale Bank van België van de niet-gebruikte enveloppe ter beschikking gesteld van derde landen in het kader van verstreken internationale bilaterale overeenkomsten	+ 0,4
— de instelling van een vergoeding voor de escorte van interstedelijke geldtransporten door de Rijkswacht	+ 0,2

De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid
(In miljarden frank)

Les recettes fiscales et non fiscales du Pouvoir fédéral
(En milliards de francs)

	1995 Réalisation — 1995 Verwezen- lijking	1996 Probable — 1996 Vermoe- delijk	1996 Réalisation — 1996 Verwezen- lijking	1997 Initial — 1997 Initieel	1997 avant contrôle — 1997 vóór conclaf	1997 ajusté — 1997 aangepast	Ecart 1996 Réal/prob. — 1996 Verschil verw./verm.	Ecart 1997/1996 — 1997/1996 Verschil	Taux de croissance réelle (en %) — Reël groei-percen- tage (in %)	
Recettes courantes	2 288,6	2 398,8	2 378,4	2 497,0	2 478,7	2 484,1	- 20,3	+ 105,7	+ 2,4	Lopende ontvangsten.
1. Fiscales.....	2 172,3	2 267,0	2 250,2	2 384,2	2 367,1	2 371,8	- 16,8	+ 121,6	+ 3,3	1. Fiscale.
Contributions directes	1 281,6	1 329,1	1 316,9	1 406,2	1 387,9	1 390,6	- 12,2	+ 73,6	+ 3,5	Directe belastingen.
Douanes	40,0	41,0	39,5	42,5	42,5	42,5	- 1,5	+ 3,0	+ 5,4	Douane.
Accises	194,6	203,3	204,0	215,4	222,0	222,0	+ 0,8	+ 18,0	+ 6,7	Accijnzen.
T.V.A. et timbres	589,3	618,8	614,3	640,3	634,5	636,5	- 4,5	+ 22,2	+ 1,6	B.T.W. en zegelrecht.
Enregistrement	66,8	74,9	75,4	79,8	80,3	80,3	+ 0,6	+ 4,8	+ 4,3	Registratie.
2. Non fiscales.....	116,3	131,8	128,2	112,8	111,6	112,4	- 3,5	- 15,9	- 14,1	2. Niet-fiscale.
Recettes de capital	97,0	49,2	51,9	46,2	54,9	54,9	+ 2,7	+ 2,9	+ 3,6	Kapitaalontvangsten.
1. Fiscales.....	25,6	25,9	29,3	26,0	27,0	27,0	+ 3,5	- 2,3	- 9,6	1. Fiscale.
2. Non fiscales.....	71,4	23,3	22,6	20,2	27,8	27,8	- 0,7	+ 5,2	+ 20,7	2. Niet-fiscale.
Recettes totales	2 385,6	2 448,0	2 430,4	2 543,2	2 533,5	2 539,0	- 17,6	+ 108,6	+ 2,4	Totale ontvangsten.
Prélèvements	982,2	1 026,4	1 026,2	1 085,2	1 087,2	1 093,9	- 0,2	+ 67,8	+ 4,5	Voorafnemingen.
U.E.	85,2	81,9	80,3	82,9	82,3	82,3	- 1,6	+ 2,0	+ 0,5	E.U.
R. & C.	808,6	833,7	836,6	886,4	890,0	890,0	+ 2,9	+ 53,4	+ 4,3	G. & G.
S.S.- indép.	4,0	5,1	5,0	6,0	5,9	6,6	- 0,0	+ 1,5	+ 28,1	S.Z. zelfs.
S.S.-sal.	81,8	101,8	100,3	106,1	105,1	111,1	- 1,5	+ 10,8	+ 8,6	S.Z. loontr.
S.S.-O.N.S.S.-A.P.L.	2,6	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	0,0	0,0	- 2,0	S.Z.-R.S.Z.-P.P.O.
Voies et moyens	1 403,4	1 421,6	1 404,2	1 457,9	1 446,3	1 445,0	- 17,4	+ 40,9	+ 0,9	Rijksmiddelen.

III.3. Les recettes parafiscales et non fiscales de la Sécurité sociale

La réestimation à politique inchangée des recettes de la Sécurité sociale a conduit à une prévision légèrement plus favorable de 1 541,7 milliards de francs, contre les 1 538,5 milliards de francs retenus dans le budget initial.

Des recettes non fiscales stimulées par des opérations financières ...

Cette plus-value de 3,2 milliards de francs s'explique pour l'essentiel par l'augmentation de quelque 8 milliards de francs des recettes diverses de la Sécurité sociale, consécutive entre autres à des prélèvements plus importants dans les réserves de 1,1 milliard de francs et à la récupération par l'I.N.A.M.I. d'une réserve de 4,7 milliards de francs grâce à la sous-utilisation de l'objectif budgétaire fixé en 1995 pour les dépenses de soins de santé. Celle-ci réduit à due concurrence les besoins financiers de l'I.N.A.M.I. auprès de la gestion globale de la Sécurité sociale. De même que les prélèvements dans les réserves, elle n'influence toutefois pas le calcul du surplus net de financement de la Sécurité sociale, de sorte qu'il est procédé à sa neutralisation dans le tableau qui au chapitre V dans la correction de passage du solde budgétaire à ce concept.

La hausse de ces recettes est partiellement contrebalancée par les moindres recettes des cotisations évaluées à 3,8 milliards de francs par la baisse de 1 milliard de francs du financement alternatif du fait de la moindre croissance de l'assiette T.V.A. à laquelle celui-ci est lié.

Pour compenser des moindres recettes de cotisations surtout dans le régime des indépendants ...

En ce qui concerne les cotisations sociales, les recettes du régime des indépendants sont de près de 3 milliards de francs inférieures aux prévisions compte tenu des réalisations observées en 1996 et du fait que selon le système en vigueur de provisionnement, les versements par les indépendants en 1997 sont calculés sur la base de leurs revenus en 1994 qui étaient encore relativement déprimés suite à la récession de 1993. Les recettes émanant du régime salarié sont quant à elles revues de 1,1 milliard de francs à la baisse en raison du coût plus élevé que prévu initialement des mesures de réduction des cotisations sociales en vue d'accroître la compétitivité et l'emploi qui a été réestimé à 58,9 milliards de francs au lieu de 57,7 milliards de francs. On note par ailleurs que l'évolution prévue pour les cotisations bénéficie pour 1,9 milliard de francs de la régularisation par le Trésor des arriérés sur la cotisation sociale de Sécurité sociale enrôlés par les administrations fiscales en 1995 et 1996.

III.3. De parafiscale en niet-fiscale ontvangsten van de sociale zekerheid

De herraaming bij ongewijzigd beleid van de ontvangsten van de sociale zekerheid heeft geleid tot een lichtjes gunstiger prognose van 1 541,7 miljard frank tegenover 1 538,5 miljard frank in de initiële begroting.

Niet-fiscale ontvangsten bevorderd door financiële verrichtingen ...

Deze 3,2 miljard frank meeropbrengst is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de verhoging van de diverse ontvangsten van de sociale zekerheid met zowat 8 miljard frank, onder andere als gevolg van de 1,1 miljard frank hogere voorafnemingen uit de reserves en van de recuperatie door het R.I.Z.I.V. van een reserve van 4,7 miljard frank dank zij de onderschrijving van de in 1995 vastgestelde begrotingsdoelstelling voor de uitgaven in de gezondheidszorg. Door deze reserve verminderen de financiële behoeften van het R.I.Z.I.V. bij het globaal beheer van de sociale zekerheid ten belope van hetzelfde bedrag. Net als de voorafnemingen uit de reserves heeft dit evenwel geen invloed op de berekening van het netto-financieringsoverschot van de sociale zekerheid en werd deze recuperatie geneutraliseerd in de tabel die in hoofdstuk V de overgang weergeeft van het begrotingssaldo naar het nettofinancieringsoverschot.

De stijging van deze ontvangsten wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de naar schatting 3,8 miljard frank minderontvangsten uit bijdragen en door de 1 miljard frank lagere alternatieve financiering wegens de kleinere groei van de B.T.W.-grondslag waarmee deze samenhangt.

Om lagere ontvangsten te compenseren vooral in het stelsel der zelfstandigen ...

Wat betreft de sociale bijdragen, liggen de ontvangsten in het stelsel der zelfstandigen nagenoeg 3 miljard frank lager dan de vooruitzichten rekening houdende met de verwezenlijkingen in 1996 en met het feit dat volgens het vigerende provisiesysteem de stortingen door de zelfstandigen in 1997 worden berekend op grond van hun inkomens in 1994 die nog relatief laag waren als gevolg van de recessie in 1993. De ontvangsten van het stelsel der loontrekkenden werden ten belope van 1,1 miljard frank neerwaarts herzien wegens de hogere kostprijs dan aanvankelijk verwacht van de maatregelen ter vermindering van de sociale bijdragen met het oog op het versterken van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid: de kostprijs werd herraamd op 58,9 miljard frank in plaats van 57,7 miljard frank. Overigens dient opgemerkt dat de verwachte ontwikkeling van de bijdragen voor 1,9 miljard frank gunstig werd beïnvloed door de regularisatie door de Schatkist van de achterstallige bedragen op de bijzondere sociale zekerheidsbijdrage ingecohierd door de fiscale administraties in 1995 en 1996.

Des nouvelles mesures pour 2 milliards de francs et un financement alternatif majoré ...

A l'occasion du contrôle budgétaire, le rendement des recettes de la Sécurité sociale a été majoré de 8,5 milliards de francs par les nouvelles décisions suivantes :

	En milliards de francs
— majoration de la taxe sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique de 1 à 4 % compte tenu du moindre rendement constaté des mesures en produits pharmaceutiques	+ 1,8 ⁽¹⁾
— majoration du financement alternatif des régimes salariés et indépendants de la Sécurité sociale à raison de respectivement 6 et 0,7 milliard de francs	+ 6,7

⁽¹⁾ 2,4 milliards de francs avec la décision du 20 décembre 1996 de la porter à 1 % en 1997.

Recettes des régimes salariés et indépendants de la Sécurité sociale

(En milliards de francs)

Nieuwe beslissingen ten belope van 2 miljard frank en een verhoogde alternatieve financiering ...

Ter gelegenheid van de begrotingscontrole, werd het rendement van de ontvangsten van de sociale zekerheid verhoogd met 8,5 miljard frank door de volgende nieuwe beslissingen :

	In miljarden frank
— verhoging van 1 tot 4 % van de taks op het omzetcijfer van de farmaceutische nijverheid gelet op het tegenvallende rendement van de maatregelen inzake farmaceutische produkten	+ 1,8 ⁽¹⁾
— verhoging van de alternatieve financiering van de sociale-zekerheidsstelsels der loontrekkenden en der zelfstandigen naar rato van respectievelijk 6 en 0,7 miljard frank ..	+ 6,7

⁽¹⁾ 2,4 miljard frank met de beslissing van 20 december 1996 om deze taks op 1 % te brengen in 1997.

Ontvangsten van de stelsels der loontrekkenden en zelfstandigen van de sociale zekerheid

(In miljarden frank)

	1995	1996	1997 initial — initieel	1997 avant contrôle — vóór controle	1997 ajusté — aangepast	Taux de croissance réelle en % — Reëel groeipercentage (in %)
1. Cotisations sociales. — <i>Sociale bijdragen</i>	1 123,1	1 131,0	1 156,0	1 152,2	1 152,2	— 0,1
— régime salarié. — <i>stelsel der loontrekkenden</i>	1 044,8	1 051,0	1 070,9	1 069,8	1 069,4	— 0,2
— régime indépendant. — <i>stelsel der zelfstandigen</i>	78,3	80,1	85,1	82,4	82,8	+ 1,4
2. Financement alternatif. — <i>Alternatieve financiering</i>	86,3	105,4	112,1	111,0	117,7	+ 9,5
— régime salarié. — <i>stelsel der loontrekkenden</i>	82,1	100,3	106,1	105,1	111,1	+ 8,6
— régime indépendant. — <i>stelsel der zelfstandigen</i>	4,2	5,0	6,0	5,9	6,6	+ 28,1
3. Transferts du Pouvoir fédéral. — <i>Overdrachten van de federale overheid</i>	227,8	229,9	226,3	226,3	226,3	— 3,5
— régime salarié. — <i>stelsel der loontrekkenden</i>	189,0	192,0	188,2	188,2	188,2	— 3,9
— régime indépendant. — <i>stelsel der zelfstandigen</i>	38,8	37,9	38,1	38,1	38,1	— 1,3
4. Autres recettes. — <i>Andere ontvangsten</i>	32,1	34,1	44,2	52,1	53,9	+ 55,2
— régime salarié. — <i>stelsel der loontrekkenden</i>	30,4	32,5	44,0	51,9	53,5	+ 61,2
— régime indépendant. — <i>stelsel der zelfstandigen</i>	1,7	1,5	0,2	0,2	0,4	— 73,0
5. Recettes totales. — <i>Totale ontvangsten</i>	1 469,3	1 500,3	1 538,5	1 541,7	1 550,2	+ 1,3
— régime salarié. — <i>stelsel der loontrekkenden</i>	1 346,4	1 375,9	1 409,2	1 415,0	1 422,3	+ 1,3
— régime indépendant. — <i>stelsel der zelfstandigen</i>	122,9	124,5	129,3	126,7	127,9	+ 0,7

IV. LES CHARGES D'INTERETS DU POUVOIR FEDERAL ET DE LA SECURITE SOCIALE

Le budget initial inchangé pour inscrire une marge de sécurité d'une vingtaine de milliards de francs ...

Lors du budget initial, les charges d'intérêts ont été estimées globalement à 664,6 milliards de francs, si l'on ajoute au budget les intérêts capitalisés à l'occasion d'échange d'obligations linéaires qui doivent être pris en compte pour le calcul du besoin net de financement de l'entité I.

Cette estimation reposait sur des hypothèses de taux d'intérêt extrêmement conservatoires, puisque cela revenait à prendre comme hypothèse un taux d'intérêt moyen pondéré de 4,10 % pour les certificats de trésorerie à 3 mois en 1997, alors que le taux observé à l'époque n'était que de 3,06 %.

Le Gouvernement entendait de la sorte se ménager une marge de sécurité appréciable pour assurer que le déficit reste bien inférieur aux 3 %, en cas de remontée plus rapide que prévu des taux ou d'autres évolutions imprévisibles dans les recettes ou dépenses primaires qui s'écarteraient de la trajectoire programmée et qui ne pourraient être corrigées en temps voulu.

Cette marge de sécurité est maintenue à l'occasion du contrôle budgétaire par l'absence d'ajustement du montant initial de la dette publique.

Effet limité des tensions au mois de février et mars ...

En pratique, compte tenu du fait que le Trésor se finance pour les certificats de trésorerie en francs belges pour des échéances d'au minimum 3 mois, les charges à payer en 1997 sont influencées par les taux observés d'octobre 1996 à septembre 1997, cette influence se limitant au taux observé en 1996 pour les certificats à 12 mois.

On comprendra dès lors que les charges à payer en 1997 sont déjà largement prédéterminées et que les tensions passagères observées sur les marchés monétaires belges depuis février ne peuvent avoir qu'une influence limitée.

En fait, compte tenu du taux des certificats de trésorerie à 3 mois observé à l'adjudication du 18 mars de près de 3,6 %, la marge de sécurité dont dispose le Gouvernement est d'une vingtaine de milliards si les taux se maintenaient en moyenne à ce niveau le reste de l'année.

IV. DE INTERESTLASTEN VAN DE FEDERALE OVERHEID EN DE SOCIALE ZEKERHEID

Ongewijzigde initiële begroting om een veiligheidsmarge van een twintigtal miljard frank te kunnen inschrijven ...

Bij de opmaak van de initiële begroting werden de interestlasten globaal geraamd op 664,6 miljard frank indien men bij de begroting de interesten voegt die werden gekapitaliseerd ter gelegenheid van een omwisseling van lineaire obligaties. Hiermee moet immers rekening worden gehouden bij de berekening van de netto financieringsbehoefte van entiteit I.

Deze raming stoelde op uiterst behoudende hypothesen inzake rentetarieven aangezien werd uitgegaan van een gemiddelde gewogen rentevoet van 4,10 % voor de schatkistcertificaten op 3 maanden in 1997, terwijl de toen waargenomen interestvoet slechts 3,06 % bedroeg.

De Regering beoogde op die manier een aanzienlijke veiligheidsmarge te creëren om ervoor te zorgen dat het tekort wel degelijk beneden 3 % blijft ingeval de tarieven sneller dan verwacht gaan stijgen of wanneer andere onvoorspelbare ontwikkelingen inzake ontvangsten of primaire uitgaven zouden afwijken van het geplande pad en niet meer tijdig gecorrigeerd zouden kunnen worden.

Deze veiligheidsmarge wordt ter gelegenheid van de begrotingscontrole aangehouden doordat het initiële bedrag van de overheidsschuld niet wordt aangepast.

Beperkte invloed van de spanningen tijdens de maanden februari en maart ...

Doordat de Schatkist Schatkistcertificaten in Belgische frank met een looptijd van minstens 3 maanden uitgeeft, worden de in 1997 te betalen interestlasten in de praktijk beïnvloed door de tarieven waargenomen van oktober 1996 tot september 1997. Deze invloed blijft voor de certificaten op 12 maanden beperkt tot de in 1996 waargenomen interestvoet.

Het is dan ook begrijpelijk dat de in 1997 te betalen interestlasten al ruimschoots vooraf worden bepaald en de sinds februari op de Belgische monetaire markten waargenomen voorbijgaande spanningen slechts een beperkte invloed kunnen hebben.

Rekening houdende met de bij de aanbesteding van 18 maart waargenomen rentevoet van nagenoeg 3,6 % voor de Schatkistcertificaten op 3 maanden, bedraagt de veiligheidsmarge waarover de Regering beschikt een twintigtal miljard indien tijdens de rest van het jaar de rentetarieven gemiddeld op dit niveau blijven.

La marge couvre un risque improbable équivalent à 300 points de base ...

Elle ne pourrait être épuisée que si les taux d'intérêt à court terme en francs belges atteignaient une moyenne de 6,6 % sur la période de février 1997 à septembre 1997. C'est dire si la marge de sécurité sur les charges d'intérêts est confortable.

Au demeurant, on note qu'au début de ce mois d'avril, ces taux sont revenus à leur niveau normal vis-à-vis du mark allemand.

V. LE SURPLUS PRIMAIRE DE FINANCEMENT DU POUVOIR FEDERAL ET DE LA SECURITE SOCIALE

Réaffirmation du principe de la stabilisation du solde primaire ...

Conformément à l'Accord de Gouvernement, et aux recommandations formulées par la section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances, la politique budgétaire du Gouvernement est dorénavant guidée par le principe de la stabilisation du surplus primaire de l'entité I au moins au niveau fixé comme objectif dans le budget ajusté de l'année 1996, ce qui correspond à un niveau de 5,3 % du produit intérieur brut ⁽¹⁾.

Le budget initial de l'année 1997 a été établi selon ce principe.

Le Programme de Convergence du 20 décembre 1996 a permis de formaliser de manière plus précise l'engagement du Gouvernement : il y est stipulé outre l'engagement de stabiliser le surplus primaire de l'entité I au moins au niveau de 5,3 %, que pour les années à venir, si le taux de croissance réelle du produit intérieur brut est supérieur à 2 %, le Gouvernement retiendra comme objectif pour l'entité I le niveau de surplus primaire qui peut être attendu à politique budgétaire inchangée, pour autant que ce niveau soit d'au moins 5,3 % et ne dépasse pas 5,7 % du produit intérieur brut. Compte tenu du jeu des stabilisateurs automatiques, le Conseil Supérieur des Finances estime, en effet, que ce surplus augmente en moyenne de la moitié l'écart entre la croissance observée et le taux de croissance de 2 %.

⁽¹⁾ Le niveau de 5,3 % correspond à l'objectif de surplus primaire annoncé dans la communication officielle du 1^{er} octobre 1996 (5,5 % du produit intérieur brut) : l'écart apparent s'explique par la neutralisation du glissement entre recettes non fiscales et charges d'intérêts qui a découlé du versement par la Banque Nationale de Belgique des plus-values sur or accumulées les dernières années et de son affectation au remboursement de la dette en devises. Pour rappel, le produit des placements réalisés auparavant grâce à ces plus-values revenait intégralement au Trésor.

De marge dekt een onwaarschijnlijk risico overeenstemmend met 300 basispunten ...

Deze marge zou enkel kunnen worden tenietgegaan indien de interesttarieven op korte termijn in Belgische frank gemiddeld 6,6 % zouden bedragen over de periode van februari 1997 tot september 1997. Het hoeft dus geen betoog dat de veiligheidsmarge inzake de interestlasten zeer ruim is.

Overigens dient opgemerkt dat in het begin van deze maand april deze tarieven zijn teruggekeerd naar hun normale niveau ten opzichte van de Duitse mark.

V. HET PRIMAIR FINANCIERINGSOVERSCHOT VAN DE FEDERALE OVERHEID EN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

Het principe van de stabilisatie van het primair saldo opnieuw bevestigd ...

Overeenkomstig het Regeerakkoord en de aanbevelingen geformuleerd door de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën, wordt het begrotingsbeleid van de Regering voortaan ingegeven door het principe het primair overschot van entiteit I minstens te stabiliseren op het niveau vastgesteld als doelstelling in de aangepaste begroting 1996, wat overeenstemt met een niveau van 5,3 % van het bruto binnenlands produkt ⁽¹⁾.

De initiële begroting 1997 werd volgens dit principe opgesteld.

Het Convergentieprogramma van 20 december 1996 heeft het mogelijk gemaakt de verbintenis van de Regering preciezer te formaliseren : naast de verbintenis om het primair overschot van entiteit I te stabiliseren op minstens 5,3 % voor de komende jaren, wordt hierin bepaald dat indien het werkelijke groeicijfer van het bruto binnenlands produkt groter is dan 2 %, de Regering als doelstelling voor entiteit I het niveau van primair overschot zal aanhouden dat bij ongewijzigd beleid mag worden verwacht, voor zover dit niveau minstens 5,3 % en hoogstens 5,7 % van het bruto binnenlands produkt bedraagt. Rekening houdende met de werking van de automatische stabilisatoren meent de Hoge Raad van Financiën immers dat dit overschot gemiddeld stijgt met de helft van het verschil tussen de vastgestelde groei en het groeicijfer van 2 %.

⁽¹⁾ Het niveau van 5,3 % stemt overeen met de doelstelling inzake primair overschot aangekondigd in de officiële mededeling van 1 oktober 1996 (5,5 % van het B.B.P.) : het kennelijk verschil is te verklaren door de neutralisering van de verschuiving tussen de niet-fiscale ontvangsten en de interestlasten als gevolg van de storting door de Nationale Bank van België van de meerwaarde op goud die de jongste jaren werd verwezenlijkt en de aanwending ervan voor de delging van de deviezenschuld. Er wordt aan herinnerd dat de opbrengst van de vroeger met deze meerwaarden verrichte beleggingen integraal toekwam aan de Schatkist.

Lors de l'approbation du Nouveau Programme de Convergence, le Conseil des Ministres européens s'est félicité de la stratégie de stabilisation du surplus primaire ainsi définie par notre pays.

5,3 % : un niveau record de surplus primaire sur le plan européen ...

Le budget ajusté de l'année 1997 confirme dès lors le respect de cette option.

Compte tenu des corrections de passage des concepts budgétaires aux concepts de comptabilité nationale, auxquels se réfère le Traité de Maastricht pour les critères de convergence, le surplus primaire de l'entité I passera de 5 % du produit intérieur brut en 1996 à 5,3 % en 1997. Le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale se partagent ce surplus à raison de respectivement 5,1 et 0,3 %.

8 milliards de francs de gain dans les opérations de trésorerie grâce à un budget européen restrictif ...

En ce qui concerne les corrections de passage sus-visées, on notera qu'elles s'améliorent globalement de 6,7 milliards de francs en raison exclusivement de la réduction considérable du montant à verser au titre de la ressource P.N.B. pour le financement du budget de l'Union Européenne : compte tenu des sacrifices consentis par le Conseil et le Parlement européens pour ce budget par rapport à l'avant-projet de budget qui était disponible au moment de l'arrêt du budget belge, ainsi que de l'effet favorable pour le calcul des ressources appelées en 1997 des sous-utilisations sur le budget européen en 1996, la ressource P.N.B. a été revue à la baisse de 7,8 milliards de francs, gain auquel il faut encore ajouter celui d'un demi milliard sur la ressource T.V.A.

Bij de goedkeuring van het Nieuwe Convergentieprogramma, verheugde de Europese Ministerraad zich over de strategie tot stabilisering van het primair overschot die door ons land werd uitgestippeld.

Primair overschot bereikt Europees recordpeil van 5,3 % ...

De aangepaste begroting 1997 bevestigt de naleving van deze optie.

Met inachtneming van de correcties voor de overgang van het begrotingsconcept naar het concept van nationale boekhouding waarnaar het Verdrag van Maastricht verwijst voor de convergentiecriteria, zal het primair overschot van entiteit I stijgen van 5 % van het bruto binnenlands produkt in 1996 tot 5,3 % in 1997. Dit overschot is gespreid over de federale overheid en de sociale zekerheid naar rato van respectievelijk 5,1 en 0,3 %.

8 miljard frank winst in de Schatkistverrichtingen dank zij een restrictieve Europese begroting ...

Wat betreft de bovenvermelde overgangscorrecties, dient opgemerkt dat ze globaal genomen verbeteren met 6,7 miljard frank en dit uitsluitend wegens de aanzienlijke vermindering van het bedrag dat als B.N.P.-bron moet worden gestort voor de financiering van de begroting van de Europese Unie. Rekening houdende met de offers die door de Raad en het Europese Parlement voor die begroting werden gebracht ten opzichte van het voorontwerp van begroting dat beschikbaar was op het ogenblik van de goedkeuring van de Belgische begroting, evenals met de gunstige weerslag van de onderbenutting van de Europese begroting in 1996 op de in 1997 gevraagde middelen, werd de B.N.P.-bron neerwaarts herzien met 7,8 miljard frank, een voordeel waarbij nog dat van een half miljard aangaande de B.T.W.-bron moet worden gevoegd.

	En milliards de francs / In miljarden frank						En % du P.I.B. / In % van het B.B.P.				Ecart 97/96 en % du P.I.B. — Verschil 97/96 in % van het B.B.P.	
	1995	1996	1997 initial — 1 ^{initieel}	1997 avant contrôle — vóór controle	1997 ajusté — aangepast	1995	1996	1997 initial — 1 ^{initieel}	1997 avant contrôle — vóór controle	1997 ajusté — aangepast		
1. <i>Solde primaire budgétaire</i>	+ 386,6	+ 362,7	+ 446,2	+ 429,3	+ 439,6	+ 4,9	+ 4,4	+ 5,2	+ 5,0	+ 5,2	+	0,7
— Pouvoir fédéral	+ 382,6	+ 385,4	+ 437,4	+ 425,7	+ 427,5	+ 4,8	+ 4,7	+ 5,1	+ 5,0	+ 5,0	+	0,3
— Sécurité sociale	+ 4,0	- 22,7	+ 8,8	+ 3,6	+ 12,1	+ 0,1	- 0,3	+ 0,1	+ 0,0	+ 0,1	+	0,4
2. <i>Corrections de passage du solde de primaire budgétaire au solde de primaire de financement ..</i>	- 2,6	+ 47,0	+ 6,4	+ 13,1	+ 13,0	- 0,0	+ 0,6	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,2	-	0,4
— Pouvoir fédéral	- 25,3	+ 21,1	- 7,0	+ 3,0	+ 2,9	- 0,3	+ 0,3	- 0,1	+ 0,0	+ 0,0	-	0,2
— dont : Union européenne - ressource P.N.B.	(- 18,5)	(- 29,8)	(- 43,3)	(- 35,5)	(- 35,5)	(- 0,2)	(- 0,4)	(- 0,5)	(- 0,4)	(- 0,4)	(- 0,1)	
— Sécurité sociale	+ 22,7	+ 25,9	+ 13,4	+ 10,1	+ 10,1	+ 0,3	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,1	+ 0,1	-	0,2
3. <i>Solde primaire de financement</i>	+ 384,0	+ 409,6	+ 452,6	+ 442,4	+ 452,6	+ 4,8	+ 5,0	+ 5,3	+ 5,2	+ 5,3	+	0,3
— Pouvoir fédéral	+ 357,3	+ 406,5	+ 430,3	+ 428,7	+ 430,4	+ 4,5	+ 5,0	+ 5,1	+ 5,0	+ 5,1	+	0,1
— Sécurité sociale	+ 26,7	+ 3,1	+ 22,2	+ 13,7	+ 22,2	+ 0,3	+ 0,0	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,3	+	0,2
4. <i>Objectif de solde primaire de financement</i>	+ 436,8	+ 452,6	+ 452,6	+ 452,6	+ 452,6		+ 5,3	+ 5,3	+ 5,3	+ 5,3		
— Pouvoir fédéral		+ 430,3	+ 430,3	+ 430,3	+ 430,3			+ 5,1	+ 5,1	+ 5,1		
— Sécurité sociale			+ 22,2	+ 22,2	+ 22,2			+ 0,3	+ 0,3	+ 0,3		
<i>Ecart en 1996 et 1997</i>	- 0,0	- 10,2	+ 0,0	- 10,2	+ 0,0			- 0,0	- 0,1	+ 0,0	+	0,0
— Pouvoir fédéral	+ 0,0	- 1,6	+ 0,1	- 1,6	+ 0,1			+ 0,0	- 0,0	+ 0,0	+	0,0
— Sécurité sociale	- 0,0	- 8,5	- 0,0	- 8,5	- 0,0			- 0,0	+ 0,1	- 0,0	-	0,0

1. *Primair begrotingssaldo.*
— Federale overheid.
— Sociale zekerheid.

2. *Correcties overgang van primaire begrotingsbehoefte naar primair financieringssaldo.*
— Federale overheid.
— waarvan : Europese Unie - B.N.P. bron.
— Sociale zekerheid.

3. *Primair financieringssaldo.*
— Federale overheid.
— Sociale zekerheid.

4. *Doelstelling primair financieringssaldo.*
— Federale overheid.
— Sociale zekerheid.

Vershil in 1996 en 1997.
— Federale overheid.
— Sociale zekerheid.

(1) Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

(1) Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands produkt.

VI. LE BESOIN NET DE FINANCEMENT DU POUVOIR FEDERAL ET DE LA SECURITE SO- CIALE

*Amélioration du besoin net de financement de
0,5 % ...*

Tout comme pour le budget initial, le besoin net de financement de l'entité I, c'est-à-dire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale s'établit dans le budget ajusté à 2,5 % pour 1997.

Compte tenu de la volonté du Gouvernement de préserver la marge de sécurité qui découle d'hypothèses prudentissimes sur le budget de la dette publique, ce *statu quo* est réalisé grâce au maintien du surplus primaire au niveau de 5,3 % comme dans le budget initial et partant, des mesures nouvelles de quelque 10,2 milliards de francs qu'il a été nécessaire de prendre dans ce but précis.

Par rapport aux réalisations de l'année 1996, le besoin net de financement de l'entité I s'améliorerait dès lors de 0,5 point ou l'équivalent de 46 milliards de francs, passant de 3 à 2,5 % du produit intérieur brut.

Grâce au surplus primaire principalement ...

Ainsi que les données fournies dans ce document permettent de le constater, cette amélioration s'explique pour 0,3 % par celle de surplus primaire et 0,2 % par la baisse des charges d'intérêts. En ce qui concerne le surplus primaire, le principal facteur qui sous-tend l'évolution du surplus primaire est la diminution de 0,6 % des dépenses primaires consolidées de l'entité I.

VI. DE NETTO FINANCIERINGSBEHOEFTE VAN DE FEDERALE OVERHEID EN VAN DE SO- CIALE ZEKERHEID

*Verbetering van de netto financieringsbehoefte met
0,5 % ...*

Net zoals voor de initiële begroting, bedraagt de netto financieringsbehoefte van entiteit I, dat wil zeggen de federale overheid en de sociale zekerheid, 2,5 % in de aangepaste begroting 1997.

Gelet op de wil van de Regering om de veiligheidsmarge voortvloeiend uit de zeer voorzichtige hypothesen voor de begroting van de overheidsschuld veilig te stellen, werd dit *status quo* gerealiseerd dank zij het aanhouden van het primair overschot op een niveau van 5,3 % net zoals in de initiële begroting en derhalve ook dank zij de nieuwe maatregelen ten belope van ongeveer 10,2 miljard frank die met dit precieze doel voor ogen genomen moesten worden.

Ten opzichte van de verwezenlijkingen van het jaar 1996, zou de netto financieringsbehoefte van entiteit I dan ook met 0,5 punt of 46 miljard frank verbeteren en terugvallen van 3 tot 2,5 % van het bruto binnenlands produkt.

Vooraf dank zij het primair overschot ...

Zoals kan worden vastgesteld op grond van de gegevens in dit document is deze verbetering voor 0,3 % toe te schrijven aan de verbetering van het primair overschot en voor 0,2 % aan de verlaging van de interestlasten. Wat het primair overschot betreft, is de vermindering met 0,6 % van de geconsolideerde primaire uitgaven van entiteit I de belangrijkste factor die ten grondslag ligt aan de ontwikkeling van het primair overschot.

	En milliards de francs / In miljarden frank					En % du P.I.B. / In % van het B.B.P.				Ecart 97/96 en % du P.I.B. — Verschil 97/96 in % van het B.B.P.	
	1995	1996	1997 initial — initieel	1997 avant contrôle — voor controle	1997 ajusté — aangepast	1995	1996	1997 initial — initieel	1997 avant contrôle — voor controle	1997 ajusté — aangepast	
1. <i>Solde primaire de financement publique</i>	+ 384,0	+ 409,6	+ 452,6	+ 442,4	+ 452,6	+ 4,8	+ 5,0	+ 5,3	+ 5,2	+ 5,3	1. <i>Primair financieringssaldo.</i>
— Pouvoir fédéral	+ 357,3	+ 406,5	+ 430,3	+ 428,7	+ 430,4	+ 4,5	+ 5,0	+ 5,1	+ 5,0	+ 5,1	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 26,7	+ 3,1	+ 22,2	+ 13,7	+ 22,2	+ 0,3	+ 0,0	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,3	— Sociale zekerheid.
2. <i>Intérêts à charge de la dette publique</i>	+ 674,5	+ 647,0	+ 655,4	+ 655,3	+ 655,3	+ 8,5	+ 7,9	+ 7,7	+ 7,7	+ 7,7	2. <i>Interesten ten laste van de Rijksschuld.</i>
— Pouvoir fédéral	+ 668,3	+ 642,2	+ 650,1	+ 650,1	+ 650,1	+ 8,4	+ 7,8	+ 7,6	+ 7,6	+ 7,6	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 6,1	+ 4,8	+ 5,3	+ 5,2	+ 5,2	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	— Sociale zekerheid.
3. <i>Corrections de passage du budget de la dette publique aux intérêts selon les comptes nationaux</i>	+ 6,3	+ 11,1	+ 9,2	+ 9,2	+ 9,2	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	3. <i>Correcties overgang van Rijks-schuldbegroting naar interest-lasten volgens de nationale rekeningen.</i>
— Pouvoir fédéral	+ 6,3	+ 11,1	+ 9,2	+ 9,2	+ 9,2	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	— Sociale zekerheid.
4. <i>Charges d'intérêts</i>	+ 680,8	+ 658,1	+ 664,6	+ 664,5	+ 664,5	+ 8,6	+ 8,0	+ 7,8	+ 7,8	+ 7,8	4. <i>Interestlasten.</i>
— Pouvoir fédéral	+ 674,7	+ 653,3	+ 659,3	+ 659,3	+ 659,3	+ 8,5	+ 8,0	+ 7,7	+ 7,7	+ 7,7	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 6,1	+ 4,8	+ 5,3	+ 5,2	+ 5,2	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	— Sociale zekerheid.
5. <i>Besoin net de financement</i> ...	- 296,8	- 248,4	- 212,0	- 222,1	- 211,9	- 3,7	- 3,0	- 2,5	- 2,6	- 2,5	5. <i>Netto financieringsbehoefte.</i>
— Pouvoir fédéral	- 317,4	- 246,7	- 229,0	- 230,6	- 228,9	- 4,0	- 3,0	- 2,7	- 2,7	- 2,7	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 20,6	- 1,7	+ 17,0	+ 8,5	+ 17,0	+ 0,3	+ 0,0	+ 0,2	+ 0,1	+ 0,2	— Sociale zekerheid.

(1) Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

(1) Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands produkt.

TROISIEME PARTIE
RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE I

Les recettes

Section 1

Les recettes réalisées en 1995 et 1996

Recettes 1995 et 1996

(En milliards de francs)

DERDE DEEL
BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De in 1995 en 1996 verwezenlijkte ontvangsten

Ontvangsten 1995 en 1996

(In miljarden frank)

	1995	1996	Ecart — Vershil		
	Réalisé — Verwezenlijkt	Réalisé — Verwezenlijkt	Milliards de francs — Miljarden frank	En % — In %	
RECETTES COURANTES	2 288,7	2 379,8	+ 91,1	+ 3,98	LOPENDE ONTVANGSTEN
1. Fiscales	2 172,3	2 250,1	+ 77,8	+ 3,58	1. Fiscale
Contributions directes	1 281,6	1 316,9	+ 35,3	+ 2,76	Directe belastingen.
— Précompte mobilier	(116,6)	(101,7)	(- 14,9)	(- 12,80)	— Roerende voorheffing.
— Versements anticipés	(259,8)	(271,6)	(+ 11,8)	(+ 4,53)	— Voorafbetalingen.
— Précompte professionnel	(870,6)	(906,0)	(+ 35,4)	(+ 4,06)	— Bedrijfsvoorheffing.
— Rôles	(- 18,4)	(- 25,8)	(- 7,4)	(+ 40,57)	— Kohieren.
— Autres	(52,9)	(63,5)	(+ 10,6)	(+ 20,02)	— Andere.
Douanes	40,0	39,4	- 0,6	- 1,56	Douanerechten.
Accises et divers	194,6	204,0	+ 9,4	+ 4,84	Accijnzen en diversen.
T.V.A. et timbres	589,3	614,3	+ 25,0	+ 4,24	B.T.W. en zegelrecht.
Enregistrement	66,8	75,4	+ 8,6	+ 12,94	Registratierechten.
2. Non fiscales	116,4	129,7	+ 13,4	+ 11,47	2. Niet-fiscale.
RECETTES DE CAPITAL					KAPITAALONTVANGSTEN
1. Fiscales	25,6	29,3	+ 3,7	+ 14,46	1. Fiscale.
2. Non fiscales	71,4	21,4	- 50,0	- 69,99	2. Niet-fiscale.
RECETTES TOTALES	2 385,7	2 430,5	+ 44,8	+ 1,88	TOTALE ONTVANGSTEN
PRELEVEMENTS	- 982,2	- 1 026,2	+ 44,0	+ 4,48	AFNEMINGEN.
VOIES ET MOYENS	1 403,5	1 404,3	+ 0,9	+ 0,06	RIJKSMIDDELENBEGROTING.

1. Recettes fiscales courantes

Les recettes fiscales courantes totales ont atteint 2 250,1 milliards de francs en 1996 contre 2 172,3 milliards de francs un an auparavant, soit une progression de 77,8 milliards de francs (+ 3,6 %).

En *Contributions directes*, la progression atteint 35,3 milliards de francs (+ 2,8 %).

Le précompte mobilier perçu sur dividendes a progressé de 1,0 milliard de francs (+ 2,8 %); cette augmentation ne reflète pas entièrement l'évolution des dividendes distribués par les sociétés car celle-ci a été partiellement compensée par une majoration de la part, déjà très significative, des titres détenus par d'autres sociétés ou des organismes de placement qui peuvent bénéficier d'une exonération de retenue du précompte mobilier.

Le précompte mobilier sur intérêts diminue de 16,7 milliards de francs (– 20,6 %). Divers phénomènes semblent avoir joué en sens contraire pour expliquer cette diminution :

- la hausse de 13,39 à 15 % du taux de précompte mobilier;

- l'accentuation en 1996 de la baisse sensible des taux d'intérêt à court et à long terme qui avait déjà commencé en 1995;

- une orientation d'une partie plus importante de l'épargne vers des produits défiscalisés (carnets de dépôt et O.P.C. surtout) au détriment des produits précomptés (dépôts à terme, bons de caisse et obligations).

Le précompte professionnel perçu à la source progresse de 33,4 milliards de francs (+ 3,9 %). Pour apprécier correctement l'évolution de cette recette, il convient de tenir compte de divers éléments techniques dont la double comptabilisation en janvier et décembre 1995 du précompte professionnel source payé par la Communauté française sur les primes de fin d'année (1,8 milliard de francs) lequel n'a par contre pas été comptabilisé en 1996.

Le précompte professionnel perçu par rôle atteint 3,8 milliards de francs, en progrès de 1,9 milliard de francs. Les perceptions par rôle de précompte professionnel sont relatives à du précompte professionnel dû pour des exercices antérieurs à l'année 1996.

Les versements anticipés progressent de 11,8 milliards de francs (+ 4,5 %). Cette progression résulte exclusivement des versements des sociétés. Parmi les facteurs à l'origine de cette amélioration, il faut certainement retenir une attente de meilleurs résultats dans le chef des sociétés suite à l'espoir d'un certain redressement de la conjoncture économique au début de 1996 ainsi qu'à un renforcement tant de la législation que du contrôle fiscal. En effet, il semble ne faire aucun doute que les mesures discrétionnaires (telles, par exemple, la limitation d'usages impropres de la Q.F.I.E.) à charge des sociétés ainsi que la crainte d'un renforcement des contrôles (créa-

1. Lopende fiscale ontvangsten

De totale lopende fiscale ontvangsten bedroegen in 1996, 2 250,1 miljard frank tegenover 2 172,3 miljard frank in het voorgaande jaar, wat een stijging met 77,8 miljard frank (+ 3,6 %) betekent.

Voor de *Directe belastingen* bedraagt de toename 35,3 miljard frank (+ 2,8 %).

De op dividenden geïnde roerende voorheffing nam toe met 1,0 miljard frank (+ 2,8 %). Deze toename weerspiegelt niet helemaal de evolutie van de door de vennootschappen uitgekeerde dividend, vermits deze toename gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de toename van het, voorheen reeds zeer belangrijke, aandeel van effecten dat in handen is van andere vennootschappen of beleggingsinstellingen, die een vrijstelling kunnen genieten van de inhouding van de roerende voorheffing.

De roerende voorheffing op intresten verminderde met 16,7 miljard frank (– 20,6 %). Die vermindering kan verklaard worden door diverse fenomenen, welke onderling een tegengestelde uitwerking hebben :

- de verhoging van 13,39 tot 15 % van het tarief van de roerende voorheffing;

- het zich verder doorzetten in 1996 van de daling van de intrestvoet op korte en lange termijn, die zich reeds in 1995 had ingezet;

- de oriëntatie van een belangrijker deel van de spaargelden naar gedefiscaliseerde producten (spaarboekjes en collectieve beleggingsfondsen) ten nadele van de producten onderworpen aan roerende voorheffing (termijndeposito's, kasbons en obligaties).

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing nam toe met 33,4 miljard frank (+ 3,9 %). Om de evolutie van deze ontvangst juist te beoordelen moet rekening worden gehouden met diverse technische factoren, waaronder de dubbele boeking in januari en december 1995 van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing op de eindejaarspremies betaald door de Franse Gemeenschap (1,8 miljard frank); deze werd daarentegen niet geboekt in 1996.

De per kohier geïnde bedrijfsvoorheffing bedroeg 3,8 miljard frank, een stijging met 1,9 miljard frank. De per kohier uitgevoerde inningen van de bedrijfsvoorheffing hebben betrekking op bedrijfsvoorheffing verschuldigd voor boekjaren voorafgaand aan 1996.

De voorafbetalingen nemen toe met 11,8 miljard frank (+ 4,5 %). Deze toename is uitsluitend toe te schrijven aan stortingen gedaan door vennootschappen. Enkele factoren die aan de basis liggen van die verbetering zijn : het feit dat de vennootschappen betere resultaten verwachtten ingevolge het verwachte herstel van de economische conjunctuur in het begin van 1996, evenals een verstrenging van zowel de wetgeving als van de fiscale controles. Het leidt inderdaad geen twijfel dat de discretionaire maatregelen (zoals bijvoorbeeld de beperking van het oneigenlijk gebruik van het F.B.B.) ten laste van de vennootschappen, alsmede de vrees voor een

tion de cellules spécialisées notamment) commencent à produire leurs effets. L'accentuation de la baisse des taux d'intérêt en cours d'année 1996, particulièrement sensible pour les placements à court terme qui constituent l'essentiel de la trésorerie des sociétés, pourrait par ailleurs avoir rendu les versements anticipés plus intéressants pour ces dernières.

Au niveau des personnes physiques, le *statu quo* doit être apprécié compte tenu de la perte, estimée à 1,4 milliard de francs, résultant de l'entrée en vigueur des dispositions assujettissant au précompte professionnel le montant global des pensions multiples.

Les rôles perçus à charge des sociétés sont légèrement positifs (1,8 milliard de francs), pour la première fois depuis 1982. Par rapport à 1995, l'amélioration est de 2,7 milliards de francs. Les dégrèvements étant inférieurs de 5,4 milliards de francs, il en résulte une diminution des rôles positifs de 2,7 milliards de francs. Il faut cependant rappeler que l'année 1995 avait été caractérisée par la poursuite de la mise en œuvre progressive d'un système automatisé de comptabilisation des perceptions par rôle (I.C.P.C.), la comparaison avec cette année s'en trouve donc encore toujours faussée, surtout en ce qui concerne la répartition des rôles relatifs aux personnes physiques et aux sociétés.

Les remboursements par rôle à charge des personnes physiques augmentent de 8,8 milliards de francs à - 30,2 milliards de francs en 1996 contre - 21,4 milliards de francs en 1995. L'importante progression (+ 11 milliards de francs) des dégrèvements montre par différence une légère progression des rôles positifs de près de 0,7 milliard de francs. L'écart par rapport à 1995, localisé au niveau des enrôlements relatifs à l'exercice t-1 s'explique sans doute surtout par le fait qu'en 1995 l'enrôlement de l'exercice 1994 (revenus 1993) était favorablement influencé par l'effet de l'introduction de la C.C.C. en juillet 1993 et donc sa non retenue à la source (en précompte professionnel tout au moins) au cours de la première moitié de l'année 1993. L'incidence de ce facteur avait été estimée à 7,5 milliards de francs. Un autre facteur est à l'origine de la détérioration par rapport à 1995, à savoir le remboursement en 1996 du ticket modérateur à concurrence de 2,1 milliards de francs environ. Ce montant devrait être remboursé par l'I.N.A.M.I. en 1997.

Les rôles perçus à charge des non résidents régissent de 1,4 milliard de francs (- 35 %). La hausse constatée en 1995 était essentiellement induite par les effets de la création des centres de contrôle pour les groupes de sociétés.

Les *droits de douane*, en léger recul (- 0,6 milliard de francs ou - 1,6 %) sont intégralement cédés à l'Union Européenne.

En *droits d'accises et divers*, la recette progresse de 9,4 milliards de francs (+ 4,8 %). Cette croissance est

strengere controle (met name de oprichting van gespecialiseerde cellen) effect beginnen te ressorteren. Daar de korte termijnbeleggingen, die het belangrijkste bestanddeel uitmaken van de thesauriebeleggingen van de vennootschappen, zeer gevoelig zijn voor het zich verder doorzetten van de daling van de interestvoeten in de loop van 1996 zou dit bovendien de voorafbetalingen voor de vennootschappen aantrekkelijker kunnen gemaakt hebben.

Wat de natuurlijke personen betreft, moet bij de interpretatie van het *status quo* rekening gehouden worden met het verlies, geraamd op 1,4 miljard frank, als gevolg van het in voege treden van de maatregelen die het globaal bedrag van meervoudige pensioenen onderwerpen aan de bedrijfsvoorheffing.

De bij inkohiering geïnde belastingen ten laste van vennootschappen zijn, voor het eerst sinds 1982, lichtjes positief (1,8 miljard frank). In vergelijking met 1995 bedraagt de verbetering 2,7 miljard frank. De belastingonthefingen verminderen met 5,4 miljard frank. Hieruit volgt dat de positieve inkohieringen met 2,7 miljard frank verminderen. Er dient evenwel opgemerkt dat het jaar 1995 gekenmerkt werd door de voortzetting van de geleidelijke invoering van een geautomatiseerd boekingsstelsel van de inkohieringen (I.C.P.C.). Hierdoor is de vergelijking met dat jaar nog steeds vertekend, vooral wat betreft de verdeling van de kohieren tussen natuurlijke personen en vennootschappen.

De bij inkohiering terugbetaalde belastingen ten voordele van natuurlijke personen stijgen met 8,8 miljard frank tot - 30,2 miljard frank in 1996 tegen - 21,4 miljard frank in 1995. De belangrijke toename van de belastingonthefingen (+ 11 miljard frank) levert per saldo een beperkte stijging van de positieve inkohieringen op van nagenoeg 0,7 miljard frank. Het verschil met 1995, gelokaliseerd bij de inkohieringen in verband met het aanslagjaar t-1, is ongetwijfeld te verklaren door het feit dat in 1995 de inkohieringen met betrekking tot het aanslagjaar 1994 (inkomsten 1993) gunstig beïnvloed werden door het effect van de invoering van de A.C.B. in juli 1993 en haar niet-inhouding aan de bron (ten minste als bedrijfsvoorheffing) in de loop van de eerste helft van het jaar 1993. De invloed van deze factor werd op 7,5 miljard frank geraamd. Nog een andere factor die aan de oorsprong ligt van de verslechtering ten overstaan van 1995 is met name de terugbetaling van remgelden in 1996 voor een bedrag van ongeveer 2,1 miljard frank. Dit bedrag moet in 1997 teruggestort worden door het R.I.Z.I.V.

De bij inkohiering geïnde belasting ten laste van niet-inwoners daalt met 1,4 miljard frank (- 35 %). De in 1995 vastgestelde stijging was vooral toe te schrijven aan de effecten van de oprichting van controlecentra voor vennootschapsgroepen.

De *douanerechten*, die lichtjes gedaald zijn (- 0,6 miljard frank of - 1,6 %), worden volledig doorgestort aan de Europese Unie.

Inzake *accijnzen en diversen* stegen de ontvangsten met 9,4 miljard frank (+ 4,8 %). Deze groei is

pour une partie importante due à des relèvements tarifaires. Toutefois, il convient de noter que si les ventes en Belgique d'essence ont diminué de 2,6 %, celles du diesel ont progressé de 5,1 %. De même, la recette de la plupart des autres produits soumis aux droits d'accises évolue favorablement ainsi que celle de la cotisation sur l'énergie.

En *T.V.A. et timbre*, la recette progresse (+ 25,0 milliards de francs ou + 4,2 %). Cette évolution a été influencée par divers facteurs.

En ce qui concerne la *T.V.A.* au sens strict, si le rythme des perceptions brutes s'est fortement ralenti par rapport aux années antérieures, leur progression ne s'élève plus qu'à 26,4 milliards de francs soit + 3,6 %. Par ailleurs, les restitutions stagnent (+ 2,7 milliards de francs soit + 1,1 %) après leur vive croissance en 1995. La croissance des recettes brutes reste donc soutenue par les exportations et les investissements, lesquels donnent lieu à restitutions de la *T.V.A.* payée antérieurement. Par contre, la consommation privée continue à stagner.

Par ailleurs, la réduction de taux (de 21 % à 12 %) pour la construction de certains logements assimilés aux logements sociaux, a donné lieu à une perte de recette estimée à 5,0 milliards de francs pour 1996, tandis que l'abaissement du taux de *T.V.A.* sur les fleurs coupées entraînait une diminution des recettes de 0,6 milliard de francs.

En *enregistrement et droits divers*, les recettes augmentent de 8,6 milliards de francs (+ 12,9 %). Celles-ci reflètent surtout un rattrapage intervenu depuis octobre 1995. Ainsi, pendant les dix premiers mois de 1996, les droits d'enregistrement ont connu une très forte croissance. Cette croissance était pour partie et à tout le moins, en ce qui concerne la Région flamande constituée d'anticipations avant l'entrée en vigueur, au 1^{er} octobre 1996, d'une obligation de disposer d'une attestation de l'état de sous-sol avant de conclure toute vente d'immeubles.

2. Recettes non fiscales courantes

En 1996, les recettes non fiscales courantes totales ont atteint 129,7 milliards de francs, ce qui représente une progression de 13,4 milliards de francs (+ 11,5 %). Celle-ci s'explique par des retards, en 1995, dans les versements effectués par la B.N.B. et la Loterie Nationale. Ces retards ont été résorbés en 1996, générant une hausse des versements de ces deux entités, pour un total de 14,5 milliards de francs.

3. Recettes de capital

a) Les recettes fiscales de capital, constituées exclusivement de droits de succession dont le produit revient aux Régions, progressent de 3,7 milliards de francs (+ 14,5 %). Cette progression traduit avec un certain décalage la bonne tenue des valeurs mobilières et la résistance des prix de l'immobilier dans une grande partie du secteur résidentiel.

pour un belangrijk deel toe te schrijven aan tariefverhogingen. Evenwel moet opgemerkt worden dat, daar waar de verkoop van benzine in België met 2,6 % afnam, deze van diesel met 5,1 % toenam. Bovendien evolueerden de ontvangsten van andere producten onderworpen aan accijns, evenals de energiehelling, gunstig.

Inzake *B.T.W. en zegelrechten* stegen de ontvangsten (+ 25,0 miljard frank of + 4,2 %). Deze evolutie werd beïnvloed door diverse factoren.

Voor wat betreft de *B.T.W.* in enge zin, bedroeg de stijging van de bruto-ontvangsten nog slechts 26,4 miljard frank of + 3,6 %, hoewel het ontvangstritme aanzienlijk vertraagde in vergelijking met voorgaande jaren. Bovendien, stagneerden de terugbetalingen (+ 2,7 miljard frank of + 1,1 %) na hun sterke stijging in 1995. De stijging van de bruto-ontvangsten blijft gesteund door de investeringen en de uitvoer, die aanleiding geven tot de terugbetaling van de eerder gestorte *B.T.W.* De private consumptie daarentegen blijft stagneren.

Bovendien heeft de verlaging van het tarief (van 21 % naar 12 %) voor de bouw van bepaalde met sociale woningen gelijkgestelde woningen aanleiding gegeven tot een voor 1996 geschat verlies aan ontvangsten van 5,0 miljard frank; terwijl de verlaging van het *B.T.W.*-tarief op snijbloemen een daling van de ontvangsten met 0,6 miljard frank veroorzaakte.

Inzake *registratie en diverse rechten* stegen de ontvangsten met 8,6 miljard frank (+ 12,9 %). Dit weerspiegelt een inhaalbeweging ingezet vanaf oktober 1995. Zo kenden de registratierechten een zeer sterke stijging gedurende de 10 eerste maanden van 1996. Deze stijging was gedeeltelijk, en zeker wat het Vlaams Gewest betreft, een anticipatie op het invoegetreden vanaf 1 oktober 1996 van de verplichting om over een bodemattest te beschikken vóór het afsluiten van een verkoopsovereenkomst voor een onroerend goed.

2. De lopende niet-fiscale ontvangsten

In 1996, bedroegen de totale lopende niet-fiscale ontvangsten 129,7 miljard frank, wat een toename met 13,4 miljard frank (+ 11,5 %) betekent. Deze stijging wordt verklaard door een vertraging, in 1995, van de stortingen door de Nationale Bank en de Nationale Loterij. Deze vertragingen werden in 1996 weggewerkt, wat aanleiding gaf tot een verhoging van de stortingen door deze twee instellingen voor een bedrag van 14,5 miljard frank.

3. Kapitaalontvangsten

a) De fiscale kapitaalontvangsten, die uitsluitend uit successierechten bestaan waarvan de opbrengst aan de Gewesten toekomt, stijgen met 3,7 miljard frank (+ 14,5 %). Deze stijging weerspiegelt met een zekere vertraging het standhouden van de roerende waarden en van de prijzen van de onroerende goederen in een groot deel van woningbouw.

b) Les recettes non fiscales de capital diminuent de 50,0 milliards de francs (– 70 %) et se montent ainsi à 21,4 milliards de francs. En 1995, les Régions avaient remboursé de manière anticipée les emprunts du préfinancement assuré par le Pouvoir fédéral pour couvrir la partie de la dette des grandes villes qui avait été mise à leur charge, parce que considérée comme récupérable.

Section 2

Les recettes de 1997

1. Méthode d'estimation

L'estimation des recettes fiscales courantes totales est effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis 1990 et affinée lors de l'ajustement des recettes de 1993.

La méthode désagrégée permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur base de projections macro-économiques résumées au tableau III. Cette évolution spontanée doit être corrigée par l'incidence complémentaire, en 1997, des mesures discrétionnaires (tableau II) et par d'éventuels glissements de recettes entre deux années budgétaires (tableau I).

Par rapport à l'estimation initiale, les recettes fiscales courantes totales ont été réestimées en retrait de 12,4 milliards de francs. Celui-ci résulte de la compensation entre différents facteurs, à savoir une réduction de la base de départ, c'est-à-dire des recettes réalisées en 1996, légèrement inférieures aux recettes probables attendues pour 1996, une réestimation de l'incidence tant des corrections à apporter à la base de départ que des mesures ainsi qu'une révision du taux de croissance attendu de certains des agrégats macro-économiques dont l'évolution sous-tend celle des recettes.

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes de 1996 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques. Il en va de même des droits de douane qui sont cédés à l'Union Européenne.

Des recettes totales, sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat Fédéral. Ces prélèvements s'élèvent à 1 093,9 milliards de francs, en progression de 8,7 milliards de francs par rapport au montant voté; ces prélèvements sont détaillés aux tableaux Va et Vb.

b) De niet-fiscale kapitaalontvangsten dalen met 50,0 miljard frank (– 70 %) tot 21,4 miljard frank. In 1995 hebben de Gewesten vervroegd de prefinancieringsleningen afgelost die door de Federale Overheid waren toegekend om het gedeelte van de schulden van de grote steden te dekken, dat hun ten laste was gelegd omdat ze beschouwd werden als invorderbaar.

Afdeling 2

De ontvangsten van 1997

1. Ramingsmethode

De raming van de totale lopende fiscale ontvangsten geschiedt volgens de gedesaggregeerde methode, die sinds 1990 gebruikt wordt en die bij de aanpassing van de ontvangsten van 1993 verfijnd werd.

De gedesaggregeerde methode maakt het mogelijk de spontane evolutie van de ontvangsten te ramen op basis van de macro-economische vooruitzichten samengevat in tabel III. Deze spontane evolutie moet gecorrigeerd worden voor de bijkomende weerslag van de discretionaire maatregelen in 1997 (tabel II) en voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee begrotingsjaren (tabel I).

Ten opzichte van de oorspronkelijke raming werden de totale lopende fiscale ontvangsten herhaald op een vermindering van 12,4 miljard frank. Deze vloeit voort uit de compensatie tussen verschillende factoren: met name een vermindering van de vertrekbasis, namelijk de in 1996 gerealiseerde ontvangsten die lichtjes lager liggen dan de voor 1996 verwachte vermoedelijke ontvangsten; een heraming van de weerslag van de aan de vertrekbasis aan te brengen correcties; en een herziening van de verwachte groeivoet van sommige macro-economische aggregaten, waarvan de evolutie die van de ontvangsten determineert.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de ontvangsten van 1996 en de specifieke technische en discretionaire factoren. Dat is eveneens zo voor de douanerechten die afgestaan worden aan de Europese Unie.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de Federale Overheid afgehouden. Deze afhoudingen belopen 1 093,9 miljard frank, hetgeen een verhoging is met 8,7 miljard frank ten opzichte van het gestemde bedrag. Deze afhoudingen worden gedetailleerd weergegeven in tabellen Va en Vb.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I : Glissement et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1996 et 1997.

Tableau II : Incidence complémentaire en 1997 des mesures discrétionnaires.

Tableau III : Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1997.

Tableau IV : Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1997.

Tableau Va : Recettes finançant d'autres pouvoirs en 1996 et 1997, réparties selon l'impôt concerné.

Tableau Vb : Recettes finançant d'autres pouvoirs en 1996 et 1997, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.

Tableau VI : Recettes détaillées pour 1995, 1996 et 1997.

TABLEAU I

Glissement et facteurs techniques devant corriger les recettes

Année 1996	En millions de francs
Rôles Impôt des personnes physiques	
Remboursement par rôle de l'excédent de ticket modérateur	+ 2 150
Année 1997	
Rôles Impôt des personnes physiques	
Effet net du remboursement par rôle de l'excédent du ticket modérateur	+ 1 800
Modifications dans le rythme des enrôlements à l'impôt des personnes physiques	+ 1 000
T.V.A.	
Diminution du niveau du versement provisionnel (13 ^e versement)	- 1 500
Accises et T.V.A.	
Incidence des majorations du prix commercial des cigarettes et tabacs	+ 2 300
Révision biennale de la clé de répartition des accises entre la Belgique et le Luxembourg	+ 1 400
	+ 5 000

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I : Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1996 en 1997.

Tabel II : Aanvullende weerslag in 1997 van de discretionaire maatregelen.

Tabel III : Macro-economische basisgegevens voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten voor 1997 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV : Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 1997 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel Va : Ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1996 en 1997, opgesplitst volgens de aard van de belasting.

Tabel Vb : Ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1996 en 1997, opgesplitst volgens de overheid die deze ontvangsten geniet.

Tabel VI : Gedetailleerde ontvangsten voor 1995, 1996 en 1997.

TABEL I

Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten

Jaar 1996	In miljoenen frank
Kohieren belastingen natuurlijke personen	
Terugbetaling per kohier van het teveel betaalde remgeld	+ 2 150
Jaar 1997	
Kohieren belastingen natuurlijke personen	
Netto-effect van de terugbetaling per kohier van het teveel betaalde remgeld	+ 1 800
Effect van het inkohieringstempo op de belasting natuurlijke personen	+ 1 000
B.T.W.	
Vermindering van het niveau van de voorschotten (13 ^e storting)	- 1 500
Accijnzen en BTW	
Weerslag van de verhoging van de verkoopprijs van sigaretten en tabak	+ 2 300
Tweejaarlijkse herziening van de verdeelsleutel van accijnzen tussen België en Luxemburg	+ 1 400
	+ 5 000

TABLEAU II

TABEL II

Incidence complémentaire en 1997 des mesures fiscales

Aanvullende weerslag in 1997 van de fiscale maatregelen

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere (b)	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V. (a)	Précompte professionnel — Bedrijfs- voorheffing	Rôles — Kohieren	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V.	Rôles — Kohieren		
I. IMPOT A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES.							I. BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NA- TUURLIJKE PERSONEN.
Indexation des barèmes I.P.P.							Indexering van de P.B.-barema's.
— Exercice d'imposition 1995	—	—	—	865	—	—	— Aanslagjaar 1995.
— Exercice d'imposition 1996	—	—	—	11 511	—	—	— Aanslagjaar 1996.
— Exercice d'imposition 1997	—	749	—	2 864	—	—	— Aanslagjaar 1997.
— Exercice d'imposition 1998	—	11 285	—	—	—	—	— Aanslagjaar 1998.
Déduction de charges réelles	—	—	—	264	—	—	Aftrek van werkelijke beroepskosten.
Déduction des primes d'assurance-vie	—	—	—	214	—	—	Aftrek van levensverzekeringspremies.
Emprunts hypothécaires	—	—	—	1 106	—	—	Hypothecaire leningen.
Déduction d'intérêts hypothécaires.							Aftrek van hypothecaire intresten.
L.4.8.1986	—	—	—	79	—	—	W.4.8.1986.
Epargne-pension	—	—	—	150	—	—	Pensioensparen.
Hausse de l'imposition de l'avantage résultant de la mise à disposition gratuite d'immeuble bâti							Verhoging van de belasting van het voordeel van een gratis terbeschikkingstelling van een be- bouwde onroerend goed.
Revenu cadastral multiplié par 1,25 dans l'I.P.P. pour les secondes résidences et les habitations données en location à des fins privées. En outre, abrogation de l'imputation à l'I.P.P. du précompte immobilier sauf sur sa propre habi- tation	—	—	—	30	—	—	Met factor 1,25 vermenigvuldigd kadastraal inko- men in de personenbelasting voor de tweede verblijven en voor privé-doeleinden verhuurde woningen. Bovendien afschaffing van de verre- kening van de onroerende voorheffing in de P.B., behalve voor de eigen woning.
Agences locales pour l'Emploi dans chaque com- mune : activités réservées aux chômeurs com- plets indemnisés de longue durée ou deman- deurs d'emploi. Les employeurs personnes physiques peuvent déduire au maximum 80 000 francs x taux moyen amélioré	—	—	—	305	—	—	Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen in elke gemeente : werkzaamheden voorbehou- den aan uitkeringsgerechtigde langdurig volledig werklozen of werkzoekenden. De werk- gevers-natuurlijke personen kunnen tot 80 000 frank aftrekken maal het gemiddeld verbeterd tarief.
Assujettissement au Pr.P. des pensions privées multiples	—	—	—	40	—	—	Onderwerping aan de B.V. van meervoudige privé- pensioenen.
	—	—	—	1 300	—	—	

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere (b)	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — Voorafbetalingen en R.V. (a)	Précompte professionnel — Bedrijfsvoorheffing	Rôles — Kohieren	Versements anticipés et Pr. m. — Voorafbetalingen en R.V.	Rôles — Kohieren		
Alignement de la réduction d'impôt pour les chômeurs âgés de 58 ans et plus sur celle des prépensionnés	—	—	— 50	—	—	—	Afstemming van de belastingvermindering voor werklozen van minstens 58 jaar oud op die van de brugpensioneerden.
II. IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES.							II. BELASTINGEN TEN LASTE VAN VENNOOTSCHAPPEN.
Centres de coordination.							Coördinatiecentra.
— base taxable forfaitaire	—	—	—	— 4 424	—	—	— forfaitaire belastbare grondslag.
— précompte mobilier fictif (dividendes) à 10/90	—	—	—	910	—	—	— fictieve R.V. (dividenden) van 10/90.
— suppression du précompte mobilier fictif	—	—	—	590	—	—	— afschaffing van de fictieve R.V.
Loi du 28 juillet 1992 : réserves immunisées	—	—	—	37	—	—	Wet van 28 juli 1992 : vrijgestelde reserves.
Lutte contre la fraude fiscale.							Strijd tegen de fiscale fraude.
— dépenses non justifiées : taux de taxation porté de 200 % à 300 %	—	—	—	—	98	—	— verhoging van de belasting op niet-gerechtigde uitgaven van 200 % tot 300 %.
Encouragement à l'accroissement des fonds propres des P.M.E.	p.m.	—	—	p.m.	—	—	Stimulansen voor de toename van de eigen middelen van de K.M.O.'s.
Encouragement de l'acquisition de brevets par le biais d'une majoration de la déduction pour investissements	—	—	—	p.m.	—	—	Aanmoediging van de verwerving van brevetten door een verhoging van de investeringsafrek.
Réduction de valeur sur créances douteuses	—	—	—	333	—	—	Waardevermindering op dubieuze schuldvoordringen.
III. IMPOTS SUR LES AUTRES REVENUS MOBILIERS.							III. BELASTINGEN OP DE OVERIGE ROERENDE INKOMSTEN.
Majoration de 13 % à 15 % du précompte mobilier et suppression de la C.C.C. afférente au précompte mobilier	600	—	—	—	—	—	Verhoging van de roerende voorheffing van 13 % naar 15 % en afschaffing van de A.C.B. op de R.V.
IV. TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS.							IV. BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN.
Suppression de réduction à la taxe de circulation et adaptation de la structure de la taxe de circulation	—	—	—	—	—	600	Afschaffing van de verminderingen en structuraanpassing van de verkeersbelasting.

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V. (a)	Précompte professionnel — Bedrijfs- voorheffing	Rôles — Kohieren	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V.	Rôles — Kohieren		
	(a)					(b)	
Automatisation du parc automobile non automatisé	—	—	—	—	—	1 350	Automatisering van nog niet geautomatiseerd wagenpark.
Réduction de 21 % à 6 % du taux de T.V.A. applicable aux fleurs coupées	—	—	—	—	—	1 800	Verlaging van 21 % naar 6 % van B.T.W.-tarief op snijbloemen.
V. MESURES D'EXECUTION DU BUDGET INITIAL 1997.							V. MAATREGELEN IN UITVOERING INITIELE BEGROTING 1997.
A. CONTRIBUTIONS DIRECTES.							A. DIRECTE BELASTINGEN.
Mesures de lutte contre l'évasion fiscale et parafiscale au niveau des entreprises	—	—	—	4 000	—	—	Maatregelen tot bestrijding van fiscale en parafiscale belastingontwijking door ondernemingen.
Harmonisation du contenu de la notion de rémunération utilisée dans les législations fiscale et parafiscale	—	—	—	1 400	—	—	Harmonisatie van de inhoud van het begrip « bezoldiging » toepasselijk in de fiscale en de sociale wetgeving.
Alignement à l'impôt des personnes morales du régime des dépenses non admises en vigueur à l'impôt des sociétés	—	—	—	2 100	—	—	Het afstemmen, voor de rechtspersonenbelasting, van het stelsel van verworpen uitgaven op dat van de Ven.B.
Revenu cadastral multiplié par 1,4 dans l'I.P.P. pour les secondes résidences et les habitations données en location à des fins privées. En outre, extension aux biens immeubles bâtis de la taxation existante des plus-values sur les terrains	—	—	500	—	—	—	Revalorisatiecoëfficient kadastraal inkomen in de P.B. op 1,4 gebracht voor de tweede verblijven en voor privé-doeleinden verhuurde woningen; uitbreiding van de huidige belastingheffing van meerwaarden op gronden tot gebouwde onroerende goederen.
Stimulants fiscaux pour la recherche scientifique	—	—	—	p.m.	—	—	Fiscale stimuli voor het wetenschappelijk onderzoek.
Lutte contre la fraude fiscale et meilleure perception de l'impôt	—	—	—	1 500	—	—	Strijd tegen fiscale fraude en betere belastinginning.
B. CONTRIBUTIONS INDIRECTES.							B. INDIRECTE BELASTINGEN.
Majoration de 2 francs des accises sur l'essence .	—	—	—	—	—	6 725	Verhoging met 2 frank van accijnzen op benzine.
Majoration des accises sur les alcools	—	—	—	—	—	500	Verhoging van de accijnzen op alcoholische dranken.
Majoration des accises sur la bière, les vins et sur certains produits	—	—	—	—	—	3 200	Verhoging van de accijnzen op bier, op wijnen, en op sommige producten.

MESURES	Personnes physiques — <i>Natuurlijke personen</i>			Sociétés — <i>Vennootschappen</i>		Autres — <i>Andere</i> (b)	MAATREGELEN
	Précompte professionnel — <i>Bedrijfs- voorheffing</i>		Rôles — <i>Kohieren</i>	Versements anticipés et Pr. m. — <i>Vooraf- betalingen en R.V.</i>	Rôles — <i>Kohieren</i>		
	Versements anticipés et Pr. m. — <i>Vooraf- betalingen en R.V.</i> (a)						
Raccourcissement de trois à deux mois des délais de paiement des droits d'accises	—	—	—	—	—	6 200	Vermindering van drie tot twee maand van de betaaltermijnen van accijnzen.
Modification du régime de la taxe de patente Introduction d'une taxe de 0,2 % sur la livraison des titres au porteur	—	—	—	—	—	300	Wijziging van de toepassingsregeling van het vergunningsrecht.
Suppression de la taxe de 0,042 % sur les actions cotées en Bourse	—	—	—	—	—	4 000	Invoeren van een belasting van 0,2 % op de aflevering van effecten aan toonder.
Assujettissement des Bons d'Etat à la taxe sur les opérations de Bourse	—	—	—	250	—	850	Afschaffing van de taks van 0,042 % op de ter beurs genoteerde aandelen.
Extension de la taxe de 0,06 % sur la valeur d'inventaire des O.P.C. à certains éléments (non fiscalisés) du passif exigible des intermédiaires financiers	—	—	—	—	—	200	Onderwerping van de Staatsbons aan de taks op beursverrichtingen.
Majoration des amendes infligées par jugement Modifications du barème du précompte professionnel pour les bénéficiaires dont le conjoint a des revenus professionnels constitués exclusivement de pensions	—	—	—	—	—	1 200 500	Uitbreiding van de taks van 0,06 % op de inventariswaarde van de I.C.B.'s tot andere fiscaal vrijgestelde eisbare schulden bij financiële tussenpersonen.
	—	— 2 500	—	—	—	—	Verhoging van de penale boeten. Aanpassing van het barema van de bedrijfsvoorheffing voor de verkrijger wiens echtgenoot persoonlijk beroepsinkomsten geniet die uitsluitend uit pensioenen bestaan.

TABLEAU III

Estimation désagrégée des recettes fiscales
courantes de 1997

(En milliards de francs)

TABEL III

Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1997
volgens de gedesaggregeerde methode

(In miljarden frank)

RECETTES — ONTVANGSTEN	Recettes 1996 — Ontvang- sten 1996	Grandeurs macro-économiques de référence — Macro-economische referentiegrootheden				Elasticité — Elasticiteit
I. CONTRIBUTIONS DIREC- TES. — <i>DIRECTE BELAS- TINGEN.</i>		Années — Jaren	1996	1997	Ecart — Verschil	
A. I.P.P. — <i>P.B.</i>	962,1	Revenus professionnels. — <i>Beroeps- inkomsten.</i> Salariés. — <i>Loontrekkenden</i> Indépendants. — <i>Zelfstandigen</i> Cotisations sociales. — <i>Sociale bijdragen</i> Non déductibles. — <i>Niet-afrekbaar</i>	4 287,0 902,0 - 1 331,5 20,0	4 425,7 947,3 - 1 373,8 22,2	3,2 % 5,0 % 3,2 % 11,0 %	1,65
		Total taxable. — <i>Belastbaar totaal</i>	3 877,5	4 021,4	3,7 %	
		Emploi. — <i>Werkgelegenheid</i>	3 740,0	3 752,8	0,3 %	1,00
B. I. Soc. — <i>Ven. B.</i>	229,3	Sociétés. — <i>Vennootschappen.</i> Revenus + dividendes. — <i>Inkomsten + dividenden</i>	827,7	854,9	3,3 %	(*)
		Revenu national. — <i>Nationaal inko- men</i>	6 605,4	6 832,4	3,4 %	
C. Précompte mobilier libé- ratoire. — <i>Bevrijdende roerende voorheffing.</i>	67,8	Revenus de la propriété. — <i>Ver- mogensinkomsten.</i> des particuliers à l'exclusion des loyers. — <i>van de particulieren met uitzondering van de huurgelden</i>	1 061,1	1 074,7	1,3 %	1,00
D. Autres. — <i>Andere.</i>	57,7	Consommation privée. — <i>Private con- sumptie (**)</i>	5 119,3	5 267,0	2,9 %	0,82
II. DOUANES ET ACCISES. — <i>DOUANE EN ACCIJNZEN.</i>						
A. Droits de douane. — <i>In- voerrechten.</i>	39,4	Importations de biens. — <i>Invoer van goederen</i>	4 883,0	5 340,2	9,4 %	0,84
B. Accises et divers. — <i>Ac- cijnz en diversen.</i>	204,0	Consommation privée à prix con- stants. — <i>Private consumptie tegen constante prijzen</i>	5 016,1	5 071,2	1,1 %	0,50
III. T.V.A. ET ENREGISTRE- MENT. — <i>B.T.W. EN RE- GISTRATIE.</i>						
A. T.V.A. — <i>B.T.W.</i>	614,3	Consommation privée. — <i>Private con- sumptie</i> Achats pouvoirs publics. — <i>Aankopen overheid</i> Logements neufs. — <i>Investerings woongebouwen</i> Investissements Etat. — <i>Investerings Staat</i>	5 119,3 190,1 439,0 108,2	5 267,0 193,1 454,9 121,1	2,9 % 1,6 % 3,6 % 11,9 %	
		Assiette totale. — <i>Totale grondslag.</i>	5 856,6	6 036,1	3,1 %	0,90
B. Enregistrement et divers. — <i>Registratie en diversen.</i>	75,4	Investissements immeubles d'habita- tions. — <i>Investerings woonge- bouwen</i>	439,0	454,9	3,6 %	(*)
	2 250,1					
		P.I.B. — <i>B.B.P.</i> — en valeur. — <i>in waarde</i> — en volume. — <i>in volume</i> — prix. — <i>prijzen</i>	3,3 % 1,4 % 1,8 %	3,9 % 2,1 % 1,8 %		
		Prix consommation. — <i>Consumptieprijzen.</i>	2,1 %	2,0 %		

(*) Formulation logarithmique de l'impôt.

(**) Après corrections des nouvelles majorations nettes d'impôts
indirects.

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.

(**) Na correctie voor de nieuwe netto-verhogingen van de
indirecte belastingen.

TABLEAU IV Recettes fiscales courantes de 1997 (En milliards de francs)	TABEL IV Lopende fiscale ontvangsten voor 1997 (In miljarden frank)	
I. Contributions directes. — <i>Directe Belastingen</i>. A. I.P.P. : Impôts sur les revenus professionnels. — <i>P.B. : Belastingen op de beroepsinkomens</i>. – recettes 1996. — <i>ontvangsten 1996</i>. – croissance assiette. — <i>groei grondslag</i>. – élasticité. — <i>elasticiteit</i>. – mesures. — <i>maatregelen</i>. – glissements. — <i>verschuivingen</i>. recettes 1997. — <i>ontvangsten 1997</i> : (962,1m + 2,15m) x 1,0590 – 4,0m = B. Impôts Sociétés. — <i>Vennootschapsbelasting</i>. – recettes 1996. — <i>ontvangsten 1996</i>. $\log \frac{\text{I. Soc. (t)}}{\text{I. Soc. (t-1)}} = 0,514 \times \log \frac{\text{Bén. Soc. (t)}}{\text{Bén. Soc. (t-1)}} + 0,637 \times \log \frac{\text{Rev. Nat. (t)}}{\text{Rev. Nat. (t-1)}} = + 3,89 \%$ $\log \frac{\text{Ven. Bel. (t)}}{\text{Ven. Bel. (t-1)}} = 0,514 \times \log \frac{\text{Winst Ven. (t)}}{\text{Winst Ven. (t-1)}} + 0,637 \times \log \frac{\text{Nat. Ink. (t)}}{\text{Nat. Ink. (t-1)}} = + 3,89 \%$ – mesures. — <i>maatregelen</i>. – glissements. — <i>verschuivingen</i>. recettes 1997. — <i>ontvangsten 1997</i> : (229,3m + 0m) x 1,0389 + 5,5m = C. Précompte mobilier libératoire. — <i>Bevrijdende roerende voorheffing</i>. – recettes 1996. — <i>ontvangsten 1996</i>. – croissance assiette. — <i>groei grondslag</i>. – élasticité. — <i>elasticiteit</i>. – mesures. — <i>maatregelen</i>. – glissements. — <i>verschuivingen</i>. recettes 1997. — <i>ontvangsten 1997</i> : (67,8m + 0m) x 1,0128 + 0m = D. Autres. — <i>Andere</i>. – recettes 1996. — <i>ontvangsten 1996</i>. – croissance assiette. — <i>groei grondslag</i>. – élasticité. — <i>elasticiteit</i>. – mesures. — <i>maatregelen</i>. – glissements. — <i>verschuivingen</i>. recettes 1997. — <i>ontvangsten 1997</i> : (57,7m + 0m) x 1,0237 + 2,0m =	962,1m 0,34 % et/en 3,36 % 1,00 et/en 1,65 – 6,8m 2,15m et/en 2,80 231,8m 5,5m 0 et/en 0 67,8m 1,28 % 1,00 0 0 et/en 0 57,7m 2,9 % 0,82 2,0 0 et/en 0 39,4m 9,4 % 0,84 0 0 et/en 0 204,0m 1,1 % 0,5 + 13,55m 0 et/en 3,3 614,3m 3,1 % 0,9 + 6,3m 0 et/en -1,1 $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \\ \end{array} \right\} = + 5,90 \%$ $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 1,28 \%$ $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 2,37 \%$ $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 7,86 \%$ $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 0,55 \%$ $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 2,76 \%$	1 017,2 243,7 68,7 61,0 1 390,6 42,5 222,0 264,5 636,5
Recettes totales Contributions Directes. — <i>Totale ontvangsten Directe Belastingen</i>.		1 390,6
II. Douanes et accises. — <i>Douane en Accijnzen</i>. A. Droits de douane. — <i>Invoerrechten</i>. – recettes 1996. — <i>ontvangsten 1996</i>. – croissance assiette. — <i>groei grondslag</i>. – élasticité. — <i>elasticiteit</i>. – mesures. — <i>maatregelen</i>. – glissements. — <i>verschuivingen</i>. recettes 1997. — <i>ontvangsten 1997</i> : (39,4m + 0m) x 1,0786 + 0m = B. Accises et Divers. — <i>Accijnzen en diversen</i>. – recettes 1996. — <i>ontvangsten 1996</i>. – croissance assiette. — <i>groei grondslag</i>. – élasticité. — <i>elasticiteit</i>. – mesures. — <i>maatregelen</i>. – glissements. — <i>verschuivingen</i>. recettes 1997. — <i>ontvangsten 1997</i> : (204,0m + 0m) x 1,0055 + 16,85m =	39,4m 9,4 % 0,84 0 0 et/en 0 204,0m 1,1 % 0,5 + 13,55m 0 et/en 3,3 614,3m 3,1 % 0,9 + 6,3m 0 et/en -1,1 $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 7,86 \%$ $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 0,55 \%$ $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 2,76 \%$	42,5 222,0 264,5 636,5
Recettes totales Douanes et Accises. — <i>Totale ontvangsten Douane en Accijnzen</i>.		264,5
III. T.V.A. et Enregistrement. — <i>B.T.W. en Registratie</i>. A. T.V.A. — <i>B.T.W.</i> – recettes 1996. — <i>ontvangsten 1996</i>. – croissance assiette. — <i>groei grondslag</i>. – élasticité. — <i>elasticiteit</i>. – mesures. — <i>maatregelen</i>. – glissements. — <i>verschuivingen</i>. recettes 1997. — <i>ontvangsten 1997</i> : (614,3m + 0m) x 1,0276 + 5,2m =	614,3m 3,1 % 0,9 + 6,3m 0 et/en -1,1 $\left. \begin{array}{l} \\ \\ \end{array} \right\} = + 2,76 \%$	636,5

Recettes fiscales courantes de 1997 (En milliards de francs)	Lopende fiscale ontvangsten voor 1997 (In miljarden frank)
B. Enregistrement et Divers. — <i>Registratie en diversen.</i> — recettes 1996. — <i>ontvangsten 1996.</i>	75,4m
$\log \frac{\text{Enr. (t)}}{\text{Enr. (t-1)}} = 0,012 + 0,372 \times \log \frac{\text{HAB (t)}}{\text{HAB (t-1)}} = + 4,17 \%$	$\log \frac{\text{Reg. (t)}}{\text{Reg. (t-1)}} = 0,012 + 0,372 \times \log \frac{\text{WON (t)}}{\text{WON (t-1)}} = + 4,17 \%$
— mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i> recettes 1997. — <i>ontvangsten 1997 :</i>	1,7m 0 et/en 0 (75,4m + 0m) x 1,0417 + 1,7m =
Recettes totales T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totale ontvangsten B.T.W. en Registratie.</i>	80,3 716,7
IV. Recettes fiscales courantes totales. — <i>Totale lopende fiscale ontvangsten.</i>	2 371,8

TABLEAU Va

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt

(En millions de francs)

TABEL Va

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting

(In miljoenen frank)

	1996	1997	1997	
	Réalisations — <i>Verwezen- lijkingen</i>	Budget initial — <i>Oorspronkelijke begroting</i>	Contrôle budgétaire — <i>Begrotings- controle</i>	
Contributions directes	463 674,1	481 546,7	484 693,1	Directe Belastingen.
— précompte immobilier	4 818,8	5 200,0	5 070,0	— onroerende voorheffing.
— jeux et paris	2 220,3	2 200,0	2 200,0	— spelen en weddenschappen.
— appareils de divertissement	1 614,9	1 400,0	1 400,0	— ontspanningstoestellen.
— taxe producteurs d'électricité	—	—	1 500,0	— belastingelectriciteitsproducenten.
— I.P.P. (précompte professionnel) ..	455 020,1	472 746,7	474 523,1	— P.B. (bedrijfsvoorheffing).
Douanes	39 404,5	42 500,0	42 500,0	Douane.
Accises	594,2	580,0	580,0	Accijnzen.
— huiles minérales et tabacs	—	—	—	— minerale oliën en tabak.
— cotisation sur l'énergie	—	—	—	— bijdrage op de energie.
— taxe d'ouverture	594,2	580,0	580,0	— openingstaks.
— écotaxes	p.m.	p.m.	p.m.	— milieutaks.
T.V.A.	473 905,8	514 189,9	519 481,6	B.T.W.
Enregistrement	19 317,3	20 392,1	19 693,0	Registratie.
Total recettes fiscales courantes	996 895,9	1 059 208,7	1 066 947,7	Totaal lopende fiscale ontvangsten.
Recettes fiscales de capital	29 323,4	26 000,0	27 000,0	Fiscale kapitaalontvangsten.
TOTAL	1 026 219,3	1 085 208,7	1 093 947,7	TOTAAL.

TABLEAU Vb

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

TABEL Vb

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens begunstigde

(In miljoenen frank)

	1996	1997	1997	
	Réalisations — <i>Verwezen- lijkingen</i>	Budget initial — <i>Oorspronkelijke begroting</i>	Contrôle budgétaire — <i>Begrotings- controle</i>	
Union Européenne.				Europese Unie.
— droits de douane	39 404,5	42 500,0	42 500,0	— douanerechten.
— T.V.A.	40 939,4	40 379,6	39 841,6	— B.T.W.
	80 343,9	82 879,6	82 341,6	
Régions.				Gewesten.
a) recettes propres.				a) eigen ontvangsten.
— précompte immobilier	4 818,8	5 200,0	5 070,0	— onroerende voorheffing.
— jeux et paris	2 220,3	2 200,0	2 200,0	— spelen en weddenschappen.
— appareils de divertissement ...	1 614,9	1 400,0	1 400,0	— ontspanningstoestellen.
— taxe d'ouverture	594,2	580,0	580,0	— openingsbelasting.
— écotaxes	p.m.	p.m.	p.m.	— milieubelastingen.
— droits d'enregistrement	19 317,3	20 392,1	19 693,0	— registratierechten.
— droits de succession	29 323,4	26 000,0	27 000,0	— successierechten.
b) part attribuée I.P.P.	303 252,3	331 685,1	332 869,4	b) toegewezen aandeel P.B.
	361 141,2	387 457,2	388 812,4	
Communautés.				Gemeenschappen.
parts attribuées.				toegewezen gedeelten.
— I.P.P.	129 367,8	141 061,6	141 653,7	— P.B.
— T.V.A.	346 051,7	357 838,6	359 509,1	— B.T.W.
	475 419,5	498 900,2	501 162,8	
Sécurité sociale.				Sociale zekerheid.
recette affectée.				toegewezen ontvangsten.
— O.N.S.S.	100 414,8	106 101,5	111 142,1	— R.S.Z.
— I.N.A.S.T.I.	4 999,9	5 970,2	6 588,8	— R.S.V.Z.
— O.N.S.S. Adm. Provinciales & Locales.	3 000,0	3 000,0	3 000,0	— R.S.Z. Provinciale & Plaats. Overheidsdiensten.
— Agences Locales pour l'Emploi.	900,0	900,0	900,0	— Plaatselijke werkgelegenheids- agentschappen.
	109 314,7	115 971,7	121 630,9	
TOTAL	1 026 219,3	1 085 208,7	1 093 947,7	TOTAAL.

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs)

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoenen frank)

	1995	1996	1997		Ecart 97/96 — Verschil 97/96	Taux de croissance 97/96 en % — Groei 97/96 in %	
	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Estimation initiale — Oorspronk. raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle			
RECETTES FISCALES COURANTES.							LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.
Contributions directes.							Directe Belastingen.
Taxe de circulation	32 545,5	35 813,7	38 000,0	38 600,0	2 786,3	7,78	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	7 428,8	7 870,6	7 700,0	7 700,0	- 170,6	- 2,17	Belasting op de inkeerstelling.
Eurovigette	3 405,1	3 495,9	4 000,0	4 000,0	504,1	14,42	Euroviget.
Prélèvement compensatoire d'accises	—	6 666,9	6 400,0	6 400,0	- 266,9	- 4,00	Compenserende heffing inzake accijnzen.
Taxe sur les jeux et paris	2 194,4	2 220,3	2 200,0	2 200,0	- 20,3	- 0,91	Belasting op spelen en weddenschappen en
et les appareils automatiques	1 217,2	1 614,9	1 400,0	1 400,0	- 214,9	- 13,31	automatische ontspanningstoestellen.
Précompte immobilier	5 178,1	4 818,8	5 200,0	5 070,0	251,2	5,21	Onroerende voorheffing.
Précompte mobilier	116 591,9	101 663,4	104 700,0	98 300,0	- 3 363,4	- 3,31	Roerende voorheffing.
soit : Pr. M.dividendes	36 466,6	37 492,1	37 800,0	37 500,0	7,9	0,02	w.o.: R.V. dividenden.
Pr. M. autres	81 199,5	64 489,5	67 500,0	61 400,0	- 3 089,5	- 4,79	R.V. andere.
Rôles	- 1 074,2	- 318,2	- 600,0	- 600,0	- 281,8	88,56	Kohieren.
Versements anticipés	259 831,1	271 589,9	285 000,0	279 000,0	7 410,1	2,73	Voorafbetalingen.
Rôles	- 18 361,0	- 25 810,8	- 16 950,0	- 16 100,0	9 710,8	- 37,62	Kohieren.
soit : Rôles sociétés	- 939,2	1 781,8	5 000,0	4 100,0	2 318,2	130,10	w.o.: Kohieren vennootschappen.
Rôles pers. phys.	- 21 412,0	- 30 199,2	- 26 050,0	- 23 300,0	6 899,2	- 22,85	Kohieren nat. pers.
Rôles I.N.R.	3 990,2	2 606,6	4 100,0	3 100,0	493,4	18,93	Kohieren B.N.I.
Précompte professionnel	870 623,6	905 985,6	967 400,0	962 900,0	56 914,4	6,28	Bedrijfsvoorheffing.
soit : Source	868 780,5	902 230,2	962 900,0	959 000,0	56 769,8	6,29	w.o.: Bronheffing.
Rôles	1 843,1	3 755,4	4 500,0	3 900,0	144,6	3,85	Kohieren.
Autres	915,7	972,9	1 150,0	1 080,0	107,1	11,01	Andere.
Total Contributions directes	1 281 570,4	1 316 902,1	1 406 200,0	1 390 550,0	73 647,9	5,59	Totaal Directe Belastingen.
Douanes	40 030,7	39 404,5	42 500,0	42 500,0	3 095,5	7,86	Douane.
Accises et divers	194 613,5	204 024,3	215 400,0	221 950,0	17 925,7	8,79	Accijnzen en diversen.
Total Douanes et Accises	234 644,2	243 428,8	257 900,0	264 450,0	21 021,2	8,64	Totaal Douane en Accijnzen.
T.V.A.	589 291,9	614 297,3	640 300,0	636 500,0	22 202,7	3,61	B.T.W.
Enregistrement et divers	66 785,9	75 430,8	79 800,0	80 300,0	4 869,2	6,46	Registratierechten en diversen.
Total T.V.A. et Enregistrement	656 077,8	689 728,1	720 100,0	716 800,0	27 071,9	3,93	Totaal B.T.W. en Registratie.
Total recettes fiscales courantes	2 172 292,4	2 250 059,0	2 384 200,0	2 371 800,0	121 741,0	5,41	Totaal lopende fiscale ontvangsten.

TABLEAU VI-A
Recettes totales
(En millions de francs)

TABEL VI-A
Totale ontvangsten
(In miljoenen frank)

	1995	1996	1997		Ecart 97/96 — Verschil 97/96	Taux de croissance 97/96 en % — Groei 97/96 in %	
	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Estimation initiale — Oorspronk. raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle			
RECETTES NON FISCALES COURANTES.							LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANG- STEN.
— Finances	56 268,1	77 548,6	48 342,7	45 562,2	- 31 986,4	- 41,25	— Financien.
— Autres départements	60 092,3	52 162,0	64 432,6	66 791,8	14 629,8	28,05	— Andere departementen.
Total recettes non fiscales courantes	116 360,4	129 710,6	112 775,3	112 354,0	- 17 356,6	- 13,38	Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.
RECETTES COURANTES	2 288 652,8	2 379 769,6	2 496 975,3	2 484 154,0	104 384,4	4,39	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	25 619,6	29 323,4	26 000,0	27 000,0	- 2 323,4	- 7,92	FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL	71 427,1	21 438,0	29 189,3	27 833,2	6 395,2	29,83	NIET-FISCALE KAPITAALONTVANG- STEN.
RECETTES DE CAPITAL	97 046,7	50 761,4	55 189,3	54 833,2	4 071,8	8,02	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	2 385 699,5	2 430 531,0	2 552 164,6	2 538 987,2	108 456,2	4,46	TOTAAL.

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs
(En millions de francs)

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
(In miljoenen frank)

	1995	1996	1997		Ecart 97/96 — Verschil 97/96	
	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Estimation initiale — Oorspronk. raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
RECETTES NON-FISCALES COURANTES						
— Finances	—	—	—	—	—	LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.
— Autres départements	—	—	—	—	—	— Financien.
						— Andere departementen.
<i>Total recettes non fiscales courantes</i>	—	—	—	—	—	<i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.</i>
RECETTES COURANTES	956 607,4	996 895,9	1 059 208,7	1 066 947,7	70 051,8	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	25 619,6	29 323,4	26 000,0	27 000,0	— 2 323,4	FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL	—	—	—	—	—	NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES DE CAPITAL	25 619,6	29 323,4	26 000,0	27 000,0	— 2 323,4	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	982 227,0	1 026 219,3	1 085 208,7	1 093 947,7	67 728,4	TOTAAL.

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens
(En millions de francs)

TABLE VI-C

Rijksmiddelenontvangsten
(In miljoenen frank)

	1995	1996	1997		Ecart 97/96 — Verschil 97/96	Taux de croissance 97/96 en % — Groei 97/96 in %	
	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Estimation initiale — Oorspronk. raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle			
RECETTES FISCALES COURANTES.							LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.
Contributions directes.							Directe Belastingen.
Taxe de circulation	32 545,5	35 813,7	38 000,0	38 600,0	2 786,3	7,78	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	7 428,8	7 870,6	7 700,0	7 700,0	— 170,6	— 2,17	Belasting op de inkeerstelling.
Eurovigette	3 405,1	3 495,9	4 000,0	4 000,0	504,1	14,42	Euroviget.
Prélèvement compensatoire d'accises	0,0	6 666,9	6 400,0	6 400,0	— 266,9	— 4,00	Compenserende heffing inzake accijnzen.
Taxe sur les jeux et paris	—	—	—	—	—	—	Belasting op spelen en wedenschappen en
et les appareils automatiques	—	—	—	—	—	—	automatische ontspanningstoestellen.
Précompte immobilier	—	—	—	—	—	—	Onroerende voorheffing.
Précompte mobilier	116 591,9	101 663,4	104 700,0	98 300,0	— 3 363,4	— 3,31	Roerende voorheffing.
soit : Pr. M. dividendes	36 466,6	37 492,1	37 800,0	37 500,0	7,9	0,02	w.o. : R. V. dividenden.
Pr. M. autres	81 199,5	64 489,5	67 500,0	61 400,0	— 3 089,5	— 4,79	R. V. andere.
Rôles	— 1 074,2	— 318,2	— 600,0	— 600,0	— 281,8	— 88,56	Kohieren.
Versements anticipés	259 831,1	271 589,9	285 000,0	277 500,0	5 910,1	2,18	Voorafbetalingen.
Rôles	— 18 361,0	— 25 810,8	— 16 950,0	— 16 100,0	9 710,8	— 37,62	Kohieren.
soit : Rôles sociétés	— 939,2	1 781,8	5 000,0	4 100,0	2 318,2	130,10	w.o. : Kohieren vennootschappen.
Rôles pers. phys.	— 21 412,0	— 30 199,2	— 26 050,0	— 23 300,0	6 899,2	— 22,85	Kohieren nat. pers.
Rôles I.N.R.	3 990,2	2 606,6	4 100,0	3 100,0	493,4	18,93	Kohieren B.N.I.
Précompte professionnel	437 862,0	450 965,5	494 653,3	488 376,9	37 411,4	8,30	Bedrijfsvoorheffing.
soit : Source	436 018,9	447 210,1	490 153,3	484 476,9	37 266,8	8,33	w.o. : Bronheffing.
Rôles	1 843,1	3 755,4	4 500,0	3 900,0	144,6	3,85	Kohieren.
Autres	915,7	972,9	1 150,0	1 080,0	107,1	11,01	Andere.
Total Contributions directes	840 219,1	853 228,0	924 653,3	905 856,9	52 628,9	6,17	Totaal Directe Belastingen.
Douanes	—	—	—	—	—	—	Douane.
Accises et divers	194 007,9	203 430,1	214 820,0	221 370,0	17 939,9	8,82	Accijnzen en diversen.
Total Douanes et Accises	194 007,9	203 430,1	214 820,0	221 370,0	17 939,9	8,82	Totaal Douane en Accijnzen.
T.V.A.	132 358,4	140 391,5	126 110,1	117 018,4	— 23 373,1	— 16,65	B.T.W.
Enregistrement et divers	49 099,6	56 113,5	59 407,9	60 607,0	4 493,5	8,01	Registratierechten en diversen.
Total T.V.A. et Enregistrement	181 458,0	196 505,0	185 518,0	177 625,4	— 18 879,6	— 9,61	Totaal B.T.W. en Registratie.
Total recettes fiscales courantes	1 215 685,0	1 253 163,1	1 324 991,3	1 304 852,3	51 689,2	4,12	Totaal lopende fiscale ontvangsten.

TABEL VI-C
Rijksmiddelenontvangsten
(In miljoenen frank)

	1995	1996	1997		Ecart 97/96 — Verschil 97/96	Taux de croissance 97/96 en % — Groei 97/96 in %	
	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Estimation initiale — Oorspronk. raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle			
RECETTES NON FISCALES COURANTES.							
— Finances	56 268,1	77 548,6	48 342,7	45 562,2	— 31 986,4	— 41,25	LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.
— Autres départements	60 092,3	52 162,0	64 432,6	66 791,8	14 629,8	28,05	— Financien. — Andere departementen.
Total recettes non fiscales courantes	116 360,4	129 710,6	112 775,3	112 354,0	— 17 356,6	— 13,38	Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.
RECETTES COURANTES	1 332 045,4	1 382 873,7	1 437 766,6	1 417 206,3	34 332,6	2,48	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	—	—	—	—	—	—	FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL	71 427,1	21 438,0	29 189,3	27 833,2	6 395,2	29,83	NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES DE CAPITAL	71 427,1	21 438,0	29 189,3	27 833,2	6 395,2	29,83	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	1 403 472,5	1 404 311,7	1 466 955,9	1 445 039,5	40 727,8	2,90	TOTAAL.

CHAPITRE II

Les dépenses

Section 1

L'exécution du budget 1996 ⁽¹⁾

A. Evolution des crédits et de leur utilisation

Les crédits 1996 ont connu l'évolution suivante :
— budget initial : 1 678,7 milliards de francs;

— après contrôle budgétaire et autres ajustements : 1 668,4 milliards de francs. ⁽²⁾

HOOFDSTUK II

De uitgaven

Afdeling 1

De uitvoering van de begroting 1996 ⁽¹⁾

A. Evolutie van de kredieten en van hun aanwending

De kredieten 1996 kenden de volgende evolutie :
— oorspronkelijke begroting : 1 678,7 miljard frank;

— na begrotingscontrole en andere aanpassingen : 1 668,4 miljard frank. ⁽²⁾

⁽¹⁾ Optique Exposé général.

⁽²⁾ Les crédits de fonctionnement sont bloqués à concurrence de 1 milliard de francs.

⁽¹⁾ Optiek Algemene Toelichting.

⁽²⁾ Er is een blokkering van de werkingskredieten ten belope van 1 miljard frank.

Le tableau suivant reprend cette évolution par département.

De hierna volgende tabel toont deze evolutie per departement.

Budget 1996
(Optique : crédits d'ordonnancements)

Begroting 1996
(Optiek : ordonnancerings)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Initial — <i>Initieel</i>	Crédits supplémentai- res en cours (°) — <i>Lopende bijkredieten (°)</i>	Transferts — <i>Transfers</i>	Crédits années antérieures — <i>Kredieten vorige jaren</i>	Total — <i>Totaal</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (1 + 2 + 3 + 4)
01 Dotations. — <i>Dotaties</i>	11 769,1	— 89,8	—	—	11 679,3
11 Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i>	21 089,9	— 269,2	—	9,1	20 829,8
12 Justice. — <i>Justitie</i>	35 311,4	— 811,6	3,1	151,8	34 654,7
13 Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	12 118,7	— 138,9	5,8	51,4	12 037,0
14 Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	11 378,2	— 627,5	6,0	141,4	10 898,1
15 Coopération au développement. — <i>Ontwikkelings- samenwerking</i>	20 824,8	— 5,1	—	0,7	20 820,4
16 Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	97 155,1	— 909,8	0,3	315,0	96 560,6
17 Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	27 579,7	— 170,1	—	11,4	27 421,0
18 Finances. — <i>Financiën</i>	55 155,0	— 766,6	4,9	38,7	54 432,0
19 Fonction publique. — <i>Ambtenarenzaken</i>	1 197,0	132,1	— 21,6	—	1 307,5
20 Régie des bâtiments. — <i>Regie der gebouwen</i>	15 167,6	— 186,5	1,1	—	14 982,2
21 Pensions. — <i>Pensioenen</i>	239 838,5	— 3 780,4	—	18,1	236 076,2
23 Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>	28 156,7	— 2 130,3	9,3	7,0	26 042,7
26 Affaires sociales et Santé publique. — <i>Sociale Za- ken en Volksgezondheid</i>	123 322,1	1 057,2	4,8	40,0	124 424,1
27 Subvention globale à la Sécurité sociale. — <i>Globa- le subsidie aan Sociale Zekerheid</i>	192 000,0	—	—	—	192 000,0
31 Classes moyennes et Agriculture. — <i>Middenstand en Landbouw</i>	17 475,5	1 075,1	1,6	0,1	18 552,3
32 Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	9 936,8	— 198,3	1,1	12,9	9 752,5
33 Communications et Infrastructure. — <i>Verkeer en Infrastructuur</i>	89 610,3	3 147,5	0,8	28,9	92 787,5
34 P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	12 800,0	570,0	—	—	13 370,0
59 Provision Fonction publique. — <i>Provisie Ambtena- renzaken</i>	1 398,0	— 142,4	—	—	1 255,6
66 PHARE. — <i>PHARE</i>	31,0	— 13,8	— 17,2	—	—
Sous-total. — <i>Subtotaal</i>	1 023 315,4	— 4 258,4	—	826,5	1 019 883,5
51 Dette publique. — <i>Rijksschuld</i>	655 402,7	— 7 073,7	—	145,9	648 474,9
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	1 678 718,1	— 11 332,1	—	972,4	1 668 358,4

(°) Il s'agit de tous les crédits supplémentaires octroyés (donc non seulement ceux résultant du contrôle budgétaire).

(°) Het betreft alle toegekende bijkredieten (dus niet alleen deze die voortvloeien uit de begrotingscontrole).

Le tableau suivant contient une comparaison des crédits octroyés avec les ordonnancements réalisés (sur base des données actuellement disponibles).

(En milliards de francs)

De volgende tabel vergelijkt de toegestane kredieten met de gerealiseerde ordonnancements (op basis van de thans beschikbare gegevens).

(In miljarden frank)

	Crédits octroyés — <i>Toegestane kredieten</i>	Ordonnance- ments réalisés — <i>Gerealiseerde ordonnance- ringen</i>	Différence — <i>Vershil</i>	
Crédits 1996.....	1 667,4	1 608,6	58,8	Kredieten 1996.
Crédits années antérieures	1,0	0,8	0,2	Kredieten voorgaande jaren.
Crédits reportés	(^a)	40,2	– 40,2	Overgedragen kredieten.
Total	1 668,4	1 649,6	18,8	Totaal.

(^a) Les crédits reportés de 1995 s'élevaient à 44,7 milliards de francs.

(^a) De van 1995 overgedragen kredieten bedroegen 44,7 miljard frank.

De ce tableau, il s'avère que, comme il est de tradition, les ordonnancements réalisés seront inférieurs aux crédits disponibles à concurrence de 18,8 milliards de francs. Les données comparables indiquent environ 37 milliards de francs en 1995, environ 36 milliards de francs en 1994 et environ 33 milliards de francs en 1993. Le montant plus petit s'explique en grande partie par le montant élevé des crédits transférés de 1995 à 1996 eu égard au vote tardif du feuillet d'ajustement consécutif au changement de Gouvernement.

Sur les crédits de l'année budgétaire 1996, environ 59 milliards de francs (¹) n'ont pas été ordonnancés. De ce montant, environ 18 milliards de francs (²) peuvent être annulés, soit parce qu'il s'agit de crédits d'ordonnancement dissociés non utilisés (environ 5,0 milliards de francs), soit parce qu'il s'agit de crédits non dissociés qui n'ont pas été engagés (environ 13,0 milliards de francs). Le solde, environ 41,0 milliards de francs (³), concerne, d'une part, le transfert traditionnel de crédits non dissociés engagés mais pas ordonnancés (estimés à 36,0 milliards de francs) et, d'autre part, les crédits variables non imputés (estimés à 5,0 milliards de francs).

Uit deze tabel blijkt, dat, zoals traditioneel, de verwezenlijkte ordonnancements lager zullen liggen dan de beschikbare kredieten ten belope van 18,8 miljard frank. De vergelijkbare gegevens bedragen ongeveer 37 miljard frank in 1995, ongeveer 36 miljard frank voor 1994 en ongeveer 33 miljard frank in 1993. Het lagere cijfer is grotendeels te verklaren door het hoge bedrag van de overgedragen kredieten van 1995 naar 1996 als gevolg van de laattijdige stemming door een Regeringswijziging van het bijblad en de aanpassing.

Op de kredieten van het lopende begrotingsjaar 1996 werd nagenoeg 59 miljard frank (¹) niet geordonnanceerd. Hiervan zou nagenoeg 18 miljard frank (²) kunnen worden geannuleerd, hetzij omdat het niet-gebruikte gesplitste ordonnanceringskredieten betreft (ongeveer 5,0 miljard frank), hetzij omdat het niet vastgelegde niet-gesplitste kredieten betreft (ongeveer 13,0 miljard frank). Het overschot (ongeveer 41,0 miljard frank (³)) heeft betrekking eensdeels op de traditionele overdracht in verband met vastgelegde maar nog niet geordonnanceerde niet-gesplitste kredieten (geraamd op 36,0 miljard frank) en anderdeels op niet-aangerekende variabele kredieten (geraamd op 5,0 miljard frank).

(¹) L'année précédente : 71 milliards de francs.

(²) L'année précédente : 20 milliards de francs.

(³) L'année précédente : 50 milliards de francs.

(¹) Vorig jaar : 71 miljard frank.

(²) Vorig jaar : 20 miljard frank.

(³) Vorig jaar : 50 miljard frank.

Tableau des crédits budgétaires 1996
et leur utilisation

(En milliards de francs)

Tabel van de begrotingskredieten 1996
en hun aanwending

(In miljarden frank)

	Crédits en engagements (¹) — <i>Kredieten voor vastleggingen</i> (¹)	Crédits en ordonnance- ments (¹) — <i>Kredieten voor ordonnan- cingen</i> (¹)	Engagements (²) — <i>Vastleggingen</i> (²)	Ordonnance- ments (³) — <i>Ordonnan- cingen</i> (³)
01 Dotations. — <i>Dotaties</i>	11,7	11,7	11,6	11,6
11 Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i>	25,9	20,8	25,3	20,6
12 Justice. — <i>Justitie</i>	34,5	34,7	33,8	33,6
13 Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	11,5	12,0	11,1	12,0
14 Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	11,2	10,9	10,5	10,3
15 Coopération au développement. — <i>Ontwikkelingssamenwer- king</i>	20,5	20,8	17,9	16,8
16 Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	93,6	96,6	90,6	94,6
17 Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	27,4	27,4	27,3	27,3
18 Finances. — <i>Financiën</i>	54,6	54,4	52,2	52,6
19 Fonction publique. — <i>Ambtenarenzaken</i>	1,3	1,3	1,2	1,1
20 Régie des bâtiments. — <i>Regie der gebouwen</i>	15,0	15,0	15,0	15,0
21 Pensions. — <i>Pensioenen</i>	236,1	236,1	235,4	235,3
23 Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>	25,4	26,0	22,2	25,5
26 Affaires sociales et Santé publique. — <i>Sociale Zaken en Volksge- zondheid</i>	124,1	124,4	123,3	122,1
27 Subvention globale à la Sécurité sociale. — <i>Globale subsidie aan Sociale Zekerheid</i>	192,0	192,0	192,0	192,0
31 Classes moyennes et Agriculture. — <i>Middenstand en Land- bouw</i>	15,9	18,6	15,3	17,9
32 Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	9,0	9,8	8,7	9,3
33 Communications et Infrastructure. — <i>Verkeer en Infrastructuur</i>	92,9	92,8	91,6	94,6
34 P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	13,4	13,4	13,4	13,4
59 Provision Fonction publique. — <i>Provisie Ambtenarenzaken</i>	1,3	1,3	0,0	0,0
66 PHARE. — <i>PHARE</i>	0,0	0,0	0,0	0,0
Sous-total. — <i>Subtotaal</i>	1 017,1	1 019,9	998,7	1 005,6
51 Dette publique. — <i>Rijksschuld</i>	648,5	648,5	644,1	644,0
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	1 665,5	1 668,4	1 642,8	1 649,6

(¹) Y compris les crédits supplémentaires pour années antérieures (1,0 milliard de francs).

(²) Y compris les engagements sur les crédits supplémentaires pour années antérieures (1,0 milliard de francs).

(³) Y compris les ordonnancements sur crédits reportés (40,2 milliards de francs).

La situation en matière de crédits (dissociés) d'engagement est la suivante :

1. Engagements contractés

— Encours au 1^{er} janvier 1996 : 139,5 milliards de francs : c'est le montant accumulé des engagements du passé qui ne sont pas encore ordonnancés.

— Engagements de 1996 : 28,9 milliards de francs.

— Total encours et engagements 1996 : 168,4 milliards de francs.

(¹) Met inbegrip van de bijkredieten voor vorige jaren (1,0 miljard frank).

(²) Met inbegrip van de vastleggingen op de bijkredieten voor vorige jaren (1,0 miljard frank).

(³) Met inbegrip van de ordonnancements op overgedragen kredieten (40,2 miljard frank).

De toestand inzake de (gesplitste) vastleggingskredieten is als volgt :

1. Aangegane vastleggingen

— Niet-betaalde vastleggingen op 1 januari 1996 : 139,5 miljard frank, zijnde het gecumuleerde bedrag van de vastleggingen uit het verleden die nog niet geordonnanceerd zijn.

— Vastleggingen van 1996 : 28,9 miljard frank.

— Totaal niet-betaalde vastleggingen en vastleggingen 1996 : 168,4 miljard frank.

2. Ordonnancements réalisés

Au cours de l'année budgétaire 1996, les ordonnancements suivants ont été réalisés sur les engagements des années :

(en milliards de francs)

1992 et précédentes	8,7
1993	2,8
1994	4,1
1995	7,8
1996	7,7
TOTAL	31,1

3. Au 31 décembre 1996, le nouvel encours s'élevait à 137,3 milliards de francs.

B. Solde des opérations budgétaires

(en milliards de francs)

2. Gerealiseerde ordonnanceringsen

In de loop van het begrotingsjaar 1996 zijn de volgende ordonnanceringsen gerealiseerd op de vastleggingen uit de jaren :

(In miljarden frank)

1992 en voorgaande	8,7
1993	2,8
1994	4,1
1995	7,8
1996	7,7
TOTAAL	31,1

3. Op 31 december 1996 bedragen de niet-betaalde vastleggingen 137,3 miljard frank.

B. Saldo van de begrotingsverrichtingen

(in miljarden frank)

	Initial — Initieel	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle	Résultat — Resultaat	
Dépenses	1 678,7	1 668,3	1 649,6	Uitgaven.
Recettes	1 461,3	1 444,9	1 404,3	Ontvangsten.
Soldes des opérations budgétaires	– 217,4	– 223,4	– 245,3	Saldo van de begrotingsverrichtingen.

Le budget initial affichait un solde budgétaire de – 217,4 milliards de francs. Lors du contrôle budgétaire, ce solde est devenu – 223,4 milliards de francs. Le résultat, tel qu'il a été estimé actuellement en termes d'ordonnancements, s'élève à – 245,3 milliards de francs.

C. Evolution de la dette

Vu l'endettement important de notre pays, l'évolution annuelle de la dette est un facteur déterminant pour nos finances publiques : la variation nominale de la dette publique d'année en année a un effet direct sur les charges d'intérêt.

Le tableau suivant reprend l'évolution de la dette publique.

De oorspronkelijke goedgekeurde begroting vertoonde een begrotingssaldo van – 217,4 miljard frank; tijdens de begrotingscontrole werd dit saldo – 223,4 miljard frank. Het resultaat zoals dit thans wordt geraamd in termen van ordonnanceringsen, beloopt – 245,3 miljard frank.

C. Evolutie van de schuld

Vanwege de hoge schuldratio van ons land is de jaarlijkse evolutie van de schuld een bepalende factor voor onze overheidsfinanciën : de nominale verandering van de Rijksschuld van jaar tot jaar heeft een rechtstreekse weerslag op de rentelasten.

De volgende tabel toont de ontwikkeling van de Rijksschuld.

(In milliards de francs)

(In miljarden frank)

	1986	1988	1990	1992	1994	1995	1996	
Variation nominale de la dette	503,7	489,8	436,4	537,7	262,8	193,7	76,3	Nominale verandering van de schuld.
Facteurs externes :								Externe factoren :
— F.M.I.	+ 14,3	- 2,1	+ 9,3	- 33,6	- 6,3	+ 15,7	+ 1,0	— I.M.F.
— Différence de change (+ = bénéfice)	+ 44,0	- 18,6	- 0,3	- 11,0	+ 18,3	+ 2,4	+ 17,2	— Wisselverschil (+ = winst).
— Placements	—	—	—	- 25,8	- 117,2	+ 141,0	- 68,5	— Beleggingen.
Sous-total	562,0	469,1	445,4	467,3	392,0	352,8	26,0	Subtotaal.
En % P.I.B.	11,3	8,4	6,9	6,5	5,1	4,4	0,3	In % B.B.P.
Variations dues à d'autres facteurs.								Variaties te wijten aan andere factoren.
— Reprises de dettes	- 0,5	—	- 20,4	- 59,9	- 57,0	- 46,6	- 11,6	— Overnemingen schuld.
— Rééchelonnement de dettes	6,0	- 35,3	- 31,5	—	—	—	—	— Herschikkingen schuld.
— Régularisations intérêts	—	—	—	- 21,2	- 22,1	- 6,3	- 11,1	— Regularisaties intresten.
— Prorata émission & échange	—	—	—	—	—	- 0,1	- 1,1	— Prorata uitgifte & omruiling.
— Primes d'émission & d'échange	—	—	—	—	—	- 9,7	+ 20,0	— Uitgifte- & omruilingspremies.
— Plus-value sur la vente de l'or de la B.N.B.	—	—	—	—	—	—	220,7	— Meerwaarde op verkoop goud N.B.B.
— Divers	—	—	—	- 3,8	+ 0,1	0,0	0,0	— Diversen.
Solde net à financer	555,5	433,9	393,5	382,5	313,1	290,1	242,8	Netto te financieren saldo.
En % du P.I.B.	11,1	7,8	6,1	5,4	4,1	3,7	3,0	In % B.B.P.
Dette totale	5 418,3	6 362,3	7 224,6	8 288,7	9 335,8	9 529,5	9 605,8	Totale schuld.
En % du P.I.B.	108,5	114,4	112,6	116,0	121,6	120,1	117,2	In % B.B.P.
Dette totale (sans les placements)	5 418,3	6 362,3	7 224,6	8 138,8	9 185,8	9 520,7	9 528,5	Totale schuld (zonder beleggingen).
En % du P.I.B.	108,5	114,4	112,6	113,9	119,6	120,0	116,3	In % B.B.P.

Section 2

L'ajustement du budget au niveau des dépenses primaires pour l'année 1997

L'enjeu que représente le budget de l'Etat en 1997 pour l'avenir de l'économie belge justifie qu'un suivi scrupuleux et régulier soit organisé tout au long de l'année qui vient de commencer. Le Gouvernement dispose à cet égard d'une capacité renforcée d'actions grâce à la loi-cadre budgétaire du 26 juillet 1996, qui lui permet de prendre toutes mesures d'ajustements jugées nécessaires.

Le contrôle budgétaire qui a pris place en ce début d'année, comme de coutume conformément aux dispositions légales en la matière, n'est donc qu'une étape, importante assurément, d'un monitoring qui s'étendra tout au long de cette année. La volonté d'assurer le pilotage du budget dans les meilleurs conditions a d'ailleurs conduit le Gouvernement à avancer de deux semaines le démarrage des travaux budgétaires.

Les instructions nécessaires à la réalisation du contrôle budgétaire ont été communiquées par le Ministre du Budget aux divers départements ministériels et organismes paraétatiques, dans une circulaire approuvée par le Gouvernement le 6 décembre 1996. Cette circulaire a rappelé la nécessité impérieuse de respecter les normes et mesures décidées à l'occasion du budget 1997 ou dans le prolongement de l'Accord de Gouvernement. En ce qui concerne les dépenses primaires, qui sont couvertes dans la présente section, ce sont en particulier le respect du gel nominal des frais de fonctionnement et des subventions non réglementées, ainsi que la limitation de certaines enveloppes spécifiques comme la Défense nationale et la Coopération au développement, qui ont été mis en exergue.

Du reste, le principe de la compensation de toute demande de crédits supplémentaires a été de nouveau rappelé.

Les propositions d'ajustements des départements ont été arbitrées à l'occasion des réunions bilatérales organisées à l'initiative du Ministre du Budget qui se sont déroulées du 5 au 28 février 1997. Avec un total de 9,7 milliards de francs, elles ont été caractérisées par la même modération qui est observée depuis le contrôle budgétaire de l'année 1994 grâce à l'instauration des procédures de programmation annuelle et d'audit systématique (mémoire et intégration structurelle).

A l'issue des bilatérales et post-bilatérales, les dépenses primaires ont été réduites de ce montant de 9,7 milliards de francs et ont donc été ramenées au niveau retenu au budget initial, soit 1 020,6 milliards de francs. Ces réunions s'étaient donc clôturées en une opération blanche.

Une nouvelle impulsion a toutefois été apportée lors du conclave proprement dit, de sorte que c'est à

Afdeling 2

De aanpassing van de begroting voor de primaire uitgaven 1997

De inzet die de Rijksbegroting in 1997 vormt voor de toekomst van de Belgische economie, wettigt een nauwgezette en regelmatige *follow-up* tijdens het jaar dat zopas begonnen is. In dit verband beschikt de Regering over meer armslag dank zij de budgettaire kaderwet van 26 juli 1996 die haar in staat stelt alle nodig geachte aanpassingsmaatregelen te nemen.

De begrotingscontrole, die zoals gebruikelijk begin dit jaar plaatsvond overeenkomstig de terzake geldende wettelijke bepalingen, is dus slechts één, maar beslist belangrijke, stap in een controleproces dat zich over het hele jaar zal uitstrekken. De wil om de begroting in de beste voorwaarden te sturen, heeft trouwens de Regering ertoe gebracht de aanvang van de begrotingswerkzaamheden twee weken te vervroegen.

De richtlijnen nodig voor het verrichten van de begrotingscontrole werden door de Minister van Begroting aan de verschillende ministeriële departementen en parastatale instellingen meegedeeld in een omzendbrief die op 6 december 1996 door de Regering werd goedgekeurd. In deze omzendbrief werd gewezen op de dwingende noodzaak om de normen en maatregelen na te leven, die werden beslist ter gelegenheid van de opmaak van de begroting 1997 of die in het verlengde van het regeerakkoord liggen. Wat betreft de primaire uitgaven waaraan deze afdeling is gewijd, werd inzonderheid aandacht besteed aan de nominale bevrozing van de werkingskosten en van de niet-gereguleerde toelagen, evenals aan de beperking van bepaalde specifieke enveloppes zoals Landsverdediging en Ontwikkelingssamenwerking.

Verder werd nog eens gewezen op het principe dat iedere bijkomende kredietaanvraag gecompenseerd moet worden.

De voorstellen tot aanpassing ingediend door de departementen werden besproken tijdens bilaterale vergaderingen die op initiatief van de Minister van Begroting werden gehouden van 5 tot 28 februari 1997. Met een totaal van 9,7 miljard frank werden de voorstellen gekenmerkt door dezelfde matiging die sinds de begrotingscontrole van 1994 wordt aangehouden dank zij de invoering van de jaarprogrammatie en de systematische audit (memorandum en structurele integratie).

Na afloop van de bilaterale en postbilaterale besprekingen, werden de primaire uitgaven met dit bedrag van 9,7 miljard frank verminderd en dus teruggebracht tot het niveau dat werd gehanteerd in de initiële begroting, met name 1 020,6 miljard frank. Deze besprekingen zijn dus neergekomen op een nuloperatie.

Tijdens het eigenlijke conclaaf werd evenwel een nieuwe impuls gegeven zodanig dat de uitgaven in

un niveau inférieur en termes absolus que les dépenses sont fixées, non seulement par rapport à 1996 mais aussi par rapport à 1995. Le niveau final ajusté s'est en effet établi à 1 017,6 milliards de francs, contre respectivement 1 020,8 et 1 018,7 milliards de francs les 2 dernières années.

Corrigé pour l'inflation, cela signifie une réduction de 2,0 % en termes réels par rapport à 1996.

Exprimées en pourcentage du P.I.B., les dépenses primaires passent ainsi de 12,4 % en 1996 à 11,9 % en 1997, soit une baisse de l'équivalent de 41 milliards de francs.

Cette performance remarquable se double d'une baisse substantielle des autres dépenses, qui sont inscrites au budget des opérations de trésorerie et donc non comprises dans les dépenses primaires : il s'agit de la ressource P.N.B. versée à l'Union européenne qui est de 7,8 milliards de francs inférieure à ce qui était prévu à l'initial.

D'un survol des principaux ajustements demandés par les Départements et acceptés, on peut épingler comme seules augmentations significatives les crédits consentis pour les personnes nécessiteuses et les demandeurs d'asiles (+ 0,7 milliard de francs), pour le plan d'accompagnement des chômeurs (+ 1,5 milliard de francs), pour provisionner la reprise de certaines dettes de Clabecq (+ 1,2 milliard de francs) et enfin, pour couvrir les crédits traditionnels pour des factures impayées d'années antérieures (+ 0,8 milliard de francs). On soulignera à nouveau la modicité de ces factures qui demeurent de surcroît comparables aux montants de 1995 et 1996 : cela démontre que les bons résultats budgétaires des années précédentes n'ont pas résulté de reports de dépenses.

Ces différentes hausses ont été plus que compensées par les Départements, ainsi que par la réduction constatée de certains besoins, en particulier pour les pensions publiques grâce au meilleur contrôle en matière de cumul qui permet des données rassemblées dans le cadre de la retenue de solidarité sur les pensions (– 0,8 milliard de francs), pour les moins-valides (– 1,4 milliard de francs), pour la reconstitution des ressources d'organisations internationales (– 0,4 milliard de francs), pour les garanties concédées à l'industrie aéronautique (– 0,7 milliard de francs) et enfin, pour la dotation de la Régie des Bâtiments pour ses investissements et la rénovation du patrimoine (– 0,9 milliard de francs).

absolute termen op een lager niveau worden vastgesteld, niet alleen ten opzichte van 1996, maar ook van 1995. Het uiteindelijk vastgestelde niveau bedraagt immers 1 017,6 miljard frank tegenover respectievelijk 1 020,8 en 1 018,7 miljard frank tijdens de jongste twee jaar.

Na correctie voor de inflatie komt dit ten opzichte van 1996 neer op een vermindering met 2,0 % in reële termen.

Uitgedrukt in procent van het B.B.P. lopen de primaire uitgaven zo terug van 12,4 % in 1996 tot 11,9 % in 1997 of een vermindering met 41 miljard frank.

Deze opmerkelijke prestatie gaat gepaard met een aanzienlijke daling van de uitgaven ingeschreven in de begroting van de schatkistverrichtingen en dus niet begrepen in de primaire uitgaven : het gaat over de B.N.P.-bron gestort aan de Europese Unie die 7,8 miljard frank lager is dan aanvankelijk verwacht.

Uit de belangrijkste door de departementen gevraagde en aanvaarde aanpassingen blijkt dat de relevante verhogingen betrekking hebben op de kredieten toegestaan voor de behoeftigen en de asielzoekers (+ 0,7 miljard frank), voor het begeleidingsplan van de werklozen (+ 1,5 miljard frank), de provisie voor de overname van bepaalde schulden van Clabecq (+1,2 miljard frank) en tenslotte de gebruikelijke kredieten voor onbetaalde facturen van voorgaande jaren (+ 0,8 miljard frank). Opnieuw dient te worden gewezen op de gematigdheid van die facturen die bovendien vergelijkbaar zijn met de bedragen van 1995 en 1996 : dit toont aan dat de goede begrotingsresultaten van de vorige jaren niet het gevolg zijn van uitgavenverschuivingen.

Deze verschillende verhogingen werden bovendien meer dan gecompenseerd door de departementen, evenals door de vastgestelde afname van bepaalde behoeften, inzonderheid voor de overheidspensioenen dank zij een betere controle inzake cumul die mogelijk is geworden op grond van de gegevens verzameld in het kader van de solidariteitsafhouding op de pensioenen (– 0,8 miljard frank), voor de mindervaliden (– 1,4 miljard frank), voor de wedersamenstelling van de middelen van internationale organisaties (– 0,4 miljard frank), voor de waarborgen toegestaan aan de luchtvaartindustrie (– 0,7 miljard frank) en tenslotte voor de dotatie aan de Regie der Gebouwen bestemd voor investeringen en renovatie van het patrimonium (– 0,9 miljard frank).

Section 3

L'exécution du budget 1997

Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral se sont élevées au premier trimestre de 1997 à 347,7 milliards de francs sur la base des ordonnances budgétaires imputées. Elles ont de la sorte diminué sensiblement par rapport aux dépenses réalisées au premier trimestre de 1996, qui avec 351,7 milliards de francs, étaient de 4 milliards de francs plus élevées. Corrigées pour l'inflation, cela équivaut à une baisse réelle de 3,1 %.

Le facteur principal d'explication de cette baisse réelle est le recul très marqué de l'encours des crédits engagés par les Départements ministériels l'année précédente, dont l'utilisation peut encore survenir légalement durant l'année suivante avant annulation définitive. Cet encours utilisable est en effet retombé de 43,2 milliards de francs en 1996 à 34,2 milliards de francs en 1997.

Un autre facteur déterminant est le niveau même des crédits propres à l'année 1997, qui compte tenu des décisions du contrôle budgétaire baisse en 1997 en valeur absolue même à un niveau inférieur non seulement à celui de l'année 1996, mais aussi de l'année 1995.

La maîtrise des dépenses primaires fédérales constitue l'une des pierres d'angle de la politique budgétaire qui doit assurer à notre pays d'atteindre en 1997 un déficit public global inférieur à 3 % du produit intérieur brut.

Afdeling 3

De uitvoering van de begroting 1997

Op basis van de aangerekende budgettaire ordonnances bedroegen de primaire uitgaven van de federale overheid 347,7 miljard frank tijdens het eerste trimester van 1997. Dit betekent een aanzienlijke vermindering ten opzichte van de uitgaven tijdens het eerste trimester van 1996 die, met een bedrag van 351,7 miljard frank, 4 miljard frank hoger waren. Na correctie voor de inflatie komt dit overeen met een werkelijke vermindering van 3,1 %.

Deze werkelijke vermindering is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de zeer uitgesproken daling van het uitstaande bedrag aan kredieten die door de ministeriële departementen het voorgaande jaar werden vastgelegd en die wettelijk nog tijdens het volgende jaar aangewend kunnen worden voordat ze definitief geannuleerd worden. Dit nog bruikbare, uitstaande bedrag is immers teruggelopen van 43,2 miljard frank in 1996 tot 34,2 miljard frank in 1997.

Een andere beslissende factor is het niveau zelf van de eigenlijke kredieten 1997 dat, rekening houdend met de beslissingen genomen tijdens de begrotingscontrole, in 1997 zelfs vermindert in absolute waarde tot een niveau dat niet alleen lager is dan dat van 1996, maar ook dan dat van 1995.

De beheersing van de federale primaire uitgaven vormt een van de hoekstenen van het begrotingsbeleid dat ervoor moet zorgen dat ons land in 1997 een globaal overheidstekort beneden 3 % van het bruto binnenlands produkt haalt.

Degré d'utilisation des crédits 1996-1997
(Année courante + factures d'années antérieures)

Benuttingsgraad van de kredieten 1996-1997
(Lopend jaar + schuldvorderingen van vorige jaren)

Situation à fin mars 1997
(En millions de francs)

Toestand per einde maart 1997
(In miljoenen frank)

Sorte de crédits — Soort krediet (1)		Crédits d'engagement — Vastleggingsoptiek			Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingsoptiek		
		Crédits — Kredieten (2)	Engagements — Vastleggingen (3)	% (4) = (3/2)*100	Crédits — Kredieten (5)	Ordonnancements — Ordonnanceringen (6)	% (7) = (6/5)*100
I. Année courante.							I. Lopend jaar.
Crédits non dissociés	1996	929 752,0	428,510,1	46,1	929 752,0	311 919,1	33,5
	1997	934 509,0	409 495,2	43,8	934 509,0	316 117,1	33,8
Crédits dissociés.....	1996	34 671,6	5 913,6	17,1	38 523,5	6 933,8	18,0
	1997	34 254,1	4 254,6	12,4	35 027,0	6 945,7	19,8
Fonds organiques	1996	53 470,3	11 500,8	21,5	55 039,9	11 107,1	20,2
	1997	52 132,3	11 685,0	22,4	51 950,3	11 285,4	21,7
Totaux	1996	1 017 893,9	445 924,5	43,8	1 023 315,4	329 960,0	32,2
	1997	1 020 895,4	425 434,8	41,7	1 021 486,3	334 348,2	32,7
II. Reports.							II. Transporten.
Crédits non dissociés	1996	—	—	—	43 269,4	21 723,8	50,2
	1997	—	—	—	34 235,0	13 330,4	38,9
Total général	1996	1 017 893,9	445 924,5	43,8	1 066 584,8	351 683,8	33,0
	1997	1 020 895,4	425 434,8	41,7	1 056 821,3	347 678,6	32,9

Les régimes sociaux

I. Introduction

Ce chapitre présente le budget des régimes de la Sécurité sociale. La liaison entre le budget de ces régimes et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale.

Depuis le 1^{er} janvier 1995, les moyens financiers du régime des travailleurs salariés (à l'exception des vacances annuelles) sont gérés globalement, c'est-à-dire que les cotisations de l'O.N.S.S., la subvention de l'Etat et les recettes du F.E.F. sont globalisées et réparties entre les différentes branches en fonction de leurs besoins.

La gestion globale est également instaurée dans le régime des travailleurs indépendants en exécution de l'article 23 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Le financement alternatif constitué d'un pourcentage du produit de la T.V.A., se trouve parmi les moyens affectés au Fonds pour Equilibre financier de la Sécurité sociale (dans les deux régimes : travailleurs salariés et travailleurs indépendants).

Du côté des dépenses du régime, les prestations constituent la partie principale.

Dans le point II, on procède à l'analyse du budget de l'ensemble de la Sécurité sociale. On y traite successivement du régime général des salariés, du régime des indépendants et des régimes résiduels comprenant le minimex, les allocations aux handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées.

Les points III et IV concernent des secteurs qui ne ressortissent pas à la Sécurité sociale *stricto sensu* : les pensions ne relèvent pas du régime des salariés ou des indépendants (surtout les pensions du secteur public) ni les programmes d'emploi.

Néanmoins, ces secteurs sont traités dans ce chapitre vu qu'ils sont voisins de secteurs appartenant bien à la Sécurité sociale, *in casu* les pensions des travailleurs salariés et des indépendants, le chômage et les prépensions.

II. Régimes sociaux

A. REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1. Tableau récapitulatif 1997

Afdeling 4

De sociale stelsels

I. Inleiding

In dit hoofdstuk wordt de begroting van de stelsels van de sociale zekerheid voorgesteld. De koppeling tussen de begroting van deze stelsels en de eigenlijke begroting van de federale overheid wordt gevormd door de toelagen van de federale overheid aan de sociale zekerheid.

Sedert 1 januari 1995 worden de financiële middelen van het stelsel der werknemers (met uitzondering van de jaarlijkse vakantie) globaal beheerd. De R.S.Z.-bijdragen, de staatstussenkomst en de ontvangsten van het F.F.E. worden geglobaliseerd en verdeeld over de verschillende takken volgens hun behoeften.

In uitvoering van artikel 23 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels wordt ook in het stelsel van de zelfstandigen een globaal beheer ingevoerd vanaf 1997.

De alternatieve financiering, die bestaat uit een percentage van de opbrengst van de B.T.W., maakt deel uit van de middelen die aan het F.F.E. worden toegewezen (in de twee stelsels : werknemers en zelfstandigen).

Aan de uitgavenzijde van de stelsels kunnen in hoofdzaak de sociale prestaties onderscheiden worden.

De begroting van de globale sociale zekerheid wordt in het punt II geanalyseerd. Wij behandelen daarin achtereenvolgens het algemeen stelsel der loontrekkenden, het stelsel der zelfstandigen, en de residuale stelsels, bestaande uit het sociaal levensminimum, de tegemoetkomingen aan minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De punten III en IV betreffen sectoren die niet tot de sociale zekerheid *stricto sensu* gerekend worden : de pensioenen die niet tot de stelsels van de werknemers of zelfstandigen behoren (voornamelijk de overheidspensioenen) en de tewerkstellingsprogramma's.

Deze sectoren worden toch in dit hoofdstuk besproken omwille van hun vele raakvlakken met sectoren die wel tot de sociale zekerheid worden gerekend, *in casu* pensioenen van werknemers en zelfstandigen, en werkloosheid en brugpensioenen.

II. Sociale stelsels

A. ALGEMEEN STELSEL VOOR LOONTREKKENDEN

§ 1. Overzichtsstaat 1997

1. Besoins

1. Behoeften

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

DEPENSES COURANTES LOPENDE UITGAVEN	I.N.A.M.I.- S.S. R.I.Z.I.V.- G.Z.	I.N.A.M.I.- Ind. R.I.Z.I.V.- Uit.	O.N.P. R.V.P.	O.N.A.F.T.S. R.K.W.	F.A.T. FAO.	F.M.P. (¹) F.B.Z. (²)	O.N.E.M.- Int. R.V.A.- Lo.	O.N.E.M.- Ch. R.V.A.- Werkl.	O.N.E.M.- Pr. R.V.A.- Bru.	TOTAL TOTAAL
Prestations (¹). — Prestaties (¹)	405 122	96 858	456 653	122 270	5 729	14 356	5 826	180 404	52 851	1 340 068
Frais de paiement. — Betalingskosten	0	0	350	122	29	25	0	0	0	526
Frais d'administration. — Beheerskosten ..	21 819	5 028	3 594	4 011	498	843	0	11 026	0	46 820
Organismes centraux (³). — Centrale instel- lingen (³)	2 365	553	3 212	1 534	498	843	0	5 712	0	14 717
Services Tiers (⁴). — Diensten Derden (⁴) ...	19 454	4 476	382	2 477	0	0	0	5 314	0	32 102
Transferts. — Overdrachten	0	0	2 032	3 028	6 756	0	0	0	0	11 816
Vers une autre branche. — Naar een andere tak	0	0	0	0	5	0	0	0	0	5
F.F.E. (⁵). — F.F.E. (⁵)	0	0	1 032	3 000	6 720	0	0	0	0	10 752
Vers un autre régime ou fonds (⁶). — Naar ander stelsel of fonds (⁶)	0	0	1 000	28	31	0	0	0	0	1 059
Charges d'emprunts. — Leningslasten	1 264	0	391	0	0	0	0	40	0	1 695
Amortissements à charge de l'Etat. — Aflos- singen ten laste van de Staat	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Intérêts. — Interesten	1 264	0	391	0	0	0	0	40	0	1 695
Divers (⁷). — Diversen (⁷)	17 393	392	0	11 654	44	64	15	848	0	30 411
TOTAL DEPENSES COURANTES. — TO- TAAL LOPENDE UITGAVEN	445 598	102 278	463 020	141 085	13 056	15 288	5 841	192 318	52 851	1 431 335

(¹) O.N.E.M. : Chômage incl. partie F.F.E. (= 5 970,3 millions de francs).
I.N.A.M.I.-S.S. : sur base des estimations les plus récentes.

(²) F.M.P. : excl. O.N.S.S.-A.P.L.

(³) Montants indicatifs.

(⁴) I.N.A.M.I. : montants indicatifs dans l'attente d'A.R., mais incl. 375 millions de francs pour la caisse S.N.C.B.

(⁵) O.N.P. : arriérés O.N.S.S.-A.P.L. reçus en 1996 mais seulement transférés vers la Gestion globale en 1997.

(⁶) I.N.A.M.I. : pas de remboursement Fonds Maron (10 331 millions de francs).

(⁷) I.N.A.M.I. : franchise fiscale (1 693 millions de francs) + arriérés 1995 + 1996 (2 027 millions de francs).

(¹) R.V.A. : werkloosheid inclusief deel F.S.O. (= 5 970,3 miljoen frank)
R.I.Z.I.V.-G.Z. : op basis van de recentste ramingen.

(²) F.B.Z. : excl. R.S.Z.-P.P.O.

(³) Indicatieve bedragen.

(⁴) R.I.Z.I.V. : indicatieve bedragen in afwachting van K.B., maar incl. 375 miljoen frank voor Kas N.M.B.S.

(⁵) R.V.P. : achterstallen R.S.Z.-P.P.O. ontvangen in 1996 maar pas naar Globaal Beheer doorgestort in 1997.

(⁶) R.I.Z.I.V. : geen terugstorting Fonds Maron (10 331 miljoen frank).

(⁷) R.I.Z.I.V. : fiscale franchise (1 693 miljoen frank) + achterstallen 1995 + 1996 (2 027 miljoen frank).

1. Besoins (suite)

1. Behoeften (vervolg)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

RECETTES PROPRES — EIGEN ONTVANGSTEN	I.N.A.M.I.- S.S. — R.I.Z.I.V.- G.Z.	I.N.A.M.I.- Ind. — R.I.Z.I.V.- Uit.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — FAO.	F.M.P. — F.B.Z.	O.N.E.M.- Int. — R.V.A.- Lo.	O.N.E.M.- Ch. — R.V.A.- Werkl.	O.N.E.M.- Pr. — R.V.A.- Bru.	TOTAL — TOTAAL
Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	18 836	100	3 114	3 153	100	3	0	46	0	25 351
Propres. — <i>Eigen</i>	18 667	32	2 707	3 136	100	0	0	0	0	24 641
Transférées. — <i>Getransfereerde</i>	169	68	407	17	0	3	0	46	0	710
O.N.S.S.-A.P.L. — <i>R.S.Z.-P.P.O.</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	169	68	380	7	0	1	0	46	0	671
C.S.P.M. — <i>H.V.Z.K.</i>	0	0	27	10	0	2	0	0	0	39
Recettes affectées. — <i>Toegewezen ontvangsten</i>	18 447	3 691	4 813	0	0	0	0	1 779	1 473	30 203
A une branche. — <i>Aan een tak</i>	18 447	3 691	4 813	0	0	0	0	1 779	1 473	30 203
A un fonds. — <i>Aan een fonds</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Transferts. — <i>Overdrachten</i>	3 329	0	437	0	9 526	0	0	6 875	0	20 167
D'une autre branche. — <i>Van een andere tak</i>	5	0	0	0	0	0	0	0	0	5
F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D'un autre régime ou fonds. — <i>Van een ander stelsel of fonds</i>	3 324	0	437	0	9 526	0	0	6 875	0	20 162
Revenus de placements. — <i>Opbrengsten beleggingen</i>	49	11	1 083	237	20	27	0	20	0	1 447
Mobiliers. — <i>Roerende</i>	49	11	1 068	237	20	6	0	20	0	1 411
Immobiliers. — <i>Onroerende</i>	0	0	15	0	0	21	0	0	0	36
Divers (¹). — <i>Diversen</i> (¹)	9 252	144	16	11 654	358	0	270	2 941	130	24 765
TOTAL RECETTES PROPRES. — <i>TOTAAL EIGEN ONTVANGSTEN</i>	49 913	3 946	9 463	15 044	10 003	30	270	11 660	1 603	101 932
A charge de l'organisme (²). — <i>Ten laste van de instelling</i> (²)	4 739	0	1 032	3 000	0	0	0	0	0	8 771
Besoins courants à financer. — <i>Te financieren lopende behoeften</i>	390 946	98 333	452 525	123 041	3 053	15 258	5 571	180 657	51 248	1 320 631
% . — %	29,60 %	7,45 %	34,27 %	9,32 %	0,23 %	1,16 %	0,42 %	13,68 %	3,88 %	100,00 %

(¹) I.N.A.M.I.-S.S. : incl. 1 % + 3 % cotisation chiffre d'affaires produits pharmaceutiques (542 + 1 626 millions de francs).

(²) I.N.A.M.I. : récupération boni de l'objectif budgétaire 1995 / O.N.A.F.T.S. : transferts des réserves du Fonds de réserve spécial vers la Gestion globale (3 000 millions de francs) / O.N.P. : arriérés O.N.S.-A.P.L. reçus en 1996 mais seulement transférés à la Gestion globale en 1997 (1 032 millions de francs).

(¹) R.I.Z.I.V.-G.Z. : incl. 1 % + 3 % heffing zakencijfer farmaceutische produkten (542 + 1 626 miljoen frank).

(²) R.I.Z.I.V. : recuperatie onderschrijding begrotingsobjectief 1995 / R.K.W. : overdracht reserves vanuit Bijzonder Reservefonds naar Globaal Beheer (3 000 miljoen frank) / R.V.P. : achterstallen R.S.Z.-P.P.O. ontvangen in 1996 maar pas in 1997 doorgestort naar het Globaal Beheer (1 032 miljoen frank).

Travailleurs salariés -
Organismes prestataires - Budget 1997

2. Recettes globales à répartir (*)

(En millions de francs)

Werknemers -
Uitkeringsinstellingen - Begroting 1997

2. Te verdelen globale ontvangsten (*)

(In miljoenen frank)

Recettes gestion globale	Total — Totaal	Affectation spéciale — Bijzondere toewijzing	Affectation globale — Globale toewijzing	Ontvangsten globaal beheer
Cotisations O.N.S.S.	838 986		838 986	Bijdragen R.S.Z.
Cotisations O.N.S.S.-A.P.L.	28 028		28 028	Bijdragen R.S.Z.-P.P.O.
Subvention de l'Etat	188 200		188 200	Staatstussenkost.
F.E.F.	274 845	2 641	272 204	F.F.E.
— Modération salariale.....	104 060	350 ⁽¹⁾	103 710	— Loonmatiging.
— Financement alternatif	111 142		111 142	— Alternatieve financiering.
- via pourcentage T.V.A.	109 792		109 792	- via B.T.W.-percentage.
- via tax. prod. d'électricité	1 350		1 350	- via bijdrage elektriciteitsprod.
— Autres ⁽²⁾	59 643	2 291 ⁽²⁾	57 352	— Andere ⁽³⁾ .
Total	1 330 059	2 641	1 327 418	Totaal.

(*) Avant déduction des amortissements d'emprunts du F.E.F.

⁽¹⁾ 350 millions de francs interventions du F.E.F. dans le cadre de la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (arrêté royal du 22 septembre 1989).

⁽²⁾ 200 millions de francs intervention du F.E.F. dans le déficit de l'assurance maladie-invalidité du régime des marins pour 1997.

10 millions de francs intervention du F.E.F. dans le financement de certains projets informatiques.

50 millions de francs intervention du F.E.F. dans le déficit de l'assurance chômage du régime des marins pour l'année 1997.

1 266 millions de francs intérêts d'un emprunt de 22 milliards de francs (1992).

765 millions de francs intérêts d'un emprunt de 17 milliards de francs (1996).

⁽³⁾ Incl. : 3 000 millions de francs de transferts des réserves du Fonds de réserve spécial de l'O.N.A.F.T.S., 4 900 millions de francs de transferts du F.A.T., la régularisation Cotisations Spéciales S.S. pour 1995 et 1996 (1 866 millions de francs) et 1 032 millions de francs de transferts de l'O.N.P.

(*) Vóór aftrek van terugbetaling van leningen van het F.F.E.

⁽¹⁾ 350 miljoen frank tussenkomst van het F.F.E. in het raam van de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector (koninklijk besluit van 22 september 1989).

⁽²⁾ 200 miljoen frank tussenkomst van het F.F.E. in het deficit van de ziekte- en invaliditeitsverzekering van het stelsel der Zeelieden voor 1997.

10 miljoen frank tussenkomst van het F.F.E. in de financiering van sommige informaticaprojecten.

50 miljoen frank tussenkomst van het F.F.E. in het deficit van de werkloosheidsverzekering van het stelsel der Zeelieden voor 1997.

1 266 miljoen frank intresten van een lening van 22 miljard frank (1992).

765 miljoen frank intresten van een lening van 17 miljard frank (1996).

⁽³⁾ Incl. : 3 000 miljoen frank overdracht van reserves vanuit het Bijzonder Reservefonds van de R.K.W., 4 900 miljoen frank overdracht vanuit F.A.O., regularisatie Bijzondere Bijdrage S.Z. voor 1995 en 1996 (1 866 miljoen frank) en 1 032 miljoen frank overdracht vanuit R.V.P.

3. Répartition

3. Verdeling

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

RECETTES — ONTVANGSTEN	I.N.A.M.I.- S.S. — R.I.Z.I.V.- G.Z.	I.N.A.M.I.- Ind. — R.I.Z.I.V.- Uit.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.Q.	F.M.P. — F.B.Z.	O.N.E.M.- Int. — R.V.A.- Lo.	O.N.E.M.- Ch. — R.V.A.- Werkl.	O.N.E.M.- Pr. — R.V.A.- Bru.	TOTAL — TOTAAL
Besoins courants à financer. — <i>Te financieren lopende behoeften</i>	390 946	98 333	452 525	123 041	3 053	15 258	5 571	180 657	51 248	1 320 631
En %, — <i>In %</i>	29,60	7,45	34,27	9,32	0,23	1,16	0,42	13,68	3,88	100,00
Recettes courantes globales. — <i>Globale lopende ontvangsten</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	838 986
Cotisations O.N.S.S. — <i>Bijdragen R.S.Z.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28 028
Cotisations O.N.S.S.-A.P.L. — <i>Bijdragen R.S.Z.-P.P.O.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	188 200
Subvention de l'Etat. — <i>Staatsuitkomst</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	272 204
F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	103 710
— <i>Modération salariale. — Loonmatiging</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— <i>Financement alternatif. — Alternatieve financiering</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	111 142
— <i>Autres. — Andere</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57 352
Total recettes globales. — <i>Totaal globale ontvangsten</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 327 418
Solde opérations courantes. — <i>Saldo lopende verrichtingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 787
Emprunts Gestion Globale. — <i>Leningen Globaal Beheer</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20 000
Amortissements d'emprunts. — <i>Aflossingen van leningen.</i>	3 283	0	0	0	0	0	250	265	0	3 798
— <i>Organismes. — Instellingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 900
— <i>F.E.F. — F.F.E.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

§ 2. La situation financière du régime

1. Les recettes

L'estimation des recettes à l'occasion du contrôle budgétaire 1997 est basée sur les hypothèses de base du budget économique de février 1997.

Les perspectives du produit intérieur brut pour 1997 restent maintenues au niveau de la moyenne annuelle de 2,1 %. Les perspectives de l'inflation restent à un bas niveau. L'indice santé s'accroît de 1,7 % (par rapport à 1,9 % lors du budget initial de 1997).

L'effet sur la masse salariale s'élève à 3 % (comme déjà prévu lors de l'établissement du budget initial de 1997) :

— indexation salariale	+ 1,8 %;
— hausse réelle des loyers	+ 1,2 %;
— emploi	+ 0,3 %;
— prestation moyenne	– 0,3 %.

Sur la base des estimations les plus récentes de l'O.N.S.S., les recettes des cotisations O.N.S.S. et de la modération salariale qui sont disponibles pour le budget global, sont évaluées à 943 milliards de francs, par rapport aux 945,1 milliards de francs initiaux. Cette légère baisse est essentiellement due à une augmentation des réductions des cotisations.

A l'occasion du contrôle budgétaire 1997, les réductions des cotisations sont estimées par l'O.N.S.S. à 58,9 milliards de francs par rapport aux 57,7 milliards de francs initiaux.

§ 2. De financiële situatie van de regeling

1. De ontvangsten

De raming van de ontvangsten ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1997 steunt op de basishypothese van het economisch budget van februari 1997.

De groeivoorzichten van het bruto binnenlands product voor 1997 blijven behouden op het jaargemiddelde van 2,1 %. De inflatievoorzichten blijven laag. De gezondheidsindex neemt toe met 1,7 % (tegenover 1,9 % bij de initiële begroting 1997).

Het effect op de loonmassa bedraagt 3 % (zoals reeds voorzien bij de opmaak van de initiële begroting voor 1997) :

— loonindexering	+ 1,8 %;
— reële loonstijging	+ 1,2 %;
— tewerkstelling	+ 0,3 %;
— gemiddelde prestatie	– 0,3 %.

Op basis van de meest recente ramingen van de R.S.Z. worden de ontvangsten uit gewone R.S.Z.-bijdragen en loonmatiging die beschikbaar zijn voor het globaal beheer geraamd op 943 miljard frank, tegenover 945,1 miljard frank initieel. Deze lichte daling is voornamelijk toe te schrijven aan de verhoging van de bijdragenverminderingen.

De bijdragenverminderingen worden door de R.S.Z. ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1997 geraamd op 58,9 miljard frank tegenover 57,7 miljard frank initieel.

Réductions des cotisations accordées par l'O.N.S.S.

(En milliards de francs)

Bijdragenverminderingen toegekend door de R.S.Z.

(In miljarden frank)

	1996	1997 Initial — Initieel	1997 Contrôle budgétaire — Begrotingscontrole	
I. Mesures existantes.				I. Bestaande maatregelen.
— Maribel (ancien + nouveau) ⁽¹⁾	— 18,1	— 18,6	— 20,0	— Maribel (oude + nieuwe) ⁽¹⁾ .
— Bas salaires	— 13,3	— 14,2	— 15,7	— Lage lonen.
— Plans d'entreprises + accord d'emploi ⁽²⁾	— 6,0	—	—	— Bedrijfsplannen + tewerkstellingsakkoorden ⁽²⁾ .
— Plan d'embauche des jeunes	— 3,5	— 1,5	— 1,4	— Jongerenbanenplan.
— Plan d'embauche (à partir du 1 ^{er} janvier 1995) .	— 4,5	— 5,7	— 4,0	— Banenplan (vanaf 1 januari 1995).
— Autres (plan plus un — plus deux — plus trois, arrêté royal 230, A.C.S.)	— 7,6	— 8,1	— 9,0	— Andere (plus één — plus twee — plus drieplan, koninklijk besluit 230, G.E.S.C.O.'s).
Total	— 53,0	— 48,1	— 50,1	Totaal.
II. Nouvelles mesures.				II. Nieuwe maatregelen.
— Plans d'entreprise + accords de l'emploi : 1997-1998	—	— 6,3	— 7,1	— Bedrijfsplannen + tewerkstellingsakkoorden : 1997-1998.
— Maribel social ⁽³⁾	—	— 3,3	— 1,7	— Sociale Maribel ⁽³⁾ .
Total	—	— 9,6	— 8,7	Totaal.
Total général	— 53,0	— 57,7	— 58,9	Algemeen totaal.

⁽¹⁾ Le nouveau Maribel donne lieu à un coût supplémentaire de 7,1 milliards de francs sur base annuelle.

⁽²⁾ Ces accords pour l'emploi arrivent à échéance le 31 décembre 1996.

⁽³⁾ Maribel social : coût en 1997 : 1,7 milliard de francs suite à l'instauration au 1^{er} avril 1997.

3,3 milliards de francs sont prévus comme coût sur base annuelle.

Le montant des subventions de l'Etat reste maintenu à 188,2 milliards de francs pour 1997.

Le financement alternatif qui est fixé en un pourcentage des recettes T.V.A., est majoré en 1997 et passe de 106,1 milliards de francs initiaux à 109,8 milliards de francs. En outre, une contribution exceptionnelle des producteurs d'électricité est affectée au financement de la Sécurité sociale (produit : 1,3 milliard de francs). Le financement total alternatif est ainsi de 111,1 milliards de francs en 1997, ce qui représente une augmentation de 5 milliards de francs par rapport au chiffre initial pour 1997.

2. Les dépenses

La gestion en matière de maîtrise des dépenses est poursuivie dans son entièreté jusqu'en 1997.

⁽¹⁾ De nieuwe Maribel heeft een bijkomende kost van 7,1 miljard frank op jaarbasis tot gevolg.

⁽²⁾ Deze tewerkstellingsakkoorden lopen af op 31 december 1996.

⁽³⁾ Sociale maribel : kost in 1997 : 1,7 miljard frank ingevolge invoering op 1 april 1997.

Op jaarbasis wordt 3,3 miljard frank als kostprijs voorzien.

Het bedrag van de Rijkstoelage blijft voor 1997 gehandhaafd op 188,2 miljard frank.

De alternatieve financiering, die vastgesteld wordt in een percentage van de B.T.W.-ontvangsten, wordt in 1997 verhoogd van 106,1 miljard frank initieel naar 109,8 miljard frank. Daarnaast wordt ook een uitzonderlijke bijdrage van de electriciteitsproducenten in 1997 aangewend voor de financiering van de sociale zekerheid (opbrengst : 1,3 miljard frank). De totale alternatieve financiering bedraagt aldus 111,1 miljard frank in 1997, wat een stijging betekent met 5 miljard frank tegenover het initiële cijfer voor 1997.

2. De uitgaven

Het beleid inzake beheersing van de uitgaven wordt onverminderd voortgezet in 1997.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des dépenses pour les prestations en 1997, telles qu'elles ressortent des données les plus récentes des parastataux sociaux et compte tenu des décisions gouvernementales en matière d'assurance maladie du 20 décembre 1996.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de uitgaven voor prestaties in 1997, zoals die blijken uit de meest recente gegevens van de sociale parastatalen en rekening houdend met de regeringsbeslissingen inzake de ziekteverzekering van 20 december 1996.

Secteurs	1996 résultats provisaires — voorlopige resultaten (1)	1997 initial — initieel (2)	1997 contrôle budgétaire — budgetcontrole (3)	Sectoren
A.M.I.-S.S.	414,9	400,6	405,1	Z.I.V.-G.Z.
A.M.I.-Ind.	94,7	96,5	96,8	Z.I.V.-Uitk.
O.N.P.	440,8	457,2	456,7	R.V.P.
O.N.A.F.T.S.	120,4	122,1	122,3	R.K.W.
F.A.T.	5,6	5,8	5,7	F.A.O.
F.M.B.	14,4	14,5	14,4	F.B.Z.
O.N.E.M.-Chôm.	179,8	179,6	180,4	R.V.A.-Werkl.
O.N.E.M.-Prép.	52,7	53,0	52,9	R.V.A.-Brugg.
O.N.E.M.-Interruption de carrière	—	6,2	5,8	R.V.A.-loopbaanonderbreking.
Total	1 323,3	1 335,5	1 340,1	Totaal.

Par rapport aux chiffres budgétaires initiaux pour 1997, les dépenses n'augmentent que de 4,6 milliards de francs. Par rapport aux résultats provisoires de 1996, il s'agit d'une augmentation globale de 1,26 %. Sans les dépenses pour l'interruption de carrière, l'augmentation par rapport à 1996 ne serait que de 0,83 %.

Dans le secteur des *soins de santé*, on constate sur base des résultats provisoires actuels que l'objectif budgétaire global pour 1996, à savoir 391,2 milliards de francs, est dépassé de plus de 25 milliards de francs. Après application de la responsabilité financière des mutualités, le dépassement à charge du régime est estimé à 23,7 milliards de francs.

En compensation de ce dépassement en 1996 et en attendant les résultats définitifs, le Gouvernement a mandaté l'I.N.A.M.I. pour effectuer un emprunt à concurrence de 20 milliards de francs. Le produit de cet emprunt doit être utilisé en priorité pour la réduction des arriérés de factures des hôpitaux.

En vue du respect de l'objectif budgétaire global de 1997 dans le secteur des soins de santé, lors de l'établissement du budget initial 1997, on a décidé de prendre des mesures d'économie à concurrence de 19,6 milliards de francs.

Sur base de l'évolution des dépenses en 1996 où sont intervenus des facteurs non récurrents, comme un glissement de la facturation de 1995 vers 1996 et

Ten aanzien van de initiële begrotingscijfers voor 1997 nemen de uitgaven slechts toe met 4,6 miljard frank. Ten opzichte van de voorlopige resultaten van 1996 gaat het om een globale stijging met 1,26 %. Zonder de uitgaven voor loopbaanonderbreking zou de stijging ten opzichte van 1996 slechts 0,83 % bedragen.

In de sector van de *gezondheidszorgen* wordt op basis van de huidige voorlopige resultaten vastgesteld dat het globaal begrotingsobjectief voor 1996, te weten 391,2 miljard frank, met meer dan 25 miljard frank wordt overschreden. Na toepassing van de financiële verantwoordelijkheid van de ziekenfondsen, wordt de overschrijding ten laste van het stelsel geraamd op 23,7 miljard frank.

Ter compensatie van deze overschrijding in 1996 en in afwachting van de definitieve resultaten heeft de Regering het R.I.Z.I.V. gemandateerd om een lening aan te gaan ten belope van 20 miljard frank. De opbrengst van deze lening moet prioritair worden aangewend voor de reductie van de achterstallige facturen van de ziekenhuizen.

Met het oog op het respect van het globaal begrotingsobjectief van 1997 in de sector van de geneeskundige verzorging werden bij de opmaak van de initiële begroting 1997 besparingsmaatregelen beslist ten belope van 19,6 miljard frank.

Op basis van de uitgavenevoluitie van 1996 waarin zowel niet recurrende factoren zoals een verschuiving van facturatie van 1995 naar 1996 en een versnelde

un enregistrement accéléré en 1996, mais également des facteurs récurrents, comme une reprise de la consommation, le Conseil des Ministres a décidé le 20 décembre 1996 d'adopter, à partir du 1^{er} janvier 1997, un certain nombre de mesures conservatoires complémentaires à concurrence de 10 milliards de francs, en vue du respect de l'objectif budgétaire. Ces mesures comprennent essentiellement une réduction tarifaire linéaire et un blocage d'index pendant six mois, à prolonger éventuellement d'une nouvelle période de 6 mois. Toutefois, ces mesures complémentaires sont temporaires et doivent être remplacées le plus rapidement possible par des réformes structurelles permettant de maîtriser les dépenses à plus long terme.

Malgré ces mesures d'économie, on tient compte, à l'occasion du contrôle budgétaire 1997, d'un dépassement de l'objectif budgétaire global de 1997 d'environ 4,5 milliards de francs.

Ce dépassement résiduel est dû aux facteurs suivants :

- un certain nombre de mesures entrent seulement en vigueur dans le courant de 1997 et leur résultat en 1997 n'est donc que partiel;

- les réductions de tarif linéaires sont suspendues à partir du 1^{er} avril ou du 1^{er} mai dans un certain nombre de secteurs qui, en 1995 et 1996, n'ont connu aucun dépassement de leur objectif partiel budgétaire;

- dans le secteur des médicaments, l'économie prévue n'est réalisée que partiellement.

Afin de compenser quelque peu ce dépassement, la taxe sur le chiffre d'affaires dans le secteur pharmaceutique est fixée à 4 %, ce qui fournit une recette supplémentaire de 2,4 milliards de francs.

Le Gouvernement a également procédé à l'exécution des diverses dispositions de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

C'est ainsi que le Gouvernement a décidé d'étendre à partir du 1^{er} juillet 1997 le régime préférentiel en matière de soins de santé à d'autres catégories sociales :

- bénéficiaires du minimum vital ou de son équivalent;

- bénéficiaires qui perçoivent le revenu garanti aux personnes âgées;

- bénéficiaires qui perçoivent une allocation pour personnes handicapées;

- enfants handicapés.

En même temps, le Gouvernement a décidé de rendre plus sévères les conditions de revenus attachées au régime préférentiel, notamment en intégrant une partie du revenu cadastral dans la notion de revenu.

Le Gouvernement a également pris des mesures au sujet d'un accès généralisé à l'assurance en matière de soins de santé. Cette réforme a pour effet de supprimer les régimes résiduels et de fournir une

boeking in 1996 een rol spelen, maar ook recurrente factoren zoals een heropleving van het verbruik aanwezig waren, heeft de Ministerraad op 20 december 1996 beslist om met ingang van 1 januari 1997 een aantal bijkomende bewarende maatregelen te treffen ten belope van 10 miljard frank met het oog op de naleving van de budgettaire doelstelling. Deze maatregelen omvatten in essentie een lineaire tariefreductie en een indexblokkering gedurende 6 maanden, eventueel te verlengen met een nieuwe periode van 6 maanden. Deze bijkomende maatregelen zijn echter tijdelijk en moeten zo snel mogelijk worden vervangen door structurele hervormingen die moeten toelaten om de uitgaven op langere termijn te beheersen.

Ondanks deze besparingsmaatregelen wordt ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1997 rekening gehouden met een overschrijding van het globaal begrotingsobjectief van 1997 met ongeveer 4,5 miljard frank.

Deze resterende overschrijding is te wijten aan volgende factoren :

- een aantal maatregelen treden slechts in de loop van 1997 in werking en halen dus in 1997 niet hun volle rendement;

- de lineaire tariefreducties worden met ingang van 1 april of 1 mei opgeheven in een aantal sectoren die gedurende 1995 en 1996 geen overschrijding kenden van hun partieel begrotingsobjectief;

- in de sector van de geneesmiddelen wordt de verwachte besparing slechts ten dele gerealiseerd.

Om die overschrijding enigszins te compenseren wordt de taks op het omzetcijfer in de farmaceutische sector vastgelegd op 4 % wat een bijkomende ontvangst oplevert van 2,4 miljard frank.

De Regering heeft verder ook diverse bepalingen van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels uitgevoerd.

Zo heeft de Regering beslist om de voorkeurregeling inzake geneeskundige verzorging vanaf 1 juli 1997 uit te breiden tot bijkomende sociale categorieën :

- gerechtigden op het bestaansminimum of op het equivalent ervan;

- gerechtigden die het gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten;

- gerechtigden die een uitkering voor gehandicapten genieten;

- gehandicapte kinderen.

Tegelijk heeft de Regering ook beslist om de inkomensvoorwaarden van de voorkeurregeling te verstrengen, inzonderheid door het opnemen van een gedeelte van het kadastraal inkomen in het inkomensbegrip.

De Regering heeft eveneens maatregelen getroffen inzake een veralgemeende toegang tot de verzekering voor geneeskundige verzorging. Met deze hervorming worden de residuair stelsels afgeschaft en

réponse concrète à une des exigences importantes que pose le rapport général sur la pauvreté, à savoir la suppression de toutes sortes de règles administratives et financières, qui empêchent actuellement les groupes socio-économiques les moins favorisés de la population d'accéder aux soins de santé.

Enfin un arrêté a été pris, qui permet — au moyen d'une extension des données que les organismes d'assurance doivent fournir à l'I.N.A.M.I. — de mieux évaluer les besoins en soins de santé. Cet arrêté vise également à améliorer les procédures relatives à l'établissement du budget ainsi que le contrôle budgétaire et les mesures correctives.

Quant aux dépenses à charge de l'O.N.E.M., des ajustements mineurs ont été apportés aux estimations initiales.

Les crédits pour le *chômage* augmentent de 814,6 millions de francs par rapport au budget initial et s'élèvent à 180 404 millions de francs.

Cela fait suite à une actualisation réalisée sur la base des statistiques de paiement les plus récentes. Plus concrètement, la répartition sur différentes catégories d'allocations a été actualisée, ce qui a entraîné une réestimation du coût moyen d'un chômeur complet indemnisé de 920 francs/jour à 926 francs/jour. Il en résulte un coût supplémentaire de 144,4 millions de francs.

En outre, le nombre de chômeurs temporaires est estimé à 49 700 unités (temps plein) contre 47 900 dans le budget initial. Cette réestimation tient compte de la répercussion de l'hiver rigoureux et signifie une augmentation des crédits pour le chômage temporaire de 670,2 millions de francs par rapport au budget initial.

Les crédits prévus pour les allocations de chômage temporaire s'élèvent à 18 091,7 millions de francs. Ces crédits sont pris en charge à concurrence de 33 % (5 970,3 millions de francs) par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises (F.F.E.), le reste (12 121,4 millions de francs) est à charge du budget de l'O.N.E.M.

Le nombre de *prépensionnés* diminue en 1996 jusqu'à 130 100 contre 131 300 en 1995. En 1997, il est tenu compte de 128 600 unités temps plein, ce qui était prévu dans le budget initial.

Sur la base des statistiques de paiement les plus récentes, le coût moyen par prépensionné de 1 316 francs/jour est ramené à 1 313 francs/jour, de sorte que les crédits sont réduits de 120,8 millions de francs, ce qui donne 52 850,6 millions de francs.

En 1997, les dépenses pour les *allocations d'interruption de carrière* ont initialement été évaluées à 6 192,4 millions de francs, compte tenu de 41 900 unités temps plein. Cette estimation tenait compte de diverses mesures prises au sein du régime en exécution de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures prises en exécution du plan pluriannuel pour l'emploi (extension des possibilités d'interruption de carrière à temps partiel, réductions de cotisations en cas de remplacement, ...).

wordt een concreet antwoord geboden op één van de belangrijke eisen uit het algemeen armoederapport, met name de afschaffing van allerlei administratieve en financiële regels die de toegang tot de geneeskundige verzorging vandaag belemmeren voor de sociaal-economisch achtergestelde bevolkingsgroepen.

Tenslotte werd een besluit getroffen waardoor de behoeften aan gezondheidsvoorzieningen beter kunnen worden geraamd via een uitbreiding van de gegevens die door de verzekeringsinstellingen moeten worden bezorgd aan het R.I.Z.I.V. Dit besluit beoogt eveneens een verbetering van de procedures inzake begrotingsopmaak, de begrotingscontrole en de correctiemaatregelen.

Wat de uitgaven ten laste van de R.V.A. betreft, worden lichte aanpassingen aan de initiële ramingen aangebracht.

De kredieten voor *werkloosheid* nemen toe met 814,6 miljoen frank in vergelijking met de initiële begroting en belopen 180 404 miljoen frank.

Dit is het gevolg van een actualisering op basis van de recentste betaalstatistiek. Meer concreet is de verdeling over verschillende uitkeringscategorieën geactualiseerd waardoor de gemiddelde kost van een betaalde volledig werkloze wordt herhaamd van 920 frank/dag naar 926 frank/dag. De meerkost hier van bedraagt 144,4 miljoen frank.

Daarnaast wordt het aantal tijdelijk werklozen op 49 700 (voltijdse) eenheden geraamd tegenover 47 900 in de initiële begroting. Deze herraming houdt rekening met de weerslag van de strenge winterperiode en betekent een verhoging van de kredieten voor tijdelijke werkloosheid met 670,2 miljoen frank ten opzichte van de initiële begroting.

De kredieten voor de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid bedragen 18 091,7 miljoen frank. Deze kredieten worden voor 33 % (5 970,3 miljoen frank) ten laste genomen door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers (F.S.O.), de rest (12 121,4 miljoen frank) valt ten laste van de R.V.A.-begroting.

Het aantal *bruggepensioneerden* daalt in 1996 tot 130 100 tegenover 131 300 in 1995. In 1997 wordt rekening gehouden met 128 600 voltijdse eenheden zoals reeds bij de initiële begroting geraamd.

Op basis van de recentste betaalstatistiek wordt de gemiddelde kost per bruggepensioneerde van 1 316 frank/dag teruggebracht naar 1 313 frank/dag, zodat de kredieten worden gereduceerd met 120,8 miljoen frank tot 52 850,6 miljoen frank.

In 1997 werden de uitgaven voor *loopbaanonderbreking* initieel geraamd op 6 192,4 miljoen frank rekening houdend met 41 900 voltijdse eenheden. Deze raming hield rekening met diverse maatregelen die binnen het stelsel werden genomen in uitvoering van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid (uitbreiding mogelijkheden van deeltijdse loopbaanonderbrekingen, bijdrageverminderingen bij vervanging, ...).

L'actualisation de la répercussion de ces mesures et les données les plus récentes en matière de paiement pour l'année 1996 entraînent une diminution des crédits de 366,7 millions de francs, ce qui donne 5 825,7 millions de francs pour 1997. Par rapport aux données provisoires en matière de dépenses pour 1996, cela représente une augmentation de 554,7 millions de francs.

Les dépenses des autres secteurs demeurent quasiment inchangées par rapport aux estimations initiales.

B. STATUT SOCIAL DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1. Tableau récapitulatif 1997

Statut social des travailleurs indépendants :
contrôle budgétaire 1997

De actualisering van de weerslag van deze maatregelen en de recentste betaalgegevens over 1996 leiden tot een vermindering van de kredieten met 366,7 miljoen frank tot 5 825,7 miljoen frank in 1997. In vergelijking met de voorlopige uitgavegegevens over 1996 betekent dit een toename met 554,7 miljoen frank.

De uitgaven van de andere sectoren blijven nagevoeg onveranderd ten opzichte van de initiële prognoses.

B. SOCIAAL STATUUT DER ZELFSTANDIGEN

§ 1. Overzichtsstaat 1997

Sociaal statuut der zelfstandigen :
begrotingscontrole 1997

RECETTES	1997	ONTVANGSTEN
1. Cotisations	79 370,9	1. Bijdragen.
— Arrêté royal n° 38 et arriérés ⁽¹⁾	76 438,5	— Koninklijk besluit n° 38 en achterstallen ⁽¹⁾ .
— Cotisation de consolidation ⁽²⁾	200,0	— Consolidatiebijdragen ⁽²⁾ .
— Cotisation des sociétés ⁽³⁾	2 732,4	— Vennootschapsbijdrage ⁽³⁾ .
2. Subvention de l'Etat	38 130	2. Rijkstoelage
3. F.E.F.T.I.	6 588,8	3. F.F.E.Z.
4. Divers	180	4. Diversen.
TOTAL RECETTES	124 269,7	TOTAAL ONTVANGSTEN.
PRELEVEMENTS.		VOORAFNAMES.
1. Frais d'administration	4 075,7	1. Administratiekosten.
— I.N.A.S.T.I.	1 566,8	— R.S.V.Z.
— services tiers ⁽⁴⁾	2 508,9	— diensten derden ⁽⁴⁾ .
2. Déficit C.N.H. ⁽⁵⁾	107,7	2. Tekort N.H.K. ⁽⁵⁾ .
3. Charges d'intérêt ⁽⁶⁾	1 500,4	3. Leningslasten ⁽⁶⁾ .
4. Transfert I.N.A.M.I.	3 324,1	4. Transfer R.I.Z.I.V.
TOTAL PRELEVEMENTS	9 007,9	TOTAAL VOORAFNAMES.
SOLDE DISPONIBLE POUR LA GESTION FINANCIERE GLOBALE	115 261,8	BESCHIKBAAR SALDO VOOR HET GLOBAAL BEHEER.

⁽¹⁾ Enrôlements bruts du 1^{er} trimestre 1997 : 18 870 324 x 95,6 % (diminution pour dispense, irrécouvrabilité et prescription) x 99 % de perception x 4 trimestres, augmentés de 5 milliards de francs de régularisations des années antérieures :

(y compris le produit des mesures de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 portant des dispositions financières et diverses, à concurrence de 1,1 milliard de francs).

4 [(18 870 324 x 95,6 %) x 99 %] + 5 milliards de francs = 76 438 512.

⁽²⁾ Produit du contentieux « cotisations de consolidation et de modération » sur base de l'article 4, § 3 — arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant la gestion globale.

⁽³⁾ Produit de la cotisation à charge des sociétés, après augmentation de 5 500 francs/ an.

⁽⁴⁾ B.C.S.S. : 42,4 millions de francs, O.N.P. : 402,2 millions de francs, I.N.A.M.I.-soins de santé : 1 744 millions de francs, I.N.A.M.I.-indemnités : 317,7 millions de francs.

⁽⁵⁾ Déficit Caisse Auxiliaire avant l'introduction de la gestion globale (107,7 millions de francs) réparti entre les frais d'administration I.N.A.S.T.I. (72,3 %) et l'I.N.A.M.I. (27,7 %).

⁽⁶⁾ Consolidation 1997 : 1 135,9 millions de francs + solde I.N.A.M.I. sur les emprunts d'avant le 31 décembre 1994 : 120,3 millions de francs + crédit de caisse (gestion journalière I.N.A.S.T.I.) : 244,2 millions de francs.

⁽¹⁾ Bruto inkohieringen 1^e kwartaal 1997 : 18 870 324 x 95,6 % (vermindering voor vrijstellingen, oninvorderbare en verjaringen) x 99 % inning x 4 kwartalen, verhoogd met 5 miljard frank regularisatie van voorgaande jaren :

(opbrengst van de maatregelen van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende financiële en diverse bepalingen, ten belope van 1,1 miljard frank, inbegrepen).

4 [(18 870 324 x 95,6 %) x 99 %] + 5 miljard frank = 76 438 512.

⁽²⁾ Opbrengst van de contentieux « consolidatie en matigingsbijdragen » op basis van artikel 4, § 3 — koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende globaal beheer.

⁽³⁾ Opbrengst na verhoging van de vennootschapsbijdrage met 5 500 frank / jaar.

⁽⁴⁾ K.S.Z. : 42,4 miljoen frank, R.V.P. : 404,2 miljoen frank, R.I.Z.I.V.-zorgen : 1 744 miljoen frank en R.I.Z.I.V.-uitkeringen : 317,7 miljoen frank.

⁽⁵⁾ Tekort Nationale Hulpkas vóór invoering globaal beheer (107,7 miljoen frank) vervat in de administratiekosten R.S.V.Z. (72,3 %) en R.I.Z.I.V. (27,7 %).

⁽⁶⁾ Consolidatie 1997 : 1 135,9 miljoen frank + R.I.Z.I.V.-saldo op leningen van voor 31 december 1994 : 120,3 miljoen frank + kredietlijn (dagelijks beheer R.S.V.Z.) : 244,2 miljoen frank.

BESOINS A FINANCER	1997	TE FINANCIEREN BEHOEFTE
1. Secteur Pensions. — prestations	71 000,0	1. Pensioensector. — prestaties.
Revenus spécifiques ⁽¹⁾	— 106,0	Eigen inkomsten ⁽¹⁾ .
2. Secteur des prestations familiales. — prestations	13 676,4	2. Gezinsbijslagsector. — prestaties.
3. Assurance faillite. — prestations	175,0	3. Faillissementsverzekering. — prestaties.
4. A.M.I.-Indemnités. — prestations	5 676,7	4. Z.I.V.-uitkeringen. — prestaties.
— divers	2,4	— diversen.
Revenus spécifiques ⁽²⁾	— 569,5	Eigen inkomsten ⁽²⁾ .
5. A.M.I.-Soins de santé. — prestations ⁽³⁾	27 676,9	5. Z.I.V.-gezondheidszorgen. — prestaties ⁽³⁾ .
— divers	533,4	— diversen.
Revenus Spécifiques ⁽⁴⁾	— 2 906,7	Eigen inkomsten ⁽⁴⁾ .
TOTAL DES PRESTATIONS	115 158,6	TOTAAL PRESTATIES.
SOLDE	103,2	SALDO.
Amortissements de capitaux ⁽⁵⁾	—	Kapitaalflossingen ⁽⁵⁾ .

⁽¹⁾ Récupération préretraite en agriculture.

⁽²⁾ Produit assurance auto.

⁽³⁾ Sur base des estimations les plus récentes.

⁽⁴⁾ Assurance auto : 562 millions de francs + intérêts judiciaires : 8 millions de francs + Fonds Maron : 1 292,9 millions de francs + récupération biologie clinique : 97,9 millions de francs + conventions internationales : 145 millions de francs + placements O.A. : 3,3 millions de francs + cotisations personnelles : 211,3 millions de francs + part (9,67 %) taxe pharmacie : 232,1 millions de francs + retenue (3,55 %) pensions : 173,3 millions de francs + retenue assurance-hospitalisation : 96,7 millions de francs + adaptation clef de répartition article 191 : 84,2 millions de francs.

⁽⁵⁾ Pas d'amortissement suite à la nouvelle opération de consolidation.

§ 2. La situation financière du régime

1. Les recettes

Les recettes de 1997 ont été réestimées à 124 269,7 millions de francs sur base des enrôlements du premier trimestre et en tenant compte des adaptations de cotisations.

La diminution d'environ 2 milliards de francs par rapport au budget original est intégralement due à la réestimation des cotisations, qui représentent 79 370,9 millions de francs des recettes. Vu les résultats de 1996 en matière de perception, il a été tenu compte d'un taux de perception de 99 %.

Le financement alternatif qui est fixé en un pourcentage des recettes T.V.A., est majoré en 1997 et passe de 5,970 milliards de francs initiaux à 6,439 milliards de francs. En outre une contribution exceptionnelle des producteurs d'électricité est affectée au financement de la sécurité sociale (produit : 0,150 milliard de francs). Le financement total alternatif est ainsi de 6,589 milliards de francs en 1997, ce qui représente une augmentation de 0,619 milliards de francs par rapport au chiffre initial pour 1997.

⁽¹⁾ Recuperatie V.U.T.

⁽²⁾ Opbrengst automobielverzekering.

⁽³⁾ Op basis van de recentste ramingen.

⁽⁴⁾ Automobielverzekering : 562 miljoen frank + gerechtelijke intresten : 8 miljoen frank + Fonds Maron : 1 292,9 miljoen frank, recuperatie klinische biologie : 97,9 miljoen frank + internationale verdragen : 145 miljoen frank + beleggingen V.I.'s : 3,3 miljoen frank + persoonlijke bijdragen : 211,3 miljoen frank + aandeel (9,67 %) geneesmiddelen-taks : 232,1 miljoen frank + inhouding (3,55 %) pensioenen : 173,3 miljoen frank + inhouding hospitalisatieverzekeringen : 96,7 miljoen frank + aanpassing verdeelsleutel artikel 191 : 84,2 miljoen frank.

⁽⁵⁾ Geen aflossing ingevolge nieuwe consolidatie-operatie.

§ 2. Financiële situatie van de regeling

1. De ontvangsten

De ontvangsten voor 1997 werden, op basis van de incohierungen van de bijdragen van het eerste kwartaal en rekening houdend met de doorgevoerde bijdrage-aanpassingen herhaald op 124 269,7 miljoen frank.

De vermindering van de globale ontvangsten met ongeveer 2 miljard frank ten aanzien van de oorspronkelijke begroting is volledig toe te schrijven aan de heraming van de bijdragen, die 79 370,9 miljoen frank vertegenwoordigen. Gelet op de inningsresultaten van 1996, werd rekening gehouden met een inningspercentage van 99 %.

De alternatieve financiering, die vastgesteld wordt in een percentage van de B.T.W.-ontvangsten, wordt in 1997 verhoogd van 5,970 miljard frank initieel naar 6,439 miljard frank. Daarnaast wordt ook een uitzonderlijke bijdrage van de elektriciteitsproducenten in 1997 aangewend voor de financiering van de sociale zekerheid (opbrengst : 0,150 miljard frank). De totale alternatieve financiering bedraagt aldus 6,589 miljard frank in 1997, wat een stijging betekent met 0,619 miljard frank tegenover het initiële cijfer voor 1997.

2. Les dépenses

Les besoins à financer en matière de prestations s'élèvent, après la prise en compte des revenus spécifiques (3 582,2 millions de francs) des différents secteurs, à 115 158,6 millions de francs. Ce montant tient compte des estimations les plus récentes des dépenses de l'I.N.A.M.I.-soins de santé (voir ci-avant).

Y compris les prélèvements suite à la gestion financière globale (frais d'administration, déficit de la caisse auxiliaire, charges d'intérêt et transfert I.N.A.M.I.), la totalité des dépenses s'élève à 124 166,5 millions de francs.

3. Résultat de l'année budgétaire 1997

Avec un solde positif de 103,2 millions de francs, le statut social des travailleurs indépendants atteindra l'équilibre financier en 1997.

C. LES REGIMES RESIDUAIRES

1. Le revenu garanti aux personnes âgées

En matière de revenu garanti aux personnes âgées, le crédit de l'année 1997 a été revu à la hausse (+ 138 millions de francs). En effet, il a été constaté que le crédit de l'année 1996 était insuffisant pour couvrir les dépenses.

Pour 1997, il sera tenu compte d'un nombre de bénéficiaires de 100 575 unités, tandis que le montant moyen des réalisations de l'année 1996 sera repris.

En millions de francs

1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	9 756 (*)
1992	9 642
1993	9 886
1994	9 800
1995	9 440
1996	9 319
1997	9 338

(*) dont 3 000 millions de francs à charge de l'O.N.V.A.

2. De uitgaven

De te financieren behoeften voor prestaties bedragen, na het in rekening brengen van de eigen inkomsten van de sectoren (3 582,2 miljoen frank), 115 158,6 miljoen frank. Hierbij werd rekening gehouden met de recentste ramingen van de uitgaven voor de R.I.Z.I.V.-gezondheidszorgen (zie hoger).

Met inbegrip van de voorafnames ingevolge het globaal financieel beheer (administratiekosten, tekort van de Hulpkas, leningslasten en transfert R.I.Z.I.V.) bedraagt de totaliteit van de uitgaven 124 166,5 miljoen frank.

3. Resultaat van het begrotingsjaar 1997

Met een positief saldo van 103,2 miljoen frank, zal het sociaal statuut der zelfstandigen in 1997 financieel in evenwicht zijn.

C. RESIDUAIRE STELSLS

1. Gewaarborgd inkomen voor bejaarden

Inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden werd het krediet 1997 naar boven herzien (+ 138 miljoen frank). Er werd immers vastgesteld dat het krediet 1996 ontoereikend was om de uitgaven te dekken.

Voor 1997 wordt nu rekening gehouden met een aantal van 100 575 terwijl het gemiddeld bedrag van de realisaties 1996 wordt overgenomen.

In miljoenen frank

1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	9 756 (*)
1992	9 642
1993	9 886
1994	9 800
1995	9 440
1996	9 319
1997	9 338

(*) waarvan 3 000 miljoen frank ten laste van de R.J.V.

2. *Le minimum social de moyens d'existence*

Les dépenses en matière de minimum social de moyens d'existence évoluent comme suit :

En millions de francs

1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	9 199,1
1996	8 951,7
1997	8 999,8

L'accroissement du nombre de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence ayant été moins important (7,6 %) que prévu initialement en 1996, cette année s'est soldée par un boni d'environ 0,5 milliard de francs permettant ainsi l'imputation de dépenses de l'année 1997. De ce fait et compte tenu d'un accroissement probable du nombre de bénéficiaires de 6,6 %, le crédit de l'année 1997 peut être maintenu à un niveau sensiblement égal à celui de 1996.

3. *Allocations aux handicapés*

Il s'agit des montants alloués aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, lesquels sont inscrits au budget de la Prévoyance sociale.

En millions de francs

1987.....	19 524
1988.....	22 157
1989.....	25 959
1990.....	27 608
1991.....	30 075
1992.....	33 796
1993.....	33 744
1994.....	35 473
1995.....	36 244
1996.....	36 762
1997.....	36 640

Les dépenses de l'année 1996 sont également inférieures aux crédits prévus. Compte tenu de l'accroissement du nombre de bénéficiaires moins important que prévu et des dépenses réelles tant en 1996 qu'au cours du premier trimestre de 1997, le crédit a été fixé à 36 640 millions de francs. Les dépenses se rapportant à l'année 1996 peuvent, le cas échéant, être imputées sur des crédits transférés de 1996.

2. *Het sociaal levensminimum*

De uitgaven voor het sociaal levensminimum evolueren als volgt :

In miljoenen frank

1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	9 199,1
1996	8 951,7
1997	8 999,8

Aangezien de stijging van het aantal gerechtigden op het bestaansminimum in 1996 een matiger verloop kenden (7,6 %) dan aanvankelijk geraamd, vertoonde 1996 een overschot van ongeveer 0,5 miljard frank waarop reeds uitgaven 1997 konden worden aangerekend. Hierdoor en rekening houdend met een vermoedelijke stijging van het aantal rechthebbenden van 6,6 % kan het krediet 1997 op nagenoeg hetzelfde peil behouden blijven als 1996.

3. *Tegemoetkomingen voor mindervaliden*

Het gaat om de uitbetalingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987. De betrokken bedragen komen op de begroting van Sociale Voorzorg.

In miljoenen frank

1987.....	19 524
1988.....	22 157
1989.....	25 959
1990.....	27 608
1991.....	30 075
1992.....	33 796
1993.....	33 744
1994.....	35 473
1995.....	36 244
1996.....	36 762
1997.....	36 640

Ook hier bleven de uitgaven 1996 onder het geraamde krediet. Rekening houdend met de matige groei van het aantal gerechtigden dan oorspronkelijk geraamd, en met de reële uitgaven zowel in 1996 als gedurende het eerste trimester van 1997, wordt het krediet vastgesteld op 36 640 miljoen frank. De uitgaven die betrekking hebben op 1996 kunnen desgevallend worden aangerekend op overgedragen kredieten van 1996.

III. Pensions du secteur public

Comme démontré au tableau ci-après, le total du budget des pensions s'élève, après contrôle budgétaire, pour l'année 1997 à 222 360,3 millions de francs, ce qui représente 1 764,3 millions de francs de moins que prévu.

III. Pensioenen van de openbare sector

Zoals aangetoond in de tabel hieronder, bedraagt het totaal van de begroting Pensioenen voor het jaar 1997 222 360,3 miljoen frank. Dit is 1 764,3 miljoen frank minder dan aanvankelijk voorzien.

DIVISIONS ORGANIQUES	1997 Après contrôle budgétaire — <i>Na begrotings- controle</i>	1997	Différence en millions de francs — <i>Verschil in miljoenen frank</i>	ORGANISATIE-AFDELINGEN
	(2)	(1)	(1) – (2)	
1. Division 51. Administration des pensions. (Finances). A charge des crédits budgétaires A charge du Fonds des pensions de sur- vie A charge du Pool des parastataux	161 760,7 39 572,0 5 595,3	164 851,6 38 226,0 5 702,6	– 3 090,9 + 1 346,0 – 107,3	1. Afdeling 51. Administratie der Pensioenen. (Financiën). Ten laste van de begrotingskredieten. Ten laste van het Fonds voor Overle- vingspensioenen. Ten laste van de Pool der Parastatalen.
2. Division 52. Direction générale de la sécurité socia- le (Affaires sociales, Santé publique et environnement)	13 077,0	12 979,2	+ 97,7	2. Afdeling 52. Algemene Directie van de Sociale Ze- kerheid (Sociale Zaken, Volksgezond- heid en Leefmilieu).
3. Division 54. Administration des victimes de la guer- re	2 328,4	2 338,2	– 9,8	3. Afdeling 54. Bestuursafdeling voor de Oorlogs- slachtoffers.
4. Division 56. Autres ministères (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).	26,9	26,9	—	4. Afdeling 56. Overige ministeries. (Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries).
Total à charge des crédits budgétai- res	177 193,0	180 196,0	– 3 003,0	Totaal ten laste van de begrotingskre- dieten.
Total à charge des Fonds	45 167,3	43 928,6	+ 1 238,7	Totaal ten laste van de Fondsen.

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le Ministère des Finances, le montant des crédits inscrits s'élève, après contrôle, à 161 747,8 millions de francs (– 3 090,9 millions de francs).

Ces crédits sont principalement destinés à couvrir deux types de dépenses. D'une part, les pensions des anciens fonctionnaires et d'autre part, les pensions et les rentes de réparation aux victimes militaires de la guerre et y assimilés.

La diminution des crédits est la conséquence de l'accroissement des moyens disponibles des fonds budgétaires (principalement le Fonds des pensions

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikels met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samenbrengt, bedragen na controle de kredieten 161 747,8 miljoen frank (– 3 090,9 miljoen frank).

Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd om twee soorten uitgaven te dekken. Enerzijds de pensioenen van de gewezen ambtenaren en anderzijds de pensioenen en vergoedingsrenten aan de militaire oorlogsslachtoffers en gelijkgestelden.

De vermindering van deze kredieten is een gevolg van de toename van de beschikbare middelen van de begrotingsfondsen (vooral Fonds voor Overlevings-

de survie) et des économies réalisées par un meilleur contrôle (et autre grâce à la banque de données de la retenue de solidarité).

Les dépenses (crédits budgétaires et crédits variables) pour les pensions de retraite et de survie du personnel du secteur public sont, après contrôle budgétaire, ramenées à 188 430,3 millions de francs pour l'année 1997.

IV. Programmes en faveur de l'emploi

Les dépenses en primes à octroyer lors de l'engagement de contractuels subventionnés s'élèvent en 1997 à 418 millions de francs comme en 1996.

Le crédit prévu pour 1997 peut cependant être limité à 18 millions de francs en raison de l'utilisation de 400 millions de francs des réserves budgétaires. Dans le budget initial était prévu un crédit de 118 millions de francs. A l'époque, on partait du principe que l'on pouvait utiliser 300 millions de francs des réserves budgétaires.

La même opération a été effectuée en 1996 : une subvention de l'Etat de 18 millions était prévue pour le financement de 418 millions de francs de dépenses avec une utilisation de 400 millions de francs des réserves budgétaires.

Pour financer le plan d'accompagnement, il reste à effectuer au sein du Fonds pour l'Emploi des paiements arriérés, surtout pour 1996. Pour pouvoir payer ces arriérés, le crédit d'engagement initial de 1 600 millions de francs a été augmenté à 3 589 millions de francs et le crédit d'ordonnancement initial de 1 300 millions de francs a été augmenté à 2 854 millions de francs.

pensioenen) en besparingen gerealiseerd door een betere controle (onder meer dank zij de gegevensbank van de solidariteitsinhouding).

De uitgaven (begrotingskredieten plus variabele kredieten) voor rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector zijn, voor 1997 na begrotingscontrole, teruggebracht tot 188 430,3 miljoen frank.

IV. Tewerkstellingsprogramma's

De uitgaven aan toe te kennen premies bij aanwerving van gesubsidieerde contractuelen bedragen in 1997 418 miljoen frank zoals in 1996.

Het begrote krediet voor 1997 kan echter beperkt worden tot 18 miljoen frank door de aanwending van 400 miljoen frank budgettaire reserves. In de initiële begroting werd een krediet van 118 miljoen frank voorzien. Op dat ogenblik werd ervan uitgegaan dat 300 miljoen frank kon aangewend worden uit de budgettaire reserves.

In 1996 gebeurde dezelfde operatie : een rijkstoe-lage van 18 miljoen frank werd voorzien voor de financiering van 418 miljoen frank uitgaven met aanwending van 400 miljoen frank uit budgettaire reserves.

Ter financiering van het begeleidingsplan blijven binnen het tewerkstellingsfonds achterstallige betalingen te verrichten, voornamelijk voor 1996. Om deze achterstallen te kunnen betalen is het initieel vastleggingskrediet van 1 600 miljoen frank verhoogd tot 3 589 miljoen frank en het initieel ordonnanteringskrediet van 1 300 miljoen frank tot 2 854 miljoen frank.

CHAPITRE III

Le financement

Section 1

Les besoins de financement du Pouvoir fédéral

1. Considérations méthodologiques

Les tableaux repris ci-dessous donnent un aperçu du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Pour l'année 1997, les chiffres sont basés sur les recettes prévues et sur les crédits inscrits, contrairement à l'année 1995 et 1996 (chiffres de caisse). Les évolutions au niveau des recettes et des dépenses ont été explicitées dans les chapitres précédents. Il n'est cependant pas inutile de fournir quelques explications concernant les rubriques qui sont comprises dans les opérations de trésorerie et qui peuvent en expliquer l'évolution irrégulière.

Les opérations de trésorerie peuvent être réparties en fonds de tiers, opérations de caisse, différences d'émission et d'amortissement. Ces éléments sont définis plus en détail dans la suite du texte.

Les fonds de tiers sont constitués par les moyens perçus par l'Etat fédéral, mais auxquels celui-ci ne peut prétendre. Il s'agit donc de moyens qui transitent via la trésorerie. Cette catégorie est subdivisée en « fonds de tiers Communautés et Régions », « fonds de tiers administrations fiscales » et « fonds de tiers divers ». Les « fonds de tiers Communautés et Régions » comprennent le solde des opérations avec les Communautés et Régions, c'est-à-dire la différence entre les recettes affectées, y inclus les impôts régionaux, et les moyens transférés. Les « fonds de tiers administrations fiscales » comprennent le solde des fonds des administrations fiscales (budget des Finances) et des comptes fiscaux de trésorerie. Sur ces derniers fonds sont, entre autres, imputées les opérations relatives aux perceptions et aux versements d'impôts aux pouvoirs locaux. Dans les « opérations de tiers divers » figurent notamment, à côté d'un important poste « divers » :

— les opérations avec l'O.T.A.N. : le solde donne la différence entre les recettes, provenant pour la plupart des crédits inscrits au budget de la Défense Nationale et les dépenses liées à notre appartenance à l'O.T.A.N.;

— les opérations avec la C.E. : sont formées par le solde, d'une part, des revenus provenant des droits cédés (douane et T.V.A.), de l'Agriculture et des cotisations sucre, ainsi que de la contribution en fonction du P.N.B., pour laquelle les crédits inscrits au budget pour le financement de l'Union européenne (qui font l'objet d'une imputation trop tardive pour que la trésorerie les recense dans les dépenses budgétaires plutôt que dans les opérations de trésorerie), et,

HOOFDSTUK III

De financiering

Afdeling 1

De financieringsbehoeften van de federale overheid

1. Methodologische beschouwingen

De hierna opgenomen tabellen geven een overzicht van het netto te financieren saldo van de federale overheid.

Voor het jaar 1997 zijn de cijfers, in tegenstelling tot deze voor 1995 en 1996 (kastermen), gebaseerd op de voorziene ontvangsten en op de ingeschreven kredieten. Deze werden in de vorige hoofdstukken uitgebreid toegelicht. Het blijft evenwel nuttig om enige uitleg te geven in verband met de rubrieken die in de Schatkistverrichtingen vervat zijn en die het erratische verloop ervan kunnen verklaren.

De Schatkistverrichtingen kunnen opgedeeld worden in : de derdengelden, de kasverrichtingen, de uitgifte- en delgingsverschillen. Deze elementen worden hierna verder omschreven.

De derdengelden worden gevormd door middelen die door de federale overheid worden geïnd doch waarop ze geen aanspraak kan maken. Het zijn dus middelen die transiteren via de Schatkist. Deze categorie wordt opgedeeld in « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten », « derdengeld fiscale administraties » en « derdengeld diversen ». Het « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » omvat het saldo van de verrichtingen met de Gemeenschappen en de Gewesten met name het verschil tussen de toegewezen ontvangsten inclusief de gewestelijke belastingen en de doorgestorte middelen. Het « derdengeld fiscale administraties » omvat het saldo van de fondsen van de fiscale besturen (begroting van Financiën) en van de fiscale Schatkistrekeningen. Op deze laatste worden onder andere de verrichtingen in verband met de inningen en doorstortingen van belastingen aan de lokale overheden aangerekend. In het « derdengeld diversen » zitten onder andere naast een omvangrijke post diversen :

— de verrichtingen met de N.A.V.O. : welke het saldo geeft tussen de ontvangsten, grotendeels afkomstig van de kredieten ingeschreven op de begroting van Landsverdediging, en de uitgaven in verband met het N.A.V.O.-lidmaatschap;

— de verrichtingen met de E.G. : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane rechten (douane en B.T.W.), de landbouw- en de suikerheffingen, evenals de bijdrage in functie van het B.N.P., het betreft hier de op de begroting ingeschreven kredieten voor de financiering van de Europese Unie (ingevolge een te late imputatie kan de Thesaurie die uitgaven niet opnemen in de budgettaire uitgaven maar worden ze

d'autre part, des dépenses entre autres constituées par les retraits de la C.E. et les versements sur le poste F.E.O.G.A.;

— la rubrique « opérations O.N.S.S./P.P./Pensions » reprend les cotisations sociales, précomptes professionnels et cotisations de pensions tels que retenus sur salaires ou versés. Dans l'attente des échéances légales, il subsiste un solde disponible à la fin du mois;

— la rubrique « opérations relatives aux emprunts garantis » : indique la différence entre les paiements par l'Etat, dans le cas présent par la Banque Nationale, du service financier (amortissements et charges d'intérêts) (d'une partie) de la dette garantie (S.N.C.B., etc.) et l'alimentation de ceux-ci par les organismes concernés;

— les fonds de tiers Poste : le Trésor peut disposer des fonds des divers comptes à l'Office des Chèques Postaux. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que cette rubrique n'a pas de rapport avec la variation des avoirs des particuliers aux Comptes Chèques, qui est reprise dans les tableaux de la Dette publique;

— les prorata d'intérêts O.L.O. : sur ce compte sont imputés les intérêts dus par les souscripteurs d'O.L.O. quand ceux-ci souscrivent après l'échéance. Ce compte est, à la première échéance qui suit, diminué d'un montant qui est égal à l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus à l'échéance est inscrite pour l'année concernée au budget de la Dette publique.

Les opérations de caisse reflètent entre autres les fluctuations des fonds de caisse chez les comptables des recettes et dépenses.

Les différences d'émission apparaissent lors de l'émission en-dessous ou au-dessus du pair.

Les différences d'amortissement apparaissent lors du rachat d'emprunts en bourse. Si un emprunt cote au-dessus du pair, un montant supérieur à la valeur nominale de l'obligation doit être payé lors du rachat.

2. L'évolution du solde net à financer en 1996 — réalisations

Les évolutions des recettes et des dépenses telles que explicitées ci-avant font apparaître pour 1996 un solde net à financer de 242,8 milliards de francs belges. Ce solde est en retrait de 47,3 milliards de francs belges par rapport au résultat de 1995. En % du P.I.B. le solde a ainsi reculé de 3,6 % à 3 %.

Les réalisations 1996 ont correspondu à très peu de choses près à l'objectif fixé, soit à 2,9 milliards de francs belges près en réalité.

L'amélioration du solde des opérations budgétaires qui ressort du tableau ci-après pourrait apparaître marginale, mais il faut relever que les recettes

under de Schatkistverrichtingen genoteerd), en de uitgaven daarop die onder andere gevormd worden door de opvragingen van de E.G. en de stortingen op de post E.O.G.F.L.;

— de rubriek « verrichtingen R.S.Z./B.V./Pensioenen » geeft de op de wedden ingehouden en de door-gestorte R.S.Z.-bijdragen, bedrijfsvoorheffing en pensioenbijdragen. In afwachting van de wettelijke vervaldagen blijft er op het einde van de maand een beschikbaar saldo;

— de rubriek « verrichtingen met betrekking tot de gewaarborgde leningen » : geeft het verschil aan tussen de betalingen door de Staat, in casu de Nationale Bank, van de financiële dienst (aflossingen en intrestlasten) van (een deel van) de gewaarborgde schuld (N.M.B.S., en andere) en de alimentatie ervan door de betrokken instellingen;

— de derdengelden Post : de Schatkist kan beschikken over de gelden van de diverse rekenplichtigen bij het Bestuur van de Postcheque. Er dient op gewezen dat deze rubriek geen verband houdt met de variatie van de tegoeden van de particulieren bij de Postcheque welke opgenomen is in de Rijksschuldtabellen;

— de intrestprorata O.L.O.'s : deze rekening wordt gespijsd met de intresten die de intekenaars op O.L.O.'s verschuldigd zijn wanneer ze intekenen na de vervaldag. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag verminderd met de gelopen intrest tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het resterende deel van de intrest die op de vervaldag verschuldigd is wordt aangerekend op de Rijksschuldbegroting.

De kasverrichtingen geven onder andere de fluctuaties weer van het kasgeld bij de rekenplichtigen voor ontvangsten en uitgaven.

De uitgifteverschillen ontstaan bij de uitgifte van leningen onder of boven pari.

De delgingsverschillen ontstaan bij de inkoop van leningen op de beurs. Indien een lening boven pari noteert op de beurs dan moet een hoger bedrag dan de nominale waarde van de obligatie betaald worden bij de terugkoop.

2. Evolutie van het netto te financieren saldo in 1996 — realisaties

Op basis van de in vorige hoofdstukken besproken evolutie van de ontvangsten en uitgaven werd voor 1996 een netto te financieren saldo bekomen dat 242,8 miljard Belgische frank belooft. Dit saldo ligt 47,3 miljard Belgische frank lager dan het resultaat van 1995. Het netto te financieren saldo daalde daarvoor van 3,6 % van het B.B.P. naar 3 % van het B.B.P.

Voor 1996 stemden de verwezenlijkingen, op 2,9 miljard Belgische frank na, overeen met het voor dat jaar vooropgestelde objectief.

De verbetering van het saldo op de begrotingsverrichtingen, zoals weergegeven in navolgende tabel, kan op het eerste gezicht marginaal lijken. De aan-

non fiscales de 1995 ont été gonflées par un élément exceptionnel à concurrence de 57,5 milliards de francs belges, dont la nature s'apparentait plus à une opération de trésorerie qu'à une opération budgétaire, entre autres eu égard à l'absence d'effet sur le besoin net de financement. Cet élément a été le remboursement anticipé par les Régions de la dette communale préfinancée pour leur compte par le Pouvoir fédéral par l'intermédiaire du Fonds d'Aide au Redressement financier des Communes, dissous depuis. Correction faite de ce facteur, le solde des opérations budgétaires s'est donc amélioré de 59,3 milliards de francs belges.

Les opérations de trésorerie se sont en apparence améliorées de 44,5 milliards de francs belges, mais compte tenu du facteur qui précède, c'est d'une détérioration de 13,0 milliards de francs belges qu'il convient de parler. Cette évolution s'explique par le facteur susmentionné, lequel a été contre-balançé par les opérations avec les Pouvoirs locaux et les opérations de privatisation pour respectivement 37,5 et 12 milliards de francs belges.

En ce qui concerne les Pouvoirs locaux, deux facteurs sont à mettre en exergue, d'une part, la progression des recettes perçues pour leur compte, d'autre part, l'ardoise plus élevée de 11,5 milliards de francs belges qui correspond au dépassement du délai usuel de 1 mois entre cette perception et la transmission effective des recettes aux Pouvoirs locaux.

3. Evolution du solde net à financer en 1997 après contrôle budgétaire

Le tableau ci-après reprend le solde net à financer pour les années 1995-1997.

L'évolution des recettes et des dépenses a été explicitée en détail dans les chapitres précédents. Le solde sur les opérations budgétaires a diminué de 247,4 milliards de francs belges en 1995 à 222,6 milliards de francs belges en 1997.

Le déficit laissé par les opérations de trésorerie est estimé à 1,3 milliard de francs belges.

Le solde net à financer du Pouvoir fédéral diminue de la sorte de 290,1 milliards de francs belges ou 3,6 % du P.I.B. en 1995 à 223,9 milliards de francs belges ou 2,6 % du P.I.B. en 1997 (après contrôle budgétaire).

Le solde net à financer répond aux objectifs que le Gouvernement s'était fixé dans l'accord gouvernemental et tels que réactualisés dans l'avis de la Section « Besoins de Financement des Pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances.

dacht dient evenwel gevestigd op het feit dat in 1995 de niet-fiscale ontvangsten zeer hoog lagen door de imputatie van uitzonderlijke ontvangsten ten belope van 57,5 miljard Belgische frank. Wegens hun aard sloten die ontvangsten eerder aan bij de schatkistverrichtingen dan bij de eigenlijke begrotingsverrichtingen en dat o.a. op basis van het feit dat ze geen weerslag hadden op de netto-financieringsbehoeften. Deze middelen vloeiden voort uit de vervroegde terugbetaling door de Gewesten van schulden van de gemeenten die door de federale overheid, via het Hulpfonds voor Financieel Herstel van de Gemeenten, geprefinancierd waren. Dit fonds werd onderhouden opgeheven. Indien we het saldo op de begrotingsverrichtingen voor die factor corrigeren dan belooft de verbetering van dit saldo 59,3 miljard Belgische frank.

De schatkistverrichtingen zijn klaarblijkelijk met 44,5 miljard Belgische frank verbeterd maar rekening houdend met de voorgaande factor zouden we over een verslechtering van 13,0 miljard Belgische frank moeten spreken. Deze evolutie kan verklaard worden door voormelde factor die werd gecompenseerd door verrichtingen met de lokale overheden en privatiseringsopbrengsten voor respectievelijk 37,5 en 12 miljard Belgische frank.

Met betrekking tot de lokale overheden kunnen twee factoren belicht worden, enerzijds de toename van de ontvangsten die voor hun rekening geïnd worden en anderzijds, de verhoging van de nog niet doorgestorte middelen, ten belope van 11,5 miljard Belgische frank, die een gevolg is van de overschrijding van de gebruikelijke termijn van 1 maand die gelegen is tussen de inning en de effectieve doorstorting aan de lokale besturen.

3. Evolutie van het netto te financieren saldo in 1997 na begrotingscontrole

In onderstaande tabel wordt het netto te financieren saldo voor de jaren 1995-1997 opgenomen.

De evolutie van de ontvangsten en uitgaven werd uitvoerig toegelicht in de vorige hoofdstukken. Het saldo op de begrotingsverrichtingen is teruggelopen van 247,4 miljard Belgische frank in 1995 tot 222,6 miljard Belgische frank in 1997.

Het tekort op de schatkistverrichtingen wordt op 1,3 miljard Belgische frank geraamd.

Voormelde evoluties geven daardoor aanleiding tot de daling van het netto te financieren saldo van de federale overheid van 290,1 miljard Belgische frank of 3,6 % van het B.B.P. in 1995 naar 223,9 miljard Belgische frank of 2,6 % van het B.B.P. in 1997 na begrotingscontrole.

Het netto te financieren saldo beantwoordt aan de doelstellingen die de Regering zich had gesteld in haar Regeerakkoord en zoals die geherformuleerd werden in het advies van de « Afdeling Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën.

Besoins de financement du
Pouvoir fédéral 1994-1996

(En milliards de francs)

De financieringsbehoeften van
de federale overheid 1994-1996

(In miljarden frank)

	Résultats de caisse — <i>Kas- resultaten</i>		Crédits — <i>Kredieten</i>		Résultats de caisse — <i>Kas- resultaten</i>	
	1994 rea	1995 rea	1996 i	1996 a	1996 rea	
I. Recettes :						I. Ontvangsten :
Recettes courantes :						Lopende ontvang- sten :
— fiscales	1 193,5	1 215,9	1 311,8	1 293,9	1 252,7	— fiscale.
— non fiscales	168,8	111,6	120,1	125,3	120,7	— niet-fiscale.
Recettes de capital ...	11,0	70,2	29,4	25,7	27,4	Kapitaalontvangsten.
Total recettes	1 373,3	1 397,6	1 461,3	1 444,9	1 400,8	Totaal ontvangsten.
II. Dépenses :						II. Uitgaven :
Total des dépenses ...	1 670,2	1 645,0	1 678,7	1 667,2	1 645,5	Totaal uitgaven.
III. Solde budgétaire	- 296,9	- 247,4	- 217,4	- 222,3	- 244,7	III. Saldo begrotingsver- richtingen.
IV. Opérations de tréso- rie	- 16,2	- 42,7	- 22,5	- 17,6	1,8	IV. Schatkistverrichtin- gen.
V. Solde net à financer ..	- 313,1	- 290,1	- 239,9	- 239,9	- 242,8	V. Netto te financieren saldo.
P.I.B. (?)	7 626,0	7 965,2	8 317,4	8 225,1	8 195,8	B.B.P. (?).
Solde net à financer en % du P.I.B.	4,1	3,6	2,9	2,9	3,0	Netto te financieren saldo in % B.B.P.
VI. Refinancement de la Dette publique	1 331,7	293,8	776,0	768,3	351,8	VI. Herfinanciering van de Rijksschuld.
VII. Solde brut à financer de l'Etat	- 1 644,8	- 583,9 (⁽¹⁾)	- 1 015,9 (⁽¹⁾)	- 1 008,2 (⁽¹⁾)	- 594,6 (⁽¹⁾)	VII. Bruto te financieren saldo van de Staat.

(⁽¹⁾) A l'exclusion de l'exercice des options de call.

(⁽²⁾) Dernier chiffre connu pour 1994 et 1995; 1996 les prévisions
au moment de l'élaboration du budget.

(⁽¹⁾) Exclusief de uitoefening van de call-opties.

(⁽²⁾) Laatste gekende realisatie voor 1994 en 1995; 1996 vooruit-
zichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

Besoins de financement du
Pouvoir fédéral 1995-1997

(En milliards de francs)

Financieringsbehoeften van
de federale overheid 1995-1997

(In miljarden frank)

	Résultats de caisse — <i>Kas- resultaten</i>		Crédits — <i>Kredieten</i>		
	1995 rea	1996 rea	1997 i	1997 bc	
I. Recettes :					I. Ontvangsten :
Recettes courantes :					Lopende ontvangsten :
— fiscales	1 215,9	1 252,7	1 325,0	1 304,8	— fiscale.
— non fiscales	111,6	120,7	112,8	112,4	— niet-fiscale.
Recettes de capital	70,2	27,4	29,2	27,8	Kapitaalontvangsten.
Total recettes	1 397,6	1 400,8	1 466,9	1 445,0	Totaal ontvangsten.
II. Dépenses :					II. Uitgaven :
Total des dépenses	1 645,0	1 645,5	1 679,6	1 667,6	Totaal uitgaven.
III. Solde budgétaire	— 247,4	— 244,7	— 212,7	— 222,6	III. Saldo begrotingsverrichtingen.
IV. Opérations de trésorerie	— 42,7	1,8	— 11,2	— 1,3	IV. Schatkistverrichtingen.
V. Solde net à financer	— 290,1	— 242,8	— 223,9	— 223,9	V. Netto te financieren saldo.
P.I.B. (2)	7 965,2	8 195,8	8 490,3	8 518,3	B.B.P. (2).
Solde net à financer en % du					Netto te financieren saldo in %
P.I.B.	3,6	3,0	2,6	2,6	B.B.P.
VI. Refinancement de la Dette pu- blique	293,8	351,8	767,4	824,4	VI. Herfinanciering van de Rijks- schuld.
VII. Solde brut à financer de l'Etat					VII. Bruto te financieren saldo van
	— 583,9 (1)	— 594,6 (1)	— 991,3 (1)	— 1 048,3	de Staat.

(1) A l'exclusion de l'exercice des options de call.

(2) Dernier chiffre connu pour 1995 et 1996; 1997 les prévisions
au moment de l'élaboration du budget.

(1) Exclusief de uitoefening van de call-opties.

(2) Laatst gekende realisatie voor 1995 en 1996; 1997 vooruit-
zichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

Section 2

La dette du Pouvoir fédéral

L'objet de cette section est de décrire de manière succincte l'évolution de la dette du Pouvoir fédéral ainsi que les innovations en matière de gestion. Sont examinées successivement la Dette publique (§ 1^{er}) et la dette débudgétisée (§ 2).

§ 1^{er}. Dette publique

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la Dette publique officielle.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs)

Afdeling 2

De schuld van de federale overheid

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de federale overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de Rijksschuld (§ 1) en de gedebudgeteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. Rijksschuld

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de officiële Rijksschuld.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljarden frank)

Fin de l'année — Eind van het jaar	Consolidée — Geconsolideerde			Flottante — Vlottende					Total — Totaal					
	En F.B. — In B.F.		Devises — Deviezen	Moy. terme — Halfj. termijn		Court terme — Kortlopende termijn		En F.B. — In B.F.	Devises — Deviezen	Dont : — Waarvan :				Dette nette — Netto-schuld
	Dont : — Waarvan :			En F.B. — In B.F.	Devises — Deviezen	En F.B. — In B.F.				Devises — Deviezen				
	Total — Totaal	O.L.O.'S — O.L.O.'S				Dont : — Waarvan :					Devises — Deviezen			
						Total — Totaal	F.M.I. — I.M.F.							
1960 ...	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9	405,9	21,1	—	405,9
1965 ...	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	—	489,0
1970 ...	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	—	621,8
1975 ...	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	—	928,8
1980 ...	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	—	1 956,8
1981 ...	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	—	2 439,1
1982 ...	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	—	3 085,0
1983 ...	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	—	3 716,0
1984 ...	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	—	4 264,9
1985 ...	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	—	4 914,6
1986 ...	2 775,2	—	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	—	5 418,3
1987 ...	3 120,5	—	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	—	5 872,5
1988 ...	3 563,7	—	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	—	6 362,3
1989 ...	3 791,7	81,8	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	—	6 788,2
1990 ...	4 167,3	354,8	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7	7 224,6	531,5	—	7 224,6
1991 ...	4 730,5	1 289,8	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 751,0	403,2	124,4	7 626,5
1992 ...	5 354,1	2 252,3	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	149,9	8 138,8
1993 ...	5 850,6	3 374,4	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	267,0	8 806,1
1994 ...	5 795,4	4 165,3	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	149,7	9 186,1
1995 ...	6 705,3	4 823,4	798,9	0,5	1,0	1 738,4	107,8	285,4	8 444,2	1 085,3	9 529,5	235,2	8,7	9 520,8
1996 ...	6 998,8	5 149,1	658,6	0,4	0,0	1 872,6	106,8	75,4	8 871,8	734,0	9 605,8	213,2	77,3	9 528,5

1. Contenu et structure

La Dette publique officielle comprend tous les emprunts qui ont été contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. L'évolution de la dette étant principalement déterminée par l'évolution du solde net à financer, l'ampleur de l'accroissement de la dette diminue depuis 1994, de même que celle du ratio d'endettement (dette

1. Inhoud en structuur

De officiële Rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. Daar de evolutie van de Rijksschuld hoofdzakelijk bepaald wordt door de evolutie van het netto te financieren saldo, nemen de omvang van de schuldtoename en de schuldquote (schuld uitgedrukt in % van het B.B.P.)

exprimée en % du P.I.B.). Outre le solde net à financer, d'autres facteurs plus techniques, comme les variations de change ⁽¹⁾, les placements et les reprises de dettes, jouent également un rôle dans l'évolution de la dette. En janvier de cette année, a eu lieu la dernière reprise d'emprunts du Fonds d'aide au redressement financier des communes (Fonds 208), pour un montant de 6,6 milliards de francs, contre 11,6 milliards de francs dans le courant de l'année 1996.

Au cours de l'année 1996, une large part de la dette en devises a été remboursée, la bonne tenue du franc belge combinée à une balance courante largement excédentaire en étant à nouveau l'un des principaux facteurs explicatifs. Ainsi, au cours du premier semestre de l'an dernier, la dette en devises a été remboursée et refinancée en francs belges à concurrence d'environ 110 milliards de francs. En novembre et décembre de l'an dernier, ainsi que, pour un montant très limité, en janvier de cette année, la dette en devises a diminué respectivement de 220,7 milliards de francs et 1,1 milliard de francs, à la suite des remboursements rendus possibles par le versement des plus-values sur les ventes d'or de la Banque Nationale de Belgique. Ces opérations financières, qui n'ont pas eu d'incidence sur le solde net à financer mais bien sur la variation nette de la dette, sont exposées plus en détail dans la suite du texte. A la fin de l'an dernier, la part de la dette en devises dans le total de la dette publique officielle n'était plus que de 7,6 %, contre 16,8 % fin 1993.

Après déduction de la dette brute des placements effectués par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion, placements qui atteignaient fin 1996 77,3 milliards de francs, la dette nette — un concept plus relevant sur le plan économique que la dette brute — s'élevait alors à 9 528,5 milliards de francs. La dette publique officielle (117,2 % du P.I.B. fin 1996) est de loin la composante la plus importante du concept de dette (optique Maastricht) pris en considération pour juger du respect des critères de convergence budgétaire du Traité de Maastricht, à savoir la dette brute consolidée des administrations publiques (129,6 % du P.I.B. fin 1996). Ce concept couvre les dettes directes et indirectes ou débudgétisées de l'ensemble des administrations publiques (Pouvoir fédéral, Communautés et Régions, Sécurité sociale et Pouvoirs locaux), à l'exclusion des dettes entre administrations publiques. Les placements des différentes entités fédérées et de la Sécurité sociale en titres de la dette publique, ainsi que les placements en certificats de trésorerie dans le cadre des opérations de gestion susmentionnées de la Trésorerie fédérale, sont en effet soustraits du total de la dette publique (optique Maastricht). La dette envers le Fonds Monétaire International est également exclue de ce concept.

sinds 1994 fundamenteel af. Naast het netto te financieren saldo spelen tevens andere meer technische factoren zoals de wisselkoersverschillen ⁽¹⁾, de beleggingen en de schuldovertaken een rol in de schuld-evolutie. In januari van dit jaar werden voor de laatste keer leningen van het Hulpfonds voor het Financieel Herstel van de Gemeenten (het Fonds 208), ten belope van 6,6 miljard frank overgenomen, tegenover 11,6 miljard frank in de loop van het jaar 1996.

In de loop van 1996 werd een groot deel van de deviezenschuld terugbetaald, de stevige positie van de Belgische frank in combinatie met een groot overschot op de lopende rekening waren opnieuw één van de belangrijkste verklarende factoren ervan. Aldus werd in het eerste semester van verleden jaar de deviezenschuld voor ongeveer 110 miljard frank terugbetaald en geherfinancierd in Belgische frank. In november en december verleden jaar alsmede, voor een heel gering bedrag, in januari dit jaar, nam de deviezenschuld ten belope van respectievelijk 220,7 miljard frank en 1,1 miljard frank af ingevolge terugbetalingen, mogelijk gemaakt door de storting van de meerwaarden op goudverkopen van de Nationale Bank van België. Die financiële operatie die geen invloed had op het netto te financieren saldo maar wel op de netto schuldvariatie, wordt verderop in de tekst meer in detail toegelicht. Op het einde van vorig jaar bedroeg het aandeel van de deviezenschuld in de totale officiële Rijksschuld nog slechts 7,6 %, tegenover 16,8 % einde 1993.

Na aftrek van de brutoschuld van de beleggingen van de Schatkist in het kader van haar beheersverrichtingen, die eind 1996 77,3 miljard frank beliepen, bedroeg de netto-schuld, een schuldconcept dat economisch relevanter is dan de brutoschuld, toen 9 528,5 miljard frank. De officiële Rijksschuld (117,2 % van het B.B.P. eind 1996) is veruit het grootste bestanddeel van het schuldbegrip dat in aanmerking wordt genomen bij de beoordeling van de naleving van de budgettaire convergentiecriteria van het Verdrag van Maastricht, de geconsolideerde bruto-overheidsschuld (129,6 % van het B.B.P. eind 1996). Dat schuldbegrip betreft de directe en indirecte of gedebudgetteerde schulden van de gezamenlijke overheid (federale overheid, Gewesten en Gemeenschappen, sociale zekerheid en lokale overheden) exclusief de schulden tussen de overheden. De beleggingen in effecten van de Staatsschuld van de deelgebieden en de sociale zekerheid, alsmede de beleggingen in schatkistcertificaten in het kader van de vermelde beheersverrichtingen van de federale Thesaurie, worden immers afgetrokken van de totale overheidsschuld. De schuld ten opzichte van het Internationaal Monetair Fonds is eveneens niet opgenomen in dat schuldbegrip.

⁽¹⁾ A partir de février 1997, ce poste comprend également les variations de change qui concernent les opérations de gestion de la dette en devises.

⁽¹⁾ Met ingang van februari 1997 worden in de post wisselkoersschommelingen nu ook die opgenomen welke betrekking hebben op de beheersverrichtingen van de schuld in vreemde munt.

Dette publique

Rijksschuld

Fin de l'année — <i>Eind van het jaar</i>	Encours — <i>Uitstaande schuld</i>		En pour cent de l'encours — <i>In percenten van uitstaande schuld</i>							Durée moy. pond. — <i>Gew. gem. duur</i> En années ⁽⁴⁾ — <i>In jaren ⁽⁴⁾</i>
	En milliards — <i>In miljarden</i>	En % du P.I.B. — <i>In % van het B.B.P.</i>	Selon échéance — <i>Volgens termijn</i>			Selon taux d'intérêt — <i>Volgens soort rentevoet</i>		Selon la monnaie — <i>Volgens munt</i>		
			Conso- lidée — <i>Geconsoli- deerde</i>	Flottante — <i>Vlottende</i>		A taux variable — <i>Met variabele rente</i>	A taux fixe — <i>Met vaste rente</i>	En F.B. — <i>In B.F.</i>	Devises — <i>Deviezen</i>	
				A moyen terme — <i>Halflange termijn</i>	A court terme — <i>Korte termijn</i>					
1970	621,8	49,3	69,7	3,8	26,5			91,2	8,8	
1975	928,8	40,9	83,0	1,9	15,1			99,5	0,5	
1980	1 956,8	56,7	71,9	0,3	27,8			92,2	7,8	4,5
1981	2 439,1	68,1	62,8	0,2	36,9			84,1	15,9	3,7
1982	3 085,0	79,3	59,7	0,1	40,2			79,2	20,8	3,3
1983	3 716,0	90,0	60,5	1,3	38,2			77,8	22,2	3,5
1984	4 264,9	96,1	61,2	3,4	35,4			76,1	23,9	3,8
1985	4 914,6	103,6	63,2	3,2	33,6			79,9	20,1	4,3
1986	5 418,3	108,5	60,5	1,8	37,6			81,2	18,8	3,9
1987	5 872,5	112,7	61,6	1,4	37,0			82,2	17,8	3,7
1988	6 362,3	114,3	64,5	1,1	34,3			82,9	17,1	3,6
1989	6 788,2	112,5	64,0	0,8	35,2			83,3	16,7	3,4
1990	7 224,6	112,5	65,5	0,5	34,0	34,3	65,7	84,6	15,4	3,2
1991	7 626,5 ⁽¹⁾	112,5 ⁽²⁾	68,8	0,2	31,0	31,0	69,0	85,7	14,3	3,5
1992	8 138,8 ⁽¹⁾	113,9 ⁽²⁾	71,9	0,1	28,0	27,1	72,9	87,8	12,2	3,9
1993	8 806,1 ⁽¹⁾	120,4 ⁽²⁾ ⁽³⁾	72,0	0,0	28,0	28,1	71,9	83,2	16,8	4,3
1994	9 186,1 ⁽¹⁾	119,6 ⁽²⁾	70,0	0,0	30,0	32,9	67,1	85,5	14,5	4,5
1995	9 520,8 ⁽¹⁾	120,0 ⁽²⁾	78,7	0,0	21,2	22,7	77,3	88,6	11,4	4,8
1996	9 528,5 ⁽¹⁾	116,3 ⁽²⁾	79,8	0,0	20,3	21,2	78,8	92,4	7,6	4,6

⁽¹⁾ Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 et 1996 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8; 9 529,5 et 9 605,8.

⁽²⁾ Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 et 1996 : 114,3; 116,0; 124,0; 121,6, 120,1 et 117,2.

⁽³⁾ La rupture dans la série en 1993 s'explique essentiellement par les reprises importantes de dettes.

⁽⁴⁾ Calculé à partir du total de la Dette publique portant intérêt.

2. Mesures particulières prises en vue d'amplifier le rythme de réduction de la dette publique

Vu l'objectif de diminuer le taux d'endettement d'environ 10 % entre la fin 1993 et la fin 1997, et ce de manière à satisfaire au critère de convergence portant sur un abaissement suffisant et à un rythme satisfaisant de la dette publique (optique Maastricht), un programme d'opérations financières, qui vise l'amortissement accéléré de la dette, a été mis en œuvre. Le 1^{er} octobre 1996, cet objectif a été fixé à 370 milliards de francs au moins pour les deux années 1996 et 1997.

Une grande partie de cet objectif a déjà été réalisé en 1996, grâce surtout au remboursement à l'échéance finale d'emprunts en devises, principalement à court terme, au moyen de la réserve pour plus-value sur or que la B.N.B. a versée à la Trésorerie. En

⁽¹⁾ Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 en 1996 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8; 9 529,5 en 9 605,8.

⁽²⁾ Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 en 1996 : 114,3; 116,0; 124,0; 121,6; 120,1 en 117,2.

⁽³⁾ De breuk in de reeks in 1993 is vooral te wijten aan de omvangrijke schuldovertaam.

⁽⁴⁾ Berekend op basis van de totale rentegevende Rijksschuld.

2. Bijzondere maatregelen tot versnelling van het tempo van de vermindering van de overheidsschuld

Gezien de doelstelling inzake verlaging van de schuldratio met zowat 10 % tussen eind 1993 en eind 1997 om te voldoen aan het convergentiecriterium voor een voldoende verlaging van de overheidsschuld in een bevredigend tempo, wordt een programma van financiële verrichtingen dat de versnelde delging van de schuld beoogt, uitgevoerd. Die doelstelling werd op 1 oktober 1996 vastgesteld op minstens 370 miljard frank voor de 2 jaren 1996 en 1997.

Een groot deel ervan werd al verwezenlijkt in 1996. Dit geschiedde hoofdzakelijk dank zij de terugbetaling van voornamelijk kortlopende deviezenleningen op hun vervaldag door de aanwending van de reserve aan meerwaarde op goud die de N.B.B. aan

application d'un arrêté royal du 18 octobre 1996 pris en exécution de la loi cadre budgétaire, la plus-value existante au 1^{er} juillet 1996 (236,0 milliards de francs), que la B.N.B. a réalisée entre 1989 et 1996 sur des opérations d'arbitrage d'or contre devises, a été, hormis la part du Grand-duché de Luxembourg et d'autres affectations moins importantes, versée à la Trésorerie, afin de rembourser une partie de la dette publique en devises (221,8 milliards de francs, correspondant à 2,7 % du P.I.B.). Cette opération financière n'a structurellement aucune incidence sur les besoins nets de financement, la suppression des recettes non-fiscales (les produits du placement de la plus-value sur or versés par la B.N.B. à la Trésorerie) étant compensée par la diminution des charges d'intérêts provenant du remboursement des emprunts en devises. Cette opération est donc budgétairement neutre. Comme elle n'a pas servi au financement de déficits budgétaires courants, son traitement budgétaire a été approuvé par l'Institut Monétaire Européen et par Eurostat, l'Office statistique de l'Union européenne.

En 1997, deux autres volets des opérations financières seront particulièrement à l'ordre du jour, le montant total visé étant d'au minimum 100 milliards de francs :

- la poursuite de la valorisation des actifs que l'Etat possède dans des entreprises : cette année, c'est le transfert des participations de la Société fédérale de participations dans la C.G.E.R.-Banque et la C.G.E.R.-Assurances qui aura lieu. Quant au produit de 32,7 milliards provenant de l'introduction en bourse, l'an dernier, de 34,5 % des actions du Holding Crédit communal/Dexia Belgium, les communes et provinces le consacreront certainement par priorité à la diminution de leur dette, les Régions ayant donné des instructions en ce sens;

- une meilleure gestion des actifs financiers qui sont dans les mains des diverses administrations publiques, par leur placement en papier public plutôt qu'auprès des institutions financières : l'extension, à partir de décembre 1996, de l'exonération de pré-compte mobilier aux parastataux et aux Pouvoirs locaux montre bien qu'on vise par là une gestion intégrée sur une base permanente.

La confirmation des objectifs en matière de déficit et de dette publique (optique Maastricht), respectivement fixés à 2,9 % et 127 % du P.I.B. pour l'ensemble des administrations publiques, consolide le point de départ du Programme de convergence que la Belgique a présenté à l'Union Européenne le 20 décembre 1996. Grâce au maintien du surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale à un haut niveau, soit entre 5,3 % du P.I.B. (le niveau prévu pour 1997) et 5,7 % du P.I.B. au cours des prochaines années, ainsi qu'il est projeté dans le nouveau Programme de convergence, le ratio d'endettement continuera de diminuer, même en cas d'évolution défavorable de la conjoncture.

de la Schatkist heeft gestort. In uitvoering van een krachtens de budgettaire kaderwet genomen koninklijk besluit van 18 oktober 1996 werd de op 1 juli 1996 bestaande meerwaarde (236,0 miljard frank) die de N.B.B. tussen 1989 en 1996 heeft verwezenlijkt op arbitrageverrichtingen van goud tegen buitenlandse deviezen, behoudens het aandeel van het Groothertogdom Luxemburg en andere minder belangrijke bestemmingen, aan de Schatkist gestort voor de terugbetaling van een gedeelte van de staatsschuld in deviezen (221,8 miljard frank, overeenkomend met 2,7 % van het B.B.P.). Die financiële operatie heeft structureel geen invloed op de netto financieringsbehoeften daar het wegvallen van niet-fiscale ontvangsten (de aan de Schatkist door de N.B.B. gestorte beleggingsopbrengsten van de goudmeerwaarde) gecompenseerd wordt door de vermindering van de rentelasten ingevolge de terugbetaalde deviezenleningen en is bijgevolg budgettair neutraal. Daar die operatie niet diende voor de financiering van lopende begrotingstekorten werd de budgettaire verwerking ervan goedgekeurd door het Europees Monetair Instituut en door Eurostat, het Bureau voor de statistiek van de Europese Unie.

In 1997 zullen de 2 andere onderdelen van de financiële verrichtingen voor een totaal beoogd bedrag van minstens 100 miljard frank inzonderheid aan bod komen :

- de voortgezette valorisatie van de activa die de overheid bezit in ondernemingen : dit jaar zal de overdracht van participaties van de Federale Participatiemaatschappij in de A.S.L.K.-Bank en -Verzekeringen plaatshebben. De opbrengst van 32,7 miljard frank van de verleden jaar doorgevoerde beursintroductie van 34,5 % van de Gemeentekrediet-Holding/Dexia Belgium-aandelen zal dit jaar door de gemeenten en provincies zeker bij voorrang aangewend worden voor de vermindering van hun schuldenlast, de Gewesten hebben immers richtlijnen in die zin uitgevaardigd;

- het beter beheer van de financiële activa in het bezit van de diverse overheden door ze veeleer te beleggen in overheidspapier dan bij financiële instellingen : de uitbreiding van de vrijstelling van roerende voorheffing tot de parastatalen en lokale besturen vanaf december 1996 toont aan dat daarmee een geïntegreerd beheer op permanente basis beoogd wordt.

Met de bevestiging van de doelstellingen inzake tekort en overheidsschuld van respectievelijk 2,9 % en 127 % van het B.B.P. voor de gezamenlijke overheid, wordt het uitgangspunt geconsolideerd van het Convergentieprogramma dat op 20 december 1996 door België bij de Europese Unie werd ingediend. Ingevolge de handhaving van het primair overschot van de federale overheid en de sociale zekerheid op een hoog niveau tussen 5,3 % (het voor 1997 vooropgestelde niveau) en 5,7 % van het B.B.P. de eerstkomende jaren, zoals voorgenomen in het nieuwe Convergentieprogramma, zal, ook bij een ongunstige evolutie van de conjunctuur, de schuldquote nog verder dalen.

3. Charges d'intérêts

En 1996, les charges d'intérêts liées à la Dette publique fédérale ont atteint 629,2 milliards de francs, en ce compris le gain de 1 089 millions de francs résultant des prorata des primes d'émission et d'échange. Ce montant, qui comprend également les charges d'intérêts imputées au budget de la Région bruxelloise pour un montant de 0,4 milliard de francs, est considérablement moins élevé que les 654,2 milliards de francs de 1995. La diminution des charges d'intérêts totales, qui a débuté en 1994, s'est donc prolongée en 1996. Cette diminution provient de la baisse des taux, de l'augmentation plus lente de la Dette publique (et de la baisse du taux d'endettement qui l'accompagne) et de l'incidence favorable du refinancement massif d'environ 50 % de la dette consolidée en francs belges entre le printemps 1993 et 1995, refinancement qui a permis au taux d'intérêt moyen sur ce segment de la dette de baisser d'à peu près 200 points de base.

Pour 1997, les charges financières (principalement d'intérêt) à charge du budget de la Dette publique avaient été estimées dans le budget initial à 650,1 milliards de francs. Correction faite de l'inscription à l'initial de 9 milliards de francs de crédits fictifs, cette estimation est maintenue, de même que l'estimation des charges financières dans l'optique des comptes nationaux, donc y compris les capitalisations d'intérêts et autres charges hors budget intervenant dans le calcul des besoins de financement. Les charges d'intérêts au sens large supportées par le Pouvoir fédéral devraient dès lors diminuer de 8,0 % du P.I.B. à 7,7 %, en dépit d'une légère augmentation de leur montant absolu.

Comme lors du budget initial 1997, une approche très prudente a été retenue, le montant nominal du budget demeurant d'ailleurs inchangé. Une marge de sécurité très large, plus de vingt milliards de francs, est ainsi prévue dans le budget, de manière à pouvoir faire face à d'éventuelles évolutions défavorables sur les marchés financiers. A ce propos, il faut aussi mentionner le fait que les intérêts à payer en 1997 sont en grande partie déterminés à l'avance, de sorte que les tensions passagères constatées en février et mars sur les marchés monétaires belges, tensions qui ont atteint leur point culminant avec une pointe de taux de 3,60 %, ne peuvent avoir que des conséquences limitées.

La seule mesure concernant le budget de la Dette publique décidée lors du budget initial, mais qui a été confirmée dans les chiffres dans le cadre du contrôle budgétaire 1997, est la suppression proposée pour 1997 de la dotation budgétaire de 565 millions de francs destinée au Fonds belgo-congolais, justifiée par le fait que ce fonds dispose de réserves suffisantes.

3. Rentelasten

In 1996 bedroegen de rentelasten in verband met de Rijksschuld (inclusief de winst bij de prorata van de uitgifte- en omruilingspremies van 1 089 miljoen frank) 629,2 miljard frank (inclusief de op de begroting van het Brussels Gewest aangerekende rentelasten ten bedrage van 0,4 miljard frank), beduidend lager dan 654,2 miljard frank voor 1995. Aldus werd de verlaging van de totale rentelasten sinds 1994 in 1996 verder gezet. Die verlaging is te danken aan de rentedaling, de tragere toename van de Rijksschuld (en de ermee gepaard gaande daling van de schuldquote) en de gunstige weerslag van de massale herfinanciering van nagenoeg 50 % van de geconsolideerde schuld in Belgische frank tussen de lente van 1993 en 1995 waarbij de gemiddelde rentevoet betreffende dit segment van de schuld met nagenoeg 200 basispunten kon dalen.

Voor 1997 blijft de bij de initiële begroting opgestelde raming van de financiële lasten (hoofdzakelijk intrestlasten) ten laste van de Rijksschuldbegroting van 650,1 miljard frank behouden. Zoals bij de initiële begroting voor 1997 zouden die financiële lasten volgens de nationale rekeningen, dus inclusief de intrestkapitalisaties en andere lasten buiten de begroting die wel meetellen bij financieringsbehoeften, verder op het zelfde peil geraamd blijven, rekening houdend met de inschrijving bij de oorspronkelijke begroting van 9 miljard frank fictieve kredieten. Aldus zouden de intrestlasten in de ruime zin ten laste van de federale overheid ondanks een geringe toename in absolute bedragen in 1997 dalen van 8,0 % van het B.B.P. tot 7,7 %.

Zoals in de initiële begroting voor 1997 werd van zeer voorzichtige hypothesen uitgegaan en werd trouwens het nominale bedrag op de begroting ongewijzigd gehouden. Aldus wordt in de begroting een zeer ruime veiligheidsmarge van iets meer dan 20 miljard frank ingebouwd om het hoofd te bieden aan mogelijke ongunstige ontwikkelingen op de financiële markten. In dit verband dient nog vermeld dat de in 1997 te betalen intrestlasten voor een groot deel vooraf bepaald worden zodat de in februari en maart op de Belgische monetaire markten waargenomen voorbijgaande spanningen die met de rentepiek van 3,60 % een relatief hoogtepunt bereikten, slechts een beperkte invloed kunnen hebben.

De enige maatregel inzake de Rijksschuldbegroting die beslist was in de initiële begroting maar in de cijfers werd bevestigd in het kader van de begrotingscontrole 1997 is de voorgestelde schrapping voor 1997 van de begrotingsdotatie van 565 miljoen frank voor het Belgisch-Kongolees Fonds daar dit Fonds over toereikende reserves beschikt.

Charges d'intérêts — Dette publique ⁽¹⁾Rentelasten — Rijksschuld ⁽¹⁾

	En milliards — In miljarden		Charges totales — Totale lasten		Taux d'intérêt nominal — Nominale rentevoet	
	Charges budgétaires ⁽⁵⁾ — Begrotings- lasten ⁽⁵⁾	Charges totales ⁽⁶⁾ — Totale lasten ⁽⁶⁾	En % du P.I.B. — In % van het B.B.P.	En % du total des dépenses ⁽⁵⁾ — In % van totale uitgaven ⁽⁵⁾	Du marché ⁽²⁾ — Marktrente- voet ⁽²⁾	Implicite sur la Dette publique ⁽³⁾ — Impliciete rentevoet van de Rijksschuld ⁽³⁾
1970	30,8	—	2,4	9,4	6,8	5,2
1975	51,8	—	2,3	7,1	7,7	6,3
1980	155,3	—	4,5	12,7	11,8	9,5
1981	216,5	—	6,1	14,9	13,5	11,1
1982	295,8	—	7,6	18,4	13,1	12,1
1983	318,0	—	7,7	18,1	10,7	10,3
1984	362,4	—	8,2	20,2	10,4	9,8
1985	434,8	—	9,2	23,3	9,8	10,2
1986	476,4	482,4	9,7	24,6	8,1	9,8
1987	444,4	477,5	9,2	25,6	7,2	8,8
1988	457,5	492,9	8,8	25,8	7,0	8,4
1989	506,5	555,6	9,2	36,4 ⁽⁷⁾	8,0	8,7
1990	586,5	618,1	9,6	41,7 ⁽⁷⁾	9,3	9,1
1991	617,9	622,6	9,2	40,1	8,9	8,6
1992	678,7	699,9	9,9	43,2	8,5	9,0
1993	687,0	719,9	9,9	44,0	7,4	8,7
1994	690,3	712,3	9,3	42,6	6,9	7,9
1995	654,2	660,5	8,3	40,2	6,5	7,1
1996 ⁽⁴⁾	629,2	640,3	7,8	38,9	5,7	6,7
1997 ⁽⁴⁾	633,5	642,8	7,5	38,5	5,5	6,7

⁽¹⁾ Montant total d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique.

⁽²⁾ Moyenne pondérée des taux d'intérêt à court et à long terme.

⁽³⁾ Rapport en % entre le total des charges d'intérêts de l'année et d'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

⁽⁴⁾ Estimation.

⁽⁵⁾ A l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons du Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 1997, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres.

⁽⁶⁾ Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en note ⁽⁵⁾.

⁽⁷⁾ Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses de l'Etat fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

⁽¹⁾ Totaal bedrag aan geordnanceerde intresten van de Rijksschuld.

⁽²⁾ Gewogen gemiddelde van de intrestvoeten op korte en lange termijn.

⁽³⁾ Bedrag van de totale intrestlasten van het beschouwde jaar in % van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

⁽⁴⁾ Raming.

⁽⁵⁾ Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van Schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde Schatkistbons. Van 1992 tot 1997, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten.

⁽⁶⁾ Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot ⁽⁵⁾ vermelde verrichtingen.

⁽⁷⁾ Tengevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de federale overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

4. Gestion de la dette

Depuis la publication de l'Exposé général du budget de l'Etat 1997, la principale innovation dans la gestion de la dette a été l'introduction, début janvier, de l'usage d'un instrument de gestion intégré. Le modèle appelé « *benchmark debt portfolio* » permet d'établir une sorte de « portefeuille-type », qui sert de référence dans la gestion de la Dette publique, et sur base duquel les coûts financiers totaux de la dette peuvent être minimisés, compte tenu d'un niveau de risque acceptable. Des simulations effectuées à l'aide de ce modèle ont montré que la structure actuelle de la dette correspond assez étroitement à la composition du portefeuille-type établi à partir de différents scénarios économiques. Il est ainsi démontré scientifiquement que la structure actuelle de la dette est, grâce à la stratégie suivie, presque optimale. Sur base des résultats obtenus avec ce modèle, le Ministre des Finances a fait des propositions à une sous-commission de la Chambre concernant la gestion future de la dette. Vu les conditions actuelles du marché, caractérisées par un écart important entre les niveaux des taux d'intérêt à court et à long terme, on ne cherchera plus à consolider davantage la dette. L'an dernier déjà, la poursuite de la consolidation a été quelque peu freinée, de manière à profiter dans une certaine mesure du niveau très bas des taux à court terme. En même temps, la dette en devises ne subira plus de forte diminution, eu égard à la diversification souhaitable du portefeuille et de manière à pouvoir profiter durablement des taux bas de cette dette.

Les bons d'Etat à 5 ans, extensibles à 7 ans, comportaient, lors des émissions de décembre 1996 et mars 1997, des coupons d'intérêt de 4,70 % et de 4,50 % respectivement; ils ont rapporté respectivement 5,65 milliards de francs et 5,925 milliards de francs. Le bon d'Etat 3-5-7 avec taux révisable et minimum garanti a rapporté lors des mêmes émissions respectivement 2,35 milliards de francs et 2,725 milliards de francs. Toujours lors des mêmes émissions, le coupon d'intérêt a été fixé respectivement à 3,80 % et 3,70 % pour la première période d'intérêts, 4,80 % et 4,60 % pour la seconde, et 5,60 % et 5,25 % pour la troisième. A partir de l'émission de décembre de l'an dernier, les souscriptions de bons d'Etat ont été soumises, en vertu de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 (*Moniteur belge* du 6 décembre 1996), à une taxe boursière de 0,14 % sur le capital, avec un maximum de 10 000 francs par opération. Les bons d'Etat ne sont pas repris dans le système de règlement X/N de la B.N.B. Le fait que le produit total des quatre émissions de bons d'Etat, soit 53,25 milliards de francs, s'est situé largement en-dessous du montant de 85,5 milliards de francs sur lequel les institutions financières s'étaient engagées, tient essentiellement au faible niveau des taux à long terme, qui continuaient d'ailleurs à baisser, de telle sorte que les particuliers ont préféré placer temporel-

4. Schuldbeheer

Sinds de publicatie van de Algemene toelichting bij de Staatsbegroting 1997 is de voornaamste vernieuwing in het schuldbeheer het operationeel worden begin januari van een geïntegreerd beheersinstrument. Dat zogenaamde « *benchmark debt portfolio-model* » maakt het mogelijk een soort « type-portefeuille » als referentie voor het beheer van de Staatsschuld op te stellen, op basis waarvan de totale financiële kosten van de schuld kunnen worden geminimaliseerd tegen een aanvaardbaar risico. Uit simulaties met dat model bleek dat de huidige structuur van de schuld vrij dicht aansloot bij de samenstelling van de type-portefeuille opgesteld onder verschillende economische scenario's, zodat wetenschappelijk aangetoond werd dat de huidige structuur dank zij het gevoerde schuldbeheer bijna optimaal is. Op basis van de resultaten verkregen met dat model werden door de Minister van Financiën voorstellen gedaan aan een subcommissie van de Kamer voor het verder te voeren schuldbeheer. Rekening gehouden met de huidige marktomstandigheden gekenmerkt door een groot verschil tussen de korte termijn- en het lange termijnrentepercentage zal niet langer gestreefd worden naar een verdere consolidatie van de schuld. Verleden jaar reeds werd het verder opvoeren van de consolidatie wat afgeremd om in een zekere mate te kunnen profiteren van de zeer lage korte termijnrentevoeten. Tevens zal de deviezenschuld niet langer fors worden afgebouwd, omwille van de gewenste diversificatie van de portefeuille en om blijvend te kunnen profiteren van de lage rente op die schuld.

De Staatsbons op 5 jaar, verlengbaar tot 7 jaar, hadden bij de uitgifte in respectievelijk december 1996 en maart 1997 een rentecoupon van 4,70 % en van 4,50 % en brachten toen 5,65 miljard frank en 5,925 miljard frank op. De Staatsbon 3-5-7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet bracht bij de uitgifte in respectievelijk december 1996 en in maart 1997 2,35 miljard frank en 2,725 miljard frank op. Bij de uitgifte in respectievelijk december 1996 en in maart 1997 is de couponrente vastgelegd op 3,80 % en 3,70 % voor de eerste renteperiode en bedraagt de minimumrentevoet 4,80 % en 4,60 % voor de tweede renteperiode en 5,60 % en 5,25 % voor de derde renteperiode. Vanaf de uitgifte in december verleden jaar zijn ingevolge het koninklijk besluit van 18 november 1996 (*Belgisch staatsblad* van 6 december 1996) de inschrijvingen op de Staatsbons onderworpen aan een beurstaks van 0,14 % op het kapitaal met een maximum van 10 000 frank per operatie. De Staatsbons zijn niet opgenomen in het X/N-vereffeningsstelsel van de N.B.B. Het feit dat de totale opbrengst van de vier uitgiften van Staatsbons, 53,25 miljard frank, ruimschoots onder het bedrag van 85,5 miljard frank lag waartoe de financiële instellingen zich hadden verbonden, is hoofdzakelijk te wijten aan de lage en de toen nog verder dalende lange-termijnrentevoet, zo-

rement leur épargne sur les dépôts d'épargne plus liquides, en attendant une remontée des taux d'intérêt. En raison de ces conditions de marché particulièrement défavorables, aucune pénalité n'a été calculée sur le montant qui n'a pas été placé.

Les émissions d'O.L.O. ont rapporté en 1996 785,9 milliards de francs, dont 438,8 milliards de francs via les adjudications ordinaires et 347,2 milliards de francs via les adjudications d'échange d'O.L.O. proches de leur échéance contre des O.L.O. à échéance plus lointaine. En 1995, ces chiffres avaient été respectivement de 754,3 milliards de francs, 602,7 milliards de francs et 151,6 milliards de francs. Le montant des échanges a plus que doublé, du fait que deux lignes d'O.L.O. sont venues à échéance l'an passé et qu'à de nombreuses reprises deux adjudications d'échange ont été organisée par mois. D'autre part, l'importance des adjudications d'échange, lors desquelles des emprunts sont convertis avant leur échéance en nouveaux emprunts, a crû en 1996. La charge de refinancement se rapportant aux prochaines échéances et, partant, le risque de refinancement, s'en trouvent ainsi allégés.

En réunion du 19 mars 1997, le groupe de concertation entre le Trésor, la B.N.B. et les *primary dealers* en valeurs du Trésor a marqué son accord sur une adaptation du cahier des charges des *primary dealers* à partir du 1^{er} mai prochain. Il s'agit principalement d'adapter le cahier des charges à la loi du 6 avril 1995 transposant, en droit belge, la directive européenne sur les services d'investissement et permettre, dans le strict respect des prescriptions du cahier des charges, l'accès de principe au statut de *primary dealer* aux banques établies dans l'Union européenne. Les *primary dealers* étrangers restent toutefois obligés de traiter les valeurs du Trésor sur le marché belge réglementé hors bourse et de liquider ces transactions à l'intervention du clearing de la B.N.B. A ce stade, il n'entre pas dans les intentions du Trésor de modifier la composition actuelle du corps des *primary dealers*.

Afin d'être en mesure de prendre, dans la gestion de la Dette publique belge, une position aussi favorable que possible sur le futur marché de l'euro, qui sera beaucoup plus concurrentiel que le marché du franc belge, il sera créé, au sein de l'Administration de la Trésorerie, une agence chargée de la gestion opérationnelle de la dette. Cette Agence organisera, sous l'autorité de la haute direction du Trésor et avec le concours du Fonds des Rentes, la gestion des ressources humaines d'une manière appropriée au nouvel environnement financier.

dat de particuliere beleggers verkozen hun spaargelden tijdelijk te beleggen op de meer liquide spaardepasito's, in afwachting van een verhoging van de rentevoeten. Omwille van die bijzonder ongunstige marktomstandigheden werd geen boete op het niet-geplaatste bedrag aangerekend.

De uitgaven van O.L.O.'s brachten in 1996 785,9 miljard frank op, 438,8 miljard frank via de gewone aanbestedingen en 347,2 miljard frank via de omruilingsaanbestedingen van O.L.O.'s met een nabije vervaldag tegen O.L.O.'s met een latere vervaldag. In 1995 bedroegen die cijfers respectievelijk 754,3 miljard frank, 602,7 miljard frank en 151,6 miljard frank. Het bedrag van de omruilingen is meer dan verdubbeld omdat er in het afgelopen jaar twee O.L.O.-lijnen vervielen en er vele keren twee omruilingsaanbestedingen per maand werden georganiseerd. Ook afgezien daarvan nam in het algemeen het belang van de omruilingsaanbestedingen, waarbij uitstaande leningen vóór hun vervaldag omgezet worden in nieuwe leningen, toe in 1996. Aldus wordt de herfinancieringslast op de eerstkomende vervaldagen en dus het herfinancieringsrisico verlicht.

Tijdens de overlegvergadering van 19 maart laatstleden tussen de Schatkist, de N.B.B. en de *primary dealers* in schatkistwaarden, werd overeengekomen om het lastenkohier van laatstgenoemde met ingang van 1 mei eerstkomend aan te passen. Dit houdt hoofdzakelijk in dat, in toepassing van de wet van 6 april 1995 die de Europese richtlijn betreffende de diensten op het gebied van beleggingen (I.S.D.-richtlijn) omzet naar Belgisch recht, vanaf dan alle banken gevestigd in de Europese Unie het statuut van *primary dealer* in Belgische overheidseffecten kunnen krijgen, mits de bepalingen van het lastenkohier strikt nageleefd worden. Aldus blijven buitenlandse *primary dealers* wel verplicht om de schatkistwaarden te verhandelen op de Belgische gereglementeerde buiten-beursmarkt en om deze transacties te vereffenen via de tussenkomst van de clearing van de N.B.B. Thans evenwel ligt het alleszins voorlopig niet in de bedoeling om de huidige samenstelling van het corps van *primary dealers* te wijzigen.

Opdat bij het beheer van de Staatsschuld België een zo gunstig mogelijke positie zou kunnen innemen op de toekomstige euro-markt die veel concurrentiëler zal zijn dan de Belgische frank-markt, zal binnen de Administratie van de Thesaurie een agentschap opgericht worden voor het operationeel beheer van de schuld. Dat Agentschap zal onder het gezag van de hoge directie van de Schatkist en met medewerking van het Rentenfonds het beheer inzake menselijk potentieel organiseren op een manier die aangepast is aan die nieuwe financiële omgeving.

§ 2. Dette débudgétisée

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des Pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du Pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à celui-ci. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget de l'Etat, et partiellement sur les budgets des Régions (Administrations locales et, jusqu'à fin 1990, Logement), lors du paiement des charges d'intérêts et d'amortissement. La dette débudgétisée est reprise dans la dette de l'ensemble des administrations publiques telle qu'elle est calculée dans l'optique du Traité de Maastricht.

La diminution remarquable de la dette débudgétisée à charge de la Trésorerie nationale à fin 1990 est due au transfert d'une grande partie de cette dette aux entités fédérées en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions.

En 1996, suite à des remboursements contractuels, la dette débudgétisée a continué de diminuer tendancieusement, nonobstant la reprise régulière des ouvertures de crédit de la Régie des Bâtiments.

Le tableau ci-dessous a été établi sur base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'Administration de la Trésorerie.

§ 2. Gedebudgetteerde schuld

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de Rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Centrale Overheid, om openbare uitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatsten. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de Rijksbegroting en voor een gedeelte op de Gewestbegrotingen (Lokale besturen alsook, tot einde 1990, Huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De gedebudgetteerde schuld is opgenomen in de schuld van de gezamenlijke overheid in de optiek volgens het Verdrag van Maastricht.

De opmerkelijke vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

In 1996 zette de gedebudgetteerde schuld de trendmatige daling ingevolge contractuele terugbetalingen verder, afgezien van de regelmatige opnamen ten laste van de kredietopeningen van de Regie der Gebouwen.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

Dette du secteur débudgétisé incombant à l'Etat (En milliards de francs)				Schuld van de gedebudgetteerde sector ten laste van de Staat (In miljarden frank)								
Fin de l'année — Einde van het jaar	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
A. Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et métros. — <i>Aanleg van auto- wegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's</i>	(³) 8,4	7,7	6,0	6,5	6,4	(⁵) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
B. Construction de bâtiments. — <i>Oprichting van gebouwen</i>	2,5	2,1	1,8	1,7	1,4	0,1	0,1	3,8	3,5	3,3	4,4 (¹⁰)	5,7
C. Financements particuliers : — <i>Bijzondere financieringen</i> :												
1. Pensions de guerre. — <i>Oorlogspensioenen</i>	5,4	3,9	2,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Administrations locales. — <i>Lokale besturen</i>	100,3	100,6	100,5	100,8	103,0	(⁶) 31,4	29,0	27,0	25,0	22,9	20,8	18,8
3. Logement. — <i>Huisvesting</i> .	18,6	21,9	19,6	20,8	20,8	(⁶) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Fonds pour le financement des prêts à des Etats étran- gers. — <i>Fonds voor de Fi- nanciering van de Leningen aan Vreemde Staten</i>	—	—	—	1,0	2,0	4,0	5,2	6,0	5,0	0,0	0,0	0,0
D. Réalisations diverses (¹). — <i>Di- verse verwezenlijkingen</i> (¹)	3,3	3,0	2,7	2,6	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6	1,3	1,1	0,8
E. S.N.S.N. ET SOCOBESOM (²) — <i>N.M.N.S. en SOCOBE- SOM</i> (²)	(⁴) 136,5	171,9	184,3	187,8	182,8	181,4	181,6	(²) 187,2	0,0	0,0	0,0	0,0
F. Office National du Ducroire (O.N.D.) — <i>Nationale Delcrediedienst</i> (N.D.D.)	—	—	—	—	—	—	(⁷) 12,0	12,0	11,7	11,6	11,5	11,3
G. Ministère de l'Agriculture. — <i>Ministerie van Landbouw</i>	—	—	—	—	—	—	(⁸) 12,2	(⁶) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
H. BELFIN. — <i>BELFIN</i>	—	—	—	—	—	—	(⁹) 12,6	14,1	15,4	16,8	17,5	16,5
I. Assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. — <i>Financiële gezondmaking</i> <i>N.I.L.K. en C.B.H.K.</i>	—	—	—	—	—	—	—	(¹¹) 2,5	11,6	11,2	9,5	7,8
J. Société fédérale d'investisse- ment. — <i>Federale investerings- maatschappij</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11,6	11,6
K. Total. — <i>Totaal</i>	275,1	311,1	317,1	321,5	319,0	219,2	254,8	254,5	73,8	67,2	76,4	72,5

(¹) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

(²) La S.N.S.N. a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard de francs; 1982 : 1,5 milliard de francs, et 1983 : 1,5 milliard de francs), la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards de francs; 1982 : 11,5 milliards de francs, et 1983 : 11,3 milliards de francs) et la Société nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards de francs; 1982 : 26,2 milliards de francs, et 1983 : 24,9 milliards de francs). La dette de la SOCOBESOM (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) était reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993, le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

(¹) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

(²) De N.M.N.S. werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Restructureren van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard frank; 1982 : 1,5 miljard frank en 1983 : 1,5 miljard frank), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard frank; 1982 : 11,5 miljard frank en 1983 : 11,3 miljard frank) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard frank; 1982 : 26,2 miljard frank en 1983 : 24,9 miljard frank). De schuld van SOCOBESOM (Coop. venn. voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

(³) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards de francs au 1^{er} janvier 1982 et 26,1 milliards de francs au 30 mai 1983.

(⁴) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards de francs; 1985 : 5,0 milliards de francs). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts repris par la S.N.S.N. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(⁵) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards de francs) de l'encours de la dette de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'Etat.

(⁶) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée de l'Etat aux Régions.

(⁷) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'O.N.D., les créances pour compte propre de l'O.N.D. sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'Etat à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'Etat d'un emprunt de consolidation qui est géré par l'O.N.D.

(⁸) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la dette garantie, car le F.E.O.G.A. en supporte les charges en dernier ressort.

(⁹) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la S.A. Belfin.

(¹⁰) Il s'agit de la dette générée par le financement du Centre de Finances à Anvers, du bâtiment « Egmont » et « Belliard » à Bruxelles, et de la prison d'Andenne et dont l'encours respectif s'élève à 2,8 milliards de francs, 2,2 milliards de francs, 0,1 milliard de francs et 0,7 milliard de francs.

(¹¹) Il s'agit des dettes contractées par l'Etat belge pour couvrir le passif net de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H., en exécution de la garantie statutaire accordée par l'Etat. A la fin de 1992, cette dette ne concernait que l'I.N.C.A. A la fin de 1996, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. s'élevait à respectivement 2,2 milliards de francs et 5,6 milliards de francs.

(³) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard frank per 1 januari 1982 en 26,1 miljard frank per 30 mei 1983.

(⁴) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 5,0 miljard frank; 1985 : 5,0 miljard frank). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de intrestlasten van de door de N.M.N.S. opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(⁵) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de N.V. Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard frank) overgenomen door de Staat.

(⁶) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Staat naar de Gewesten.

(⁷) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de N.D.D. werden de vorderingen voor rekening van de N.D.D. op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de N.D.D. beheerd.

(⁸) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het E.O.G.F.L. de lasten draagt.

(⁹) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de N.V. Belfin.

(¹⁰) Het betreft de schuld ingevolge de financiering van het Financiëncentrum te Antwerpen, het Egmont- en het Belliardgebouw te Brussel en van de gevangenis te Andenne voor een uitstaand bedrag van respectievelijk 2,8 miljard frank, 2,2 miljard frank, 0,1 miljard frank en 0,7 miljard frank.

(¹¹) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het netto-passief van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenis. Eind 1992 had die schuld enkel betrekking op het N.I.L.K. Eind 1996 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. respectievelijk 2,2 miljard frank en 5,6 miljard frank.